

پیگه‌ی یوگا

# پریگه‌ی یوگا

نووسینی: برزو قادری

و مرگبرانی: م. هاویر کامران و د. محمدمحمد ئەحمد

بابت: فەلسەفەی یوگا

مۇنتازى كۆمپىوتەر: سەيران عەبدولرەحمان فەرەج

تىراز: ٧٥٠ دانە

نرخ: ٣٠٠٠ دينار

دەزگای چاپ و پەخشى سەرددەم

چاپى: يەكەم سالى ٢٠١٠

كوردىستان - سلیمانى

[www.serdam.org](http://www.serdam.org)

بۇ پەيوهندىكىرنى بە زنجىرى كىتىبەوە : [kteb.serdam.org](http://kteb.serdam.org)

ماقى لە چاپدانەوەى بۇ دەزگای چاپ و پەخشى سەرددەم پارىزراوە.

لە بېرىۋەبەرايىتى گشتىيەكان ژمارەسى (١٤٦٥) ئى سالى ٢٠١٠ پېىدراوە.

سەرچاواه /

راھ یوگا / تأليف: برزو قادری / تهران: نشر آويزه، چاپ اول ١٣٧٩

بِرْزَوْ قَادِرِي

# پِيَگَهِي يِوْگَا

پِيَگَه و شِيوَازَه کانِي يِوْگَا ، زِيان و بُوچون و  
پِيَنْمَايِه کانِي سوامِي ساتِياناندا ماهاراج  
يِوْگِي و عارفِي هاوجَه رخِي هيَندِي

و درگَيراني له فارسيه ووه :

م. هاوپير كامه ران

د. مجَه ممه دله حمه د

**زنجیره‌ی کتیبی ده‌گای چاپ و په‌خشی سه‌رده‌م  
کتیبی سه‌رده‌م زماره ( ۵۴۶ )**

**سهرپه‌رشتیاری گشتی زنجیره  
ئازاد بەرزنجى**



## ناوەرۆك

٧	سەرتايىھك (بەقەلەمى ھاوبىر كامەارن)
٩	پىشەكى چاپى فارسى....
١١	پىشەكى چاپى كوردى (بەقەلەمى بىزق قادرى) بەشى يەكەم / (بنەما تىۋىريه كانى يىۆگا)
١٥	يىۆگا
٣٣	چاوخشاندىنىك بەمېشۇوئى يىۆگادا
٦١	رېنگى يىۆگا
٨٣	شىوازە كانى يىۆگا
١١١	رۇڭلى گورور لەپىنگەيشتنى يىۆگى دا
١٢١	تەرىقەتى سانىياسا
	بەشى دووهەم / (رېنگەو ئامۇزىگارىيە كانى يىۆگىيەك)
١٤٧	پىشەكى
١٤٩	پوختهيەك لەزىيان و بەسەرھاتى سوامى ساتىياناندا
١٧٧	وته كانى پاراماھانسىيەك



## سەرەقاپەك

يۇگا ریگه‌ی کە دەبىتىه ھۆى بەئاگاھىنانەوهى مەرۆڤ لەوهى كە ئەو ھەمان  
ھەقىقەت يان خودايى، كاتىك مەرۆڤ گەشتە ئەو ھەقىقەتە ماناي وايى  
گەشتۇتە يۇگا. ھەر بۆيىه يۇگا ھەم ریگه‌ی و ھەم ئامانج.  
چەند سالىيىك لەمەوبەر كىتىبى ریگەي يۇگام لە سوامى مادھاقاناندا (بىززۇ  
قادرى) وەرگرت تابتوانم وەك مورىدىيىك و وەك مامۆستايىه كى يۇگا سود  
لەپىيمايىيەكانى وەرگىرم. كىتىبە كە زۆر سەرنخى پاكىشام لەبەر دوو ھۆكار :  
يەكەميان ئەوەبۇو كە بۆچى پاراماھانسا نىراڭجاناندai مورىدى ساتياناندا  
ئەم نوسىينى ھەلبىشاردوو بۇ وەرگىران؟ دووەميسىن ئەوەبۇو كە بۆچى  
نيراجانانددا ئەم تىيىكىستەي داوهتە مادھاقاناندا بۇ وەرگىران؟  
وەلامى يەكەم ئەوەيىه كە وته كانى پاراماھانسا ساتياناندا دەتوانى  
وەيداهىنەوهى بىنەماو بىنچىنەو ياساكانى ریگەي يۇگابن تا سالك لانەدات  
لەسەر ئەو ریگەيە كە بەھەزاران ساداناو سلوکى تايىبەتى ھەمەيە. بۇ وەلامى  
پرسىيارى دووەميسى دواتر بۆم دەركەوت كە باشتىن كەس بۇ وەرگىرانى ئەم  
دەقە بۇ زمانى فارسى خودى بەرىز بىززۇ قادرىيە كە ناوه رۆحىيە كە سوامى  
مادھاقاناندai، لەبەرئەوهى بىززۇ قادرى سالانىكى دوورودرىز مورىدو

مورادیکی سه رپیگه‌ی یوگا بورو و خاوه‌نی چهندان کتیبی دیکه‌یه لهباره‌ی  
یوگا و ئایورقیدا (زانستی پزشکی زیان) و جیوتیش (زانستی ئەتیره‌ناسی  
شیدایی) و چهندان ساله مامۆستای یوگاو ئایورقیدایه. بهریزیان سالانیک  
سه‌رنوسه‌ری گۇشارى بەناوبانگى یوگا بۇون لهئیران و له دامەززىنەرمانى  
ئەنجومەنی یوگا يە لە ولاتە. بروز قادری بەدەر لهوهى خاوه‌نی بروانامەی  
ماجستيره له فەلسەفەي مەحز، دامەززىنەری ئەنجومەنی زانسته  
شیدايىه كانيشه له ئيران.

ئەم نوسراوه بەھەولۇ زۆر كەس ئامادبۇوه كە من سوپاسى ھەمويان دەكەم  
و ھيوادارم زوو چاكەي ھەولەكانيان بىتەوه سەر رېيان.

خويىندەوهى ئەم نوسىينه لەزۆر پوھە گىرنگە، لەلايەك بىرپاى كەسانىيەك  
ئاشكرا دەكەت كە يوگىن و لەلايەكى تريش رېپنماين بۇ كەسانىيەك كە خويان  
يۈگىن و دەيانھويت لەگەل زىيانى ماددى و خىزانىدا زىيانىكى رۆحانىشيان  
ھەيىت. بەھە ئومىيەدەي وەركىپانى ئەم كتىبە بۇ سەر زمانى كوردى  
يارمەتىدەرى خويىنەری كوردو يوگىيەكانى كورستان بىت بۇ تىيگەيىشتەن له  
يۈگاو ئەركى يۈگىانەيان. وەركىپانى ئەم كتىبە لەزېر چاودىرى خودى سوامى  
مادھاقاناندا بۇوهو هەر خۆيشى پىشەكى بۇ چاپى كوردى ئەم كتىبە  
نوسىيە.

هاوپىر كامەران

٢٠٠٨/١٠/٥

## پیشہ‌کی چاپی فارسی

ماوه‌دیک بهر لهئیستا یه‌کیک له‌ماموستا کامن بهناوی (پاراماهازتر نیرانجاناندا) تیکستیکی کورت له‌ثاموژگاریه‌کانی پیری گهوره‌ی یوگا (سوامی ساتیاناندا ماهاراج) ی پیدام تاکو ودرگیزمه سه‌ر زمانی فارسی. ودرگیزمانی ٿم تیکسته زور به خیرایی کوتایی هات، به‌لام لیزدها دوو جوو که مو کورتی ههبوو:

۱. نامو بونی که‌سایه‌تی ساتیانانداجی به‌خوینه‌ران که بیزه‌ری ٿم ٿاموژگاریانه‌یه.

۲. به‌کارهینانی هندی وشم زاراوه لهناو نوسراوه سه‌ره‌کیه که و نه‌بونی وشهی به‌رامبهر بهوان له‌زمانی فارسیدا که هینانه‌وهی دیپیکی رونکه‌ره‌وهش به‌شیوه‌ی ژیرنوس نه‌یتوانی واتای ته‌واوی وشه که ببه‌خشی.

له‌به‌رئوه سه‌رہتا چهند لاهپریه‌کم به‌مه‌به‌ستی ناساندنی که‌سایه‌تی سوامی ساتیانانداجی نوسی و خستمه سه‌ر ودرگیزمانه‌که، دواتر شهش فسلم سه‌باره‌ت به‌بواره جیا جیا کانی یوگا ریکخست. ٿم فه‌سلانه به‌پی گرنگ‌ترین واتاگه‌لیک بووه که‌له ٿاموژگاریه‌کانی ساتیانانداجی جه‌ختنی له‌سه‌ر کرابووه. هیوادارم که بتوانیت یارمه‌تی درکو فه‌همی خوینه‌ران بدات بو تیگه‌یشتني ٿم کتیبه. هه‌لبه‌ت نوسینی چهنددها به‌رگ کتیبیش بو رونکردن‌هووه

باسکردنی فلسفه‌هی یۆگا هەر کەمە، بەلام جاری وە ھەمیه ئامازدیه کیش دەتوانیت ببیتە ریئنما.

بەھەر حال ئامانجى من لەپلهى يەکەمدا بەرچقەكىدىنى و تارەكانى ساتيانانداجى و لەپلهى دووهەمدا پىكىسختنى دەقىك بۇو بۇ دەركىرىدىنى باشتىرى ئامۆژگارىيەكانى ئەو، نەك نوسىينى كتىپبىتكى سەربەخۆ رونكەرهەوە لەبارەي یۆگاوه. بەلام لەكۆتايدا دەتوانىت بەجۆرىيەكى تىريش سەرنج بەدەينە ئەم نوسراوه. بەوجۆرە كە بەشى يەکەمى ئەم كتىپبە پىئناسەي یۆگاوه رىيگە كەيەتى و لەبەشى دووهەميشدا وەكو هيئانەوەي نۇونەيەكى زىندوو باسى كەسىيەكى یۆگى و رىيگە كەي دەكات.

لەكۆتايدا سوپاسى ھەموو ئەو كەسانە دەكەم كە يارمەتىيان دام تاكو ئەم كارە بەئەنجام بىگەيەنم بەتايىبەت باوكم و دۆستانى خۆشەويىستم خاتو فەريبا موقەدەم و كاك عەبدوللايى رەفيع زادە.

ھەروەها سوپاسى تەوارىي مامۆستا خۆشەويىستە كانم دەكەم لەبورىي یۆگادا بەتايىبەت سورج بابا و سوامى ساتياناندا و سوامى نيراجناناندا كە ئەوەي دەيزانم دەرەنجامى سىنهى فراوانى ئەوان بورە.

## پیشەکی چاپی کوردى

### بەقەلەمی بىزۇ قادرى

يۇگا مەعرىفەيەكى قولى ياساكانى زەن و دەروننى مەرۆفە. دانايان  
ھەولىان داوه رېگەيەك بىگىنەبەر بەرەو وجودى خۆيان، بەرەو مەيدانىك كە  
سۇرە فەردىيەكان بشكىن و ئەو رېگەمەيشيان بە (رېگەي یۇگا) ناوېردو،  
واتە رېگەي يەكبوون و ئازادىرىنى فەردىيەت. لەبەرئەمە ناوېرى ئەم  
رېگەيە، هەركەسىيەكە لەھەر نەتەوە فەرھەنگىك كەبىھەۋىت قول بچىتە ناو  
زەن و دەروننى خۆيەوە بەمەبەستى ئازادبوون لەسۇرى ئەو چوارچىوانەي كە  
رېگەن لەرپۇچۇن بەشەپۇلەكانى خۆشى و ئارامى جىهانىدا.

وەرگىپانى كىتىبى (رېگەي یۇگا) بەزمانى كوردى و بۇ خەلکانىتى كى بە  
سەلىقە و ئازادى وەها كە پارىزگارى فەرھەنگى كۆنلى عىرفانىن، دەتوانىت  
بەيادھىنەرەوە ئامۆڭگارى دانايانى ئەم دىيارە بىت بەزمانىكى دىكە.

ئۇمىيەدەوارم وەرگىپە ئەزىزەكانى ئەم بەرگە و ھەممو ئەم دۆستانەي كە  
دەيغىينىنەوە لە نورى بەرە كەتى يۇگادا ژيانىكى پې خۆشيان ھېبىت.

### بىزۇ قادرى

ئىران / قاران

۱۳۸۶/۱۰/۲۵



پەشى پەكەم

بەما تیۆریيەكانى يۈگا



" یوگا شیوازیکی گهوره و پیروزه له ئاگایی  
کەله‌ودا مەحال و دەرفەتى دىتنى راستى و  
ھەقىقەت دەستدەكەویت، ئەو دىتنە بهتەواوی  
لەسەرو ئەو زانیاریانەوەيە كە لەریگەمە رەوتى  
ئاسايى ژيانەوه بەدەست دېت"

<sup>۱</sup>(ئاکشیوپا نیشاد ۳/۲)

## یوگا

یوگا ناسىنېيکى راستەخۆيە لە قولايىھەكانى وجودى مرۆڤدار خۆگۈنجاندنه لەگەل ياساكانى سروشتدا. ئەم ناسىنە بەھۆى رېپەوي و شويىنکەوتنى بەردەواام و ئەشقىيکى راستەقينەوه دىتەكايەوه. لەم رېپەويەدا مرۆڤ دەتوانىت كۆنترۆلى تەواوی تواناكانى لەش و ھەستەكان و بىردوھريەكانى بىكات، وە لەكۆتاپىدا دەتوانىت خۆى لەچنگى كۆران و ھەلچۇون و داچۇونى ھەستەكان و ئەو دلەپراو كىيانەى كە بىركىدنەوه كانى

---

<sup>۱</sup>Akshyopanishad(2-3)

توشی دهکن رزگاریکات و لهقولایی خویدا جیگیریت. لهو شوینهدا که شهپوله کانی بیرو دهورو بهر ناتوانن کاریگهمری لهسمر دابنین.

سهباره دهه بهواتای وشهی یوگا<sup>۱</sup> چهند ناکۆکیه دهبینریت و به چهند مانا یه که و هریان گیراوه، لهوانه و هکوو (یه کبوون و گهیشت) یاخود (دیتن و مشاهده کردن) و (کونترل و خستنه ژیر دهسه لات).<sup>۲</sup>

نهک تنهها سهباره دهه به پیشه وشهی "یوگا" ناکۆکی همه یه، به لکو سهباره دهه پیناسه که شی لههندیک له نوسراوه کاندا جیاوازی ده بینریت. لههه مانکاتیشدا نوسراوه دییرین و جوزا وجزره کانی یوگا پیناسه جیاوازه کان رهت ناکهنه وه، بهلام له راستیدا هیچ پیناسه یه کی هاویه ش سهباره دهه بهم ژهمونه قوله نه دراوه ته دهست. وادیاره له زوربه کاتدا کوشنه نیگای ئهو مامۆستایانه که یوگایان پیناسه کردووه له گەل یه کردا جیاواز بوده.

یوگا بريتى نيه له یه کيان کۆمەلیک راھینان و شیوازی دياريکراو، به لکو زياتر ئاماژه به کۆمەلیک تەكニك دهکات له ساده وه تا زۆر

<sup>1</sup> - Yoga ، به کەسىك که پەپەھوی ئامۆزگارى و راھىنانه کانی یوگا دهلىن يۈگى Yogi (بۇ پیاوان) و يۈگىنىn Yagini (بۇ خانمان) .

<sup>2</sup> - یوگا وشىيەكى سانسکريتىيە و ناکۆکى هەمە لەباردى رىشهى ئەم وشىيەدە. بەپىسى ئەو واتايانه سەرەدە بەدواي يەكدا ئەم پىشە گەلمىان بۇ هيئناوه : يۈچىر Yojir، يۈچ Juj، يۇ Yu.

پیشکه‌وتزو، ههروهها ئەحوالى دهروننى جۆراوجۆر لەخۆدەگرىت كەلە راستىدا پەفتارو سلوكىكى كاملى ھەمە.

رۇشنبىينان و زاناياني زۆر بەتايمىت لەھينستان لەدواي سالەھا بەردەوامى لە پاكىرىنەوهى نەفس و چاودىرى قول، توانيان حالەتىكى جياواز لەئاگايى بەدەستېيىن، كۆمەلەئى ئەو حالات و تەكニك و ئامۆژگاريانە كە بۇ بەدەستېيىن ئەم ئاگايىه قوله لەلايەن ئەو زانايانەو دراودتە دەست پىيى دەوترىت يوگا. هەركامىيڭ لەم زانايان گرنگىان بەبەشىتكى تايىيت لەو زانستە گەورەيە داوهە لەسەر ئەو بەشەش پىناسەميان بۇ داراشتو، ھەلبەت ئەو پىناسانە لەيەكتەر بىيگانە نىن، ھەمويان لەسەر خۆناسى و بەرزكەرنەوهى تواناكان و گەشەكەدن و زىيادكەرنى ئاگايى چىپونەتمەو، بەلام ھەندىيەك مىتۆدى ئەو زانستە ھەندىيىكى دىيکە مەبەستى ئەنجامدانى ئەو ھونەرەو ھەندىيىكىش ئەنجام و ئامانجى ئەم زانستە پىناسە دەكەن و باس دەكەن. كەواتە بۇ دەركەردن و ناسىيى باشتىرى ئەم زانستە گەورە نارۇنە، باشتە ھەمۇو ئەو قىسىم پىناسانە لەلای يەكتەر دابىنېن و كەلکىيان لېۋەرىگىن.

ئىستاكە دوبارە دەگەرېيىنەو بۇ ماناكانى وشەمى يوگا. يوگا لەلایەكەوە بەماناي (كۆنترۆلكردن) ھاتووە. لەم روانگەيەوە دەتونىن بىلەن يوگا زانستى كۆنترۆلى شەپۆلە فكرييەكان و زانستى خستنەزىر دەسەلاتى توانا كانى لەش و زەنە بەمەبەستى بەدەستېيىن ئەمەلەنەي توانا

شاراوه کانی (خود). لهم پیناسه‌یهدا گرنگی به میتودی ئەم زانسته (کۆنترۆلی توانا کانی لهش و فکر) دددریت. بەپیش ئەم بۆچونه یۆگا لە کتیبی شاندیلیوپانیشاد<sup>۴</sup> (۲۴-۷-۱) بەم جۆره پیناسه کراوه: "یۆگا پیکدیت لە کۆنترۆلی شەپۇلە زهنيه کان".

لەلايەکى دىكەوه دەتونىن بلىئىن يۆگا روانىن و دىتنە كە دەبىتتە زانستى دىتنى خود و خۇناسى. بەم شىوھىي ئامانجى ئەم زانسته ئاشكرا دەبىت، واتە جىڭىربۇون لە سروشتى راستەقىنهى (خود) و لابدن و دراندىنى تەواوى پۆشىشە نەفسانىيە کان.

بەھۆى ئەم راستىيەوه لەكتىبىي بەهاڭا قاۋادىگىتادا<sup>۵</sup> و تراوه لوتكەي يۆگا دىتنى زاتى دەرۈنىيە لەرىڭەي زهنى پاك و بىيڭەردەوه.

دواتر يۆگايىان بەماناي (گەيشتن و يەكبوون) بەرچە كردوه كە ليىردا مەبەست لە ئەنجامدانى راھىيانانە کانى يۆگا ئاشكرا دەبىت. واتە يۆگا پیكىدیت لە كاركردنى هاۋا تاھەنگى توانا فەردىيە کان و يەكىتى و يەكبوونى توانا زهنييە کان<sup>۶</sup> لە گەل توانا کانى لهش و هەستە کان<sup>۷</sup> كە دەبىتتە

<sup>4</sup>-Shandilyopanishad(1-7-24)

<sup>5</sup>-Bhagavad Git (6-20-23)

<sup>6</sup>- Chitta Shakti ، هيئى كارىگەرى مىشىكى ھونەرمەند (نیوەگۆى راست).

<sup>7</sup>- Prana Shakti ، هيئى كارىگەرى مىشىكى كۆيکار (نیوەگۆى چەپ) . چىتا و پېناشاكتى لە فەلسەفەي تانزاتدا بەزەنە زنانەو پىاوانە ياخود ساردو كەرم ياخود ناقىس و زايد دەرىپدر اوە كە كىرگەتىيان دەبىتتە هوى كرانەوەي ناڭاڭىي رەحانى.

هۆی رزگارکردنی وزه و فراوان بونی ئاگایی و له کوتاییدا يەکبۇن له گەل ئاگایی مەزن. بەپىئى ئەو بۆچونه له پەدرایامالاتاترادا<sup>۸</sup> و تراوه: " كەسييکى يۈگى، تەنھابە يەکبۇن له گەل ئاگایی مەزن دەتوانىت ئەزمۇنى يېڭى بکات ".

بەم شىوه يە هەريەكىك لە ماناكانى وشەي يېڭى بەشىك لەو مەعرىفە قولە دەروونىيە ئاشكرا دەكات و جياوازى بنچىنه يى لە نىۋانياندا نايىرىت.

لە پانتايىيەكى فراوان له مىزۇو كەسەرتاكەي بۆ كەس ئاشكرا نىيە، كۆمەلېك لە مرۆقە كان كە رۆحىكى ناسك و بىرىكى راھىنەرانەيان هەبۇو، لە گەران بەشويىن داوى زاتى و قولى ژيانى خۆيان، زانستىيکىيان داهىنا كە هيىندىيەكان پىييان وت يېڭى. ئەوان بە كەلك وەرگىتن لە رېنمايى و نەوا ئاسمانىيەكان توانيان مىتۇدو ھونەرىك دابھىنن بۆ دەرخستنى توانا شاراوه كانى خۆيان و ھەرودەا بۆ فراوان كردنى مەوداي دىت و موشاھەدەي دەررۇن.

مەبەست لە ئەنجامدانى ئەم تەكىنیكانە گەيشتن و قولبۇونەوە بۇوە لە قولتىن داواكارىيە پەسەنەكانى خۆيان، واتە شادى و خۇشى بى هاوتا (ئاناندام Anandam) و فراوانكىرنى پوانىنى دەررۇنى و مەوداي بىينىنى شتەكان لە گۈزەپانە جياوازەكانى ئاگایي ياخود ئاگایي بى وىنە

(چیتام Chittam) و لەدەرەنجامدا دەركى راستى و هەقىقەتى "خود" ياخود هەقىقەتى بى وىنە (ساتيام Satyam ) بۇوە.

بەكۆمەلەي ئەو بارودۇخانە لەگەل ئەو ئامۆڭگارى و رېنۋىينى و رېساو بنەمايانەي كە بۇ گەيشتن بەو بارودۇخانە بەكاردەھىنرىت دەوترىت يىوگا. مامۆستاياني يىوگا بەپىي توانابى دەركو نيازى موريدان و يارانى خۆيان و بەپىي قۇناغەكانى فيرخوازنى خۆيان، بەمەبەستى رۇنكىردنەوەي زەن و بىرى فيرخوازان پىنناسەگەلى جىاوازو جۆراو جۆريان بەدەستەوەداوە. هەربۆيە لهانەيە فيرخوازىتى يىوگا لەماوهى قۇناغەكانى خۆيدا، لەلايەن مامۆستاو پېرەكەي خۆيەوە پىنناسەگەلىكى جىاواز بىبىستىت. پىنناسە گەلىك كە ئامانج و پىتكەتەي راھىنانە كانى فيرخواز پىكىدەھىننىت و بۇ پىشەوەي دەبات. بەلام لە راستىدا ئەحوال و بارودۇخە قولەي كە يىوگاي پىيدەوترىت ناتوانىتىت بە هيچ زمانىتىك بگەيەنرىت تەنها لە دواي سالانى زۆر لە ئەنجامدانى چاودىرى و سادانا(Sadana)<sup>9</sup> فيرخوازىتى راستىگو دەتوانىت وزە شاراوهكانى خۆى بختە گەرو گۈزەپانى دىتنى دەرۇنى خۆى فراوان بکات.

<sup>9</sup>- سادانا كۆمەلىك ئامۆڭگارى و تەكىيكتى يىوگايە كە لەلايەن مامۆستاوه دەدرىتە فيرخوازى يىوگا. ئەم تەكىيكتە دەبىت بەردەوام ئەنجام بىرىن تاڭو گۈزەنگارى پىپويست و گونجاو لە موريدو پىزەودا دروست بکات، دواي ئەوه مامۆستا ساداناكە دەكتۈرت و كامىتى دەكات. ساداناكان تا كامىل بۇونى پىزەدو بەردەوام دەبىت .

وهك شهودي عارفي گهوره‌ي هيـند پاتانجالي و تويـهـتـي: "پاهـيـنـانـ وـ پـاـكـتـيـزـهـ كـرـدـنـيـ يـوـگـاـ ئـوـكـاتـهـ بـهـهـيـزـوـ سـقـامـگـيرـ دـهـبـيـتـ كـدـبـقـ ماـوـهـيـهـ كـيـ زـورـ بـهـعـهـشـقـهـ وـ بـهـرـدـهـوـامـيـ پـيـ درـابـيـتـ" (يوگاسوترا ۱/۱۴). تـاكـوـ شـهـوـ كـاتـهـيـ خـوـمـانـ ئـمـزـمـوـنـيـ شـهـمـ حـالـهـتـهـ نـهـكـيـنـ پـيـنـاسـهـ وـ شـيـكـرـدـنـهـ وـ كـانـ نـاتـوانـنـ ئـمـ چـوـنيـهـتـيـانـهـ لـهـئـيـمـهـداـ دـهـرـخـهـنـ. پـيـنـاسـهـ كـانـ تـهـنـهاـ زـهـنـيـ ئـيـمـهـ رـونـ دـدـكـهـنـهـوـ بـيرـيـ ئـيـمـهـ ئـاـسـوـدـهـ مـهـسـتـيـ ئـهـجـامـدـانـيـ ئـمـ رـاـهـيـنـانـهـ بـهـشـيـوهـيـ ئـهـقـلـيـ بـوـ ئـيـمـهـ دـهـرـدـهـخـهـنـ، بـهـلامـ ئـمـ رـاـزـهـكـرـدـنـانـهـ هـيـجـ كـاتـيـكـ نـاتـوانـنـ تـيـشـكـيـيـكـيـ رـاـسـتـهـقـيـنـهـ لـهـهـقـيـقـهـتـ لـهـسـهـرـ دـلـيـ يـوـگـيـ دـهـرـجـهـنـ، چـونـكـهـ دـهـرـخـستـنـيـ ئـمـ تـيـشـكـهـ پـيـوـيـسـتـيـ بـهـدـواـكـهـوـتـنـيـكـيـ جـيـدـيـ وـ رـيـكـ وـ پـيـنـكـ هـيـيـهـ.

ئـيـسـتاـ يـهـكـيـكـ لـهـپـيـنـاسـهـ كـانـيـ يـوـگـاـ كـهـلـهـلـايـهـنـ پـاتـانـجـالـيـ<sup>۱۰</sup> عـارـفـ وـ رـوـشـبـيـيـنـيـ گـهـورـهـيـنـدـيـ كـوـنـ درـاوـهـتـهـ دـهـسـتـ شـيـدـهـ كـهـيـنـهـوـهـ. پـاتـانـجـالـيـ يـهـ كـهـسـهـ فـهـلـسـهـفـهـوـ بـوـچـوـونـ وـ بـيرـوـ ئـهـنـدـيـشـهـوـ هـهـنـدـيـكـهـ لـهـ تـهـ كـنـيـكـهـ كـانـ يـوـگـاـيـ بـهـزـمانـيـ سـانـسـكـريـتـيـ نـوـسـيـوـهـتـهـوـهـ. كـتـيـبـهـ كـهـيـ ئـهـ وـ (يوـگـاـ سـوتـراـ Yoga Sutras) بـهـيـهـكـيـكـ لـهـ گـهـورـهـتـرـيـنـ وـ بـهـنـرـخـتـرـيـنـ نـوـسـراـوـهـ كـانـيـ يـوـگـاـ دـهـژـمـيـرـدـيـتـ. شـيـكـرـدـنـهـوـهـ كـانـيـ پـاتـانـجـالـيـ سـهـبارـهـتـ بـهـ يـوـگـاـ يـارـمـهـتـيـهـ كـيـ گـهـورـهـيـهـ بـوـ هـيـرـكـهـسـيـكـ كـهـ دـهـيـهـوـيـتـ دـهـرـكـيـ ئـمـزـمـوـنـيـ يـوـگـاـ بـكـاتـ. ئـهـ وـ

<sup>10</sup>—Patanali

یۆگای ئاوا پىناسەكردوه دەلىت : "يۆگاس چىته ۋىرىتى نىرودەه"<sup>۱۱</sup> پاتانجالى تەنها بەكەلك وەرگرتۇن لە سى وشەي (چتا، ۋىرىتى، نىرودەها) وەها قولايىمك لە فەلسەفە ماناي يۆگا رۇن دەكتەوه كە دەبىتە جىنى سەرسورمانى هەر لېكۆلەرىيک. باشتۇر وايه كە ماناي هەركامىنك لەم سى وشانە بىئىنمەوە يادو دواتر باسى تەواوى ئەم پىناسەيە بىكم.

چىتا لە رېشەي "چىت" دوھەتۈرە كەماناي بىينىن و ئاگايىي پەيداكردن لەسەر شىتىكە، لەم پۇدوھە چىتا دەبىتە ئاگايىي رەھاى تاكەكەس. لەزمانى سانسڪرىتىدا وشەي ۋىرىتىا بەماناي بازنهى داخراوو ۋىرىتىتىش بەمانى "بازنه" دېت. نىرودەلا لەرېشەي "رۇدا" بەماناي كىدارى كۆزانىمەوە راگرتۇن بەرچقە كراوه، نىرۇدەلا واتە كۆزانىنەوە وەستاندىن و "قىرۇدە"ش دىزى ئەمەن بەماناي كردنەوە دېت. بەھە شىيەدە ماناي سوتراكە بەم شىيەدە لىيەت: "يۆگا پىتكەت لەوەستاندىن و پاگرتۇنى ئاگايىي لەقەبولىكىرىنى چوارچىيەگەلى داخراوو سنوردار".

بۇ رۇن بۇونەوەي ماناي ئەم سوترايە باشتۇر وايه سەرەتا باس لەقۇناغەكانى چىتا ياخود "ئاگايىي" تاكەكەس بىكەين. لە نوسراوەكانى يۆگا بەتايىبەتى ماندوكىيا ئۇپانىشاد ئاگايىي لەچوار مەودادا باسى

---

-<sup>۱۱</sup> Yoga Chitta Vritti Nirodha . ئەم پىناسەيە لە فەسىلى يەكەمىي يۆگاسوترا ، ئايىمتى دەمدە ھاتوھ.

لیوه‌کراوه، مهودایه‌کیان بنچینه‌یه و سی مهوداکه‌ی دیکه‌ش دهرکه‌وتله‌ی ثهون. بهزمانی سانسکریتی ئه‌م چوار قۇناغه بريتىن له :

۱. چاگرهت Jagrat

۲. سواپنا Swapna

۳. سوشوپتى Sushupti

۴. توريا Turya

جاگرهت لەدونيای بچوکدا واته "ناخ و دەروونى مرۆڤق" قۇناغى ھۆشيارى و بىدارى پىددەوتىت. لەم قۇناغەدا ھەستەكان و ئەقلن و نەفس چالاكن لەبەرئەوە وترابه جاگرهت حەوت ئەندامى ھەيە (پىنج ھەستەكە و ئەقلن و نەفس). سواپنا قۇناغى خەوو روئىيائى<sup>۱۲</sup>، لەم بارودۇخە ناسكەدا وىئەكانى خەو دەرفەتى خۇدەرخستن و دەركەمۇتنى ھەيە. وىئەكان و نىشانەكانى خەو زمان و ئەلەف و بىتى جىاوازى ئەم جىهانەيە كە ھەلىت پەيوەندى زۆر تىوارى ھەيە لەگەل قۇناغى پىشودا. سۆشوپتى قۇناغى خەوی قول و بى روئىيائى كە لىرەدا ھىچ جۆرە نىازو داواكارىيەك لەئاكايى مەرۆقدا دروست نايىت. ئەم سى قۇناغەي ئاكايى (واته بىدارى/ھۆشيارى، خەوو خەوی قولى بى روئىيائى) بارگەلېيىن كە هەركام لە ئىيىمە ھەمۇ

<sup>۱۲</sup>- لەتىكستە فارسىيەكدا ووشەمى خواب و رؤيا ھاتوھ. خواب واته خەو، رؤيا واته خەوبىيىن . وەرگىپى كوردى .

رژیک سهروکارمان لەگەلیاندا ھەیە. بەھۆی زانستى تازەوە دەزانىن كەلە  
ھەركامىك لەم سى قۇناغە لەرىنهودى شەپۆلە كارەبايىھەكانى مىشىك  
جياوازە كە دەبىتە ھۆى ئەودى ئاڭايى ئىمە لە ھەركام لەم سى قۇناغەدا  
جياوازىت.

لە قۇناغى بىدارى و ھوشياريدا دەسەلاتى زىاتر ھەيە، توانايى  
كۆنترۆل وە ليكۆلينەوە لەسەر بابهەتە ھەستەوەرييەكان لەئىمەدا زياتر و  
فراوانىربووه. بەلام لەخەودا ھەموو شىيڭ بە تىزى تىپەپدەبىت، توانايى  
ئىمە لەم مەودا بچوکەدا زۇر كەمە ئاڭايى ئىمە زۇر پەريشان و لاوازە.  
لە خۇرى قولىشدا ئاڭايى خۇمان بەتمواوى لەدەست دەدىن. بەم پىنيە  
زانىمان كە "تايىەتمەندى ئاڭايى" ئىمە لەم سى قۇناغەدا بەتمواوى  
جياوازە. مەبەست لە "تايىەتمەندى ئاڭايى" مەودايىك لە وزەيە كە ئىمە  
لەمدا ئامادەو بەئاڭايىن و توانايى كاركىردىغان تىايىدا ھەيە، بۇ نۇنە ئىۋە لە  
پۈلىكدا دانىشتون و مامۆستاكەتان وانەتان پى دەلىت، بەلام گوئى  
پىنادەن و گىرۆدەي بېركىردنەوەكانى خۆتانى، لېرەدا شەپۆل و  
ئامۆژگارىيەكانى مامۆستا لە "تايىەتمەندى ئاڭايى" بىدارى ئىۋەدا نىيە.  
ئەودى كەباسمان كرد لەوانەيە لە وانە وتنەوەيەكى يۈگادا روبىات، بەلام  
مامۆستاي يۈگا كە كۆنترۆلىكى باشتى ھەيە لەسەر شەپۆلە ناسكەكانى  
ناخى خۇرى و توانايى كۆنترۆللىكى خەيالەكانى ھەيە دەتوانىت  
شەپۈلىكى ناسك بۇ فېرخوازانى خۇرى بنىرىت. لېرەدا ئەگەر فېرخوازان

هیچ جوره تاییه‌تمهندیه‌کی ئاگایی لە مەودای خەیالیاندا نەبیت ناتوانن  
ئەو ئاگاییهی کە لەمامۆستاوه پییان گەیشتوھ و دری بگرن.

بایتینه‌وھ سەر بابه‌تى "بىدارى"، بۆئەوھى بتوانىن دەركى قول تەواوو  
ھەمەلايەنەی دونیاى بىدارىي بکەين. لەلايەك ھەستى تەندروست و  
ھەبوونى توانايى فکرى و تەندروستى مەزاج پیویستەو لەلايەكى دىكەش  
ئازادى زەن لە كۆت و بەندەكان. بەم شیوھىي ئىمە دەتوانىن دەرفەتى  
دەركەتون و ھەبوونى خۆمان لە كەوندا زیاترۇ فراوانتر بکەين.

ئەگەر زەنلى خۆتان لەنیوان چوارچىۋەگەللى داخراو و دووبارەدا  
بېھستنەوە تاییه‌تمهندى ئاگایی ئىۋە بەپچوکى دونيا بچوکە سازكراوه‌کەي  
خۆتان دەبیت. لەحالىكدا ئەگەر ئىۋە لەچوارچىۋەگەللى داخراوو سنوردارى  
بىرپاواهپۇ عاداتى زەن زیاتر ھەنگاوبىنین و خۆتانى لى پۈزگارىكەن، ئەوا  
دەتوانن گەورەيى و شىكۈدارى گەردوون دەرك بکەن و ببىنن.

ئازادى زەن لەرپتىن و سنوردارى و ھەستىگەللى جۆراوجۆرۇ گۆراو  
(احساسات متقابل) دەبىتە ھۆى رېنۈيىنى چرای ئاگایي و ھۆشىيارى ئىۋە  
بەرھو روکارە تىوارەكانى گەردوون. ئەم فراوانبوونە ئاگایي دەبىتە ھۆى  
چۈونە ناوەوھى ھېزى ھۆشىيارى ئىۋە بۇ ناو مەوداكانى خەوو لە كۆتايىدا  
خەوى قول. ئەمە بارودۇ خىتكە كە لەچاودىرى<sup>۱۳</sup> قولدا دېتەپىش. لەو

<sup>۱۳</sup>- وشەي چاودىرى لىردا بەماناي تىپامان بەكاردىت كە وشە سانسکريتىيەكەي بەرامبىرى دەيانايى. دەيانا حالتىكە بالاتر لە تەركىز (وردگەرى). (و.ك)

شیوه‌یدا تهنانهت لهماوهی خوهی سروشیشدا هوشیاری ناسک و  
گهشه‌پیدراو لهدهست ناچیت. ئەگەر ئاگایی ئیوه ئاواهها ناسک بوبویه‌وهو  
گەیشته کەمال و يەك پارچەکرا، ئیوه دەكەونه قۇناغى چوارەمى ئاگایي  
واتە ئاگایي يەكپارچەو يەكگرتتوو. لېرەدا قەبارەيەكى گەورە لهوزدە هيئز  
لەمرۆقىدا ئازاد دەكريت و ئەو دیوارە گەورانەي کە لهنىوان روکارەكانى  
ئاگايىدا جىڭىربۇون دەپوخىن<sup>۱۴</sup>. لە ماندوكىيا ئۇپانىشاددا سەبارەت بەم  
بارودۆخه وتراوه : "ناتوانىت بگوتىت کە ئەو زانايە يان نەزان، ئەو  
لەگوماندا ناگونجىت و پىناسەناكىت و بەھىچ سىفەتىك وەسف ناكىت  
". ئاگایي لەم قۇناغەدا ئەوهندە لە ئاگایي ئاسايى و ھەستىپىكراو دوورە  
کە چۈن پىناسە بۆ نەزانى دەكەين ئاواش دەتونىن پىناسەي ئەو بکەين.  
بۆ گەيىشتەن بەقۇناغى يەكپارچەو يەكگرتويى ئاگایي پىۋىستە  
لەھەنگاوى يەكەمى ئاگایي بىدارى و ھوشيارىدا خۆمان لەچوارچىۋەگەلى  
دەستىرىد رىزگاركەين. جارى وا ھەيە ئىيمە لەرۇي نۇنە كۆنەكانى خۆمان

۱۴- به‌هۆی لیکۆلینهوه لهسەر بیگیه کان نەم بارودۆخه له روانگەی زانستیمهوه کاری له سەرکاراوه. یەکیک لهیه کە مین لیکۆلینهوه کان لهم زەمینیهیدا لهسەر سوامى راما له سالى ۱۹۷۰ و له نەمریکا نەعجماردا. له کاتیکدا ئامیزى "ئەلکترانسفالۆگرام" شەپۇلى دەلتاي (واته خەوی قولۇ) پیشان دددا، سوامى راما دواي ھەستانهوهى، ھەموو نەو روداوانەي کە له کاتى خەوی قوللما روی دابۇو، گىزپاچىوهە. واتە لهەمان کاتدا کە له خەوی قوللادابۇو توانى بۇرى ئاكابىي خۆى له شور دەكەدا سیارېتت.

نمونه‌ی تازه درست ده‌کهین، به‌لام لبه‌رهه‌وهی که لهنا وه‌پرکه‌وه گهشهمان نه‌کدوه و اته وزهی پیویست بۆ کارکدن له‌پانتایی گهوره‌ترمان پی‌نیه ته‌نها خومان ماندو ده‌کهین. وا بازن ئیوه گه‌شتونه‌ته ئه‌مو باوده که‌نایت له‌گهله‌ل که‌سدا شهر بکهن و توره ببن، ئیستا ئه‌گه‌ر که‌سیئک ئیوه په‌شیو بکات و ئیوه‌ش خراپ له‌گهله‌لیدا بجولیتنه‌وه، ئه‌وا دوای ماوه‌دیه‌ک که به‌بیری خوتانی دیننه‌وه خوتان سه‌رز‌نشت ده‌که‌ن و له‌هله‌لویستی خوتان په‌شیمان ده‌بنه‌وه. ئه‌م نمونه‌یه ئه‌و خاله رونده‌کاتمه‌وه که راسته ئیممه نمونه‌یه کی گهوره‌تر له‌سنوره‌کانی خومان لهدست‌دایه (وه‌کو نمونه‌ی راستبیزی و پاکداوینی و سینه‌فراوانی و...) به‌لام له‌وانه‌یه نه‌توانین به‌پیئی ئه‌و نمونه‌یه بجولیتنه‌وه چونکه به‌هوی حه‌زیکی تاریک و هه‌ستیکی نه‌شیاوو ناله‌بار ئیممه نه‌توانین کاریکی په‌سەن ئه‌نخجام بدھین که گونجاو بیت له‌گهله‌ل پیکه‌تاهه و بنه‌مای سروش‌تی راسته‌قینه‌ی خومان.

به‌هه‌رحال پوون بویه‌وه که‌مبهست له (چیته فریتی) چوارچیوه خونه‌ریتی زه‌نین که وزه‌و ئاگایی ئیممه له‌پوکاره‌کانی بیداری و خهیال و خه‌ودا ده‌بست‌نده‌وه. ئیممه وه‌کو مرۆڤ توانایه‌کی فره زۆرو جادویمان هه‌یه، به‌لام ته‌نها به‌که‌لک و هرگرتن له ئه‌ندیش‌هه و زه‌نی خومان ده‌توانین ئه‌م وزه‌یه بینینه جوله‌و ئاگایی خومان فراوان بکه‌ین. زه‌نیک که دیل کرابیت و ئه‌ندیش‌هه‌یه که سنوردار کرابیت نه‌توانیت بی‌سنوری ئاگایی ئه‌زمون بکات. لیره‌دا پیویسته سیه‌مین و شهش که پاتانغالی

له پیناسه‌که‌ی خویدا به کاریهیناوه باسی لیبکریت. شیکردنوه‌ی شه وشه‌یه خالی زیاترمان بُو ناشکرا دهکات بُو رونکردنوه‌ی واتای سوتراکه. سیهه‌مین وشه واته "نیرودها" شیوازیکه له زهن واته زهنه نازادکراوه. له روانگه‌ی یوگاوه زهن لهوانه‌یه به‌پینج بارودوخی جیاواز دهربکه‌ویت<sup>۱۰</sup>، شیوازه‌کان شه‌مانه‌ن.

#### ۱. مُودها Moodha

#### ۲. کشیپتا Kshipta

#### ۳. فیکشیپتا Vikshipta

#### ۴. ئیکاگرا Ekagra

#### ۵. نیرودها Nirodha

۱. مُودها : بارودوخی لیل، ودستاو و بی جوله‌و نوستوی زهنه. زهن لهم بارودوخه‌دا له‌ژیر کارکردنی "تاماگونا" دایه<sup>۱۱</sup>. که‌سانیک که لهم

۱۵- چیاسا Vyasa لته‌فسیره‌که‌ی خوی لمیوگاسوتراوه ثامازه بهم پینج بارودوخه‌ی زهن دهکات.

۱۶- Tama gona - لفه‌لسه‌فهی یوگاادا و تراوه هه‌موو که‌ونی ماددی له‌ژیر کارتیکردنی سی شه‌پوّلایه. یه‌کدم: تاماس، دوودم: راجاس، سیته‌هم سانتا. ههر رُّحیک په‌یوهدنی له گه‌ل سروشتدا هه‌بورو، کیروده‌ی به‌کیک لهم سی وزه ناسکد‌هیبت. نه‌م هیزانه به‌کورتی به "هزانی"، "شه‌هوهت" و "چاکه" بمرچه‌کراون. و تراوه که هه‌موویان سنوردارن تمنانه‌ت "چاکه" ش،

بارود‌خه‌دان لهوانه‌یه و ابزانن زهنى ئهوان بەتاله له فيکرو و ابزانن له پله بەرزه کانى چاودىريدان بەلام له راستيدا ئهوان خاوهنى كەمترين ئاگايىن. خھوي درېخایين و دەستانى بىرو نەبوونى جوله و چالاكى ديارترين نيشانه‌گەلى ئەو كەسانه‌یه كەلەم بارود‌خه‌ي زهندى جىنگىرن.

۲. كشىپتا: بارود‌خىكە له پەريشانى و خەمۆكى زهن كە جارى وايه نىگەرانى و شپرزەيىشى بەدواوهىه. زهن لەم حالەتدا لەزىير كارتىكىرىنى "راجاگۇنا" دايە، كەسانىك كەلەم بارود‌خه‌دا جىنگىرن بەئاسانى وزدى خۇيان لەدەست دەدەن. نيشانه‌كانى خۆكۈزى و لەناوبرىنى شتە كان و مروققە كان لەم بارود‌خه‌ي زهندى دىتە پىش.

۳. فيكشىپتا: بارود‌خى ناجىنگىرى زهنه، لەم باردا زهن لەنيوان ساتقاگۇناو راجاگۇنا و تاماگۇنادا دىت و دەچىت. و تراوه كە يېڭىكا لەم بارود‌خه‌دا دەست پىنده‌كەت. دوو بارى پىشىو تايىبەتە بەو بۇونەورانى كە لە خواروى مروققەن و مروققە كان بۇ ھەميشه لەم دوو باردا جىنگىرنابن. بەھەرحال له بارى فيكشىپتا گۇنakan بۇ خۇدەرسختن ئازادن. كاتىك كە ساتقا چالاكە كەسەكە لەوانه‌يە بۇ

---

چونكە مروققە دخاته ناو داوى خۇشىخىتى و پاداشتى كاره باشەكان. فەسىلى چواردەھم له كىتىبى "بەھاقدىگىتا" تايىبەتكراوه بەشىكىرنەوهى ئەم سى شەپۇلە ناسكە .

ماوهی چهند کاتژمیریک له هستیکی قول و له ئارامى و بینیندا قول بیتتهوه، ياخود لههه مان کاتدا پاش چهند رۆژئیک بچیتتهوه ناو خۆبی و هەست بەنائومىدی و بى دەسەلاتى بکات، ياخود ئەوهى كە رپۆخى شەھودت و تورپەبى بەسەر ئەو كەسەدا زال ببیت. يۆگى دەبیت بتوانیت هەست بەم بارودۆخە جیاوازە زەنی خۆی بکات و لەتونايى و ھوندرى يۆگا كەلک وەربگىت بۆ ئارامكىرنەوهو چەركەرنەوهى زەنی خۆی، باشترا وايە بلىين دەبیت يۆگى تەواوى نىشانەو ئاسەوارى گۆناكان لهسەر زەنی خۆی دىيارى بکات و ھەمۇر كاتېيك بپوانیت کام لەم گۆنایانە بەسەر زەنی ئەودا زالىن و دواجار بەپىي زانستى يۆگا چارەسەرە گۈنجاوى بۆ بدەزىتتهوه.

٤. ئىكاگرا: بارودۆخى چەركەراوه ناوەندكراوى تواناكانى زەنە. لەم قۇناغەدا باسى راجاگۇناو تاماگۇنا نامىنیت و تەنياوا تەنەيا ساتقا دەمىنیت. هەستى پاكى و دلخۆشى و ئارامى فيكى دەردەكەۋىت. ئىۋە لەرىيگەئ ئەم بارودۆخە زەنەوه (واتە زەنېيك كەتەواوى تواناكانى خۆی لەبارى ساتقادا چەركەدبىتتهوه) دەتوانى بچنە ناو بارودۆخى نيرۆدەها.

٥. نيرۆدەها: بارودۆخى ئازادكراوو رەھابوونى تەواوى زەنە. ئەو شەپۆلانەى كەلە گۆناكان دروست بۇون لەم بارودۆخەدا خاموشن،

بُویه بهم حالته و تراوه" ترى گوناتیتا-Trigunatita " و اته " تازادبو لشه‌پولی سی گوناکه ".

لیرهدا گهیشتین بهو راستیه‌ی که چیته‌قیتی یاخود چوارچیوه‌گه‌لی ناگایی که و توتنه زیر کاریگه‌ری سی شه‌پولی تیواری که‌ونی، ئه‌گه‌ر ناگایی خوتان بیارمه‌تی هونه‌ری یوگا بیخه‌وش بکه‌ن و له‌داوی گوناکان رزگاربین، ده‌توانن له‌بارودخی سره‌تایی و راسته‌قینه‌ی خوتاندا جیگیربن. که‌واته یوگا پیکدیت له تازادی زهن له‌ورگرگنی پوتین و چوارچیوه‌گه‌لی داخراو و تازادی زهن له بارودخی و دستاوو شله‌ژاو و هه‌ستکردن به‌خوشبه‌ختی به‌هۆی ره‌فتاری خەلک و ئیحساسات و ... چونکه ئه‌و هه‌سته خوشش دووباره ده‌مانخاته ناو داوی نیگه‌رانیی له‌ده‌ستدانی ئه‌و هه‌سته خوشه. له‌وانه‌یه هه‌ست به‌که‌مال بکهین ته‌نانه‌ت ئم ئاگاییه‌ش سنورداره، چونکه که‌مالی راسته‌قینه به‌نده به یه‌کبوون و یه‌کگرتن له‌کەل که‌ون(بۇون)، ته‌نها بهم جۆرە ئیمە کامل دەبین.

ناتوانین کاتییک که سه‌ربه‌خۆین (واته که‌سیئکی سه‌ربه‌خۆین له‌که‌ونداو له دووبه‌ریکیداين له‌کەل سروشت) بلىيئن ئیمە کامليئن. زهنى ثارام و رەها میراتى بویرترين و زاناترينى مرۆفه‌كانه.

لهم حالتهدا هیچ ریگریک نیه له‌بەردەم رەوتى وزھى کەسەکەو ئەو ده‌توانیت بگاته یه‌کبوونی ئاگاھانه. ئم یه‌کبوونه له‌کەل بۇون شانبەشانى مەعریفه‌و بەلیئندەرى قولترين هه‌ست و توانا ناسكەکانى مرۆۋەد بېت.

بر تو نزدیک گردد این ره دور  
هر سه مطلوب جانت اندر پیش  
زانکه اندیشه دورت اندازد<sup>۱۷</sup>  
گر نیشنی به پیش گاه حزور  
اندر او می نگر، از او میندیش  
دوست با غیر در فنی سازد

"شیخ مدهمود شبستری"

۱۷- واته: شو رویه دوره بو تو نزیک شو بیتهود، شو گمر له تیستادا همه بیت. شو نامانجهی همه ته پیش ددگمی، ته نیا چاودیر به، بیری لی مه کمرهود. لمبه رتمودی که شو ندیشمو فکر ته نیا دورت ددکاتهود چاکمه خراپه (دوست و دوژمن) له یه ک جیانا کاتهود.

قرنها بر قرنها رفت ای همام  
وبن معانی بر قرار و بر دوام  
پس بنایش نیست بر اب روان  
بلکه اقطار عرض اسمان  
"مولانا"

ده فته‌ری ششم

## چاوخشاندزیک به میزوه‌ی یوگا دا

حذرو ویستی مرؤف بتو دۆزینه‌وه و ده رخستنی یاساو نهیئنیه کانی  
کەون لە کۆننه‌وه مرؤفی بەردو خۆی راکیشاوه، بەچاو پیدا خشاندزیک بە سەر  
کۆنترین حیکایه‌تە کانی مرؤفایه‌تیدا دەتوانریت سەرنج و نیگه‌رانی و  
حەپه‌ساوی مرؤف سەبارەت بە مردن و ئازارکیشان و نەخۆشییه کان و پیری  
دەریکەویت. ئەم سەرنج و نیگه‌رانییه بۇو بەھۆی دروست بۇونى بېرۈكەو  
ئەندىشە لە نیوان کەسانی ھەستەوەر، کە لە لاپایە کەو بىنەری نواندى  
سەرسوپەرەنی سروشت و نهیئنیه کانی بۇون و لە لاپایە کى دىكەو لەوازى  
مرؤف لە بەرامبەر رۇداوه کان و ھىزى دەربىرىنى سروشت دەبىنلىن. كۆئى ئەم  
شتانە واي لە مرؤف کرد تا بگەریت بە دواي ئەودادا كەچۈن بتوانیت زال بىت

به سه‌ر لهش و نهفس و سه‌رکه‌ویت به سه‌ر سروشت و ئاگایی به دست  
بینیت به سه‌ر نهینیه کانی سروشت.

حەز و پیویستی به بهیزبون بهرامبهر به رواده ناخۆشە کانی سروشت سه‌رەتاي تەواوي داهینانە کان و رېگە کان و سه‌رەتاي زۆربەرى زانستە کان بوده. زۆرينىه لىكۆلەران سه‌رەتاي يۆگا دەگەریتىنەو بۆ سه‌ر ئەم ھۆکارە، لەبەر ئەو داشە كە لە سه‌رەتا ئەم زانستە كۆنە ئاولىتە بوده لە گەل نەريتە كۆنە کان و پەرسىتىشى خوداکان و رېگە نهينىيە کانى قوربانىدا. هەرچەندە ئەم نەريتانە بە درېشائى مىيۇو زۆرجار بە رېگە ھەلەدا رېشتەوە و كەوتۆتە ناو داوى گومانى ھەلە، وەکو خورافات و ھېزدەرپىن و لەزەت و داگىر كەرنى مەرقە کان و ھېزى سروشتى، بەلام لە دەرەنجامدا توانييەتى رېگەيە كى تازە و سەرسورھەينەر بە يادگار بە جى بەيلىت. ئەم رېگە نهينىيە و پاكە كە بە دەستى مەرقە ئازادە کانى دېرىن بە مەبەستى كە مالى مەزىي (بى ھىچ مەبەستىكى تر) دارپىزراوه و دۆزراوه تەوه، چەند تايىيە تەندىيە كى ھەمە كە ئەو لەزۆربەرى رېگە و شىوازە کانى تر جيادە كاتە وە.

دوو تايىيە تەندى سەرە كى لە رېگە يۆگادا ئەمانەن:

۱. دەركى يەكبۇنى زاتى لەپشت ھەممۇ روانگە جياوازە کانى سروشت.
۲. خۆناسى وەك تەنها رېگەيە كى دلقايم بۆ گەيىشتەن بە داواكاريە سروشتىيە کانى "خود".

به پیشی دهرکی یوگییه کان له قولترین روکاره کانی درووندا هه مسو درکه‌وته و روانگه و دیمه‌نه کانی بعون (کهون) جیاوارزیه کانی خویان بهلاوه دنیین و ده‌گهن به‌یه کبعون و یه‌کیتی.  
له "موندا کاثوپانیشاد"<sup>۱۸</sup> دا بهم شیوه‌یه باس لهم بابهته کراوه: " (کدو) باگراوندیکه که له سه‌ر ئه و ئاسمان و زهوي و فمزا و با و هه مسو جزره بونه‌و دریک نه خشاوه، تهناها ئه و کوو پقح و پاستی ده ناسریت". بو گهیشتنه بهم مه عریفه‌یه گهوره‌ترین ریگه ئه و دیه بچیته ناو خوتمه و له ناوه وه خوت بناسیت، ریگه‌ی یوگا غهرق بونه له قولایی بعونی بازندی سنورداری زهن و وته‌و دیه، ئه و راسته خوت له مه عریفه‌ی یوگادا بدشیوه‌ی "نیرشیکالپا ساماده‌ی"<sup>۱۹</sup> ده ناسریت.<sup>۲۰</sup> بهم شیوه‌یه ته‌نیا

<sup>18</sup>- Mundaka upanishad

<sup>19</sup>- Samadhi

<sup>20</sup>- Mahanirvana Tantra 8.3.7

<sup>21</sup>- Nirvikalpa Samadhi

رېگەيەك كە ئامانجەكەي گەيشتنە بەم مەودا رەسەنەي يەكبۇن و  
يەكپارچەيى لەرېگەي خۆناسىينەوە، بە "يۈگا" دەناسىرىت.  
بەھەرحال بۇ گەران بەشويىن پىشىنەي زانست و رۆللى يۈگا دەتوانىن  
كەلك لە دوو سەرچاوهى كۆن وەربىگەرين:

۱. شارستانىيەتى دۆللى سند.

۲. شارستانىيەتى قىيدايى.

شارستانىيەتى دۆللى سند كە پاشماوهەكانى لەسەرتاي سەددەي بىستەمدا  
دۆزرايەوە و پىشىنەي دەگەريتەوە بۇ ۲۵۰۰ سال پىش زايىن. ئەم  
شارستانىيەتە دىرىينە بۇ يەكەم جار لەشويىنىك بەناوى (مۆھەنگۆدەر) <sup>۲۲</sup>  
گەدى مەردووهكان "لەدۆللى "لەركانا" <sup>۲۳</sup> لەپاکستانى ئەمۇر دۆزرايەوە.  
دواتر چەند بەشىكى تر لەم شارستانىيەتە لەشويىنىك بەناوى (هاراپا) <sup>۲۴</sup>  
لەدەشتى (پەنجاب) دۆزرايەوە.

ئەم شارستانىيەتە لەناوچەيەكى بەرفراواندا بلاۋبۇتەوە و دەشتى  
پەنجاب و سند تاكو راجستانى باكور و ناوچەي كەتىياورى <sup>۲۵</sup> لەھىندى  
رەۋۋا لەخۆگەرتووە. دواتر پىشەنگى ئەم شارستانىيەتەيان لەتاوەدانى

<sup>22</sup>-Mohenjodaro

<sup>23</sup>-Larkana

<sup>24</sup>-Harappa

<sup>25</sup>-Kathyvar

بناره‌کانی بلوچستان دۆزیه‌وه که ناسراوه به کەلتوری نال(Nal) و کولی .(Kulli)

ئەم شارستانیه‌تە بەپیش نوسراو و کەلتوری شارنشینی، شارستانیه‌تىكى درەخشان و پېشکەوتۇو بۇوه. دانىشتowanى ئەم ناوجىيە لەگەل دانىشتowanى كەناره‌کانى دېجىلە و فورات لەرۋىزاواي ۋېران پەيوەندى بازىرگانىان ھەبۇوه و ئىشى كىشتوکالى و ئازەلداريان كردووه. ئەوان زۆر لە كانزاكانى وەکوو ئالقۇن و زىيۇ و مس و قەلۇع و رەۋد و مومزۇغان دەناسى.

بەھۆى چەند ھۆكارييەك كە بەته‌واويش روون نىيە، خەلکى ئەم ناوجىيە بۆ ناوجىه‌كانى تر بلاۋىنەتەوه. لموانىيە لادانى ھىلىٰ هاتنى با وەرزىيە كان و بىن بارانى و لەناوچۇونى دارستانە كان ھۆكاري ئەم پەرتەوازىيە بوبىيەت. بەھەرحال ئەم شارستانیه‌تە پېش هاتنى ئارىيە كان كە خاودىنى (شىدا) كان<sup>۲۶</sup> بۇون پەرتەوازە بۇوه و خەلکانى ئەم و لاتەش بۆ ناوجىه‌كانى تر بەتايىت باشورى هيىند قەللاچۇ كران.

<sup>26</sup> - Veda بەمانى زانست و ئاكابى دىت. لەرانگەمى زاراوه يىمەن ئىشارە به شارستانیه‌تىك دەكات كە سەرتاكىدى (۱۵۰۰) سال پېش زايىن بۇوه و بەبناغە ئايىنى هيىندۇسى ناوزەد دەكريت. ئامۇزىكارىيەكانى ئەم شارستانیه‌تە لەچوار كىتىبى پېرۋىزى رېگ قىدا ، ياجورقىدا، ساماڭىداو ئاتەرۋەقىدا دىتىه بەرچار.

هیندیک له لیکولهان وه کو (هورزنی)<sup>۲۷</sup> به پیش لیکولینه وه کانیان باوده پیان به ودهیه رهچهله کی شارستانیه تی دۆلی سند، کاسیه کان<sup>۲۸</sup> بون، واتا ئهو رهگمهزه ثاریاییه دانیشتوانی کەناره کانی دریای خەزر بون. ئهو نەته ودھیه له گەل کۆچکردنیان بەرەو رۆژاوا و باشور کە له کوتایی هەزاره چوارم و سەرتای هەزاره سیھەمی پیش زاییندا رویداوه، له لایه کەوە بۆ ئاسیای بچوک (تورکیا) و بەینەلنه ھەر ھین تا کەناره کانی رۆژھەلاتى دەریای سپى و له لایه کى دیكەشەوە بۆ ئیران و هیند تاکو دەشتى پەنجاب و دۆلی سند کۆچیان کردووه.

لەو بەرەو پیشچونەيانتا له گەل هەندیک له دانیشتوانی رەسەن و کۆنترى ئەم شوینانه تىكەل بون و بى گومان له گەل هەندى له نەته ودھ نىمچە وەحشىيە کاندا شەربىان كردووه. جگە له مىزۇوي ئەم نەته ودھیه ئەوەي کە بۆ لیکولهان لەرادە بەدەر سەرنج راکىش بۇوە ئەوەيھىه شارستانیه تی دۆلی سند تەنیا و تەنیا شارستانیه تىكى ماددى و دونيابى نەبۇوه. ئەو پەيكەر و سومبۇلانەي کەلەسەر مۇر و کاسەكان ھەلکەنراون ياخود نەخشىنراون شارستانیه تىكى مەعنەوى دىيار و بەرچاۋ پېشان دەدات. هیندیک لهو خواوندانە کە لهو ناوچەيەدا دۆزراونەتەوە شىقا<sup>۲۹</sup> و

<sup>27</sup> Berd Horzny

<sup>28</sup> Kassi

<sup>29</sup> Shiva : سومبۇلى ناكايى بالاۋ مەعرىفەتى رەھايە.

پارپاتی<sup>۳۰</sup> دهیئنه‌وه یاد. ئەم سومبولانه دواتر له تەريقه‌تى راژثامیزى تانترا<sup>۳۱</sup> و دەستەگەللى شيقا<sup>۳۲</sup> و شاكتا<sup>۳۳</sup> دوباره زيندودېنەوه و يادىيان لىيده‌کرىيته‌وه. بۇ نونه لهو هەلکەندنانمى كەله خەراباتەكانى مۆھەنگۇدار و ھاراپا بەته‌نجام گەيشتن، مۆریك دۆزرايەوه كە خواهەندىك لەشىوازى تايىھەتى يوگادا و لەسەر تەختى تىپامان دانىشتىووه، لەحالىكدا ئاژەل دەوريەريان گرتىووه و ئامىزى نىرینەش لەبەردەميدايه.

ئەم سومبولە بەته‌واوەتى لەگەل شيقاى پىرۆز كە ناسراوه بە (پەشۈپاتى)<sup>۳۴</sup> واتە خۆشى و شادى ئاژەلەكان و سومبولي "لينگام"<sup>۳۵</sup> ھاوتا دىيىتە بەرچاو.

زۆربەي يوگىكەن باودريان بەوه ھەيمە كە خاودەن ميراتى ئەندىشە و فيكىرى تىيگەيشتوان و داناياني دۆلى سىدن، ھەرۋەھا سەرھەلدىنى دەستەگەللى شيقايى و تەريقه‌تى تانترا لمەستىدا زيندوبۇونەوهى دوبارەي ئامۆژگارىيە كۆنه‌كانى ئەو پىياوچا كانەيە. ھەلېت تا ئىستا بەلگەيمەكى تەواو وردو روون لەسەر ئامۆژگارى و راھىنەكانى ئەو پەيدا دەكات.

-Parvati : پارپاتى ھاوسەرى شيقايىه. ئاكابى شيقا لەپىڭەمى پارپاتىيەوھ ھىيزى دەركەوتنىن -<sup>30</sup>

<sup>31</sup> Tantra

<sup>32</sup> Shiva Sampradaya

<sup>33</sup> shakta Sampradaya

<sup>34</sup> Pashupati

<sup>35</sup> Lingam

زهمهنه له به دستدانیه و دستنوسى دانیشتوانى دۆلەت سندىش هيشتا نەدۆزراوە تەوهە.

له بەرئەوە له وانە يە بۇ باشتە دەركىرىدىنى ئەندىشە كانى شارستانىيەتى دۆلەت سند دەبىت كار لە سەر راوبىچۇنى دەستە كەللى شىقايى و تەرىقەتى تانترا بىكىت، بەتاپىمەت كە ئەوانە بىنەماو رەچەلە كى ئامۆژگارىيە كانى يۆگا پىيىكىدىن. بەلام پىيش ئەمە باشتە وايە ئاماژە كىش بىكىت بە شارستانىيەت و مەعرىفە قىدايى، مەعرىفە يەك كەلەپوانگە ئەندىك لە ليكۆلەرەوان بىيگومان يەكىكى تر بود لە سەرچاواه كاراكانى ئامۆژگارىيە كانى يۆگا.

زهمهنى قىدايىيە كانىيان لە كەلەن هاتنە ناوهەدى تايەفە ئارىايى بۇ ناو باكۈرى ھيندستان دەستنيشان كردوه كە لە دەوروبەرى ۵۰۰ بۇ ۱۵۰۰ پىيش زايىندايە. نوسراوه قىدايىيە كان پىيىكىدىن لەچوار كۆمەلە بەناوهە كانى بىيگ قىدا<sup>٣٦</sup> و ساما قىدا<sup>٣٧</sup> و ياجور قىدا<sup>٣٨</sup> و ئاتەر قەقىدا<sup>٣٩</sup>.

<sup>٣٦</sup>-Rig Veda

<sup>٣٧</sup>-Sama Veda

<sup>٣٨</sup>-Yajur Veda

<sup>٣٩</sup>-Atharva Veda



وینه‌ی شیشا لهباری تیرامانی یوگادا

کۆنترین و پەسەن ترین نوسراوی ۋىدىايى ھەمان رېگ ۋىدىايە كە بەواتا كەلىكى زۆر ناسك و شاعيرانە ھەلدىسيت بەپۈزۈزكىدۇن و شكۆداركىدىنى ھېزە سروشتىيەكان و باس لە ئەحوالى زەوى و ئاسمانى كان دەكات. بەھەرحال لەم نوسراودا نىگاھىكى بچوک گىراوەتە سەر دنياى بچوک "واتە مەرزا".

وا ديارە ئەم نەتهوە كۆچەرە بەشىك لەم نوسراوە كۆنهيان لەم يىزۈويە كى كۆنهوە لەگەل خۆيان ھىنناوه، لەبنچىنەدا لەشارستانىيەتى ۋىدىايىدا زياتر پۈزۈزكىدۇن و زە سروشتىيەكان و وەسفكىرىدىنى ھېزى سەرسوھەينەرەي بۇن دىيتكە بەرچاو. ئەم وەسفكىرىدە شاعيرانىيە بەدورە لەبىركەنەوەي ھەلسەنگاندىن و لەسەر چوارچىوەيەكى لۆجىكى سەقامگىرىن. واديارە ئەم نوسراوانە كۆمەلەيەكى رېكۈپىنگىراو بۇون بەپىي كەشف و دىتنى رېشىيەكان<sup>٤</sup> كە پىشەوايانى نەتهوەكەش بۇون و بەرەبەرە لەماوەيەكى نادىاردادا كۆكراونەتەوە.

نایىت ئەم رېشىيانە و وتارىيەتى مەعنەوى بەشاراودىي خەريكى ئەنجامدانى رېگەيەكى تايىهت لە پەزىل و پىازىت بۇونى كە دواتر بىن بەسومبوليک بۇ رېگەكانى يىڭى، چونكە لەقىدا كاندا ھىچ جۆرە نىشانەيەكى ئاشكرا لەم بارەيەوە نايەتە بەرچاو.

---

<sup>40</sup> Rishi : رۇشن بىن. بىنەرى راستى و هەقىقەت .

هه‌رچه‌نده هاتنى ئارىيەكان بۇ ولاتى هيىندستان، ليىدان و پىيىكدادان و شەپى ناوخۆي نىوان شەوان و دانىشتowanى هيىندى ليىكەوتەوه، بەلام زۇرلە نەخايىند ئارىيەكان خرانە ژىير كارىيگەرى بىرۇبۇچون و ئەندىيىشە قولە مەعنەویە كانى ھەندىيەك لە دانىشتowanى پېشىوئە و لاڭتە. كارىيگەرى ئەم دەستىيەردا نە دەرەكىيە لە (ئاتەر قەقىيدادا) ئاشكرايە. ئەم نوسراوه بەپىچەوانە نوسراوه كۆنه كانى ترەوه بايەخ بە مرۆز و توانا كانىيىشى دەدات و تەنانەت ھەندىيەك لە زاراوانە كە لە رۇانگەمى بېرەھمەنە كان و گەورە پىياوانى قىيدا يېوه نىشانە نەزانى و دوورى بۇون لە كلتوري مەعنەوی رەسەنى قىيدا يېوه كە "ياتى"<sup>41</sup> و "مونى"<sup>42</sup>، دواتر بېرته نازناۋىيەك بۇ قدىسان و پىياوچا كان<sup>43</sup>.

بەم شىيەدە ئارىيەكانى پەيپەست بە قىيدا كانەوه چۈونە ژىير كارىيگەرى شارستانىيەتى مەعنەوی دانىشتowanى هند و هەستان بە زىندىكىرىنەوە كە لە تور و بىرۇبادى خۇيان. دەتوانىن كۆتا يېي ئەم كارىيگەرىيە لە

<sup>41</sup> Yati

<sup>42</sup> Muni

<sup>43</sup> بىگەرپىنمۇه بۇ ليىكۈلىنەوە كانى پ.پاندوو (G, C Pandu). لەكتىيېي "عىرفان" نوسيىنى ئاشتىيانى ل. ۲۴۷

بیروباوەرپی ئۆپانیشادیدا بىینىن. لىرەوە شارستانىيەت و بیروباوەرپی قىدابىي ئۆپانیشادى بەيەكىك لە سەرچاواهەكانى (يۈگا دارشان) دەزمىردىت<sup>٤٤</sup>.

لىرەدا پىيوىستە بىگۇرتىت دانىشتowanى پىشىووی ھىند و ئەوانەي پەيودىت بۇون بەشارستانىيەتى مەعنهوى دۆللى سىند، بەتەواوى بەرەو ئەندىشە و بیروبۇچۇنى قىدابىي ئۆپانیشادى رانەكىشان، دواين دەركەوتەي ئەوان لە پىشىكەشكىرىدى بېرۋەندىشە و تەرىقەتى تانترادا بۇو. ھەلبەت لەوە بەدواوه ئەم دوو كلتورە مەعنهويە تا رېزەيەكى زۆر تىكەللى يەكتىر بۇون. نۇونەي بالاي ئەم تىكەل بۇون و پەيودنەي مەعنهويە كەسايەتى (شانكاراچاريا)<sup>٤٥</sup> يە. ئەو ھەم سانىاسىيەكى خاودەن پلەي بەرزە لەسوننەتى ئۆپانیشادى و كەسىكە توانى نەريتى سانىاسا دووبارە كۆبکاتەوە و زىندۇي بکاتەوە، ھەم مامۆستايەكى بى ئەگەرە لەتەرىقەتى "تانترا"دا. دارشتنى نوسراويىكى وەك (سوندارىيە لاهارى) ھاودلۇي و دەركى قولى ئەو پىشان دەدات لەگەل كەلتورى تانترادا.

بەلام تانترا چىيە؟

<sup>44</sup>- Yoga Darshan : دارشان لە (درىش) دوھەتارووە. بەماناى بىينىن و دىتن دىت. واتا رۇانگەيدەك بۇ بىينىنى ھەقيقت. يۈگا دارشان يەكىكە لمىش دارشان و مەكتەبى رەسمىنى مەعنهوى لە ئايىنى بېرەھمنىدا.

<sup>45</sup>-Shankara Charya

سه باره‌ت به مه‌کته‌ب و ته‌ریقه‌تی تان‌ترا لم بابه‌ت‌دا چهند جاریک ئاماژه‌ی پیکرا بی‌ئه‌وهی باسی له‌سهر بکریت. له‌بئه‌وه لیزه‌دا گونجاوه که میک له‌سهر ئه‌م ریگه پر نهیئنیبیه بدیین هه‌رچه‌نده کورتیش بیت. وشهی تان‌ترا کورتکراوهی دوو وشهی (تاتوی) و (ترایاتی)یه، که بددوای یه‌کدا به‌مانای (رزگارکردن) و (گهشه‌کردن) دیین و مه‌بست له‌مه‌ش ئازادکردن و رزگارکردن وزه‌یه له‌قفل و بره‌نه‌نده ده‌روونیه‌کان و گه‌شه‌کردنی هوشیاری و ئاگاییه بمره‌و روکاره ناسکه‌کانی بون.

ئه‌م ریگه نهیئنیبیه که هه‌ندیک باودپیان وايه ده‌ركه‌وت‌نی دووباره‌ی به‌جیماوه‌کانی ئه‌ندیشہ‌ی زانایانی دۆلی سنده، له‌سده‌دی چواره‌می زایینی ده‌رفه‌تی گونجاوی به‌دستکه‌وت بۆ ده‌ركه‌وت‌ن و خۆبیشاندان. ئه‌م ریگه‌یه دوای ماوه‌یهک توانی کاریگه‌ری قولی هه‌بیت له‌سمر ئایینه جۆراوجۆره‌کانی ودک بودایی و جین. هه‌روه‌ها توانی جاریکی تر زاراوه و سومبوله‌کانی تاییه‌ت به‌خۆی له‌سه‌رتاسه‌ری هیندستاندا بلاوبکاته‌وه و سه‌رنجی ئاشقانی مه‌عنه‌ویه‌ت بولای خۆی رابکیشیت.

هه‌روه‌ک پیشتر باسی لیکرا سومبوله‌کانی تان‌ترا لیکچونیکی زۆری هه‌یه له‌گەل به‌جیماوه‌کانی شارستانیه‌تی دۆلی سند و دۆزراوه‌کانی "هاراپا" و "موهه‌نگۇدارو".

ته‌ریقه‌تی تان‌ترا ریگه‌یه که بۆ ئه‌و که‌سانه‌ی که به مه‌بستی گه‌یشن بەکه‌مال ژیانی خۆیان له‌گۆشەنشینی و تەنھا‌یدا ناگوزه‌ریئن. لم

ریگه‌یدا مرۆڤ دەتوانی پاکى و بى خەوشى خۆى لەنیوان ژيانىكى بەچاو ئاسايى و لەنیوان نىعىمەتەكانى دونيادا رابگىرىت و بگات بەكمال. لەبەرئەم ھۆكارە بەم ریگه‌يدا "پاشوبهاقا"<sup>۴۶</sup> ياخود ریگه‌ى نازلى پىتگىتراوه. لەم ریگه‌يدا سالك پىويسىتە خۆى لە داوى ھەموو رۆتىن و عادات و لاسايى كردنەوە باوهەكانى ژيان رېزگار بکات، ھەلبەت سالكى ئەم ریگه‌يدا وادىتە بەرچاو كەزۆرېي ئىش و كارەكانى ئاسايى ژيانى رۆژانە ئەنجام دەدات، بەلام روانگە و ئاگايى ئەم بەتەواوى جياوازە. ئەم بەرھو كەمال لەنیوان جىهانى شلەژاۋ و جىهانى رۆتىندا دەدەزىتەوە. نازناوى "قىرابهاقا"<sup>۴۷</sup> يان ریگه‌ى قارەمانانىيان داوه بەم ریگه‌يدا. ریگه‌ى تانترا دابەشدەكرىتە سەر دوو بەش :

۱. جناناپادا<sup>۴۸</sup> ياخود بەشى مەعرىفە.
۲. يۆگا پادا<sup>۴۹</sup> ياخود ریگه‌ى كار و پەوېل.

ئامۇرڭارى و راھىنانەكانى تانترا زىاتر پەيوەندى بەدونىيائى بچۈك واتە مەرقۇمە ھەيە. لەنوسراؤەكانى تانтраدا كەمتر باس لەھىزە سروشتىيە كان و

<sup>46</sup>Pashu Bhava

<sup>47</sup>Vira Bhava

<sup>48</sup>Jnana Pada

<sup>49</sup>Yoga Pada

و دسکردنی درکه‌وتنه سروشته کان ده‌کات. باس و لیکولینه‌ودی ئەم نوسراوانه زیاتر له‌سەر هیزو توانا شاراوه ناوەکیه کانی مرۆڤ و چۆنیه‌تى دەرخستن و ھەلخاندە ئەم هیزانەیە. له‌بئەرتدا نوسراوه کانی تانتريک له‌چوارچييە ئەم بابه‌تانەدا چېبونه‌تەوه:

أ- باس و لیکولینه‌وه له‌سەر چۆنیه‌تى دەرکه‌وتن و له‌ناوچونى كەون.

ب- دەركى هیزى خواودندى كە له دلى ھەمو بونەوەرە کاندا ھەيە و راکىشان و توانەوه لەو هیزەدا.

ت- گەيشتن به ئامانجى گەورە و سەرەكى ژيان واتە ناسينى ھەقىقت و دەرخستن و ئاشكارىدى توانا رۆحىيە کان.

پ- ریگه کانى تىپامان و کارکىدن له‌سەر راهىنانه جۇراوجۆرە کانى يوگا بۇ گەيشتن به ئامانجى كۆتاپى و سەرەكى ژيان (ناسينى ھەقىقت).

نوسراوه کانى تانترا زیاتر به سلاۋ و دروود بۇ شىقا كە فورونه و ھىماماي ئاگايى خواودندىيە دەست پىددەکات. ياخود بەشىوەي كۆمەلېك له راهىنانه نەھىنييە کانى شىقاپى بۇ يەكىك لە مورىيە نزىكە کانى. له نوسراوه کانى تانترا دا نازناوى ماھايۈگى (يۈگى گەورە)<sup>٥٠</sup> بەخساوه به

شیقا، له بهره‌وهی هه رکه سیلک بگات به لو تکه‌ی ئامۆژگاریه کانی یوگا له راستیدا غەرقى ئاگایى كەونى بۇوه كە هيما و سومبولي ئەم شیقا ياه. له بنەرەتدا ئەمودى كە له نوسراوه کانى تانترا له بەردەستدا هەيە پەيوەندى هەيە به زەمەنی كالىيەوه (Kali Yuga). له ئامۆژگاریه كۆنه کانى هندستاندا مېزۇوي ژيانى مرۆغ دابەش دەبىتە سەر چوار دەوره "يۈگە" : ۱. بەهارى مېزۇو كە تىايىدا مرۆغ لە ئاگایى و ئارامى و ھاوئاھەنگى لە گەل سروشتدا دەزىيا.

۲. ھاوينى مېزۇو كە تىايىدا مرۆغ بۇ دەستكەوتە بالاگان و دەركى ئىلها ماتى ئاسمانى دوچارى كېشە بۇوه و ناچار بە قورىانى كردن و داوا و پارانەوه له تواناي خواوه‌ندى بەرەكەت و هيىزى ئاسمانى بۇ لاي خۆي راكىشاوه.

۳. پايىزى مېزۇو كە تىايىدا دلى مرۆغە كان دووباره تارىيەك و تار بۇوه پىيويست بۇوه دابنىشىن بۇ چاودىرى قول و درىئەخايىن.

۴. دوا جار زستانى مېزۇو ياخود زەمەنی كالى دىت كە دوورى مرۆغە كان لە مەعنە و يەتهوه دەگاتە دوا لو تکه‌ی خۆي. نوسراوه کانى تانترا وەكۈو "ماركىينديا پورانا"<sup>۵۱</sup> جەختيان لە سەر ئەمودى كە دەۋەتەوه كە لەم دەورانەدا ئادەم مىزادە كان بە ستراؤنەتەوه بە حەز و

<sup>51</sup> Markendya Purana

ئەزمونگەلی ھىچ و كەم بايەخ و خۆيان داوهتە دەست گەمە و شەپۆلى "كات". مەرۆفە كان بەھۆى بىر كەرنەوە و پەيپەست بۇون بە راپىرىدۇو و ترس لە داھاتوودوھ زەنلى خۆيان شېزە و هەراسان كەرددۇوھ و گىرۇدەن نىگەرانى و خەمۆكى بۇون.

كالى بەزمانى سانسکريتى بەماناي "كات" دىت، كالا رەگەزى نىزە و كالى رەگەزى مى.

كات وەكى سندوقى رواداھەكان و ھىزى سەركەوتىن بەسەر ژياندا ناسراوه و دەركەراوه. هەرشتىك لەنيوان بازنهى كاتدا لە رەوت و جولەدايە، بەلام كات خۇى بى گۆران و بى لەناوچونە. هەرشتىك لە گۆراندايە بەلام خودى گۆران جىڭىرە، ئەو بەبى فەنابۇون لە گۆراندايە كەوابۇو ئەو شتىكى "گۆراو" نىيە.

لەسومبۇلە پىرۆزەكانى ھىندۇدا كالى بەشىوهى سومبۇلىكى ترسناك درووست كراوه كە ترسە دەروننېكانى خەلکى ئەم زەمەنە پىشان دەدات. ئىمە ئەمەرۆ لە دەورانى كالىدا دەزىن، لەبەرئەوە دەبىت ھەستىن بە ئەنجام دانى تىپامان و راهىنانەكانى تايىت كە شىاوى بارودۇخى ئەم زەمەنە بىت. لە نوسراوهكانى تانترا باس لەم رىگەيانە كراوه.

جەنگەي راهىنانەكانى تانترا رىزگەتن و تىپامانە لەسەر كالى، واتە توانوھ لە سروشتى ھەميشەبى گۆراندا، ھەقىقتى كات لە سەرەتى راپىرىدۇو و ئايىدە و دابىشىرىدەكانوھ بۇونى ھەمەيە. وەها دابەش كەرنىك

رنهنج و ژانی به دواوه‌یه و ماموستای راسته‌قینه‌ش که‌سیکه که له بازنه‌ی کات درچوبیت.

وترواه که سه‌رزنجیره‌ی پیرانی یوگا واتا (داتاتریا)<sup>۵۲</sup> که دهرکه‌وتنه شیفایه و له حوكمی خزری ریگه و خواوه‌ندی پاریزگاری یوگیه کان دایه، رزژیک له نیوان کومه‌لیک له بره‌همه‌نان و ماموستایانی ژیدادا دانیشتبوو، یه‌کیک له ماموستایانه پرسیاری لیده‌کات :

"ئهی دانای زانا و بهریز، نیمه له تۆ تیناگهین، تۆ له‌لایه‌که‌وه وه‌کو سانیاس له‌شی خوت به بهاسما<sup>۵۳</sup> داپوشیوه و له‌لایه‌کی دیکه‌شه‌وه وه‌کو که‌سیکی "گریه‌استا"<sup>۵۴</sup> له‌لای ژنان ده‌بینریت. تۆ ئازاد و تارکی دونیای، بەلام جاری وايه له‌بەرچاومان پەیوه‌ست و گرفتاری، تۆ بەشداری هیچ جۆره مدراسیمیک و نه‌ریتیکی قوریانی ناکدیت، بەلام له‌گەمل ئەوه‌شدا (دیکشا)ی تۆ بە‌ھیزه<sup>۵۵</sup>... به راستی تۆ کییت؟" ...

<sup>52</sup>-Datha Threya

-Bhasma -<sup>53</sup> خۆلەمیشی پیرزز .

<sup>54</sup>-Grihastha

-<sup>55</sup>Diksha : به‌مانای قمبولکردن و مه‌حردم کردن، لە‌مەراسیمیکدا ماموستا ئامۆزگاری و وزه دەبەخشیتە موریدی خۆی. جاری وا هەمیه ئەم وزدیه ئەوندە بە‌ھیزه کە مورید دەگاتە درکیکی قول و سەیر له نهیتییە کانی بون.

داتا پیده‌کنه‌نیت و پیتی ده‌لیت "چوار قوناغی ژیان، چوار قوناغی رهوتی کاملبونی که‌سینکه، کامل بون ئاکامی کاته و منیش لەسەروپ کاتەوەم".<sup>56</sup>

لەبەرئەمەدی تانترا ئامۆزگاریه کانی خۆی تایبەت کردووە به مەرقۇشى ئیستاكە، بەدوايىن پەيامى مەعنەوی هىند دەزەمیردریت و پیتی دەوتتىت (شیداتا) ياخود دوايىن قىدا.

يەكىك لە گرنگترین رواداوه‌کانی تانترا دەركەوتتنى دەستەی "نات-بوو كەله نزىكە سەددى پېنج يان شەشى دواى زايىن دەركەوت. Nath" نات" بەماناى سەرچاودىيە. رېپەوان و ھۆگرانى دەستەی نات ئەم ناوەييان لەسەر رىيگە و رەوشتى خۆيان ناوە تاکۇر جەخت بکەنەوە سەر پالپىشى مەكتەبە كەيان بە ئەسلى ئامۆزگاریه کانی تانترا. بەھۆى دەركەوتتنى ئەم دەستەيەوە بۇ كە رىيگە کانی هاتايىزگا<sup>57</sup> و لايايىزگا<sup>58</sup> پەردەيان سەند و گەشەيان بەخۆيانە دىيە.

ئەم دەستەيە زىاتر جەختيان دەكردە سەر ئەمەدە كە ئەنجامدانى تىپامانى درېتھایەن شىاوى زەمنى كالى نىيە. دەبىت بە ئەنجامدانى تەكىيكتى زۆر بەھىز و بەئاگابۇن بە سىيىتمى وزە، جەستە ناسك و زەريفى خۆمان ئامادەي چاودىرى بکەين و بەكەلك و درگەتن لە

<sup>56</sup> –Hatha YOga

<sup>57</sup> Laya Yoga

موراقه بهی شاراوه و نادیار که به هوی لیهاتویی و توانایی زور شارد رابونه و بگهینه که مال. لبه هئم هوکاره هندیک له ریگه شاراوه کانی یوگا و دک کریا یوگا<sup>۵۸</sup> و نادایوگا<sup>۵۹</sup> به دستی یوگیه کانی هم دستمیه زیندوو کرانه و دوباره خلکی لیوه فیرکرا.

له سوننه تی یوگای باکوری هندستاندا قسه له سه نو ماها سیدهای ته ریقه تی نات کراوه که ثمه مانه خواره ودن:

ماتسیندرانات<sup>۶۰</sup>، گوراخ نات<sup>۶۱</sup>، جالاندارا<sup>۶۲</sup>، کاتی پا<sup>۶۳</sup>، گوپی چاند<sup>۶۴</sup>، چورانگی<sup>۶۵</sup>، چارا پاتی<sup>۶۶</sup>، دارام نات<sup>۶۷</sup> و گیری نات<sup>۶۸</sup>.

هیندیک له گرنگترين نوسراوه کانی یوگا به دستی پهيره وانی هم دستمیه داريژراون، له وانه نوسراوى "هاتايوگا پرا ديبیکا" که يه که مين نوسراوى هاتايوگا يه و به دستی "سقات ماراما"<sup>۶۹</sup> داريژراوه.

<sup>58</sup>-Krya Yoga

<sup>59</sup>-Nada Yoga

<sup>60</sup>-Matsindranath

<sup>61</sup>-Gurakhnath

<sup>62</sup>-jalandhara

<sup>63</sup>-Katipa

<sup>64</sup>-Gupichand

<sup>65</sup>-Chuorangi

<sup>66</sup>-Charapati

<sup>67</sup>-Daram nath

<sup>68</sup>-Giri nath

<sup>69</sup>-Svat maranma

ئەم ھەلمەتى زىندۇو كىردىنەوەيە ئامۆژگارىيە مەعنەوەيەكان، كارىگەرى قولى خستە سەر مەعنەوەيەتى زەمەنى خۆى بەتاپىبەت ئايىنى بودايى و هيىندۇسى بەقورسى خستە ژىير كارىگەرى خۆيەوە. دواتر دواي تىپەربۇنى زەمەنىك ئەم ئامۆژگاريانە زىاتر لەلائى بودايىه كان و نۇوسراوه كانى تانترى بودايى و هەروەها لەلائى سانىاسىنەكان دەھاتە بەرچاۋ، تا ئەو جىيەي كە ئىستاكە ناسراوترين و بايەخدارترين مامۆستاياني يوگا لە نىوان سانىاسىنەكاندا دەدۇزىنەوە، لەحالىكدا كە بنچىنە ئامۆژگارىيەكانى سانىاسا جىگە لەيۈگا يە.

بەھەرحال ئەم گروپە سەرسورھىينەرە بەرەبەرە فەرامۆش كرا، ياخود بەرەو دارپمان رۆشت، بەلام ھەندى لە ئامۆژگارىيەكانيان لەلائى سانىاسىنەكان و بودايىه كان ماۋەتەوە.

كەوابۇ روون بۇۋە كە ئەو ئامۆژگارىيە مەعنەويانەي بۇون بەھۆى دەركەوتىنى يوگا لەھەزاران سال پىش ئىستا لەھەندىك لەناوچەكانى رۆزھەلاتت بۇونيان ھەبووە و بەدرىيەي زەمەن بەپىي پېویست و ويستى مەرۆشقە كان گۈرانيان بەسەرداھاتوھ.

لەبنەرەتدا يوگا دوو سەرچاوهى سەرەكى ھەيە كە پىيكتىن لە سوننەتى تانترا و سوننەتى قىيدابى. تانترا زىاتر شياو و ھاوئاھەنگى پېویستى و داواكارىيەكانى ئەمرۆزىيە. تانتراكان كە بەپىي شىكىردىنەوەي تواناكانى مەرۆشق و دەرخستىنى توانا شاراوه كانى مەرۆشق دارپىزراون توانيويانە كارىگەرى باش

و بپریان ههبیت له سهر سوننهت و مهکته به مهعنەویه کانی دیکه. لهم سوننه تهدا هیچ جۆره باودریکی تایبەت بونى نیيە. سالك ریگەی خۆی دەبریت و بینەرى موشاھەداتى خۆیەتى، ئەو تەنها بینەرىکە نەك باودارىيک.

تانترا رەویتلىكە و بەدوورە لە ھەمو جۆرە بیروباودریك و دەمارگىرييەك. سوننه تى قىدایى يۆگا زىاتر بەدەستى سانىاسىنەكان كۆكراوەتەوە و پارىزگارى ليكراوه و يەكىكە لە شەش مەكتەب ياخود "دارشانا" ئى ثايىنى هيندۇسى. سەرچاوهى ئەم سوننه تە ھەمان (ئۇپانىشاد) كانن. لهوانەيە باشتى وابىت بلەين كە رىگەي يۆگا چوتە ناو سوننه تى قىدایى و ھەم كاريگەری دانا و ھەم كاريگەری كە توتوتە سەر و بەشىوهى سوننه تى قىدایى ليھاتووه. ئەگەر ھەر لەم سوننه تە ھەندىك لەو بیروباودر و راهىننانەي ليىدەربكەرين كە زىاتر لايەنى ئايىنيان ھەيء، دوبارە دەگىينەوە يۆگا يەكى پووت و بى خەوش.

كارىگەری يۆگا لە سەر رەویتلى ئايىنه كان و مەزھەبەكان، خۆي باسىكى دورودرېزە و بەدەر لە ئايىنى هيندۇسى لە ئايىنه كانى دىكەشدا جىڭەي ليىدوان و ليكولىنى وەيء. بۇ نۇونە دەستوراتى عەمەلى و شىوهى راگرتىنى ھەناسە و وردگەرە كان لە ھەندىك لە زنجىرە كانى سۆفېيە هیندستان وەك تەرىقەتى نەقشبەندى، يۆگا يەكى ئىسلامىمان دەھىنېتىۋە بىر.

یه‌که مین که س که به‌ته‌واوی هستا به‌ناساندنی یوگا و نوسراویکیشی سه‌باره‌ت بهم ریگه پر نهیئنیه دارپشت، حه‌کیم و دانای هیندی (پاتانجالی) بwoo. خودی پاتانجالی چوته ناو هاله‌یه‌ک له پاکی و ودک رازیک ماوه‌ته‌وه. له چیرۆکه مه‌عنده‌ویه کانی هیندستاندا و تراوه ئه‌ویش ودکو مه‌سیح بو لهدایک بون پیویستی به باوک نه‌بوده. پاتانجالی ودکو دیاریه‌ک له‌لاین چیشنووه<sup>۷۰</sup> له‌ناو په‌رسنگه‌یه‌ک یاخود روباریکدا دراوه به گونیکا<sup>۷۱</sup> به‌هوی باش به‌ندیبی کردن و چاکی ئه‌و که‌سه‌وه. له چیرۆکه مه‌عنده‌ویه کاندا و تراوه دوای تیپامانی زور و به‌هوی پاکی و بیگه‌ردی گونیکاوه ئیشتادیفاتاکه‌ی<sup>۷۲</sup> دهرکه‌وتوه. ئه‌ویش دوای لیده‌کات که مندالیکی پی ببه‌خشیت که پاریزگاری له ئاموزگاریه بالا و مه‌عنده‌ویه کان بکات و به‌که‌سانی دوای خوی بگه‌ینیت. له‌به‌رئوه پیی ده‌لین پاتانجالی، چونکه "پاتا" به‌مانای که‌وتنه خوارده و "ثانجالی" به‌مانای له‌ساتی خه‌لسه و خوشی و په‌رستشدا. پاتانجالی واته مه‌ولوودیک که‌له ساتی بی ساتی په‌رستش و پارانه‌وهدا به‌خسراوه.

<sup>70</sup>-Vishnu-Gonika -<sup>71</sup> (دایکی پاتانجالی)Ishta Devata -<sup>72</sup> روکاریکه له‌تلویه‌ت و شمپولی نیلاهی که‌نیوونجی کمیاندنی

مه‌عريفه‌ت و بمره‌کمته خودایه بز به‌نده‌گهله‌ی تاییدت.

پاتانجالی به نوسره‌ی "ماهابهاشیه"<sup>۷۳</sup> و زمانناسیشی دهان. هندیک له لیکوله رانیش دلین ئهو پزیشک و نوسره‌ی (چاراکاسمهیتا)<sup>۷۴</sup> يه. به لام ئوهی که دیاره ئوهیه که ئهو خاوه‌نی (یۆگاسوترا) يه<sup>۷۵</sup> که يه‌کم نوسراوه دهرباره‌ی یۆگا.

یۆگاسوترا پیکدیت له ۱۹۵ دیپ و وشهی کورت که سه‌باره‌ت به بنچینه و ثاموزگاریه‌کانی یۆگا له چوار به‌شدا دارپیژراوه. زور له لیکوله‌رهاون کونی سی بشه‌یه‌که‌می ئهم کتیبه ده‌گمریننه‌وه بۆ دوو سه‌ده‌ی پیش زایین و باودریان وايه که هندیک له دیپه‌کانی بشه‌ی چواره‌م دواتر پیسانه‌وه لکاندووه. ئهو زیاد‌کراوانه‌ی یۆگاسوترا ده‌بیت په‌یوه‌ندی به سه‌ده‌کانی ۳ بۆ ۵ دوای زایینه‌وه همبیت، واتا له‌کاتی ده‌که‌وتتنی ئهو مه‌کته‌بانه‌ی که له فه‌سلی چواره‌می یۆگاسوترا‌دا ئیشاره‌یان پیکراوه دروست بوبن.

ثاموزگاریه‌کانی پاتانجالی دوای ئهو تا پیژه‌یه‌کی زور له‌لایه‌ن سوننه‌تی قیداییه‌وه به‌دهست هاتوروه و پارپیزراوه.

-<sup>73</sup> Maha Bhashya - ته‌فسیریکه لمسمر په‌رتوكی دهستوری زمانی پانینی. دهقی ئهم په‌رتوكه له‌رووی دهستوريه‌وه له‌زور لایه‌نه‌وه له دهقی یۆگاسوترا ده‌چیت.

-<sup>74</sup> carakasamhita - کۆنترین دقه لمسمر پزیشکی فولکلوری هیندی (نايرورثیدا).

<sup>75</sup>-Yogasutra

هرکامیک له دوو سوننه‌تی فیدایی و تانتریکی یوگا ش خویان  
 دابه‌ش بونه‌ته سمر لق و زنجیره‌ی زور تا بگهینه زده‌منی تیستا. لهم  
 زده‌منه‌دا ماموستایانی گموره‌ی و هک راما کریشنا<sup>۷۶</sup>، سوامی  
 فیله‌کاتاندا<sup>۷۷</sup>، شری سوروبیندو<sup>۷۸</sup>، رامانا ماهاریشی<sup>۷۹</sup>، بابارامداس<sup>۸۰</sup>،  
 هه‌ستاون بهناساندن و باسکردنی فلسه‌فه و نه‌ریتی نهندیشه و  
 بیروباودری یوگایی و یوگایان و هک رویلیک به هوگران ناساندوه.  
 هرکامیک له ماموستایانه بهشیک له ثاموژگاریه‌کانی یوگایان بو  
 ثارامکردن‌هه‌وهی بیر و شادی دله‌کان و له دهره‌نخاما بی خه‌وشی زهن و  
 ده‌ركی ثاگایی بالاً فیئری خوازیاران و ثاره‌زوداران کردوه.  
 دهسته‌گه‌ل و زنجیره‌گه‌لی یوگایی له سه‌دهی تیستادا بهشیوه‌یه کی گشتی  
 دابه‌ش دهیتنه سهر دوو مه‌كته‌ب:

۱. مه‌كته‌بی باکور. ۲. مه‌كته‌بی باشور.

مه‌كته‌بی باشور په‌یوه‌سته به‌ثاموژگاری و راهیتanhه‌کانی عارفان و  
 "садو"کان و "سیدها"کان و یوگیه‌کانی دانیشتووی باشوری هیند.  
 مه‌كته‌بی باکوریش به‌پیئی ثاموژگاریه نهینیه‌کانی "ریشی"یه‌کان و

<sup>76</sup> Rama Krishna

<sup>77</sup> Swami Vivekananda

<sup>78</sup> Shri Urobindo

<sup>79</sup> Ramana Maharishi

<sup>80</sup> Baba Ramdas

"مونی" یه کان و یوگیه کانی دانیشتووی که ناره کانی گمنگ و "نارمادا"<sup>۸۱</sup> و هیمالیا یه.

دیارتین نوینه ری یوگای باشوری هیند "کریشنام ثاچاریا"<sup>۸۲</sup> یه که ماموستا و راهینه ری "دیشیکا چاریا"<sup>۸۳</sup> و "ئائینگار"<sup>۸۴</sup> بود. جه ختنی مه کته بی باشور له سمر هاتایوگا و زالبونی همه لاینه به سمر جهسته (وه کو له خوگری روح و دروون).

کریشنام ثاچاریا به شیوه کی له راد به ددر زالبوبه به سمر لهش و جوله خونه ویسته کانی جهسته و ثهندامه کانی خویدا. دوای ثه شاگرد کانی به تایبیت شری ئائینگار ته کنیکاتی یوگا (ئاسانا کان) <sup>۸۴</sup> یان تا راده هوندریک به ناسکی و دیقه تی ته واوهه کاریان پیکرد و خلکیان پی راهینا.

به لام مه کته بی باکور زیاتر یوگای چاودیری و به پیشی ئاموزگاریه کانی یوگا سوترای پاتانجاليه. له مه کته بی باکوردا سوننه و کۆمه لەمی مه عنەوی زور بونیان هەیه، یەکیک له گهوره ترین نوینه رانی یوگای باکوری هیندستان "سوامی شیفاناندا"<sup>۸۵</sup> بود که ئاموزگاریه کانی ثه و

<sup>۸۱</sup>-T.Krishnamacharya

<sup>۸۲</sup>-Deshikacharya

<sup>۸۳</sup>-Iyengar

<sup>۸۴</sup>-Parampara

<sup>۸۵</sup>-Swami Shivananda

بهشیکی زور له ریگه‌کانی یوگای له خو ده‌گرت. ئامۆژگاریه‌کانی ئهو پیکدیت له هاتایوگا، جنانایوگا، کوندالینی یوگا، مانترایوگا و بھاکتی یوگا.

دوای ئهو هەرکامیت لەموریده‌کانی بهشیک لهم ریگه‌گەلەیان بلاوکرده‌وه و سوننەتى باکوريان رېئوپىنى كرد، بۇ نونه "سوامى چىشنۇدىقاناندا"<sup>٨٦</sup> جەختى كرده سەر هاتایوگا. ئهو ديارترين ئامۆژگارىي له بوارى هاتایوگا له شىقاناندai پىرى خوى و درگرتبۇو. لهلايەكى ديكەوه "سوامى ساتچيداناندا"<sup>٨٧</sup> شاگىرىدىكى ديكەى شىقاناندا، ئامۆژگاریه‌کانی خوى زياتر لەسەر هاتایوگا و جنانایوگا و باكتى یوگا چېركىدبۇوه و سىستىمى یوگای گشتگىر ياخود(ئىنتگرال یوگا)ي دامەزراند. "سوامى چىنكاتشاناندا"<sup>٨٨</sup> لەسەر راجايوگا و سوامى شىقاناندارادا<sup>٨٩</sup> لەسەر مانترایوگا و هاتایوگا جەختيان كرده‌وه. لهو نىوهندەدا سوامى ساتياناندا<sup>٩٠</sup> يەكىكى تر لەموريدانى شىقانانداجى ریگه جۆراوجۆره‌کانى یوگای له سىستېنىكى رېكخراو و گونجاودا فيرى

<sup>٨٦</sup>\_Swam Vishnudivanada

<sup>٨٧</sup>\_Swami Satchdananda

<sup>٨٨</sup>\_Swami Venkateshananda

<sup>٨٩</sup>\_Swami ShvanandaRada

<sup>٩٠</sup>\_Swami Satyananda

---

خه‌لک کرد و به جوئیک له جوئه‌کان سوننه‌تی تانتریک و فیدایی یۆگای پیکمهوه کۆکردهوه.

ساتیاناندا له لایه‌کمهوه هەم دیکشای سانیاسای له سوننه‌تی فیدایی دەدایه یارانی خۆ<sup>۹۱</sup> و هەم ئامۆژگاریه نهینیه‌کانی تانترا دووباره زیندوو کردهوه و خه‌لکی لیوه فیرکرد. ئەو یەکیکه له دەگەمنترین و گوره‌ترین مامۆستایانی تانترا و رېگەکانی سلوکی یۆگا وەك نادایۆگا و کريايۆگا و كوندالينى يۆگا.

شیوازی تایبەت و جیاوازی ئەو له پەروەردەکردنی كەسانی ئامادە، بۇ به‌ھۆي ئەوهى رېگەی ئەو وەکوو مەكتەبى یۆگای بیهار بىتتە مەكتەبىكى سەربىھ خۆ له يۆگادا.

له زنجيره ناسراوه‌کانی تر له یۆگای مەكتەبى باکور دەتوانىن ئاماژە بکەين بەسوننه‌تى كريايۆگای "سوامى يۆگاناندا". سوامى يۆگاناندا يەکیک بۇوه له ناسراوترين عارفان و يۆگىيەکانى سەرددەمى ئىستاي هىند كە رۆلى بەرچاوى هەبۇو له زیندووکردنەوهى رېگەی كريايۆگا. وتراوه كە يۆگاناندا له رېگەی مامۆستاكانيه‌وه بۆتە نىۋەندىك بۇ گەياندىنى ئامۆژگاریه نهینیه‌کانی يۆگى ئەفسانەيى هيىند "باباجى"<sup>۹۲</sup>.

---

<sup>۹۱</sup>- واتە ئەو موريدانەي بەراسى دەھاتن بۇ ودرگىتنى ئامۆژگارىيەکانى يۆگا و سانیاسا.  
(وەركىرى كوردى)

<sup>۹۲</sup>- Baba ji

"پاکی و بیخه‌وشی و ته‌سلیم بعون هنگاوی پراکتیکین  
له ریگه‌ی یوگادا، نهوان باری ساماده‌ی پروردده  
ده‌گهن و هؤکاره‌کانی دهنج و ذان بی هیز ده‌گهن".

(یوگاسوترا ۲/۲، ۱)

تا نگردی آشنا زین پرده رمزی نشونی  
گوش نامحرم نباشد جای پیغام سروش ۹۳  
"حافظ"

## ریگه‌ی یوگا

یوگا ریگه‌یه کی تهواو پراکتیکی و جددی و سه‌رسوره‌یه‌ره. شم ریگه پر نهیئنییه، نهیئنییه‌کانی خوی تنه‌نها بزو که‌سانیک ناشکرا ده‌کات که به دلیکی بـه‌پرـوـش و هـهـولـی جـددـی و هـؤـشـیـارـی تـهـواـو لـهـسـهـر شـم

---

93- تا نهیئته ناشنا، لم په‌رددوه هیچ رازیک نایستی، گوئی نامه‌حردم نهیئته جی‌پیامی سروش.

رېگەيە دەرقۇن. ئەم رېگە نەيىنييە لەدواى حەوت پلەوە يۆگى دەگەيەنىتىه رۇناكى و كەمال. ئەم حەوت قۇناغە كە پاتانغاليش لە سوتراكانى خۆيدا ناويان دەبات بريتىن لە: ياما<sup>۹۴</sup>، نىاما<sup>۹۵</sup>، ئاسانا<sup>۹۶</sup>، پرانايماما<sup>۹۷</sup>، پراتياهارا<sup>۹۸</sup>، دھارانا<sup>۹۹</sup>، دھيانا<sup>۱۰۰</sup>.

ئەم حەوت قۇناغەن كە ئاكاىيى مروقق بەرھو يەكبوون و كەمال واتە (سامادھى) دەبەن كە ھەشتەم قۇناغى رېگەي يۆگايە. ئەم ھەشت پلەيە به جوڭرافىيى رېبازى يۆگا دەزمىردىن.

لە بنەرەتدا يۆگا رېگەي كۆنترۇلى شەپولە فكرييەكانە و دەتوانىت تەواوى وزەي فكر لە چوارچىوهى سنوردارى هزر و ئەندىشە رىزگاربىكەت. كەوابوو رېگەي يۆگاش رېگەيە كە بۇ گەيشتن بەم ئازادىيە. دابەشكاري ئەم دابەش كردنه (يۆگاى خاودن ھەشت پلە = ئاشتانگا يۆگا) لمراستىدا ھەمان ھىز و توانايى فكر و زەنه، كەواتە رېگە و رېبازى يۆگا رەۋىيەتكە كە بە پىتى بىخەوشى زەن و رىزگاركىرىنى زەن لە چوارچىوه سنوردارەكانى ئەندىشە و خەيالە.

<sup>۹۴</sup>-Yama

<sup>۹۵</sup>-Nyama

<sup>۹۶</sup>-Asana

<sup>۹۷</sup>-pranayama

<sup>۹۸</sup>-Pratyahara

<sup>۹۹</sup>-Dharana

<sup>۱۰۰</sup>-Dhyana

ئیستا باسی ئهو هەشت پله‌یهی یوگا دەکەین و رونیان دەکەینەوە بۆ  
ئەوهى بزانىن ریگه‌ی یوگا چۆن بەردو بى خەوشى و ئازادیان دەبات.

### ۱. ياما :

زۆربەی کات بەمانای "پابەندبۇون بە رېڭىك و پېتىكى" و "خۆپاڭرى" و  
تەنانەت "ياساكانى ژيان" ماناڭراوه. بەلام لەزمانى سانسکريتىدا ياما  
بەماناي "خستنە ژىردىسىلەلات" و "رېڭىك و پېتىكىرىدىن و زەبت كردن"  
بەكارھىيەراوه.

لە یوگاسوتراى ۲/۳ دا ھاتورە كە ئەم ياسايانە جىهانىن و بەپىچى زەمەن  
و ئەوهى كە ئىيمە لەچ سەدەيدىك و چ سالىيىكدا دەژىن، ھەروەها بەپىچى  
شويىن واتە ئىيمە لەچ شوپىنيك و چ ولاتىك نىشىتەجىيىن، ياخود بەپىچى  
بارودۇخى ژيان و ئايىن ئەم ياسايانە ناگۈزىن.

ياما پىنج ياساى گەورە و گشتى لەخۇ دەگرىت كە ئەمانەن:

۱. بى ئازارى.

۲. راستى و راست بىزى.

۳. دەست پاكى و دەست درىېزنى كردن بۆ مافى كەس.

۴. داوىن پاكى و كۆنترۆلى جنس.

۵. كۆنه كردنەوەي مالىي دونيا و پەيوەست نەبۇون پىيەوە.

ئەم ياساييانه به تەواوى ياساي دەرۈننەن، بەلام لە ناو ئەم ھەشت پلەيىدە گىنگىيەكى تايىبەتىان ھەمە. چونكە ئىيمە دەتوانىن رەنگىدانەوەي ئەم ياسا ناودكىيانە لە ژيانى كۆمەلايەتى خۇماندا بېينىن و لە ئەنامدانىيان دلىبابىن. لەبەر ئەوهە هەلسەنگاندن و شىكىرىدەنەوەي ئەم ياساگەلانە لە ياسا و پلەكانى دواتر ئاسانتە. پلەكانى دواتر تا بەرەو پىشەوە بىرۇين زىياتر تايىبەتەندىتر دەبن.

بۇ نزىك بۇونەوە لە سروشتى ساتقىيىك و دەركەوتىنى ئەو رەوشته مەزنانە لە ئىيمەدا پىيۆيىستە لەزىير تىشكىي ئامۇزىڭارىيەكانى "گورو" ياخود پىر و مامۇستاي يۆگا، دەركى تەواوى ھەر كام لەم خراپى و نالەباريانە بکەين كە لە خۇماندا شكىيان دەبەين.

لە راستىدا ھۆكارى ئازار و ئەشكەنجەكان چىن؟ ھۆكارى دروستى و نادرستىيەكان چىن؟ ھۆكارى حەزەكان و پەيوەست بۇونەكان چىن؟ فەلسەفە و بىرباودەرى يۆگا دەلىت رەگ و بناغە و سەرچاودى ئەمانە "نەزانى"<sup>101</sup> يە . نەزانى جىيانەكىردىنەوەي "خودى راستەقىينە" يە لە "خودى خەيالى". ھەركامىيەك لە ئىيمە بەپىسى جۆرى پەروردەكىدى كۆمەلايەتى و بىرباودەر و فكرى سنوردار، سىيېرىيەكى پىرگومان لە ھەقىقەتى بۇنى خۇمان وەكۈو خودى راستەقىينەي خۇمان ھەلبىزادوھ و پارىزىگارى لىيەكەين. ئەوهى كەلە يېڭىدا وەك (عزت النفس) دەيناسىن، لە راستىدا

<sup>101</sup>-Avidya

رپاگرتنى تازه‌بى رپزحه و درفه‌تى گوى پىدان بەدەنگە راسته‌قىنه‌كانى خوده كە لەلايىن خودى راسته‌قىنه‌وه دىت و دواتر پەيپەو كەنديانه. بەلام لەبەر ئەوهى خودى خەيالى پالى داوه بە تەختى (ئاتەن-خودى هەقىقى)<sup>۱۰۲</sup>، عزت النفس جىڭەمى خۆيداوه بەخۆپەسەندى. ئاتمان ياخود رپزحى كەونى مەوداى ھاوېش بۇونە لهىيان بونەورەكاندا، كەسىك كە بىنەرى ئاتمانە ھەركىز دووقارى خۆپەسەندى و لووت بەرزى نابىت. بەلام ئەگەر روانىنى خۆمان چى بکەينەوه لەسەر (جيقا) واتە وەھمىكى سىنوردار لە وجودى خۆمان، ئەوكات ناتوانىن شوکرانەبىزىرى ئەو رپزحه پېرۋەز بىن كە لە دلى گشت بونەورىكدا بۇونى ھەيم. ئەمەش دەبىتە ھۆى ئەوهى كە ئىيمە گرنگى بەدەينە ناكۆكىيەكان و ناحەزىيەكان و دژايەتىيەكان.

بەشىۋەيەكى گشتى دەبىت بلېين ياساكانى ياما ئەو ياسا رەوشتىيانە نىيە كە لهىيان خەلکدا باوه. لە راستىدا ياما جۈرييەك خۆلىكۆلىنەوهى بۇ به ئاگابۇون لە كىدارە نادروستەكان و ئازادكەدنى ئەو وزەيە كەلە چوارچىيە نادروستەكانى فكىدا جىنگىبۇون كە دەبنە ھۆى بەجولە ھىنانى وزە و ئازادكەدنى فكى. ويست و ئارزو كەدنى نەريت و پەويىلى يۈكىيانە وەكى بەلېندا نە دەست پېتىكەن سەفەرەيىكى درېشخايىن و بى كۆتايى بەرەو رۇناكى و رۆشنائى. لەھەر سەفەرەيىكدا بەتاپىت كاتىك كە بىزانىن

ئەم سەفەرە كۆتايى پىنایىت، پىيىستە سەرتا قەرزى خۆمان بىدىنەوە ھەرشتىك كە لە خەلکەوە لاي ئىمە بەجىماوە بىكەپىنەنەوە. كەواتە ياما ھەمان دانمۇسى قەرزە و دورەپەرىزبۇنە لە راگرتى مالى خەلکى. رۆحى ياما بە ئىمە دەلىت لە سەرتاى ئەم سەفەرە بى گەرانەوەيدا دەبىت تەواوى ئەو وزەيدى كە بەھۆى نەزانى لەپەيوەندىيە كۆممەلايەتىيە كان لە ئىمەدا ھەمبار كراوه ئازاد بىرىت. مەبەست لە پەيوەندىيە كۆممەلايەتىيە كان لىرەدا بەتايىبەت پەيوەندى زەنى ئىمەيە لەگەل خەلک و دونىيى دەرەپەرماندا.

كاتىك ئىمە نەزانىن ئەم دونىيى لەگەران و رۆشتىندايە بە بەرھەمە كانيانەوە دەبەسترىيەنەوە و بۇ پاراستىيان پەنا دەبەينە بەر ھەمو جۆرە فرت و فيلىكى زەنى و تەنانەت تورەبى و ئالۋىش. ھەركاتىك بىزانىن ئەم دونىيى لە رۆشتىندايە و ناتوانىن بەئازارگەياندىن بەخەلک شادى و ئارامى بەدەست بېيىن (چونكە ئىمە بە قولى لەگەل يەكتىدا پەيوەندىيان ھەيدى) واز لەم چوارچىيە نادروستانە دەھىننەن.

بۇ نۇونە وادىنەن كە ئىيۇ كەسيكたان خوش دەويت، لە بەر ئەوەي ترسى ئەوەتان ھەيدى كە خۆشەويىستە كەتان لە كىيس بچىت، بە درۇ خوتان لاي ئەو باشتىر پىشان دەددەن، بەرە بەرە پىيۇدى پەيوەست دەبن و ئاسودەدى خوتان لاي ئەو دەبىنەوە و ئەو فەرامؤش دەكەن كە لەم دونىيىدە ھەمو شتىك لە گۈزەن و رۆشتەن دايە. لەم رۇدە ئىيۇ لە چوارچىيە كى

بچوکدا خوتان سنوردار کردوه و بیرده‌کنهوه. بهم شیوه‌یهش وزدیه کیه  
یه کجار زوری ئیوه لای ئهو کەسەیه و ئهو دەتوانیت به ساده‌یی ئیوه  
بشيويينيت. له يوگادا وتراوه دەبىت قەرز بدەينهوه، واتا وزدی خۆمان له  
نیوان دەركەوتەکان و ديارده‌کانى جيھانى لەناوچوو كۆبكەينهوه، چونكە  
بۆگەيشتن به مەنزلى دواتر پىويستى زۆرمان به وزه و توانا كاغان هەيە.

## ۲. نیاما:

نياما بهماناي ئەركى سەرشان و داواكارى تاكەكەسى و ياساكانى  
ژيان مانا و پىناسە كراوه.

دواى ئاگايى پەيداكردن و ئەنجامدانى ياساكانى ياما كە دەبىته هوى  
كۆكىدنەوهى وزهى پەرش و بلاۋ و كاريگەرى هەيە لەسەر ئەو پەيوودست  
بوونە جياوازانەي كە سەبارەت بەدەوروپەر و ديارده دنيايسە كان هەمانە  
وەكو ئەوهى كە تەكلىيفى خۆمان لەگەل دەوروپەر رۇون بکەينهوه، دواتر  
پىويست دەكات تەكلىيفى خۆمان لەگەل خۆماندا رۇون بکەينهوه.  
ياساكانى ياما به پىتى كردهوهى ئېيمە لەگەل دەوروپەر و كەسانى  
دەوروپەرماندا واتا پەيدا دەكات. ئازارگەياندىن ياخود بىئازارى،  
ھەرچەند بناغەي لە ناودەرۆكى مەرقىدا هەيە بەلام رەنگدانەوهى ئەو  
سەبارەت به كەسانى دەوروپەر لە دەرده‌کەويت.  
لەدرىزىايى ئامۆڭگارىيەكانى نیامادا، ئاگايى و شەپۇلەكانى زەن چۈتر  
دەبنەوه و راستەوخۇ لەسەر چۆنیهتى كردهوهى يوگى لە تەنھايى خۆي و

پهپاره و کردنی رپیک و پیکی که سیتی چرده بیته وه. هه ر وه ک پیشتر با سمان کرد که هم ریگیه و دک سه فه رپیک واشه، بهم پییه یاما و دک مالثا ایی کردن و دانه وهی قهرز و قولهی به دوستان و دهور بده مرمان، نیاماش کوکردن وهی که لوبه ل و ئاماده کردنی پیداویستیه کان و جانتا که مانه. نیاما تایبه تمدن تره. یاسا کانی نیاما به پیی ثامۆژگاریه کانی یوگاسوترا (۲/۳۲) پیکدیت له مانهی خواره وه:

۱. پاک و خاوینی
۲. رازی بون.
۳. رپیازه و خاوین کردن وهی نه فس.
۴. خوچویندن وه.
۵. ته سلیم بون به خواهند.

ئه م یاسایانه په یوندی قولیان به یاسا کانی پیشتر واته یاماوه همه یه. هه رکاتیک دل و ناوه رپکی خومان له ترس و نیگرانی و خوچه سه ندی پاک بکهینه وه و خومان له بمراوره کردن رپگار بکهین و بگهینه پلهی رازی بونی تمواو بهو شتانهی هه مانه، بهره بدهه ده توانين ئاگایی له سه هه سته قوله کانی خومان په یدا بکهین و ناسکتريان بکهینه وه. هه رو هها به هیزی پاک کردن وه و تیرا مانی ناوه کی، نه رم و نیانی وجودی خومان زیاتر بکهین، که ئه وه خوی پیویستی به لیکولینه وهی زیاتر هه یه سه بارت به

کۆی په یوهندیه کان و بارودخ و هسته کافان و له کوتاییدا به ئاگایی پەيدا کردن له هیزى مەزنتر و رېنیشاندرا له بورندا و هوشیار یون بددنگە کانی ئهو، یاساکانی نیاما کە بنەما کانیان له سەر بىچىنەی یاما داریزراوه بە كەمال دەگات.

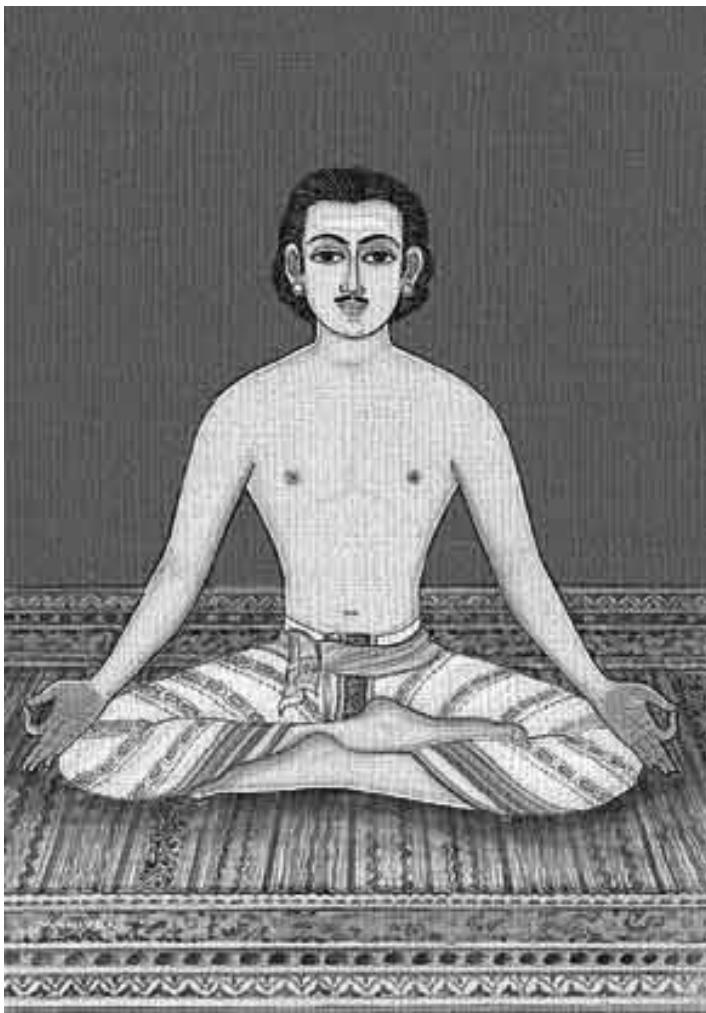
### ۳. ئاسانا

ئاسانا زیاتر بە مانای بارودخ و حالاتی جەسته بى ماناده كريت. مەبەست لە ئەنجامدانى ئاسانا زالبۇونە بە سەر توانا کانى له شدا. له یوگاسوترادا (۴۶/۲) مەرجى دروست ئەنجامدانى ئاسانا برىتىيە له مانەوە و خۆپاگرى<sup>۱۰۳</sup>، هەرودها ئاسوەدىي و ئارامى<sup>۱۰۴</sup> لە ئەنجامدانى ئهو تەكニكەدا. له ش و زەن په یوهندىيە كى نزىكىيان له گەمل يەكتىدا هەمە. جولە خۆنەويىست و دەمارىيە کانى له ش نىشانەي بارودخى زەنە. هەرچەندە زەن توانا کانى زیاتر چۈكراوه بىت، ئەوهندەش له ش ئارامتىر و سەقامگىرلىرى دەبىت، بەلام له بەر ئەوهى كە كۆنترۆلى جەسته زیاتر پراكىتىكى و ئاسانتر لە كۆنترۆلى زەن، له رېگەي كۆنترۆلى جەسته وە هەلددەستىن بە چۈكىرنەوە و ئارام كەرنەوە زەن.

---

<sup>103</sup>-Sthira

<sup>104</sup>-Sukham



جهسته هله‌لگری زنه و شتیکی پیویسته بوقه‌هولی هزری. دهیت تهندروستی جهسته رابگیریت و تواناکانی کونتژنل بکریت. شیاوی باسه که ئهو ته‌کنیکه جیواز و جوزاوجوزانه‌ی که له میتودی هاتایوگادا ئه‌نجام دهدریت و به (هاتائسانا)<sup>۱۰۵</sup> بناوبانگن، واتایه‌کی جیوازی همه‌یه له‌گەل ئاسانا ودکو سیه‌مین پله‌ی ریگه‌ی یوگا.

هاتائسانا ته‌کنیکاتی گونجاون له‌گەل پیکهاته‌ی ئاناتومیکی لەشی مرۆڭ که دهبنه هوی بەرزبونه‌وهی ئاستى له خۆگری حەیاتى (واتا ئهو پیزە هەوايە کە سیه‌کان و دریده‌گرن.و.).

ئه‌نجامدانی دروست و تەواوی ئەم ته‌کنیکانه دهیتتە هوی خۆراگری، هیز، کشاندن، تهندروستی و هاوسمنگی ئاناتومیکی لەش.

ئه‌گەر یوگى چ له ریگه‌ی زانستى هاتائسانا ياخود له ریگه‌یه کى ترەوە بتوانیت بەم ئامانجانه بگات، ئەوا دەتوانیت بوقا ماوەیه‌کی زۆر و له‌گەل پاگرتنى ئارامى و سەقامگىرى له بارودۇخىنکى جهستەبى دا بەبى جولە بىيىتتەوە. بەو حالەتە دەوتريت (راجائسانا) ياخود (جايى ئاسانا). مەبەست له سیه‌مین قۇناغى ریگه‌ی یوگا ئەم راجائسانايىيە. مانەوە له بارودۇخى (تىپامان) بوقا ماوەیه‌کى درېۋخايەن له‌گەل پاگرتنى ئارامى، تەنها كاتىك دەستەبەر دهیتت کە گرژبونه زىادە كان له جهستەدا نەماپىت

<sup>105</sup>-Hatha asana

و بهرابه‌ری و هاوشه‌نگی له گشت چواربه‌ندی جهسته و هارمه‌نی له وزه کانی جهسته‌دا به‌دی هاتبیت. گهیشتنه بهم قوئاغه گرنگیه کی زوری ههیه، چونکه لهم قوئاغه‌دا ئاگایی پوده‌کاته سهروی جهسته‌ی مادی و اته مه‌وادای وزه.

مانه‌وهی لهش له بارودخینکی جینگیر دهیته هوی ده‌چونون و پزگاربونی ئاگایی له‌سهر لهش و روشتنی به‌رهو هیزه زه‌ریغه‌کان و وزهی پرپانا.

#### ٤. پرانایاما

پرانایام کورتکراوهی دوو وشهی پرپانا و ئایاما. پرپانا يەکىنکه له مەزنترین هیزه‌کانی خواهند له بوندا که هوکاری بەردەوامی زيانی هەموو بونه‌ودره‌کانه. ئەم هیزه مەزنه له بوندا کاریگەری له‌سهر زيانی بونه‌ودره‌کاندا ههیه. له مرۆقیشدا مەجالی کارکردنی هەسته‌کان و توانایي ئىشىكىدىنى ئەندامە‌کان و هیزى هزر دابىن دەکات. كەواته پرپانا واتايەکى هاوېشە له نىوان دوو ماناي كەونى و مروئى. بەلام "ئایاما" بەماناي فراوانى و گەشە‌کردن دىت. كەوابوو پرانایاما واته فراونبۇونى هەناسە و ياخود گەشە‌کردنی وزهی زيان.

له ئامۆژگاریه‌کانی يۆگادا و تراوه بۆ گەشە‌کردنی وزهی زيان يۆگى پیویسته سى ھەنگاۋ بىنى :

---

۱. پراناگیانا. ۲. پرانانیگراها ۳. پرانایاما.

أ- پراناگیانا: بهمانای بهتاكابون و هوشیاربیونه بهسهر رهوتی ئەو وزه پرانایی کە لەناو لەشدايە. ئەم قۇناغە بهتاكابی بیون بەسهر ھەناسەدان و چۆنیەتى ھەناسە ودرگرتىن و دانەوە دەست پىدەکات و بەرەو روکارە ناسكترەكان دەچىتە پىشەوە. واتە بهتاكابون بەسهر پىنج "قایيوو" دكان و هوشیاري لەسەر كردارەكانيان.

ھەرچەندە پرانا لە ھەموو بونەورەكاندا بونى ھەيء و ئىمەش لە ریگەي جۆراوجۆرەوە ودرى دەگرىن بەلام "ھەناسەدان" گرنگتىن ریگەي بۆ پەيوندى لەگەل پرانا. كەواتە بهتاكابون بە ھەناسەدان كلىلى چۈنەزورەوەيە بۆ ناو ئەم جىهانە (واتە جىهانى پرانيك).

لە نوسراوه كانى يۈگادا وتراوه ھەر مەۋشىك بىيچگە لە جەستەي مادى خۆى، خاودنى جەستەگەلى ناسكترىشە<sup>۱۰۶</sup> كۆي ئەم جەستانە

---

<sup>106</sup>- لە تامۇڭگارىيەكانى يۈگا و تانتزادا وتراوه کە ھەر رۆحىكى رپوت لەم دنيايەدا سودى لە تواناكانى پىنج بىرگ ودرگرتورە. بهمانايىكى دىكە ھەر رۆحىكى کە دىتىن ئەم دونيائىمۇ تا بگاتە كارماي خۆى پىنج بىرگى لمېردەستدaiيە کە بىيتىن لە : ۱. تانوماياكۆشا(Anumayakosha) يالەشى خۆراكى و جەستەي ناسوت کە زانىنى مەرۆبىي زىاتر چە لەسەر ئەم جەستەيە. ۲. پراناماياكۆشا(Pranayamakosha) يالەشى قالبىي و لەشى وزەبىي کە هوڭارىيەكە لەنیوان لەشە ناسكترەكان و جەستەي ماديدا و لەزىيانى خانەيىدا گرنگى تايىەتى ھەيء. ۳. مانوماياكۆشا (Manumayakosha) ياخود لەشى مەلهكوتى کە وينەي دەركەوتوى بىرى

ئامرازىكىن بۇ ھەقىقەتى وجودى مرۆڤ. دووهەمین جەستە پىيى و تراوە پرپانىاما كۆشا (لەشى وزەيى). لە جەستەي وزەدا پىنج رەوتى سەرەكى ھەيى كە لە راگرتنى ھاوسمىنگى و ئىشىرىنى جەستەي ماددى و فسيۋلۇزىدا كارىگەرى تەواويان ھەيە. ئەم پىنج رەوتە ئەمانەن: پرپان<sup>١٠٧</sup>، ئاپانا<sup>١٠٨</sup>، سامانا<sup>١٠٩</sup>، ئودانا<sup>١١٠</sup>، قىانا<sup>١١١</sup>. سى رەوتى يەكم گىنگتىين و رەوتى چواردەم و پىنجەميش پەيوەندىدارن بە سى رەوتە كەي پىشىوهە. دەتوانىن سى رەوتى يەكم بەرامبەرىكەين بە وزەكانى موجەب و سالىب و بى بارگە. دوو ۋايىوهە كەي دىكەش پەيوەندىيان ھەيى بەدابەشكەرنى وزە لەھەمۇ سىستەمى جەستەي پرانيك (قىانا) و چونە سەرهەدى وزە (ئودانا).

---

ناوەندىكتۈرى يېڭىيە و ھۆكارىتكە بۇ وەرگرتنى ئىلھامات و گەران بەناو مەودا فەلەكىيە كاندا. ٤. قىيىغاناماياكۆشا(Vigyanamayakosha) لەشى جىبىروتى، بەيارمەتى ئەم لەشە گەران لە مەودا رۆحىيە كان و وەرگرتن و دركى نەيتىنەكانى بۇون دەستەبەر دېبىت. ٥. تاناندماياكۆشا (Anandamayakosha) ياخودلەشى لاھوتى كە نزىكىزىن ۋوکارە لە رۆحى تەنھا و مەلېندى نور و شادى و ئارامى رەھايە .

<sup>107</sup>-prana

<sup>108</sup>-Apana

<sup>109</sup>-Samana

<sup>110</sup>-Udana

<sup>111</sup>-Vyana

ب- پرانانیگراها: نیگراها به مانای پلانگیپی و کونترول و کارامه‌بی دیت، که اته پرانانیگراها کونترول و پیلانگیپی و زالبونه به سه رهوتی ناسکی پرانای یوگیدا. له نوسراوه کانی یوگادا "مانونیگراها" به مانای کونترولی زهن و ژیندريانیگراها به مانای کونترولی هسته کان به کارد هیئت. له سوننه‌تی هاتایوگادا هونه ر و ته کنیکی زور ههیه که ئم ئامانجه به دیده هیئت. ئم ته کنیکانه ده بنه هوی زیاد بونی کونترول و کارامه‌بی له سه ماسولکه کانی هناسه‌دان و همه مورو کونه‌ندامی هناسه و له ئەنجاما دەسەلات و ئاگایی له سه رهوتی ناسکی وزهی پرانا زیاتر دهیت، یوگیه کان بەپیئی ئم ته کنیکانه گشت ماسولکه کانی هناسه‌دان دەخنه ژیر کونترولی خویان و قەباره‌ی سیه کان زیاد دەکەن. هەروهه رهوتی وزهی پرانا و ئاپانا بە یەکسانی زیاد دەکەن و خویان بو دواین قۇناغ ئاماده دەکەن.

ت- پرانایاما: هەروهک پیشتر ئامازه‌ی پیکرا مەبەست له پرانایاما گەشەپىدان و بەرفراوان کردنی پرانایه. لەم قۇناغەدا یوگى دەجىتىه ناو راگرتنى هناسەی خوبەخۇوه و گۆرانکارى تەواو لە وزه کانیدا دېتەپیش. گۆران لە رهوتى قاییووه کان لەم قۇناغەدا دەبىتە هوی بە جوولە هاتنى لىيھاتوبي و تواناخە وتۈوه کانی یوگى كە لە هەنگاوه کانی دواتردا پیویستى پیيان دەبىت. ئم گۆرانکاريەي كە لە قاییووه کاندا رپو دەدەن و دەبىتە

هۆی دەركەوتن و هاتنە کارى "پاراشاكتى"، دەتوانرىت بە نۇنەيەك پۇون بىكىتىمەد. ھەروەك پىشتر گوترا پىئىج قايووئى سەرەكى ھەمە كە لە نېوانىياندا "پەپانا" و "ئاپانا" گرنگى تايىبەتىيان ھەمە. ئاپانا ھىيمىمى وزەى (+) و پىاوانەيە و پەپاناش ھىيمىمى وزەى (-) و ۋىنانەيە. ئىستا وابزانە كە ئاپانا وەکوو ھەورى باران وايە و پەپاناش وەکو زەوى، ھەركاتىيەك بارگەي (+) لەھەورى باراندا زىياد بىرىت ئەوا بارگەي (-) لەسەر زەوى لە بەرامبەر بارگەي (+) ھەوردا زىياد دەكەت و ئەم بارگە زىيادەيەش بەھۆى بروسىكەيە كەوە بۇ زەوى پەپانا دەگۈازرىتىمەد. ئەوە ھەمان رەوتى ئۇدانايىھ كە ئەم وزە وروژاوه دەباتە ناو كەنالىيەك كە ناسراوه بە "سوشۇمنا"<sup>112</sup>. تەقىنەوەي ئەم برىسىكەيە دەبىتتە ھۆى بىدارى وزەى كوندىالىينى و زىيادبۇونى مەھوداي زەريفى وزەى "سامانا" و دواجار بىنكەيەك بۇ وزەى كوندىالىينى پەيدا دەبىت. ئەم وزە وروژراوه دەسەلەلاتنى زىياتر دەداتە دەست يۆگىيەوە و دەرفەتى زىياترى بۇ دەرەخسېنېت. بەلام سالكى تىيکۆشەر و راستەقىنە لەم دەسەلەلاتانە خۆى دەست دەكىيىتىمەد و بەردەواام دەبىت لە رۆشتەن لەسەر رىنگەي خۆى. زىيادبۇون و بەرفراوانى مەھوداي "سامانا" و جىيىگىربۇونى ئەم ھېيىھ لەم ناوجەيەدا ھۆكارييەك بۇ ناولىيەنائى ئەم قۇناغە بەناوى پەپانا ياما واتە زىيادبۇون و فراوابۇونى پەپانا.

---

<sup>112</sup>-Sushumna

## ۵. پراتیاها

پراتیاها را یاخود جیاکردنوه و کشاندنوهی هسته کان، پیکهاتووه له دوو برگه‌ی "ثاهارا"<sup>۱۱۳</sup> (هـلکیشان، کشاندنوه، هـلکه‌نده) و "پراتی"<sup>۱۱۴</sup> (بهرامبهر، لمبهرامبهر). مهبهست له پراتیاها را کشاندنوهی وزه‌ی رهوانی (سیال)ی زهنه له بهرامبهر چوارچیوه‌گله‌ی زهنه و هستگه‌لی سنوردار. دوای ثهوهی سالکی یوگا سهره‌تمنی به دستهینا له هنه‌ساهراگرتني خوبه‌خو، بهشیوه‌یه کي تهواو سروشتی ثاگایي ثه و بو ناووه‌وه ده‌کیشیریته‌وه، ثهم قوناغه ودک باسمان کرد هه‌مان جوله‌ی کوندالینیه، بهه‌وهی ثهم جوله‌یه وه ثاگایي یوگی له جیهانی ده‌ره‌وه ده‌پچریت و به قولی ده‌چیته ناوخویوه. هسته کان بوچه‌ند خوله‌کیک و تمنانه‌ت زیاتریش له کار ده‌کهون و له هه‌مان کاتدا ثاگایي یوگی هم‌روا چالاکه. لم قوناغه‌دا ثاگایي یوگی لم‌سهر چیته‌فریتیه کان (شه‌پزله پریشانه کانی زهن) نیه. به لکو ثاگایي چربوت‌وه لم‌سهر وزه بنچنه‌یه کانی ثهم شه‌پزله زهنجانه. له بهر ثهم هوکاره یوگی له دیتنی شیوه و وزه‌ی ثه‌ندیشه و بیرکردنوه بو داده‌دری کردن و بهراورد کردن بی‌نیاز ده‌بیت و له ثاکامدا دووچاری هـلچوونی زهنجانی نابیت. ثه و به ته‌واوی

<sup>113</sup>-Ahara

<sup>114</sup>-Prati

ئارامه و بىنەرى هىز و توانا ناوهكىيەكانى خۆيەتى، ئەم قۇناغە بهشىوەيەكى تەواو سروشتى و لە ئەنجامى قۇناغى پىشىو بۇ يۆگى دىتە پىش و بۇ ماودىيەك و تەنانەت بۇ چەند سالىيەك بەردەوام دەبىت.

هىز و رېنمايىھەكانى گورو رۆلى گرنگى ھەم بۇ رېرەوى يۆگا لەم قۇناغەدا. بە بى رېنمايى و هىزى گورو ئەم بارودۇخە پىرۆزە لەخۆيەوە كۆتاىى پى دىت بى ئەوهى دەركاكانى قۇناغى دواتر واتە (دھارانا) بۇ يۆگى بکاتەوە.

ئەم قۇناغە شياوى بەراوردىرىن نىيە لەگەن ئەو خەلسانەى كە سەرچاوهكەيان تەلقىن و خەوى دەستكىرده (ھىپنوتىزمە).

## ٦. دھارانا

دھارانا لە وشەي (Dhr) وەرگىراوه كەبە ماناي پاراستن و راگىتن دىت. دواي ئەوهى رېرەو تواني بە ئاگايى و ئازادى تەواو شەپولەكانى زەن و هىزە دەرونىيەكانى خۆي (كە بەزۆرى بەشىوەي رەنگ و وينە لەگەن ئىحساساتى جۆراوجۆرە) بىيىت (داتە پراتيماھارا)، ئەو كات قۇناغى دواتر دىت كە وردگەرى (تركىز) تەواو و قولى تواناكانى زەنە. ئەم قۇناغەش لەدواي حالەتى پراتيماھارا دروست دەبىت. ھەلبەت رېنمايىھەكانى مامۇستا و ھەولۇ سالىك رۆللى گرنگىيان ھەمە لەجولە و

پیشکه‌وتندیدا، ئەگینا ھەمیشە ناتوانین چاودەپوان بین "پپانایام" ببیتىه "پراتیاھارا" و ۋەويش ببیتىه "دھارانا".

دواى ئەوهى دەسەلاتى يۈگى بەسەر ھۆشىيارى خویدا لەحالەتى پراتیاھارادا پەرەدى سەند ئەگەرى چېبۇونەوهى ھىزەكانى زەن لەسەر بابهتىك زىاتر دەبىت. ئەوه لەحالىيکدا يە كە يۈگى بەتەواوى قول بۆتەوه لە خەلسەئى پراتیاھارادا.

بى گومان دھارانا دواى پراتیاھارا دىتىه پىشەوه و تا ئەوكاتەئى يۈگى نەتوانىت شەپۇلەكانى وزە لەناو خویدا ببىنېت، ئەگەرى راگرتنى ھۆشىيارى لەسەر يەك بايدىت وەكۈو "گىۋاوه كانى وزە" (چاڭراكان) نايىت.

تىپامان لە وىنەيەك، سومبوليک ياخود ھەرشتىيکى تر بەماناى دھارانا نىيە. تىپامان لەسەر بابهتىك چ دەرەكى بىت ياخود ناوەكى لەزمانى سانسکريت و لە ئەددەبىياتى يۈگىانەدا "درىشتى"<sup>115</sup> پىنده گۇترىت، بەلام دھاراناي پاتانجالى لەدلى خەلسەئى پراتیاھارادا جىيگىرە، ئەويش كۆكىرنەوهى ھىزە زەنەيەكان و ئاڭاىي لەسەر بابهتىكى بىنراوى ناوەكىيە. لەسەرەتادا ئەم بابهتە ناوەكىيە زۆر زۇو لەكىيس دەچىت و يۈگى دوبارە خۆى لەنیوان شەپۇلە جىياوازەكانى زەندا دەبىنېتىوه تا ئەوهى كە ھىزى ژيان (پراناشاكتى) دەگاتە لوتوسى دوو پەرەگول واتە

<sup>115</sup> Drishti

"ئاجنا چاکرا". لەم کاتەدا زەنگى پر دەبىت لە "ساتشاي" پاكو بى خەوش و قۇناغى "ئىكاكراتا"<sup>116</sup> گەشەدەكت. ئەم بارودۆخە پىرۆزە ھاوکاتە لەگەل دىتنى ناوهكى ناوهندىتكى لە رۇناكى شىن. لەم قۇناغەدا يېڭى دەتوانىت لە بابهەتى جۇراوجۇردا قول بىيىتهوه و شەپېلى زەنگى خۆى لەسەر ئەم بابهەنانە بەشىۋىدە كى نەجولاو پىارىيەت.

#### ٧. دەھيانا.

دەھيانا لەوشەمى (Dhyai) و درگىراوه كە بەماناي ئەنجامدانى تىپامان و دىتنى بارودۆخى دەرۈونى بەكاردەھىنرىت. "دەھيانا" تەواوكەرى حالەتى "دھارانا" ياخود وردگەرى قول و تەواوه. دواي ئەوهى يېڭى تواني شەپۇلە جولاو و پېلەرینەوهكانى وزەي ناوخۆي بىيىت (پراتياھارا) ئامادەيى ئەوه پەيدا دەكت تا ئاگايى خۆى لەسەر شەپېل و گىزلاويىكى تايىبەت (وەكۈر چاکراكان) چېركاتەوه (دھارانا). لەھەنگاوى دواتر كە ئەنجامى بى دابىانى قۇناغى پىشىوه، يېڭى دەتوانىت ئەو بابهەتى كە وردگەرى لەسەر ئەنجام داوه بىيىت.

لە راستىدا چاودىرى ياخود دەھيانا ھاوئاسۆسى بۇون ياخود حەشى مەعنەویە لەگەل بابهەتى دھارەنادا. بەم شىۋىدە زاتى بابهەتى دھارەنا بۇ

---

<sup>116</sup> Ekagrata بىگەرەتىرەدە بۆ بەمشى يەكم.

یوگی ئاشکراو پوون دهیتەوە. بۇ نۇونە ئەگەر لە دۆخى دهارەنادا پۇناكايى شىنتان بىنى، لە جەريانى دھيانادا دەبىن كە چۈن ئەم پۇناكىي شىنه فراوان بۇوه و شىپۇرى بلقە ئاوىتكى زۇرى ليدى... بە واتايىكى دىكە هەقىقەتى بابەتى وردگەرى خۇتان بە رۇنى دەبىن.

#### ۸. سامادى

دەتوانىن سامادى بە قولبۇونەوە و گەيشتن و فەنابون لەبابەتى تىپاماندا مانابكەين. بۇ ماوهىيەكى زۇر كەخايىن دواى ئەودى يوگى هوشىيارى خۆزى بەرەو گۆرەپانى وزەى دەرۇونى پەرەپىدا و بىنەرە شەپېلە ناسكەكانى دەرۇون بۇو (دھارەنا و دھيانا)، هەقىقەتى ئەم شەپېلە ناوهكىيانە دەبىنېت كە مەودايتىكى زۇر بەھىزى و تىوارە لەۋەھى رەوان و ئاكىيى بالادىست بەسەر ئەودا. يوگى بە تىپامانى بەرددەۋام و زۇر تىيدەگات كە بىنەماى تەواوى بونەورەكان و بىگە خۇيىشى شىتىك نىيە جىڭە لە هەمان مەوداى بەھىزى وزە و ئاكىيى و هەركاتىك هوشىيارى پەروردەكراو لەسەر ئەم مەودايدى ئاكىيى و بەتونايدا چې بۇوه، (بەپىي ئەودى كە يوگى خۇيىشى لە ناوردەكەوە لەگەل بونەورەكانى تر لەم مەودا ھاوبەشەدایە)، هەمو كەون لەيەكبونىكى تەواوو لەتاۋەز بەدەردا دەبىنى. ئەم ھەست و دەركەي يەكبوون و دىتنى كەون بە يەكپارچەيى، هەمان مەزنەتىن و پىرۆزتىن پلەي يوگايدە واتە "سامادى".

بهم سی پلهیه دوایی واتا "دھارانا" و "دھیانا" و "سامادھی" که په یوندیسیه کی قولیان له گەل يەكتدا همیه كۆمەلە ياخود "سامیاما" بی دوتیریت، چونکه جىگىرپۇن و مانهوه لەدھارەنادا خۆبەخۆ كەسەكە دەباتە قۇناغى دھیانا، ھەرۇھا مانهوه لەدھیانا دەبىتتە هوی گەيشتن بە سامادھی. باس و لېكۈلىنەوە لەسەر قۇناغەكانى سامادھى بابەتىكە كە پیویست ناکات لېرەدا لەسەرى بدويىن، بە ھەر حال ئەمانە ھەشت قۇناغىن كە جوگرافىي پېرۋىزى ولاتى يۆگا پىيكتىيەن. ولاتىكى بەرفراوان و پېر نېپىنى و جارجار ترسناك كە نېھىئىنەكانى خۆى تەنها بۇ پېرەوانى راستگۆ و سىنگ فراوان ئاشكرا دەكات. بۇ گەيشتن بەم ولاته سەير و سەمەردەيە يۆگى سەفەرىيکى درېڭىخايىن و بىنگەپانەوە دەست پېددەكەت.

لەمە كەم ھەنگاودا قەرزەكانى خۆى دەداتەوە و تەكلىفى خۆى لە گەل دۆستان و ئاشنایان واتە لە گەل جىھانى دەرەوە رۇون دەكتەمەوە (ياما). لە ھەنگاوى دووهەمدا تەدارەكى خۆى ھەلددەگەرىت و تەكلىفى خۆى لە گەل خودى خۆى رۇون دەكتەمەوە (ياما)، دواتر سوارى ئامىرى گواستنەوە كەم دەبىت (ئاسانا) و ئامىرى كە دەختە كار و گەرمى دەكەت (پراناياما) و دواتر سەفەرى خۆى دەست پېددەكەت. لەم سەفەرەدا شوين و دىمەنلى زۇر دەبىنېت (پراتىاھارا) تاكو دەگاتە ئەمۇ شوينە كە ئامانجىھەتى. دواتر لە ئامىرى گواستنەوە كەم دادەبىزىت و (دھارانا) و دىتە ناو شارى روناكيەكان (دھیانا) و ژيانى سەير و سەمەردە و تازە و كاملى خۆى دەست پېددەكەت (سامادھى).

الطرق الى الله بعد نقوس الخلايق"

"ریگه کانی گهیشتن به خواهند

به رابره به ژماره‌ی بونه و دره کان"

محمد (د.خ)

## شیوازه کانی یوگا

زانست و مه عريفه‌تی یزگا به مه بهستی رینوئینی کردنی مرزفه کان بو  
گهیشتن به ئامانجی راسته قینه‌ی خویان، میتودگه لیکی جوراوجوزی له  
مه شق و ته کنیکات به كەلک و درگرتن له نهوا كەونیبیه کان پیشکەش  
کردووه. ئەم میتودانه لەلای مامۆستایانی یوگا به شیوه‌یه کى نھیینى  
وە کوو رازیکی کۆن پاریزگاری لىدە كریت.

ئەم میتودانه تمنها بە شاگرد و ریزهوانه دەگوتیریت و بو ئەوانه  
دەگواززیته وە كە بەتوانا و لیهاتوون. ئیستا هیندیک لەم میتودانه  
ئاشکرا کراون. ئەم میتودانه‌ی ئاشکرا کراون زیاتر گونجاون بو ئەم  
مرۆڤانه‌ی کە لە بارودوخى ئیستادا دەژین. لە بەرئە وە مامۆستایانی یوگا  
ئەم ریگه‌یانه‌یان بو ھەموان ئاشکرا کردووه تا لە ژیانی رۆژانه‌ی خویاندا  
بە کاری بھیئن. هەركام لەم میتودانه خاودنی چەند تايیبه قەندىيە کى

تایبیهت به خویانن، هنهندیک ودک شیوازیکی سهرهتایی به کار دههینرین و هنهندیکیشیان ریگهیه کی کامل و به توانان بۆ گهیشتی به بالاترین قوناغه کانی یۆگا. لەلایه کی دیکه و چونکه لیهاتوویی مرۆفه کان جیاوازه، هنهندیک لەم میتۆدانه بۆ کۆمەلیک کەس گونجاوه و لەوانه شیاوی هنهندی کەسى تر نه بیت. هەروهک (سیرجان وودرۆف)<sup>۱۱۷</sup> کەلە کتیبە کانی خویدا جەختی لە سەر دەکاتەوە، لەزۆربەی نوسراوه کانی یۆگا و تانترادا میتۆدگەلی سەرەکی مەشق و رەویلی یۆگیانه لەچوار سوننەتى مانترایۆگا<sup>۱۱۸</sup> و هاتایۆگا<sup>۱۱۹</sup> و لایایۆگا<sup>۱۲۰</sup> و راجایۆگا<sup>۱۲۱</sup> دا کۆددەبیتەوە. هەرچەندە لە هەندیک لەم نوسراوانەشدا چەند جیاوازیمک دەبینریت، بۆ نونه له (سامۆهانا تانтра)<sup>۱۲۲</sup> دا باس لەپینچ سوننەتى یۆگایی دەکریت (جنانا<sup>۱۲۳</sup>، راجا، لایا، هاتا، مانترایۆگا)، لەلایه کی ترەوە له سوننەتى یۆگای بیهاردا باسى شەش میتۆدی کارما<sup>۱۲۴</sup> و جنانا و هاتا و راجا و مانترا و لایا کراوه. بەھەر حال لەم کتیبەدا تەنها بەچرى باس له چوار

<sup>۱۱۷</sup>-Sir John Woodroffe - ودکو نونه بگەزیرەوە بۆ کتیبى شاكتى و شاكتا، بەشى

<sup>۱۱۸</sup>-Mantra Yoga

<sup>۱۱۹</sup>-Hatha Yoga

<sup>۱۲۰</sup>-Laya Yoga

<sup>۱۲۱</sup>-Raja Yoga

<sup>۱۲۲</sup>-Sammohana Tantra

<sup>۱۲۳</sup>-Jnana

<sup>۱۲۴</sup>-karma

سوننه‌تى سەرەكى واتا مانترا يوگا، هاتا يوگا، لایا يوگا و راجايوگا دەكىيەت.

ئەگەر بمانەويت بە كاملى لەسەر ئەم ریگه‌يانه بدوين، ئەمە تەنها لە كىداردا مومكىيە.

لېرەدا پىويستە ئامازە بە دوو خالى بکەين، يەكەم ئەوهى كە ناتوانىن بلەين "بهاكتى يوگا"<sup>۱۲۰</sup> ریگه‌يەكى ترە لە ریگه‌كانى يوگا بەلكو ئەو ریگه‌يەكى مەزىنە كە دواى پىشكمەتون لە ریگه‌كانى دىكە، بەرەبەرە حىجاب لەسەر خۆى لاددبات و نەيىننەيەكانى خۆى بۇ ھۆگران ناشكرا دەكات. ھەرچەندە ھەندىيەك لە لىكۆلەرەوان بهاكتى يوگا وەكۈر ریگه‌يەكى تازە لە سوننه‌تى يوگا دەيىن و دروستبۇنى ھەلمەتى بهاكتى بەھۆى كارىگەرى سۆفيانى موسىلمان دەزانن.

خالى دوودم ئەوهىيە كە ھەركام لەم چوار ریگه‌يەي يوگا خاودنى ھەشت پلە و قۇناغۇن. لە بنەمادا ئەو ھەشت قۇناغەي لە فەسىلى (ریگەي يوگا)دا باسيyan كرا قۇناغە كلاسيكىيەكانى گەشت و سلوکى يوگىيانەيە. بەپىي ئەوه جياوازى نىيە كە ئىيۇھ چ مانترا يوگى بىن چ راجايوگى. دەيىت پابەندىن بە ياما و نىياماوه، ھەروەها لە ھەركام لەم ریگايانەوە دەتوانن بگەنە قۇناغە بالاڭانى ئاڭايى واتا پراتيماهارا و دھارەنا و دھيانا، بەلام لېرەدا جياوازىيە كە ئەوهىيە كە ئىيۇھ بە كەللىك وەرگرتەن لەكام لەم ریگەيانە

<sup>125</sup>—Bhakti Yoga

ئەم قۆناغانە دەپن. بۇ نۇونە ئەگەر مانترا يىۆگى بن، بەيارمەتى كارىگەرى مانتراكان دەگەنە حالاتى پراتياهارا، ياخود ئەگەر هاتايىۆگى بن بەيارمەتى تەكニياتى ھەناسە و مودراكان، ھەروەها ئەگەر لایا يىۆگى بن لەوانەيە بەكەللىك وەرگرتىن لە كرياكان ئەم بارودو خە بەددەست كەوابۇو ھەشت قۆناغ و پلەيەك كە باسان كرد رېڭەي يىۆگايە و ئەم رېڭەيەش دەتوانى بە ئامىرى كواستنەوە جىاواز بېرىن. ھەركام لەم ئامىرانە دىمەنىيەكى جىاوازمان لەو رېڭەيەدا نىشان دەدات، بەلام ئاكام و كۆتايى رېڭە كە بۇ ھەموان يەكىكە.

### مانترا يىۆگا:

مانترا بە ماناى دەنگى رېڭەر دىت. دەنگىيەك كە بتوانىت وزەي زەن لەداوى چوارچىۋە سنوردارەكانى ئاڭايى رېڭەر بکات. مانتراكان لەرينەوەيەكى ناسكىن كە دەتوانى وزەي زەنلى يىۆگى لە سنورى داخراوى چوارچىۋە فكىرىيەكان رېڭەر بکەن و لە قۆناغە بالاترەكاندا لەرينەوەي ناوەكى يىۆگى لەكەل لەرينەوەي مەزنى كەونى ھاۋئاھەنگ و ھاۋئاراستە بکەن. سوننەتى مانترا يىۆگا يەكىكە لە كۆنتىزىن رېڭە كانى ئازادى و گەيشتن بە هەقىقتە لە عىرفانى ھيندىدا. ئەم مىتۆدە كۆنە نەك تەنها لە ھيندستان بەلکو لە سوننەتە مەعنەوەيەكانى زۆربەي ولاتاندا جىڭەيەكى تايىبەت بەخۆزى ھەيە.

لهئامۆزگاریه کانی یوگادا و تراوه، هەر مانترایە کى رەسەن دەتوانیت  
کاریگەری بخاتە سەر سى مەوداي ئاگايى مرۆف<sup>۱۲۶</sup> و لە كۆتايىدا ھوشيارى  
چرى يۈگى لە مەوداي چواردەم (توريا)دا لېكەھەلبۇھشىنىت. بەپىتى ئەو  
قسە يە هەر مانترایەك لە سەرتاواھ تا كۆتاپى واتا لەقۇناغى يەكمى  
ئاگايىھە و تا كاریگەری لە قۇناغى چواردەم، چوار قۇناغ دەبىت و بەم  
شىۋىدەش ئىمە چوار پلە و چوار جۆر لە مانترامان دەبىت. ھەركام لەم  
پلانە سەقامگىرى مانترا لە يەكىك لە قۇناغە کانى ئاگايى پىشان دەدات.  
ئەم مانترایانە وەك خولخۇلەيەك وان کە ئاگايى چرى يۈگى بۆ قۇناغە  
ناسكتە کانى ئاگايى رېتىۋىنى دەكەن. لە زاراوه سانسکريتىيە کاندا ئەم  
چوار پلە يە ئەمانەن:

بايكاراي (Baikari)

مادھياما (Madhyama)

پاشياتنى (Pashyanti)

پارا (Para)

لە راستىدا مانترا كان وەك خولخۇلەيەك وان کە دەتوانن ئاگايى  
سەقامگىرتووی مرۆف لە خۆى كۆبکاتەوە و بە دروستكىرىنى لمرىنە و دىيەكى

---

<sup>126</sup> - ئاگايى بىندارى (خودئاگا)، خمو (نېمچە خودئاگا) و خەوى قول (ناخودئاگا) — بىگمىزىرەت  
بەشى يە كەم.

به هیز بچیته قولایی وجودی مرۆڤه و له ئەنجامدا واله مرۆڤ بکات که  
دەرك بە ئاگایی و وزھى بىچىنەبى كەون بکات.

مانترakan ئاوازەكانى ئەو دونييان و به پىيى چىرۇكە كۆنه هيئىدەكان،  
ئەو فريشتانەن كە دەتوانى بىرداران و ويىزەرانى خۆيان بگەيدىنە جىهانى  
خۆيان كە رۇكارە ناسكىتەكانى ئاگايىه.

ئەم دەنگانە وەك كۆمەلە ئەسپىكى چالاكن كە مولىك و وەفادارى  
پادشايىكى بەتوانا و دادپەرودەرن. ھەركاتىك ھەركام لەم ئەسپانە به  
دەستى يەكىك لە نزىكەكانى پادشا بەھېنرىتە ئەم دونيابىيە، ئەو ئەسپە  
دەيەويىت بە زووترين كات بگەرپىتە و بۇ ولاتى خۆى. لە بەرئە وەزيران و  
نوينەرانى ديوانى پادشا، ئەو كەسانەي كە دەيانەويىت بگەنە خزمەت  
پادشا سوار ئەو ئەسپانە دەكەن كە خۆيان پىيى گەراونەتە و بۇ ئەم  
ئاگايىه. لەم روەدە ئەسپە كە سوارەكە خۆى دەباتە ولاتى خاونە كەي.

زۆر گەرنگە ئەم دەنگانە لەلايەن گورۇدە بىرىتە مورىد، چونكە گورو  
سنورەكانى ئاگايى بەزاندۇوه و ئەم ئىرتىعاسە لە مەۋدايە كى مەزنەمە  
دەگەيەنىتە مورىدە كەي. بىرى لىپكەنە و كەسىك كە مىوهىيەك لە  
درەختىك لىدەكتە و دەيخوات و له ھەمان كاتىشدا ناوکە كەي  
دەردەھىنېت و له زەويىيە كى ئاماھدا دەينىزى، ئەگەرى گەشە كەنلى  
ناوکە كە زۆرە، بەلام ئەگەر ئەو ناوکە بىرىتە كەسىك و ئەويىش بۇ ماوە  
چەند سالىيەك لە گۆشەيە كدا بىشارىتە و دوايى بىنېزىت، ئەوا  
درەختىكى لىپىنەگات.

گوروو تا قوناغی پارا دهستی ده‌گاته مانترakan. لبه‌رهه‌وه مانترakan  
ده‌توانن بۆ مورید و سالک خاوەنی وزهیه کی مهزن و پیرۆز بن. بەدەر  
لەمە ناتوانیت شتیک بیت کە بتوانیت ناودرۆکی کاملی بۆ سالک ناشکرا  
بکات. هەر بۆیه له "کولارناشاتانtra"<sup>۱۲۷</sup> دا وترواه: "تەنها مانترايدك  
کەله گورووه وەربگیریت خاوەنی هیئى کارتیکردن و گۆرانه".

ھەروەك پیشتریش ئامازه‌ی پیکرا چوار قوناغ له راھینانه‌کانی  
مانترايۆگا ھەبیه له روانگە‌ی پراکتیکیه‌وه ھەركام لەم چوار قوناغه  
بەشیوازیتکی ورد ئەنجام دەدریت. لیرەدا به کورتى ئامازه‌یان پى دەدەین.  
یەکەمین قوناغ "بایکارى" لە گونته‌وهی مانترادا پەیوه‌ندى به ئاگایى  
بىدداریه‌وه ھەبیه. لە بەرئەوه لەم قوناغه‌دا مانتراكە بەدەنگى بلند و  
کەيشتوو دەوترىتىمەوه. گونته‌وهى بلندى مانتراكەش خۆى به پىتى ھەندىلەك  
ھەلومەرج به چەند جۆريک دەبیت، بۆ نۇونە جارى وا ھەبیه کە دەبیت  
لە گەل پىتىمى ھەناسە بگوترىتىمەوه ياخود به بەكارھینانى مالا<sup>۱۲۸</sup> ئەنجام  
بدریت. ھەروەها گونته‌وهى كرتان<sup>۱۲۹</sup> لە "راگا"<sup>۱۳۰</sup> جۆراوجۆرە‌کاندا  
پەیوه‌ندىداره بهم قوناغە‌وه.

<sup>127</sup>-Kulmava Tantra

-Mala -<sup>128</sup>: تەزیخ .

-Kirtan -<sup>129</sup>: ئاواز و تېکارى مانترا لەشیوازی جیاوازدا .

-Raga -<sup>130</sup>: میلودى .

دوروه مین قۇناغ (مادھياما) پەيودندىدارە بەئاگايى خەوەوە و بە شىپويەكى سوننەتى مانترا لەم قۇناغەدا بەشىپوي زەمزەمە كردن دەگۇترىتەوە. ئەم قۇناغە پىتكەاتوەلە :

۱. گوتنه وەي مانترا لە كاتىكى دىيارىكراودا.
۲. گوتنه وەي مانترا و ھاوئاھەنگ كردنى لە گەل رېتمى هەناسەدا.
۳. گوتنه وەي مانترا لە گەل هەناسە و ژماردنى بە مالا (تەزىيە).
۴. زەمزەمە كردنى مانترا لە نىوان جموجۇلى ئاسايىي ژيانى پۇزانەدا.

پاشيانىتى كە قۇناغىكى بالا يە لە سوننەتى مانترا يۆگادا تواناي ئەوهى ھەيە كە بىرداران و ويىزەرانى خۆي بگەيەنىتە خەوى قول و ئەوكات لمۇيدا ھۆشىيارى ئەوان كۆدە كاتەوە و چاويان بەرەو مەودايەكى قول لە ئاگايى دەكتەوە.

لەم قۇناغەدا (پاشيانىتى) مانтра بەشىپوي زەنى و قالبىي كارى پىنده كرىت و خۆي لەم قۇناغانە پىكىدىت:

۱. گوتنه وەي مانترا بە شىپوي زەنى لە كاتىكى دىيارىكراودا.
۲. دوبارە كردنە وەي زەنى مانترا ھاوئاھەنگ لە گەل رېتمى هەناسەدان.
۳. دوبارە كردنە وەي زەنى مانترا بە بهە كارھىننانى مالا.
۴. دوبارە كردنە وەي زەنى مانترا لە گەل وردبوونە وەي تەواو لە سەر سومبولي زەنى.

۵. دوباره‌کردن‌وهی زهنى مانترا له‌گهله ویناکردنی مانتراکه له‌زهندای<sup>۱۳۱</sup>.

۶. دوباره‌کردن‌وهی زهنى مانтра له نیوان جموجولی ئاسابىي زيانى رۆژانه‌دا.

له ئاكامدا له قۇناغى "پارا"دا تەنها يەك حالت بۇنى ھەيم، ئەويش دوباره‌کردن‌وهى مانتراکەيم بەشىوھىكى خۆبەخۆيى. لەم قۇناغەدا ئىمە بە ئاگايى خۆمان مانتراکە دوباره ناكەينەوه. بەلکو گوئى بىستى نەواى فريشته‌بىي مانتراکە لە مەوداي رەسەنى خۆماندا دەبىن. لەم بارودىخەدا مانتراکە بە شىوھىكى ئۆتۆماتىكى لە دەرونغاندا دوباره دەبىتىوه و يۈگى تەنها شاهىد و گوبىيىسى ئەو رواداھى. خىرايى و ماوهى بەردەوامى ئەم حالتە پەيوندى بە يۈگىيەوه نىيە. بەھەر حال كاتىيىك مانتراکە گەيشتە ولاتى خۆي، دواى ماوهىك دەبرېت و ئىوه له برى دەنگى مانتراکە بىنەرى وزەى لە هاتوچۆي كەون دەبن.

لىرەدا شاياني باسه كە بلىيئن ئەو مانترايانەي كە لە هەر قۇناغىك لەم قۇناغانەدا سوديان لىيەردەگىرىت جياوازان. هەلبەت ھەندىيەك لە مانتراكان

---

<sup>131</sup>-قۇناغى ۴ و ۵ لەزۆر سوننەتە عيرفانىيەكاني دىكەشدا سودى لى بىنراوه، بەتاپىيەت لەنیوان سۆفىيەكىندا. ئەوان قۇناغى چواردم بە زىكىر و فيكىر و قۇناغى پىتىجەم بە زىكىرى قەللىي ناوزەد دەكەن.

که به مانترای جیهانی ناسراون، دهتوانریت هم به دنگی گشتگیر و بلند و هم به شیوه زده‌زده کردن و هم به شیوه زهنی بگوتنده و هم کو مانترای (ئوم Aum)، به لام زوریهی مانتراکان ئم یاسا گشته له خوناگرن.

سه‌باره‌ت به مانтраکانی قوناغی یه‌که‌م (بایکاری) پیویسته بگوتنریت که‌له بندره‌تدا ئم مانترايانه پیکدین له چمند برگه‌یه‌ک که تایبیت نین به‌که‌سیکی دیاریکراو. له بدرئه‌م هوکاره وزه‌گه‌لی جوراوجو ر که ناسراون به (تاتقا)، لهم مانترايانه‌دا کاریگه‌ریان نه‌ماوه. له بدرئه‌وه له که‌سانی جوراوجو ر حلالتی نه‌شیاو دروست ناکه‌ن و ده‌توانن سودبه‌خش بن. ئم مانترايانه به شیوه‌یه‌کی گشتی دابه‌ش ده‌بنه سه‌ر دوو ده‌سته:

۱. پرانا مانtra که ده‌بیت‌ه هوی فراوان‌بونی وزه‌ی حه‌یاتی<sup>۱۳۲</sup>.

۲. چیتا مانtra که ده‌بیت‌ه هوی به‌هیزبون و گه‌شه‌کردنی روکاری ئاگایی و توانایی زهنی<sup>۱۳۳</sup>.

ماوه‌ی گوتنه‌وهی هه‌رکامیک لهم دوو جو ره مانترا‌یه و چونیه‌تی تیکه‌لکردنیان به‌شیکه له راه‌یینانه کانی مانترا‌یوگا.

---

<sup>132</sup> Prana Mantra نیو غونه کایاتری مانtra به پرانا مانtra دزمیزدیریت.

<sup>133</sup>- Chitta Mantra: ماهامریتیونجایا ش یه‌کیتکه له چیتا مانtraکان.



قۇناغەكانى دووەم و سېھەم (ماھىياما و پاشيانى) بە تەواوەتى پەيوەندىيان ھەيە بە يەكەوە. لەم دوو قۇناغەدا مامۆستا مانترایەكى تايىبەت بۆ یۆگى ھەلددەپەرىت كە گۈنجاو بىت لە گەل لە رىنەوەي ناوهكى ئەو. ئەو مانترایەي كەلە قۇناغى دووەمدا فيئرى مورىد كراوه، یۆگى بەشىۋەي زەمىزەمە كەدىن دەيلەتەوە. لە قۇناغى دواتردا دەگۆزدرىت بە

بیجامانترای ههمان مانтра. بۆ نونه ئەگەر لە قوّناغی دوود مانترای (لاکشمی)<sup>۱۳۴</sup> (کریشنا)<sup>۱۳۵</sup> یاخود (کالی)<sup>۱۳۶</sup> تان و درگرتبیت، لە قوّناغی سیههەم دهبیت بیجامانترای<sup>۱۳۷</sup> ئەم دەنگە رزگارکەرانه زیکر بکەن کە سەبارەت بهسی مانتراکەی سەرەوە بهم جۆرەن : شريم<sup>۱۳۸</sup> ، کریم<sup>۱۳۹</sup> ، کلیم<sup>۱۴۰</sup>.

ژمارەی مانتراکان زۆرن و هەركام لەوان خاودن رەچەلەکى تايىھەت بەخۆيەتى. لەگەل ئەوهشدا ھەر مانترايەك بىچىگە لە بىجا، سومبوليکى زەنى تايىھەت بەخۆيىسى ھەيءە. لە قوّناغەكانى بالاتى راھىتىانەكانى تانتىيىكدا لەگەل زىكىرى مانترا دەبىت ئاكايى بخېتىه سەر ئەو سومبولە. ناسىنى سومبولەكان و بەكارھىتىانى دروستى ئەوان بەقىدەر زىكىرى خودى مانتراکە گرینگى ھەيءە و بەلکو زياترىش. بەھەر حال باسکردنى تەواوى رىنگەئى مانترايىڭا پىويىستى بە نوسىن و قىسە و باسى سەربەخۇ ھەيءە.

<sup>134</sup> -Lakshmi

<sup>135</sup> -Krishna

<sup>136</sup> - Kali

- تۆۋ و رەگى مانترا .<sup>137</sup> - Bija

<sup>138</sup> -Shreem

<sup>139</sup> -Kreem

<sup>140</sup> -Kleem

### هاتایوگا:

هاتایوگا میتودیکه که لهریگه‌ی دیارتین و ماددی ترین لایه‌نی وجودی مرۆڤ واتا جهسته و حالاتی جهسته که پیکدیت له هنهانسه و هیزی هسته کان، هله‌لددسیت به‌جولاندن و هاوسمه‌نگی وزه کانی جهسته. (تا) و (ها) دوو بیجا مانتران به‌مانای هیزی زهنه و هیزی ژیان دین. هم‌بؤیه مانگیان وه‌کوو سومبوليک بؤ مانترای (تا) و خوریان وه‌کو سومبوليک بؤ مانترای (ها) خستوتنه روو. ئەم دوو وزه به‌هیز و مەزنە کله ریگه جۆراوجۆره مەعنەویه کاندا به (بین) و (یانگ)، ئایدا و پینگالا، شیشا و شاكتی، به‌کارهاتوون ئەگەر بگەنە هاوسمه‌نگی و يەکبۈن، دەبنە ریکخەرى تەقىنەوەيەكى مەزن لە مەۋدای وزه و ئاكايى و لە ئاكامدا مرۆڤ نزىك دەكتەمەوە لە قۇناغىيەكى تازە و بالا لە ژیانى خۆى. وەك چۈن لە مانترایوگا دا پاکى و بى خەوشى وزه و ئاكايى لە ریگه‌ی كۆمەلېلېك دەنگەوەيە، لە زانستى هاتا تەمەرى راهىنانەكان جهسته‌ی خودى یوگىيە.

هاتایوگا دەبىتەھۆى پاکى و ساغى و شادى و بەهیزى لەشى یوگى. تونانى هەستەكان چالاڭ دەكات، هەستەكان بەهیز و قولدەكات و لە ئاكامدا دەبىتەھۆى چالاکبۇونى پراناشاكتى و هەلسۈرانى ئەم وزەيە لە دەورى خولگەكانى وزه و بەرفراوانبۇونى پوكارى ئاكايى یوگى. لە زانستى هاتادا پىنج قۇناغەمەيە بؤ پاڭ كردنەوە و بى خەوش كردىنى وزه و ئاكايى فەردى كە ئەمانەن:

شات کارما<sup>۱۴۱</sup>، ئاسانا<sup>۱۴۲</sup>، پرانایاما<sup>۱۴۳</sup>، باندھا<sup>۱۴۴</sup> و مودرا<sup>۱۴۵</sup>.

۱. شات کارما (شات کریا)، کۆمەلەیەکە کە پىيكتىت لە شەش تەكニك، بەشىك لەم تەكニكانە وەکوو (پانچاکارما) لە پزىشكى ئايورفيدا بە مەبەستى گۆرانکارى لەسەر جەستە و لەش ساغى تەواو فيرى خەلکى دەكريت.

ئەم تەكニكانە پەيوەستن بە جەستەي يۆگىيەوە (کە پىيكتىت لەئەندامە هەستەوەرەكانى وەکوو چاوهەكان، گۆيىچەكەكان، پىست، لوت و زمان. ھەروەها ئەندامەكانى ترى وەکو رېخۇلەكان، گەدەو گورچىلەكان و...). ئەم راھىننانانە جىگە لە دروستىكىرىنى ھارمۇنى لە (دۆشا) كاندا<sup>۱۴۶</sup> دەبنە هوئى ئەودى يۆگى دەركىيکى قول پەيدا بکات سەبارەت بە جەستەي مادى و پەيوەندى ئەو لە گەل جەستەي وزەيى.

ئەم شەش تەكニكە كار دەكەنە سەر شەش چاکرا (جىگە لە ساھىسرا) و يۆگى لە گەل لايەنى بەرامبەر ئەم ھەمبارە موڭناتىسيانە (چاکراكان) لە جەستەي ماددىدا ئاشنا دەكات و لە دەرەنجامدا ھاوئاھەنگى و پەيوەندى نېوان جەستە گەلى زەريفى وجود بۇ يۆگى ئاشكرا دەكات.

<sup>141</sup>-Shat Karma

<sup>142</sup>-Asana

<sup>143</sup>-Pranayama

<sup>144</sup>-Bandha

<sup>145</sup>-Mudra

<sup>146</sup>-Dosha

## ۲. ئاسانا:

پىكىت لە كۆمەلېك جولەي جۇراوجۇرى جەستەبىي، ئەم جولانە بە ئىلھام و درگىتن لە نازەل و سروشت و پىكىتەي ئاناتۇمى جەستەمى مەرقۇق و درگىراون. بە ئەنجامدانى رېك و پىكى ئەم تەكىكانە مەوداي جولەي جومگە كان زىياتر دەبىت و دەبىتە هوئى رېزگاركىدىنى ئەو ژەرانەي كەله كۆتاينى جومگە كاندا كۆددەبىتە وەو هەروەها لارى و نارېكى حەوز باش دەبىت و لە ئاكامى ئەم بەرامبەرييە كە لە حەوزدا دروست دەبىت، نارېكى كۆلەكەي بىبرەكانى پشت و تەورەي شانەكان باش دەبىت، بەم شىۋىدە ئەو وزەيە كە لە جەريانى راھىنەكانى شاتكارمادا ئازاد دەبىت، دەتوانىت بە ئاسانى لە تەواوى سىستەمەكەدا ھەلسۈرىت و ھەستى ھارمۇنى و لەش ساغى و شادى و رەوتى وزە لەيۆگى دا زىندۇ بىكتەوە. بەم شىۋىدە هوشىيارى يۆگى لەسەر رەوتى ئەم وزە ئازادكراوانە كۆددەبىتە و پەروەردە دەكىيت. يۆگى بەردەرە دەتوانىت لە ماوەي ئەنجامدانى ھەر تەكىيىكدا زانىيارى و ئاڭاچى لە سەر ئەو وزە و پېراناچى بەددەست بەھىنېت كە لە ھەمو سىستەمى لەش دا لە ھاتوچۇدايە.

## ۳. پېانايام:

بە درىزايى ئەنجامدانى ئەم كۆمەلە تەكىيكانە كە بە پىي خىرايى و رېكخىستنى گوجاوى سى رەوتى (ھەناسە و درگىتن و ھەناسە راگىتن و

هەناسەدانەوە) و چۆنیتى ھەناسەدان دارپىشراون، وزەيەكى زۆر لە يۆگى دا ئازاد دەبىت.

دروست بۇنى وزەي پارانا لم قۇناغەدا تەنها لە كاتىكدا بى مەترسى دەبىت و ھاوسمەنگى "پارانيكى يۆگى" تىك نادات كە لە قۇناغى پىشودا دۆستايەتى و بالانسى تەواو لە پەيكەرە ئىسک و خولگەكانى وزەي يۆگى دا دروست بويىت. ئەكىنا پارانايام دەتوانىت لە راەد بەدەر مەترسى دارىت. لە قۇناغە پىشىكەوتۈرە كانى راھىتنانەكەدا، جەستەي يۆگى لاواز دەبىت و بىنابىي چاوهەكان زىاتر دەبىت و هيىزى كارتىكىرىن پەرددەسىنېت. ژمارەي تەكىنەكتى ھەناسە زۆرە و ھەر كامىيەكىان قۇناغەكەلىكى زۆر لە خۆ دەگرىت. ھەندىك لە راھىنانەكانى ھەناسە بەھۆى هيىزو تواناي زۆر لە جولاڭدىنى وزەي پارانا تەنها لە رىيگەمى گورۇوھ فىرىي دەبىت. رېنمايى كىرىدىنى يۆگى بەپىيى ئەم تەكىنەكانە زۆر ھەستىيارە و بەپىيى چۆنیتى زەنى مورىد دەبىت. يۆگى لم قۇناغەدا كەلك و دردەگرىت لە ھۆشىيارى تايىەتكراوى خۆي بۇ كۆنترۆلى رەوتى وزە. لە قۇناغى ئاساناكان ئاگاپى يۆگى تەنبا لە سەر رەوتى سروشىتىي وزە بۇو، بەتايىھەت لە كاتى ئەنجامدانى ئاساناكان، بەلام لم قۇناغەدا يۆگى فيىدەبىت كە وزەي ناسكى پارانيك، خۆي بە تەنباپىي كۆنترۆلى بىكەت و تا ئەو راھىيەكى لە توانايدا ھەيە پەرهى پى بىدات.

#### ۴. باندھا:

باندھا و اته قفل، له زانستی هاتایوگا‌دا باس له چوار قفل کراوه :

۱. قفل له ناوچه‌ی قورگ (قفلی چهناگه) **Jalandha Bandha**

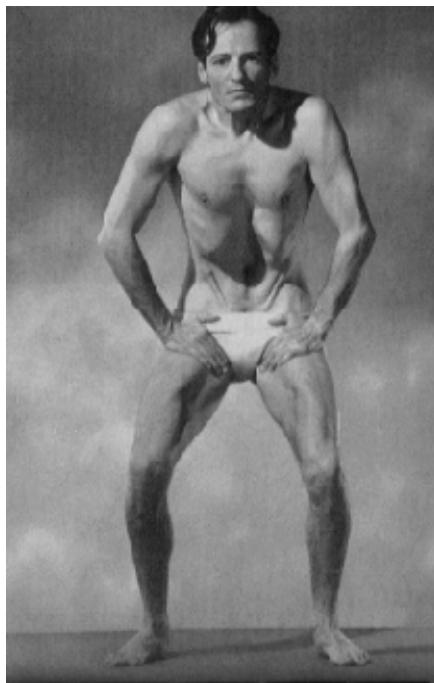
۲. قفل له ناوچه‌ی سک. **Udyana Bandha**

۳. قفل له ناوچه‌ی سته‌کان. **Moola Bandha**

۴. قفلی تیکھل کله بهیه‌که‌وه ئەنجامدانی دوو یان سی لم قفلانه‌ی

**Maha Bandha** سەرەوه دروست دەبیت.

مەبەست لە ھونەری باندھا کۆکردنەوه و چۈكىردنەوهى وزەپرانايىه لە  
ھەندىيەك شويىنى تايىبەتمدا، ناوهندىرىدىن و قفل كردىنى وزە لەو شويىنه  
تايىبەتىنىڭ كە بەرەستەكانى وزەپرانىك لەۋىدا جىئگەر بۇون، يارمەتى  
دەرە بۆ بەدەستەپەنلىنى رېزەدەيەكى زۆر لە رەوتى وزە و يوگى دەگەيەنىتە  
مەودايىه كى مەزنەر لە دەركى وزە. پېيىست دەكەت بلىين كە فەلسەفەنى  
يۇگا و تانترا قسە لەسەر سى بەرەند و رېتىگرى وزە دەكەت، بەھما  
گراندى، ۋىشىنۇ گراندى، رو درا گراندى. ھەركامىيەك لە قفلە يۇگا يىيە كان  
كاردەكاتە سەر يەكىك لەم سى بەرەندەي وزە.



گوترواه که بردهماگراندی له جهستهی پرانیک و له ناودهراستی لهش  
واته شوینی نزیک سمهته کان جیگیره و پهیودندی هدیه به بارودخی  
سستی و ته مبهلی یهوده. قیشنوگراندی له سهروی دیافراگمهوه جیگیره و  
پهیودسته به ههست و سوزدهوه. سیفهه مین بهریهندی وزدهش به باوره  
نهندیک له ناوچهی نیوان برؤکاندایه و پهیودسته به ٿهزمونگهله  
مهعنیه و یهوده. واته ٿه گهر ٿئم قفلانه ٿازاد نه کرین به دوای یه کدا که سه که

په‌یوهست دهیت به په‌یوندیه مادیه‌کان، ههست و سوژه‌کان و حهز بو کونترولی شهپول و ئمزونگه‌لی مهعنیه‌وی. ههرکام لهم قفلانه ریگر دهبن له‌وهی رهوتی وزه له کاناله رؤحیه‌کان و خولگه‌کانی وزه تیپه‌ریت و بیتنه هۆی زیندووکردن‌وهی ئهزمونگه‌لی رهسنه‌نی مهعنیه‌وی که بهتاله له هه‌موو جۆره خۆپه‌سەندیه‌ک.

۵. مودرا: له کۆلارناقا تانترادا گوتراوه که مودرا کورت کراوهی دوو وشهی "مود-mud" و "درافهی-dravay" يه. درافهی بهمانای "بهرده‌وامی" و "پاراستن" و "مود" يش به مانای "حهز و لهزهت و تیئربون" ده. کهواته "مودرا" بهمانای پاراستن و بهرده‌وام بونه له‌سهر ئهزمونی به‌جهله هاتنى وزه (که جاري وا همه‌یه چىزرو لهزه‌تىيکى قولى به دواوه‌يي).



مودراکان کۆمەلیک تەکنیکى زۆر ناسكەن كە ھۆشيارى سەقامگرتووى يۆگى لە مەوداي وزە بەرەو دەركى ئازىمونگەلى لە راەدە بەددەر ھەستىار و بزوئىئەر پېنۋىنى دەكەت. لەم قۇناغەدا يۆگى دەركىيکى قولى دەست دەكەويت لە جەستەي وزدىي و بىنەرى بەجولەھاتنى پراناشاكتى دەبىت لە سىستىمى زەريفى خۆيدا.

بەم شىّوەيە سىستىمى گشتى زانستى هاتايۆگا ئاشكارابۇ. لەيەكەم ھەنگاودا هاتايۆگى بەكەلك وەرگرتەن لە راھىنالەكانى شات كارما، گشت سىستىمى فسييۆلۈزۈكى خۆى پاك دەكەتەوە و بە چۈركەرنەوەي ھۆشيارى خۆى لەسەر جەستە دەرك بە رېزگاربۇونى وزە بەندكراوهەكان دەكەت. لە ھەنگاوى دووهەمدا (ئاسانا) ئاگايى خۆى دەخاتە سەر پىكەتەيە لەش و بە دروستكەرنى دۆستايەتى (تقارن) لە لەشدا ھەلّدەسىت بە زانيارى پەيداكردن لەسەر رەوتى ناسكى وزە لە بەشە جۇراوجۇرەكانى جەستەدا. ئەوكات ئاگايى پەيدا دەكەت لەسەر رەوتى وزە لە گشت جەستەي خۆيدا. لە ھەنگاوى سىيەمدا (پەنانايام) وزەي پەرانىكى خۆى زىاد دەكەت و ئاگايى خۆى ئاۋىزىزان دەكەت لەكەل رەوتى ناسكى وزەدا. لەم قۇناغەدا ھەست بە بەربەندەكانى وزە دەكەت و بە چۈركەرنەوەي وزە لەسەر ئەم بەرىيەستانە (باندە) ھەلّدەسىت بە كەرنەوەيان.

لەدەرئەنجامما بە كەلك وەرگىتن لە ناسكىرىن تەكىنىكى هاتايۇڭا (مودراكان) پراناشاكتى لە خۆى دا ھەلدەسۈرىپىت و شاهىدى گۈزەن دەبىت لە رۇكارەكانى ئاگايى خۆيدا.

### راجا يۈگا:

راجا واتە سەرووەر و پادشا و دەسىلەتدار. كەواتە دەتوانىن بلىين راجايۇڭا يۈگاى شاھانەيە. بەلام ئايا بۆچى بەم يۈگاىيە دەگۇتىت يۈگاى شاھانە و لەچاولرىنگە كانى دىكەدا خاۋەنى گىرنگىيە كى زىياتە؟ لەوەوە كە زەن و دەرۈونى مەرۆۋەتىنەيەن تەواوى چالاكىيە مادى و ھەستە وەرييەكانە و راجايۇڭا شەپەلە كارادەكتە سەر شەپەلە كانى فيكىر و كۆنترۇل و رېيك و پىيىكىرىدى ئەم شەپەلەنە. لە بەرئەوە ئەم يۈگاىيە لەچاولرىنگە كانى تر لە پىشترە. لە لايەكى ترەوە قۇناغ و پلە كانى ئەم يۈگاىيە بناغەي ھەموو يۈگاكانى دىكەيە، ئەم ھەشت قۇناغەي كە لە فەسلى پىشۇدا باسمان كىرىن جىڭە لەوەي كە قۇناغەكانى راجايۇڭا، شاياني گىرنگىيە كى زىياتە.

راجا يۈگا لە دوو بەشى گىرنگ پىيىكىتىت:

۱. باھيرانگا راجايۇڭا Bahiranga Raja yoga

۲. ثانتارانگا راجايۇڭا Antaranga Raja yoga

باھیرانگا ياخود يۆگای دەرەکى پېكىت لە چوار قۇناغى ياما، نىاما، ئاسانا، پراناياما كە لە فەسىلى پېشودا ناساندمان. ئانتارانگا ياخود ناوهكى پېكىت لە چوار قۇناغى دواتر واتە پراتيھارا، دهارەنا، دھيانا و سامادھى.

راھىنانەكانى راجايۆگا لەچاو رېگەكانى تر قورس ترە. چونكە هېچ شتىكى يارمەتىدەر وەکوو دەنگ و رەوتى ناسكى وزە و هەروەھا جولەئى جەستە بۇنى نىيە كە يارمەتى ھۆشىبارى و ئاكايى چۈركۈۋە يۆگى بىدات.

لەم رېگەيدا يۆگى دەبىت راستەخۆ لەسەر شەپۆلەكانى زەنلى خۆى وردىتەوە و سەبارەت بە چۈنۈھىتى و حالاتى جۆراوجۆرى زەنلى خۆى بە ئاكا بىت. دواتر دەبىت شەپۆلەكانى فيكىر بوهستىيىت و نوقمى ئاكايى بنچىنه بىي خۆى بىت.

لە راستىدا بۇ كەسىكى راجايۆگى ھەمان شەپۆلەكانى فکر و ناسىنى وزەگەلى زالبۇو بەسەرياندايە كە رېگەى سلوکەكەى رون دەكتەوە<sup>۱۴۷</sup>.

---

<sup>147</sup>- بۇ زانىارى زىياتى لمبارە راجايۆگا وە بىگەزىرەدە بۇ كەسىكى بىكاسوترا.

لَا یوگا :

زور جار لایایوگا بهیوگای (جهزب بعون و توانوه) ناوبراوه.  
مهبهست له لایایوگا همان کوندالینی یوگا و میتوده زهريفه کانی  
پهیوهدست به ئهود ودک جاپایوگا و نادایوگا و کریایوگا و سوارایوگا.  
سەرەتا پیرویست دەکات باس له واتای کوندالینی بکەین له فەرھەنگى  
بىگادا.

له ئامۆژگارىيەكانى يۆگادا گوتراوه هەر مروققىك خاودنى دارايىه كى  
مەزنه له وزدي بەكارنەھاتوو، ئەم وزدييە له زۆر كەسدا بە شىۋازىيەكى  
كامل و دروست بەكار ناھىيەرېت. خۇ دەرخستنى مادى و سئوردارى ئەم  
وزدىيە بۆته هوى دروست بۇونى توپىز و چالاكىيەكانى باوي ژيان. ئەم  
سامانە ئاسمانىيە كە گشت مروققەكان ھەدیانە بە شىۋازىيەكى بەكارنەھاتوو،  
بەۋىسلىنى نايدىتە دەست. لەگەل ئەۋەشدا بەدەست ھېتىانى ئەم سامانەش  
ھەميشە نابىيەتە هوى گەيشتن بەبەختىوھرى و بەختىيارى. تەنانەت لە  
ھەندىيەك بارودرخدا لەوانىيە زۆر وېرانكەرىيەت و بېتىتە هوى شىتىي و  
نەخۇشى، بەلام ئەگەر يۆگى بتوانىت ئەم وزدىيە بىگۈرۈت بۇ ھىزى ئامادە  
و ھۆشىيارى تەواو، ئىمکاناتىيەكى فراوان دەخاتە بەرددەست كەسە كە.  
ئەو قۇناغانەي كە كەسىيەكى لايابىيەكى دېبىت تىپەرەي بىكەت ئەمانەن:

۱. بهر زکر دنه وهی له رینه وهی چا کرا کان و پاگرتني هار مونی له پیگهی کار مایوگا و یارمه تی گورووه (چونکه له رینه وهی چا کرا کان ده بیته هۆی ده رکه وتنی زۆر له کار ما شار اووه کان).
  ۲. چالاک کردن و هاو سه نگ کردنی ئە و وزانه که له نادیه کاندا جینگیرن.
  ۳. چالاک کردنی وزهی کوندالینی.
  ۴. پیشوینی کردنی ئەم وزه مهتر سیداره به رو چا کرا کانی بالاتر له گەل پاراستنی هۆشیاری و زالبۇون بە سەر ئەزمونه پیشھاتووه کاندا.
  ۵. ئەزمونی ژیان و بە سەر بىردى نی ژیان بە ئاگایه کى گەشە کردووه و بۇ روون بۇونه وهی ئەم بابەتە پیویستە کە مىیك لە سەر چا کرا کان و نادیه کان قسە بکەين. زار اووه کانی کوندالینی، چا کرا، نادى و نادیکا.. پەيوەندىدارن بە تەرىقەتى تانترا و تانترا يۆگا وە.
- سەبارەت بە تانترا پیشتر ئامازەيە كمان پىتكەرد، ئىستا بە كورتى قسە لە سەر جىهان بىنى شەھودى ئەم تەرىقەتە دەكەين. هەر وەك پیشتر ئىشارە دەپىكرا پیگەي تانترا زىاتر تېشك دەخاتە سەر دونييابى بچۈك واتە مەرۆۋە. گۇتراوە كە هەرشتىك كە لە كەوندا هەيە دەركەوتەي شىقا ياخود ئاگايى پەھا يە.
- شىقا گەردىلە کانى ئاگايى لە پلە و مەودايە كى فراواندا دەبارىنىت، ئەم گەردىلەنەي ئاگايى لە پلە جۆراو جۆرە کانى بۇوندا بە جىل و بەرگى وزه

و پوپوشی ماددی داده‌پوشین. وزه و ماده‌ش لایه‌نیکی ترن له (ره‌ها). به هه‌حال هم مرؤثیک که دیته سه‌ر ئەم دونیاچه پینج روپوش (کۆشا)ی له‌گەل‌دایه که پیشتر ئاماژه‌مان بەم پینج کۆشاچه کرد. وقان که چواره‌مین روپوشی رۆحی ئاگادار، پرانایاما کۆشا یاخود جهسته‌ی وزه‌یه. ئەركى ئەم جهسته‌یه و هرگرتنى وزه‌ی تیواره له بۇون و گەياندنى ئەم وزه‌یه بۆ چەسته‌ی مادى له‌پیناوا پاراستنى ژيانى مادى. ئەم ئەركە له ریگه‌ی چاکراکان و دەماره زەريفه‌کانى "نادى" يەكانه‌وه ئەنجام دەدریت.

چاکرا وەکوو کۆکەرەوەیه کى موگناتىسى وايە کە بەويىنه ترانسفۇرماتۆرىتى کەم كەرەوە رەوتى وزه بۆ كەلك و هرگرتنى كەسە کە رېيك و پېيك دەكات. له نوسراوه‌کانى یوگا و تانترا ژمارە‌ی ئەم ناوه‌ندانه‌يان به (۱۰۸) دانه بەراورد كردوه. ژمارە‌یه کى زور له‌مانه چاکرا لاوه‌کىيە‌کانن، چاکرا سەرە‌کىيە‌کان حەوت دانمن کە بەناوه‌کانى مۇلا‌دھارا، سوادھيستان، مانى پورا، قىشۇدھى، ئاجنا و ساھسرا را دەناسرىن. چالاکى هەركام لەم چاکرا سەرە‌کىيە‌کان قۇناغىيىك له گەشه‌ي ئاگايى و وزه پیشانددات.



وینهی کلاسیکی حموت چاگراکه‌ی لهشی پرانیکی مرؤوف

له بنمه‌رەتدا وزه‌ی پرانا له سیستم و ته‌واوی چاکراکان دا ده‌سوریتەوه،  
ئەودى له کام يېك لەم چاکرايانددا وزه‌یه کى زۆرتى تىدىا يە پەيۇندى به  
زۆر شته‌وه ھەدیه وەکوو تەمن، کارماي خىزانى، جۆرى خواردن و ژيان،  
کەشى ئاو و ھەوا و دۆشاي زال و ھەلبەت جۆرى دىتنى زەنى و ئاگايى  
کەسەکەش. بۇ نۇنە چاکراي مۇلادهارا كەلە ناوجەمى سەتكاندىا يە به  
يە كەم چاکراي مەرقىي ناسراوه، پەيۇندى بەھەستى وەکوو پەيۇدست  
بۇونى لەپادبەدر، خاوى و تەمەلى و خەوى زۆرهە ھەدیه. كەسانىيک  
كەلە ئاگايى مۇلادهارا چاکرادا جىڭىرن بۇ ماوەيە کى درېخایەن و زۇر  
جار لەسەر سك دەخەون. ئەم جۆرە كەسانە بۇ بەرەنگارىونوھە لە  
بەرامبەر ھەر جۆرە ترس و دلەپاوكەمەك، لمبىركەن و خەو ھەلددېتىن.  
ھەلبەت ئەمە لە كاتىيەتكەن كە سۈرانەوەي گىزلاۋى وزەكە<sup>۱۴۸</sup> به  
پېچوانەوەيت. بەلام كاتىيک كە شاكتى لە مۇلادهارا دەستى  
بەچالاکى كرد و جولەي چاکراكە باش كرا، شتانييکى وەکو شادى و  
سەرزىندىيى و عەشق بۇ ژيان لەدلى كەسەكەدا دەپشكۈت. مۇلادهارا  
چاکرايە كە بەزۆرى لە مندالىدا چالاکە. (دواي ئارام گىتنى ھات و چۆى

<sup>۱۴۸</sup>- چاکرا واتە گىزلاۋ يان چەرخ. ھۆكارى ئەم ناونانەش شەعەيە كە رۆشنىيەنەكان چاکرا بەشىۋەي  
بازىنە و شەپۇلى خې دەبىين كە ھەميسە لەبارى خولانەوەدا يە. خىرايى و جولەي چاکراكان  
ھەرچەند بەرەو سەر بىرۆين زىيات دەكتات. لەوانەيە جولانەوەي چاکراكان لە ئاراستى مىلى  
كاشتەمېر بىت يان بېپېچوانەوە بن كەبىم شىۋەيە وزە لەدەست دەچىت و داوا فەردىيە كان  
بەشىۋەي كارما لەقولاپى زەندا دەمېتەنەوە .

وزه له مندالدا که چل رۆژ ده خایه نیت). دواى ئەوهى که ئاگایى فەردى زىيات پەرەى سەند له ماوهى دەورانى پىيگە يىشتىدا وزەکە زىاتر دەپرات و دەگاتە چاکراى سقادھىستانا کە دەبىتە هوئى زۆربۇونى لەرينەوهى چاکراکە. بەم شىيەدەگەر لە قۇناغە جۆراوجۆرەكانى ژياندا بەبى هىچ جۆرە گۈرىيەكى دەروننى، ھۆشيارانە رېڭە بەدەين بەجولەى وزه و فراوانبۇونى پوکارى ئاگايى، دەتوانىن لە بەخشىشەكانى ژيان كەلك وەربىگەين و پەرە بەدەين بە لىيەتتۈيە كانغان.

لە فەلسەفە تانتزادا گوتراوه کە ئەممە ھەموو چالاكى ناتەواوى (پەناناشاكتى) يە. كەسانىتكە توانىييانە ھۆشيارانە بەدەاي جولەكانى پەناناشاكتى بىکەون، توانايى چالاك كردىنى كوندالىنى شاكتى ياخود وزە مەزنى "وجود" يان ھەيە.

دواى ئەوهى کە ئەم كوندالىنىيە لە خەو ھەستا، وزەدەيەكى زۆر بەھىز دووبارە لە رېڭە چاکراكان دەجولىتەوە و كار بە زەرفىيەتى كۆتايى چاکراكان دەكات.

شىكىرنەوە و باسکەدنى فەلسەفە چاکراكان و كوندالىنى پىويىستى بە كتىپ گەلى سەربەخۇ ھەيە. لىرەدا ئىشارەدە كەمان پىيىرى تا شىۋازى ئىشىكەدنى مىتۆدى لايايۇڭا رۇن بىتتەوە. لەم سىستەمەدا سەرەتا ھەولۇ دەدرىت ئاگايى فەردى لەسەر چاکراكان و چالاكى ئەوان زىاتر بىكىت و دواتر كاربىكىت لەسەر بىتداركەدنى شاكتى كوندالىنى و ھەلبەت پىش ئەوه كانالە ناسكەكانى "نادى" ھاوسەنگ دەكىيەن.

## پیر ئاوینه‌ی موریده کەلەودا خودا بىينىت و موريد ئاوينه‌ی پيره کەلە كيانى ئەودا خۆي بىنى:

<sup>۱۴۹</sup> تهيدات، عين القضاط

### رۆلى گورو لە پىگەيشتنى يوگى دا

"گورو" لە عىرفانى هىندا وەکوو يەكىك لە سيفاتەكان و ناوه‌كانى خودا وەند دەناسرىت. لە ئامۇزگارىيەكانى يوگا و ئوبانىشادەكاندا سيفەتى رەھا و مەزنيان بۇ خودا ژماردۇوه، بۇ نمونە ئەو "شانتام" (Shantam) د، واتە لەئارامى تەواودايە. بە واتايىكى تر گۈران و گۈرانكارى لە زاتى ئەودا نىيە. ھەروەها "سوندارام" (Sundaram) و "ساتيام" (Satyam) يىشيان پى وتوه. كە بەماناي جوان و ھەقىقت دىين.

بەم شىۋىدە بە "ئەو" دەشگۈترىت گورو<sup>149</sup> كە بەماناي سەنگىن و پېر و كامل دىت. ئەم ناوه ئامازە دەكات بەبى نيازى و كەمالى خودا وەند.

---

<sup>149</sup> ئەم كتىيە لە نوسىينى سۆفى گەورە (ابولعالى ھمدانى) بىه. (وەرگىزى كوردى)

<sup>150</sup> Guru لە زانسته ئىسلامىيەكاندا دەتونانين ئەم وشانە بىرابىرى سيفەتى (الصمد) بەماناي بى نياز و پېر و كامل دابىيەن. ھەندىكىش دەلىن وشەي گورو پىتكەباتوه لە دوو بەشى GU تارىكى و

ئه‌گهر که سیک بورو به خاودنی سیفات و تاییه‌تمه‌ندیه‌کانی جیهانی بالا و که مالی لهدست چوی خوی هینایموده گوروی پیده‌وتیریت. بمواتایه‌کی دیکه گورو که سیکه سنوری سی مهودای ئاگایی به‌زانده و گه‌یشتۆته يه‌کبونی ئاگایی. له‌به‌رئه‌وه ئه‌وه به کامل ده‌زانن چونکه ئه‌وه له په‌رش و بلاوی و ئالۆزی فیکری که هۆکاره‌کەی شەپۆلگەلی مادیه زیاتر رۆشتۇوه و تەسلیم بوروه به مەزنترین شەپۆلگەلی خواودندي و ئاگایي و ويستى سنوردارى ئه‌وه خراودتە سەر ويست و ئاگایي جیهانی بالا.

### "انا الحق كشف اسرار است مطلق

#### جز از حق كىست تا گويid انا الحق"<sup>۱۵۱</sup>

بەم شىۋىدە دەردەكەۋىت کە واتاي گورو بەماناي مامۆستاي ئەخلاق و مامۆستاي يىڭا و لەم باپتە نىيە. ئىمە لە مىزۇي عارفە هينديه‌کاندا ناوى ھەندىتكى كەسى ئازادمان<sup>۱۵۲</sup> ھەيە کە ھەرگىز ئامۆژگارى كەسيان نەكىدوه لەگەل ئەوهشدا ھەر لە نىوان سوامىيەكان و ئازادەكاندا وەکوو

روناكى. بەم پىئىه گورو كەسىكىه کە لە تارىكىموده گەشتوه بە روناكى و لە ناراستىموده كەشتوه بە راستى .

<sup>۱۵۱</sup>- (من ھەقىقەتم) بەتمواوى ئاشكراکىدنى نھىئىنەكانە، بىيچگە لە ھەقىقەت كىيىه تا بلى (من ھەقىقەتم) و.ك

<sup>۱۵۲</sup>- كەسانىتكى كە خۇيان لە چىنگى جىهانى مادى دەرىاز كىدوه. و.ك

ثاوینه‌ی راستی دهناسرین، چونکه گورو به هیچ کوت و بهندیکه‌وه نه بهستراوه‌ته وه تهنانه‌ت کوت و بهندی فیرکردن و پهرورده‌کردنیش، بهلام لههه‌مان کاتدا که‌سیتک که دهیه‌ویت بگات به‌که‌مال دهیت که‌سیتک بدوزیتمه‌وه که گیشتوه به‌که‌مال. ریگه‌ی دوزینه‌وهی ثم که‌سه‌ش ته‌نیا ویستی دهرونی و راسته‌قینه‌یه. ثه‌گهر ویستی دل و دهرونون به‌راستی بو که‌یشتنه به دواکاریه زاتیه‌کان بیت، ثه‌و کات پیر (گورو) له‌سهر زه‌وی وجودی مورید دیته خوارده.

له نوسراوه‌کانی یوگادا "شیقا" به یه‌که‌مین پیری راسته‌قینه ناسراوه. شیقا سه‌رچاوه‌ی وجود و زاناییه. له‌بهر ثه‌وه له زوریه‌ی زوری نوسراوه‌کانی یوگا له یه‌که‌م قسه و ثایه‌ت، سلاو و ریزی زور بو شیقا ده‌نیدریت که ده‌ستپیکاری زانایی و ثاگاییه.

له حیکایه‌ته‌کانی یوگادا و تراوه شیقا پیری راسته‌قینه‌یه و له هه‌ردوران و بارود‌خیکدا باشترين و گونجاوترين ئامۆژگاري پیشکه‌ش ده‌کات. له‌بهر ثه‌وه له ریچکه‌ی گوراخ نات، هاتایوگی گه‌وره‌ی هیند، گوتراوه ئامۆژگاریه‌کانی هاتایوگا به ته‌واودتى له ئیلها‌ماتى شیقا‌یه نه‌ک له ئامۆژگاریه‌کانی گوراخ نات، چونکه ثه‌و خۆی په‌یوهدت ده‌زانیت به ثاگایی که‌ونیه‌وه.

لېرده‌دا ئاماژه‌کردن به‌حالیک گرنگه، ثه‌ویش که شیقا یاخود تیشك و روناکی خودایی له هه‌مورو بونه‌و دریکدا بونونی هه‌یه. له‌بهر ثه‌وه پیری

راسته قینه‌ش له هه موو گه‌ردیکی بوندا بونی هه‌یه. به‌واتاییکی دیکه هه موو مرؤفه کان خویان پیر و دوله‌مندن، به‌لام له راستی و هه‌قیقه‌تی خویان بی خه‌برن. له‌برهه‌وه پیویسته به‌خوزه‌اتوه کان ئه م بی خه‌برانه به‌ئاگا بیّنن. ئه‌مهش تنه‌ها کاتییک رووده‌دات که که‌سانی بی ئاگا و بی خه‌بر له‌ناو دلی خویاندا سه‌رداویک بدزنه‌وه که ده‌بیتته هۆی پیک گیشتنی ئه‌وان له‌گهله که‌سانی کامل و به‌ئاگا. دواتر له ریگه‌ی ئامۆژگاری و شه‌پولی کاملاً، به‌راستی وجودی خویان ده‌زان و ته‌سلیم ده‌بن به ئاگایی بی سنور و له‌گهله ئاوازه دروونیه کانی خویان سه‌ما ده‌کمن. به‌هۆی قولی و ته‌مومز اوی سلوکی یۆگا له هه موو سه‌رچاوه کاندا ئامازه به‌وه دراوه که هه‌بوونی گورو پیوسته. له "ماندا کا ئوبانیشاد" دا هاتوه: "که‌سانیک که له گه‌ران به‌دوای زانایی و مه‌عريفه‌تی راسته قینه‌دان ده‌بیت به ته‌سلیم بونی ته‌واو بچنه لای گورو. پیری راسته قینه یاخود گورو که‌سیکه که گه‌شتوه به هه‌قیقه‌تی ردها".

له سوننه‌ته کونه کانی یۆگادا و تراوه هه‌ركاتییک گورویه کی راسته قینه بیه‌ویت که‌سیک یاخود که‌سانیک به‌که‌مال بگهیه‌نیت له‌وانه‌یه میتّو و ریگه‌ی جۆراوجۆر هه‌لبزیریت. به‌واتایه کی دیکه ریگه‌ی همر داناییک بو ریئویتی کردنی ئاماده‌بونان به‌رهو ئاگایی یه‌کپارچه (به‌پیی بارودخی جۆراوجۆر) به‌شیوازیکی تاییه‌ته. به‌م شیوه‌یه گورووه کان به‌پیی شیوازی ئامۆژگاری کردنیان دابهش ده‌بنه سه‌ر چند جۆریک، ئه م دابهش‌کردنه

به‌پیشنهاده‌ی شهوان له‌گهله موریده‌کانه. که‌واته گورو به چوار درکه‌وته دنناسریت که شهمانه‌ن:

۱. **Yogi Guru** گورو
۲. **Gyani Guru** گورو
۳. **Tantri Guru** گورو
۴. **Brahmanishta Guru** گورو

۱. **یوگی گورو:** که‌سانیکن که به‌هول و پهروشی زورهوه له‌سهر ریگه‌ی خویان درون و توانیویانه به بهجی هینانی ئامۆژگاریه مەعنەویه‌کان و پاک‌کردنه‌ودی دل و بیری خویان کەنالیک له خویاندا دروست بکەن بو ھاتوچۆی شەپۆلگەلی خودایی. له‌بئەوەدی ئەم که‌سانه به‌هۆی بەردەوامی له‌سهر ریگه‌کەیان و پەیپەوکردنی یاساکانی ئەم ریگه‌یه توانیویانه دلی خویان بەرهو شەپۆلگەلی ئاسمانی بکەنەوە و کەمالی له‌دەست چور دوباره به‌دەست بھیننه‌وە، باشتزین کەسن بو ئامۆژگاری کردنی ریگه‌ی یوگا.

یوگی گوروه‌کان بەو میتۆدانەی که له فەسلی "میتۆدەکانی یوگا" دا باسکرا، ریبەوانی خویان بو گەیشن بە ئامانچ رینویینى دەکەن. هەرودەك ئاماژدی پیکرا ئەم میتۆدانە بەیارمەتى ئىلها ماتى ئاسمانی بو

رېنیشاندانی مرۆڤە کان بۇ گەیشتەن بە يەکبۇنى ئاگایى خراوندەتە بەردەست.

۲. گیانى گورو: گیانا واتە حىكمەت و دانايى. گیانى گورو كەسييکە كە بەھۆى بەددەست ھىننانى ھۆشىيارى و چاودىرى كەدنى ئەم ھۆشىيارى و ئاگایىھ، توانىيويەتى بەرەو گۆشە و روکارە ناسكەكانى ئىحساس و ئىدراك و لە كۆتاپىدا بەرەو ھەقىقەتى خۆى بپواڭە پېشەوە. گیانى گورو لە سەرەو ھەرجۆرە پەيىدەست بۇون و باودپىكى پېشتر سەپىنراو راستەو خۆ دەكەۋىتە لىيکۈلىنەوە لەسەر "من" و تواناكانى. ئەو لىيکۈلىنەوە لەسەر قولائى تواناكانى زەن و ئىحساس دەكەت. من كىم؟ ئايا "من" ھەمان ئىحساستەكانم؟ ئايا "من" ھەمان فىكرەو بىرەكانم؟ ئايا "من" كەردىكانى مادددەم؟ بەم شىۋەيە گیانى گورو بە چاودىرى قول و راستەو خۆ ئاوىتەمى ماھىيەتى وجودىي مرۆڤە. ئەم چاودىرىيە تا ئەو جىڭمەيە دەرۋاتە پېش كە تاڭە كەس دەركى ھەقىقەتى ھەست و بىركرەنەوە كان و پېتكەتەمى وجودىي خۆى بکات و بىزانىت كە ھەقىقەتى وجودىي خۆى لە سەرروو ھەممو ئەمانەوەيە. زۆر كەس باودپىان وايە كە "بودا"ي رۆشن گیانى گورو بۇوە.

۳. تانترييک گورو: تانترييک گورو سوننەتەكەي پەيىندى قولى ھەيە لە گەل يىزگى گورودا. زۆر رۇونە كە يىزگا و تانترا پەيىندىيان ھەيە لە گەل يەكتە دا. كەواتە جىاوازى يىزگى گورو و تانترييک گورو لە چىھەوەيە؟

تانتریک گورو "پاکیشراوی سلوك" (مجذوب سالک) و یوگی گورو "سالکی پاکیشراو" (سالک مجذوب). زۆر جار ئەگەر موریدیک بگاتە کەسیئکی تانتریک گورو، پیویستە دووبارە کەسیئکی یوگی گورو بدۆزیتەمۇ، ئەگەر وانەبىت زۆر قورسە بتوانیت تەفسیریک بدۆزیتەمۇ بۆ ئەزمۇونەكانى خۆى. یوگی گورو راستەخۆ لەگەل خودئاگایى کەسەكە قسە دەكات. بەلام تانتریک گورو پەيپەندى دروست دەكات لەگەل پوکارە ناسکترەكانى موريد. سوننەتى تانتریک گورو لەلايمەن کەسانىيکى تايىبەتمەدەنچام دەدرىت و لەم روھوھ ئەوان لەسەرتادا راستەخۆ ئەزمۇونى بەھىزى مەعنەوى بەددەست دەھىيىن و دەگەنە دەركىنى بالا، بەلام ھەلبەت پیویستە کەسیئک كە ئەم پیگەيە بېرىۋە ئەم ئەزمۇونە نوپىيانە بۆ ئەوان شى بکاتەمۇ و پیگەي جىنگىرەتەن و كۆنترۆلى ئاگايىان فيېبکات.

٤. بىرەھەمەتىشتا گورو: بەکەسانىيک دەگوتىت كە لە سەرتايى لەدايىك بونىيان و بىرە گىتنە بەرى پیگەيەكى رېئىك و پېئىك گەيشتنەتە دەرك و ئاگايى بالا. ئەم كاملاً نە ئەگەر بىانەۋىت لەگەل خەلتى پەيپەندى دروست بىكەن ئامۆژگارىيەكانىيان بە شىۋىدەيەكى گشتى بۆ پاكىرىدەنەوەي نەفس و راستى و دۆزىنەوەي هەقىقەت دەخەنە بەرددەست. ئەوان هەلناستن بە ئامۆژگارى و راھىنانى تاکەكەس و پەروەردە كەرسى سالكائە.

ئەوان قولبۇنەتەوە لە رۇكارە قولەكانى وجودى خۆيان و ھەستى ھاوبەشيان نىيە لە گەل كەسانى تر. لە بەرئەوە بۇنى ئەوان تەنبا بەشىۋە شەپۈلىكى بەھىز لە ھىز و مەعنەوېت دەتوانىت سودمەند بىت بۇ رېۋەن. ھەر تاكىك لەلاي ئەوان دەتوانىت لە شەپۈلىكى مەعنەوى گەورە چىز وەرىگىت و پرسىيارى كىشەكانى خۆى چارەسەركارا بىينىت. گەورە پىاوانىتىكى وەك "سای باشايردى" و "رەمانا ماھارىشى" بە بىرەمەنىشتا گورو دەزانن.

ئەم پۈلىن كەدناھى سەرەوە ئەو شتەيە كە لە نىيوان رېۋەن و سالكانى پەرستىگە كان و خەلۆتگەدەكانى ھىندىستاندا بەناوبانگە. ئەم دابەشكىرنە لە كاتىيىكدا رۇددات كە گورويەك بىھوپت پەيوەندى مەعنەوى لە گەل خەلک دروست بىكات. لە گەل ئەۋەشدا لە رېيگەي ھەركام لەم گورۇوانە بە مەرجى ويسىتى قولى قەلبى و دەرۇونى دەتوانى بە كەمال بىگەيت. بەلام ئەگەر گورو ھەست بەشەپۈلىك لە ويسىتى راستەقىنه و داوا و ئارەزوی زاتى بۇ دەركى ھەقىقەت نەكەت، ھەلناسىت بە ئامۆزگارى كەدن و پەيوەندى لە گەل خەلک و بەشىۋەيەكى نەناسراو دەمېنېتەوە.



وینه‌ی سوامی ماده‌ها‌قاناندا (برزو قادری)

له‌یه‌کیک له ناشرامه‌گانی هیند له هیمالایا



"ھەركاتىك ويست و نياز بۇ ناسينى ھەقىقت لەدلىدا دەركەوت  
و كىشت حەز و ئارەززۇوه گان لە دلىدا سارد بۇونەوه، سانياسا  
دەست پى دەكت، سانياسا دەگاتە پلهى ناسينى رەق (ئانمان)  
و خۇونەرىتى دەرهەكى لاي ئەو كەم بايەخ دەبىت"  
(٤/٣١ و ٥/٤ جابال ئۇپانىشاد)

### تەرىقەتى سانياسا

مەعرىفە و زانستى يۈگا ميرات بەرى دوو شارستانىيەتى كۆن و  
مەعنەوى قىيدا و تانترايە. ئەم دوو شارستانىيەته سەدان سالە بەيەكمەد  
گەشەيان كردوه. لەبەرئەوه ناسين و لېكۆلەنەوه لەسەر ھەركاميان  
پىّويسىتى بە شارەزايىھ لەمۇ ترييان.  
سەبارەت بە تانترا ھىنديكمان باسکرد لېرەدا پىّويسىتە لەسەر ھەندىك  
لەو بابەتanh بېرىن كە لە را و بۆچونى قىدائى دا ھەيە. لە بىنەرتدا  
شارستانىيەت و كەلتۈورى قىدائى بەناوى ساناتان<sup>١٥٣</sup> ياخود كەلتۈورى  
ھەميشەيى لېكدراؤەتەوه.

---

<sup>153</sup>—sanatan

سوننه‌تی ساناتان به پیچه‌وانه‌ی ههر ئایین و مه‌زه‌بیکی تر خاوه‌نی کتیبیک و ئامانگیکی دیاری کراو نیه به لکو له ئەزمۇون و موشاھدات و راھینانه‌کانی هزاران بىنەر و چاودىر له ماوه‌ی هزاران سالىدا پىئىك هاتووه و كامل بۇوه.

يەكىك له گرنگتىين ئامۆژگارىيە‌کانى سوننه‌تى ساناتان شىكىرىندوه و لېكۈلىنىوھ له سەر چوار قۇناغە‌كەی ژيانە. له ئامۆژگارىيە‌کانى قىدابىي جەخت كراوه كە ژيانى دلخواز و كامل بۇ مرۆقىيکى ئازاد له لمدابىك بۇون تاكوو مردن له چوار (ئەشرامە) ياخود قۇناغى گشتى تىددەپەرىت كەئەمانەن:

- |              |                   |
|--------------|-------------------|
| brahmacharya | ۱ - برەھمە چارىيە |
| grihasta     | ۲ - گريھاستا      |
| vanaprastha  | ۳ - فانا پراستا   |
| sannyasa     | ۴ - سانیاسا       |

ھەركامىيک لەم قۇناغىگەلە پلهىيك لە كەمال و ليھاتووبيي تاكەكەس پىشان دەدات.

لەيەكەم قۇناغىدا واتا براھماچارىيە كە لە سەرداتاي هاتنە ژيانە‌وھ تا ۲۵ سالى دەخايىەنىت مرۆۋە خۆى به فيرىبۇون و ودرگەتنى ئامۆژگارى و كەلك ودرگەتن لە ئەزمۇونى مامۆستاييان خەرىيىك دەكەت. لەم قۇناغىدا مرۆۋە

و هکو خویندکاریک حسابی بۆ دهکریت که دهیت ھوش و زهنى خۆی چربکاته‌وە لەسەر ئەم راھینان و ئامۆژگاریانەی که پیویستن بۆ ژیانی ئەم کەسە و هەروەها فیربونی کار و ھونەریک.

لە دووهەمین قۆناغدا (گریهاستا) کە ٤٥-٥ سالى لەخۆ دهگریت کەسە کە بەودرگرتنى چەند ئەركیکى کۆمەلگایى و خیزانى ھەنگاو دەنیتە ناو قۆناغیکى گرنگ و ناسك لە ژیان و لە زانیاریيە کانى خۆی بەپیّى ياساگەلى کەونى (دارما)<sup>۱۵۴</sup> بەباشى كەلک و دەرگریت تاکو بتوانیت لايمىنیکى تر لە بۇنى خۆی ھەلسەنگىنیت، لە ئاكام دا دەگاتە ناسینییکى تەواوتر لە وجودى خۆى.

لە قۆناغى سېيھەمدا (قاناپراستا) کە لە نووسراوه کۆنه کانى قىدابى ئاماژە پېتکراوه کە لە نیوان پەنجا بۆ ھەفتاپىنج سالى دايى کەسە کە لە ئەركە کانى کۆمەلگایى خۆى دەست دەكىشىتەوە و شوینىيکى گۇنجار فەراھەم دەکات بۆ ھەلسەنگاندى قولى رەھەندە ناسكە کانى وجودى خۆى و بە قولى دەچىتە ناو چاودىرييەوە و ھەلدەسىت بە راست و پىش كردى ئیانى خۆى و بەلاودنانى شتە زيادەكان. لەم قۆناغەدا ئەگەر کەسە کە لە قۆناغى پېشتر بە درووستى ئەركە کانى کۆمەلگایى خۆى ئەنجام دايىت و چاودىرىي ئەنجام و پاداشتى كردارى خۆى نەبىت بەزۇوترين كات پېتەگات، هەروەها لۇوتکەي ئەم قۆناغە سەرهاتى

<sup>154</sup> Dharma

دوايین قۇناغى ژيان واتا ئازادى تەواو (سانىاسا)<sup>155</sup> كە چارەكى كۆتايى تەمەنى مەرۆڤلە خۆ دەگرىت.

بىڭومان كەسىك كە دىئتە ناو قۇناغى سانىاساوه ئەزمۇونىتىكى تەواوى هەيم لە ژيانى خۆى. ئەو گىرۆدەي ۋان و خۆشى و غەم و شادى نايىت بەلکوو دەگاتە لووتکەي ھارمۇنى لە تواناكانى خۆى دا، كەوابوو سانىاسا دەروازىدى كەمال و پزىكار بۇون واتە (موكشا) يە<sup>156</sup>.

تەريقەتى سانىاسا يەكىكە لە كۆنترين رېيگە مەعنەويەكانى ھيندستان كە بە شىۋازىتى سوننەتى لەگەل ھيندىكى رېيگە رەسمى تايىت لە ريازەت و خاوىن كەردنەوەي نەفس تىيەكەل بۇوه.

ئەم رېيگە كۆنە كە لە ئۇپانىشادە كاندا باس لە رېيگە رەسم و حالاتى ئەو كراوه، رېيگە ئەو مەرۆفە ئازادانەيە كە مەبەستىيان كەيىشتەن بە كەمال و پزىكار بۇون لە شەپۇلە مادىيەكانە. ئەم ئىنسانە ئازادانە كەلتكى زۇريان لە يۆگا و درگرتۇوە بۇ گەيىشتەن بە مەنزىلى راستەقىنهى خۇيان لەبەر ئەكىكىن لە ئەلقە گرنگە كان لە كەياندىنى يۆگا بۇ زەمەنى ئىستاكە. لەبەر ئەم ھۆكارە لەم بەشەدا باس لەتەريقەتى سانىاسا و قۇناغەكانى ئەو رېيگە يە دەكەين.

<sup>155</sup>—Moksha

زاراوه‌ی سانسکریتی (سانیاسا) و درگیراوه‌ه له دوو برگه‌ی (سام) به مانای (کامل) و (نیاسا) به مانای (ئازادو ره‌ها)، که واته مانای سانیاسا ئازادی کامله.

که‌سیئک که لهم سوننه‌تهدا و درده‌گیریت دهیت واز بهینیت له دوا که وتنی ناویانگ و پله و سامان و دیارده‌کانی ترى دونیا. که‌سینکی سانیاسی ژیانی خۆی له پیتناو شەپۆلی خواوه‌ندی داده‌نیت و وزه‌ی درونی پیشکه‌شی ئاشتی و ئارامی مرؤفایتی ده‌کات. بۆ گه‌یشتن به که‌مالی سانیاسا دهیت چه‌ند قۇناغیک تیپه‌ر بکریت که لیزهدا ئاماژه‌یان پینده‌کریت.

### قۇناغه‌کانی سانیاسا

بەپیّی نوسینه دیزین و پیروزه‌کانی ئوپانیشاده‌کان، سانیاسا شەش قۇناغى گرنگ و سەره‌کى له خۆدەگریت که بەدوابی يەکدا ئەمانەن:

<b>kutichak</b>	۱ - کوتى چاك
<b>bahudak</b>	۲ - بەھوداڭ
<b>hamsa</b>	۳ - ھامسا
<b>paramahamsa</b>	۴ - پارام ھامسا
<b>turiyatita</b>	۵ - توریاتیتا
<b>avadhoota</b>	۶ - ئەۋەد ھووتا

### ۱- کوتی چاک : (خه‌لودتکار)

کوتی چاک سانیاسی به که‌سیک ده‌گوتریت که له شوینیکی پیرۆز وه‌کوو ئاشرامه‌کان و مەرقەدەکان و زۇر جار له پەنای گورو و پىرى تەریقەت، له ساده‌بىي تەواودا و بەبىي پەيوهست بۇون به پەيوهندىي خىزانىيەکان ژيان بەسەر ببات.

ئەو كەسە تا دەتوانىت خۆى و دل و زەنى خۆى له هەستى خاوهندارىتى و دارايى و خۆپەرسى پاك دەكتەوه. لەم دەورانەدا سانیاسىن بەشىوھىيەكى سوننەتى بۆ ماوهى دە بۆ دوانزە سال راستەوخۇ له ئامۇڭارىيەكانى پىريىكى يۈگا كەلك وەردەگرىت. هەروەها بەھە وەردەگرىت له راھىنان و تەكىنیياتى جۆراوجۆر و پىشىكەوتۇرى يۈگا. لەم دەورانەدا سانیاسىن رېيگە سەرەكىيەكانى يۈگا فيئر دەبىت و راستەوخۇ له پىرى خۆى (سادانا) وەردەگرىت. ئەم سادانايانه له لووتىكەي خۆياندا به (سىدھى)<sup>۱۵۶</sup> كۆتايان پىيەت لەۋىتە سانیاسىن قۇناغى دواترى ژيانى خۆى دەست پىيەدەكات. بەو مانايىه كە دەتوانىت ژيانى سانیاسى خۆى به سەر بە خۆىي درېزە پىيەدات واتە به بىي پالپىشتى به وزە و شەپۇلى پىرەكەي و ھەلبەت به پىي ئامۇڭارىيەكانى ئەو له رېيگەي خۆى به سەربەخۆىي بەردەوام دەبىت.

<sup>156</sup> دوا پلەي سادانا، كەرامات Siddhi

## ۲- بهوداک سانیاسین.

دوای ئەوهى سانیاسین بۇ نزىكەئى ۱۲ سال لە زىز چاودىرى پىرى يوگا راھات و گەيشتە لووتىكەمى زەرافەت و ئاگايى لە تەكニياتى جۆراوجۆر و دەركى دەرۈونى خۆى پەردپىدا كە ئەويش خۆى مەرجە لەسەر ئەنجامدانى ئامۆژگارى و دەستوراتى گورۇ و وردىبۇونەوه لە سادانا، قۇناغى دواتر اتاتا قۇناغى (ئاوارەيى) دەست پىىدەكتا.

بەشىۋەيەكى سوننەتى لەم قۇناغەدا سانیاسى دەبىت لە سائىكىدا ھەشت مانگ لە سەفەردا بىت ئەو نايىت خۆى بەشۈيىكەوه بېھستىتەوه و لەوىدا جىڭىرىتتى. سانیاسى دەبىت بەثاڭاپىت بە هاتن و رېشتىنى ھەموو دىاردە دونياپىيەكان و شەپۇلەكان.

سەفەركردنى سانیاسى لەم قۇناغەدا دەبىت بە تەننیابىي و بەبى ھاۋى ئەنجام بدرىت، ھەلبەت ئەو بەرددوام بەھرە وەردىگەرىت لە بەرەكەتى مەعنەوى پىرەكەمى. سانیاسى ئەو چوارمانگەئى كە سەفەر ناکات دەبىت لە تەننیابىي و ئارامى تەواودا ھەستىت بە ئەنجامدانى چاودىرى و تىئارمان لەسەر رۆحى پەھا، و ئازادى لە خۆىدا پەرە پىىدەت. لەم قۇناغەدا سانیاسى دەچىتى سەرروو پەيوندى نىيوان فيكىر و ھەستەكان. ژان و خۆشى و نەدارى و سامان و غەم و شادى بۇ ئەو يەكسان. ئەو لەم قۇناغەدا شارىبەشار و ناواچە بە ناواچە گەشت دەكتا و ھەستى مەعنەوبىيەت لەناو خەلکىدا زىندۇو دەكتەوە.

---

### ۳- هامسا<sup>۱۵۷</sup> (قورو)

لهم قوّناغهدا سانیاسین یاسا باوه کانی زیان و لادنیت و شهپولگهی ثارامی رؤحی خواهندی ده کاته تهنيا پهناگهی خوی. هه لسوکهوت و قسه کانی ئهو بۆ خەلک نامز و سهرسورهینهرن. ئم کەسە بهشیوهی کی رەها خوی له ئیحساس رزگار کردووه و به قولی زاله بهسەر توانا مادییەکان و هەستەکانی خویدا. کەسیکى هامسا سانیاسى تواناي ئەوهی هەیه کە هوشیاری خوی تا خموی قولیش پەره پیبدات.

### ۴- پاراما هامسا (قوروی مەزن).

ھەركاتیک سانیاسى بتوانیت هوشیاری و ئاگایى چربووهی خوی بگەیەنیتە (توریا) ئەوا پارام ھانسى پىدەوتتیت. لەم قوّناغهدا ئەو دەتوانیت دەرک و شارەزايى لە سەر سى گۇناکان بەددەست بھېنیت و ئەوان بخاتە ژىر كۆنترۆلى خوی. ئەو دەتوانیت (پوروشا) و (پاکریتى) لە يەكتىر جىابكاتەوە و بناسىتەوە. بە واتايەکى تر دەركى بە پەيوەندى نىۋان وزە و ئاگایى كردووه. گوتراوه کە كەسیکى پارام ھانس لە كاتىكىدا کە لە سەر

---

<sup>157</sup>- ووشەی قورو (له كوردىدا قولىنگ) کە لە فارسىدا بەرابرە بە هامساي سانسکريتى، بەم جۆرە كىاندارە بالدارە ئاوىيە دەوتتىت کە وە كور مراوى مل بەرز وايە. دەكتىرتىت كەئم ئالىندىيە تواناي جياكىرنەوهى شىرى هەيە لە ئاوا. (و.ك)

زه‌ی جینگیر بوده به‌لام له لوتكه‌ی ثارامى و هاوئاهه‌نگى ده‌روونى لەگەل سروشىدا پۇچگارى خۆى بەسەر دەبات.

#### ۵ - تورياتيتا (لەسەر رەسىيەتى كەنەنەتىنەمەن)

تورياتيتا سانىاسى لە سەر رەسىيەتى كەنەنەتىنەمەن بارودۇخى خەوتىن و خەو و بىندارىيەوەيدى. ئەم توانيویەتى لە (توريا) واتا بارودۇخى بالاتى ئاگايىي جىنگير بىت. بە واتايىكى تر ئەم لە سەر رەسىيەتى، سانىاسى جەستەي خۆى بەخۆلەمېشى لە كۈندا و لە سوننەتى تورياتيتا، سانىاسى جەستەي خۆى بەخۆلەمېشى پېرۋىز دادەپۆشى و تەمنىا مىيە و بەرەبۈرۈمە سروشىتىيەكانى بۆ خواردن بەكاردەھىينا.

#### ٦ - ئەفەدھووتا.

ئەفەدھووتا سانىاسى بە كەسييەك دەگۇتىرىت كە گەشتىتە قۇناغى لەناونەچۈن (ئەكشارا) و يەكى گەرتۈرە لەگەل ئاگايىي بى سىنورى بۇوندا. لە بەرئەوە گۇوتراوە كە ئەفەدھووتا (برەممەن)<sup>۵</sup>. ئەم لەسەر رەسىيەتى كۆت و بەند و نىازەكانى مەرقۇقۇدەيدى وەكۈو بىرسىيەتى و تۈنۈيەتى و پېرى و لَاوازى و مەردىن و لە داوى كارماش پۇچگارى بودۇ. تەنبا (پارابدھا كارما)<sup>۱۵۸</sup>

<sup>۱۵۸</sup>- karma کارما كەلىك كە راستەو خۇپەيدىنلى بە جەستەرە هەمىدە. تەنائىت كەنەنەتىنەمەن زەنجامىدر نەبىت و چىزە وەرنە گەرتىت جەستە بۆ ماوەيەك لەسەر زىيانى خۆى بەردەم

لهم جۆرە کەسانەدا دەمیئىتەوە و ھەركاتىك ئەم كارمايانە كۆتاييان پىپەت ئەقەدھوتا جەستەي مادى خۆى وەلا دەنیت و دەگاتە مەزنەتىن ئامانجى ژيان واتا يەكگرتنى تەواو لەگەل ھەتا ھەتايى.

### دووسونەتى دىرىين

دۇو سوننەتى شىقايى<sup>159</sup> و قىشىنۇيى<sup>160</sup> لە كۆنەوە كارىگەريان ھەبۈوه لەسەر تەرىقەتى سانىاسا. رېپەوانى كەمال و مەعنەويەت بەشىوەيەكى سوننەتى لە ھىندستان پەيوەستن بە يەكىك لەم دۇو دەستە مەعنەوەي (سەمپرادايا) يەوه. زنجىرە پیرانى مەعنەوى<sup>161</sup> دەگەرېتەوە سەر يەكىك لەم دۇو دەستە سەرەكىيانە.

شىقايىيەكان مىزۇويەكى كۆنترىان ھەمەيە و ھىنندىك ئاسەوار لە ھەبۈونى ئەوان لەبەردەستدایە كە دەگەرېتەوە بۇ پىش ھىرىشى ئارىيەكان ھەرودەك لە فەسىلى مىزۇوى يېڭىكادا ئامازەزى پىتكرا. پەرسىنى شىقا لە راپردوویەكى كۆنەوە لە ھىندستاندا باوبۇوه. دواتر پەرسىن و رېزگەرن لە ھاوسەرى

---

دەيىت تاۋەككىو ورده ورده ھىزىز سروشتىيەكانى خۆى بۇ سروشت دەگەرېتىتەوە و لەزىز دەسلاڭىز ھىزىزبالاڭانى دىكەي بورىندا ئاۋىتىيە مەۋدای جىهانى مەعنەوى دەيىت.

<sup>159</sup>-Shiva sampradaya

<sup>160</sup>-Vaishnava sampradaya

<sup>161</sup>-Param para

شیقا (پارفاتی) <sup>۱۶۲</sup> ش په‌ردی سه‌ندو دوو لایه‌نی گرنگی که‌ونی واتا وزه و ماده و دواتر وزه و ئاگایی له لایه‌ن فلسه‌فه نهینیبیه کان گرنگی پیدرا و ئەمەش بورو به‌هۆی دروست بونی مەجالیک بۆ ده‌رکه‌وتن و گه‌شه‌ی (ئاگما) <sup>۱۶۳</sup> واته دقه‌کانی تاتریک. لەم نووسراوانه‌دا ئامۆژگاریه‌کانی شیقا وەکوو مەزنترین هیزی جیهانی پیشکه‌شی هەموو کەسیک کراوه چ زن چ پیاو تەنانه‌ت توییش شودرا <sup>۱۶۴</sup> ش. هیندیک را و بۆچوونی تریش ورده خرايە سەر ئەسلی سووننه‌تی شیقاوی و کامل تری کرد، لەوانه بەپیروز راگرتى (لینگام) <sup>۱۶۵</sup> وەکوو سومبولی بەدیهیان و خلیقه‌ت. ئەم سونه‌تە هزریبیه سەددیک دواى زاین لەلایه‌ن (لاکولی) <sup>۱۶۶</sup> یەود زیندوو کراوه‌یه. ئامانجی لاکولی له ئامۆژگاریه‌کانی يەکبۇون بورو لەگەل شیقا (=ئاگایی جیهانی) لەریگەی ھەندیک راھیانی تايىبەت له یوگا كە ناسراو به (لاکولیس پاشوپاتا) <sup>۱۶۷</sup>. بەھەر حال ئەمپۆکە شیقاویه‌کان دابەش بونه‌تە سەر شەش فېرقى سەرەکى كە زیاتر لەریگەی ئەو ھیلە ئاسوّیانە كە لەسەر ناواچاوانیان دەینەخشىن لە يەكترى جيادەكرىنەوە و دەناسرىنەوە. ئەم ھیلائنة له خۆلەمیشى پیروز

<sup>162</sup>-Parvati

<sup>163</sup>-Agama

<sup>164</sup>-Sudra

<sup>165</sup>-Lingam

<sup>166</sup>-lakuli

<sup>167</sup>-Lakuilis pashupata

یاخود تۆزى دارى سەندەلە. لېرەدا باسى شەش فيرقەتى تەرىقەتى شىقايى دەكەين.

۱ - داسنامى سامپرادا<sup>۱۶۸</sup>. گرنگترین و باوھر پىتکراوترين فيرقەتى شىقايى كەلەلايەن (شانكاراچاريە) وە دامەززاوه. زياڭر داسنامى كان ناسراون بە شىقايى قىدایيەكەن، چونكە شانكاراچاريە ئامۇڭگارىيە كۆنه كانى تانترا و شىقايى لەگەن سوننەتى (ساناتان) و پا و بۆچونە كانى قىدایي تىكەن كردووه. شانكاراچاريە واي كرد كەئەو (۱۰) گروپە سانىاسەي كە لە دەورانەدا بەناوبانگ بۇون يەكبىگەن و فيرقەتى داسنامى بە پىيى تەننیاپەرسىتى و بى خەوشى و بى ھاوتايى زاتى خواهەندى دامەززاند. ئەو چوار پەرسىتكەي گەورەي بۆ پاراستنى ئامۇڭگارىيە مەعنەويەكەن لە باکور و باشور و رۆزھەلات و رۆزئاۋى هيىنستان بىنيادنا. لەھەر كامىيەك لەم پەرسىتكايانە (دفى) و (دفاتا) يەك لەلايەن شانكاراچاريە وە ديارى كرابۇو تاكۇو فيرگارىيەك بىتت بۆ ناسىنى شىقا و شاكتى وەكۈو ھەقىقەتىكى بى ھاوتا.

ھەركامىيەك لەم پەرسىتكايانە لە دەورانى شانكاراچاريە درايە دەست يەكىك لە شاگىرددە ليتھاتووه كانى ئەو، بەم شىۋىدە بە ھەر كامىيەك لە چوار مورىدەكەي شانكارا ئەركى گەياندى بەشىك لە ئامۇڭگارىيە

---

<sup>168</sup>-Dasnami sampradaya

مهعنیه‌ویه کانی پی سپیّردا. له خوارده ناوی شه و چوار سوریده  
پهستگاکان هاتوه.

أ- پادما پاداچاریه، له پهستگه‌ی گُزقاردان، لهناوچه‌ی جاگانات  
پوری.

ب- هاستامالاک چاریه له پهستگه‌ی شاردا لهناوچه‌ی دوارکا.

ت- سورشواراچاریه له پهستگه‌ی شرینگیری لهناوچه‌ی دوارکا.

پ- تراتاکاچاریه له پهستگه‌ی جیوتیری لهناوچه‌ی بهدرنات.

## ۲- گوراخ پانت (کانپاتا).

ئم فیرقه‌یه له ژیر گروپی فیرقه تانترایه شیقاییه کاندایه. گوتراوه که سه‌ردتای ئم فیرقه نهینیه (ئه‌دی نات)<sup>۱۶۹</sup> که هه‌مان شیقایه. لهم زنجیره‌یدا دوهه‌مین گورو (ماتسیندرانات)<sup>۱۷۰</sup> و سیه‌هه‌مین گوروش (گوراخ نات)<sup>۱۷۱</sup> که ئم فیرقه‌یه به‌هۆی ئه و ئامۆژگاریه کانیه‌وه بەناویانگه.

لهم فیرقه‌یدا به شیقا ده‌وتریت هه‌قیقه‌تی مه‌زن و ئازادیش بە‌کسانه بە  
یه‌کبونون له گهمل ئه و.

<sup>169</sup>-Adi nath

<sup>170</sup>-Matsyendra nath

<sup>171</sup>-Gorakh Nath

گرنگترین دهق لەم فيرقهيدا (هاتايوگا پرادى پىكا) يە. هەروهە لەم فيرقهيدا گەورەترين ئامۆژگارى و راھيئنان بۇ دەربازبۇون و ئازادى، هاتايىڭا و تانتارىيە.

كانيپاتاكان بەناوى جوكى (Jogi) ش دەناسرىن. ئەوهى كە هيىندىيەك كەس بە ئەنجامدەرى ئامۆژگارى و راھيئانەكانى يۈگا واتا (يۈگى) دەلىن جوكى لەھەلەدان، چونكە لە زمانى عەرەبى دا يۈگى بە (يوجى) دەنسۈرىت نەك جوكى. جوكىيەكان هەمان كانيپاتاكانن كە دواتر لە رېيگە لايادا و خۇيان خەرييکى ئەنجامدانى رېيازاتى قورس كرد. بنهماي ئامۆژگارى و راھيئانەكانى ئەوان پەروەردەكردنى لەش و تواناكانى جەستە و كۆنترۆلى نيازە مادىيەكانە. پاشگرى ئاودلۇنى (نات) يان بە ناوى سانىاسىيە بە كەمال گەيشتۈوه كانى ئەم فيرقهيدە ناوه كەبەمانى ئىلاھە دېت.

### <sup>١٧٢</sup> - ئاگۇرۇ پانت

سەرزنجىرىدى ئەم فيرقهيدە (برەھماگىرى)<sup>١٧٣</sup> يە كە يەكىك لە مورىيەدە لەتكەوتۇھەكانى گوراخ نات بۇوه. ئاگۇرۇيەكان شىقا دەپەرسەن و زىاتر لە گۆشەي تەنبايسىدا و بەشىوهى ئاوارە ژيانى خۇيان بەسەر دەبەن. ئاگۇرا

<sup>172</sup>-Aghori

<sup>173</sup>-Brahmagiri

بەمانای قولتار لە قول و بى خەوش و پاك ھاتووه. ئاگورىيە كان زياتر تانتراى دەستى چەپ پەيپەو دەكەن. بۇ دىيارى كردنى سانىاسى يەكانى ئەم فيرقەيە لە پىش ناوه كەيان وشهى ئاگورى دادەنин.

#### ٤- فيرقەيلىنگات

ئەم فيرقەيە لە سەدەي دوانزدەھەمى زايىنى لەلايەن (باساۋا)<sup>١٧٤</sup> وە دامەزراوه. ليناكاياتەكان بە تۈوندى دىزايەتى سىستەمى (كاست) يان دەكىد.

ئەوان دەيان گورت ھەموو مەرقەكان لە بەرامبەر خواودندا پلەي يەكسانىان ھەيە و شويىن و پلە و بارودۇخى كۆمەلائىتى نابىتە هوڭىرىنىڭى پىيدانى زياتر لەلايەن خواودنەوە. وشهى لينگايات لە وشهى (لينگام) دوه ھاتووه، هوڭكارى ئەم ناولينانەش ئەمەيە كە ھەركەسىيىكى ئەم فيرقەيە لينگامىيىكى بەردىنى لە مل دايە كە نىشانىيىكە لە مردىنى رۇحانى.

#### ٥. فيرقەي كارالينگى.

رېپەوانى ئەم فيرقەيە بەشىوهى كۆمەلە كۆمەلە زيان بەسەر دەبەن و بە بىچۇنى زۆربەي يۈگىيەكان و سانىاسى يەكانى تر لە رىگەي ميانە رەھوی

<sup>174</sup>-Basava

و ههق لایان داوه. ٿئم دهستهیه زیاتر جلیک له رڏنگی خهردل له بهر ده کهن و ئارهزووی جنسی له خۆیاندا به تههواوههتی سه رکوت ده کهن.

## ٦. کاپالیک پانت.

ٿئم فیرقهیه یه کیکن له کونترین فیرقه کانی هیند که تا ٿیستاکه ماوههتهوه. هلهبہت ژماره‌ی سانیاسی یه کانی ٿئم فیرقهیه زور که مه و هلهسوکه‌وت و ئاکاری پراکتیکی ٿهوان زور شاراوه و نامویه زور جار خه‌لک لییان ده ترسیت، چونکه هلهسوکه‌وتیان زور نامویه. زور جار ٿهوان ساردن بهرامبهه به‌زیان و له کاسه‌ی سه‌ری مرؤقدا خواردن ده خون و له ٿیسقانی مردووه‌کان ته سبیح بو خۆیان دروست ده کهن. ٿهوان زیاتر له شوینی سوتاندنی مردووه‌کان ده‌زین.

## ڦایشنافا سامپارادایا:

مه‌کته‌بی ڦایشنافا دوای هاتنه ناووه‌ی ئاریایی یه کان بو ناو خاکی هیند درووست بورو. ههروهک پیشتر ئاماژه‌ی پیکرا شوینکه‌وتوانی مه‌کته‌بی شیقاوی پیش هاتنه ناووه‌ی ئاریی یه کان له هینددا هه‌بوون، به‌لام شوینکه‌وتوانی مه‌کته‌بی ڦایشنو په‌یوندی دارن به دوای دهورانی ٿاریاییه کان.

شیشنو سومبولیکه بۆ پاراستنی ئیلاھی که دەركەوتەی جۆراوجۆرى  
ھەبووه وەکوو راما، کريشنا، سیتا و رادا.

مەكتەبى فیشنویی دابەش دەبیتە سەر دوو گروپى (بە حق زان) و  
(چاکسازى خواز) گروپى بە حق زان لەسىدەدی يانزدەھەم و بەدەستى  
(رەمانوج) دەستى پىكىرد. رەمانوج را و بۆچۈونەكانى شانكاراچارىيە لە<sup>۱۷۵</sup>  
شىكىرنەوهى (برەھما سوترا) پەسىند نەكىد و شىكىرنەوهى كى ترى بۆ<sup>۱۷۶</sup>  
نووسى. پاش ئەو نىمباركا<sup>۱۷۵</sup> و قالابهاچارىيە<sup>۱۷۶</sup> و مادھاچارىيە<sup>۱۷۷</sup>  
مەكتىبى گەورە سونەتى فیشنویان دامەززاند. ثەم چوار مەكتەبە  
وەکوو (چاتوو سامپرادايا) ياخود چوار لايەنى قايىشناقا دەناسرىن.  
گرنگترین زنجيرەگەلى قايىشناقايى ئەمانەن :

۱ - فيرقەدى شرى.<sup>۱۷۸</sup> ثەم فيرقەيە كۆنترين و گرنگترین فيرقەي بەھەق  
زانى فیشنویی يە. بەم مەكتەبە دەگوتريت شرى، چونكە (شرى) نازناوى  
لاكشمى<sup>۱۷۹</sup> يە كە هاوسەرى فیشنویە. هەرچەند كە رەمانوجا بنيادنەرى  
مېشىزىي فەلسەفەي فیشنویي يە، بەلام لە ئەفسانەكانى قايىشناقا گوتراوه

<sup>175</sup>\_Nimbarka

<sup>176</sup>\_Vallabha charya

<sup>177</sup>\_Madhavacharya

<sup>178</sup>\_Sri sampradaya

<sup>179</sup>\_Lakshmi

که سه‌رہتای ئەم سوننەتە لە لایەن { شرى } یەوه دەست پىيەدەكتات. سانیاسیيەكانى ئەم فېرقەيە بەناوى (رامانوجى) دەناسن. ئەوان زىيانىكى زۆر عابيدانە و ئايىنييان ھەبۇوه، زۆر جار ئەدیب و كەسانى ئىلاھى ھەلکەوتتوو لە تىوانياندا پەيداد دېيت.

۲ - فېرقەي ناماوات<sup>۱۸۰</sup>. سانیاسیيەكانى ئەم فېرقەيە شوين كەوتۈوانى (نیمبارکە چارىيەن و فەلسەفەكەيان ناسراوه بە (دقايتا دقايتا)<sup>۱۸۱</sup> ياخود (يەكبوونى دووانەبىي - توحيد سنوى) چونكە بە بۆچۈونە نیمبارکە چارىيە رۆحەكان و سروشت بە تەواوەتى جىيان لەخواوەند، لەبەرئەوهى چۆنیيەتىيەكى جياوازيان ھەيە، بەلام لە ھەمان كاتىشدا خواوەند لە ھەموويان دا دەردەكەويت و بەم شىۋىدىيەش جۆرييەك يەكبوون و يەكپارچەبىي لە تەواوى بۇونەوەرەكاندا دەبىنرىت. شوينكەوتۈوانى ئەم سوننەتە مالايىك<sup>۱۸۲</sup> لەدارى (تولسى)<sup>۱۸۳</sup> يان پىيە و زۆرىيەيان راھىيىانى گەرۆكىن.

<sup>180</sup>-Namawat

<sup>181</sup>-Dvaita dvaita

<sup>182</sup>- مالا وشەيەكى سانسکريتىيە و بەماناي تەزىيەت دېيت . (و.ك)

<sup>183</sup>-Tulsi

**۳- فیرقه‌ی بره‌هاما<sup>۱۸۴</sup>**. سه‌ر زنجیره‌ی ٿئم فیرقه‌یه (کوماریلا باتا)<sup>۱۸۵</sup> یه. ٿئو باودری بهوه ههبوو که له ڙئیر کارتیکردن و فهرمانی (مادهاشا چاریه) ئامۆژگاریه کانی خوی پیشکه‌شی خه‌لک کردووه. بنچینه‌ی راهینانه کانی ٿئو جوئیک بوو له دوانه‌بی لمه‌رامبه‌ر یه کبوونی شانکارا چاریه. هوکاری ناو لینانی ٿئم فیرقه‌یه به بره‌هاما ٿئو یه که ویئنکه‌وتوانی باودرپیان بهوه ههیه که کلیلی ٿئه‌خمامدان و هوکاری سه‌پاندنسی هیزی (قیشنو) له جیهاندا بره‌هاما یه. بره‌هاما ش له ریگه‌ی (قاییو) یاخود نیلاهه‌ی (با) وه ٿئم دنیا یه به‌ریوه دهبات و (مادهاشا چاریه) ش ده‌رکه‌وته‌ی نیلاهه‌ی بایه.

**۴- فیرقه‌ی مادهاشا گوریا<sup>۱۸۶</sup>** بنیادنهری ٿئم فیرقه‌یه که سیک بوو بهناوی (چایتا نیا ماهاپرابهو)<sup>۱۸۷</sup> که له سالی ۱۴۸۶ له به‌نگال له‌دایکبووه.

ٿئو شوینکه‌وتووی زوری ههبووه له ئائین و فیرقه‌گه‌لی جو راوجزر. دواي ماوهیک ئامۆژگاریه کانی ٿئو تیکه‌لئی ئامۆژگاریه کانی مادهاشا چاریه بوو و دروست بعونی فیرقه‌ی (مادهاشا گوریا) لیکه‌وته‌ووه.

<sup>184</sup>-Brahma

<sup>185</sup>-Kumarila bhatta

<sup>186</sup>-Madhava gauriya

<sup>187</sup>-Chaitanya Mahaprabhu

سانیاسه کانی ئەم فیرقەیە ۋىشىنۇ وەکوو ھەقىقەتى رەھا دەپەرسىن بەلام (كىيىشنا) وەکو كاملىتىن دەركەوتەمى (شىشىنۇ) دەناسىن. ئەوان بېرىايان وايى كە (سام كرتان)<sup>۱۸۸</sup> ياخود دوبارە كىرىدە كانى ناوه ئىلاھىيە كانى خواوهند گىرنگتىن راھىننانى مەعنه‌وى ئەم سەرددەمەيە. شوينكەوتوانى ئەم فيرقەيە بەزۆرى لە رۇزىھەلاتى هىينىستان چۈبۈونەتەوە و راھىننانى بىئازارى دەكەن لە فيكىر و كىدار و وتارى خۆيان.

۵ - فيرقەيى فالابهاچارى. سەرزنجىرىدى ئەم فيرقەيە (فالابهاچارىيە) يە كە ھەستابوو بە پەرسىتىشى ۋىشىنۇ لە كاملىتىن دەركەوتەيدا كە لە رۇانگەي ئەمەوە كىيىشنا بۇو. كىيىشنا لە دىيدگايى فالابهاچارىيە وە بالاترین قۇناغى بىرەممەنە. شوينكەوتوانى ئەم باودىپىان بەمە ھەمە كە دەنگ و ئاوازى رۆح لە زەندا و دەنگى زەن لە جەستەدا دەزى، بەواتايىكى تر جەستە نىشتەنەوەي شەپۇلگەلى زەريفى مەرۆفە، لە بەرئەوە ھىيندى رىيازاتى وەکوو رۆژ و گىرتىن و راھىننانە كانى تر كە گوشار دەخاتە سەر جەستە لەپۇانگەي ئەوانەوە پەرت دەكىيەتەوە. فالابهاچارىيە زۆر گىرنگى نەددادا بە بىرو باودىپى دوانەيى (سنوى) مادھاۋاچارىيە.

<sup>188</sup> Samkirtan

۶- فیرقه‌ی راماناندا. ئەم فیرقه‌یەش بەدستى راماناندا دامەزراوه. ئەو بەيەكەمین سانياسى چاكسازى خواز لە سوننەتى قايشناۋا دەناسريت. راماناندا موريدىتىكى زۇرى ھەبۇو لەھەمۇو تەمەن و رەگەز و ئايىن فيرقه‌کەيەكدا. ئەو بە پەرەپىدانى رېگەي باكتى ياخود رېگەي پەرسىشى خواوهند بە دلىكى پاكەوە جەختى لەسەر رۆحى يەكبوون دەكردەوە و گرنگى نەددادا بە دوبەرەكىيە دەرەكىيەكانى نېيوان فيرقه‌كان. لەنېيوان موريدەكانى ئەودا (كەبىر)<sup>۱۸۹</sup> موسىلمان و (رافيداس)<sup>۱۹۰</sup> كە لەتۈيىزى (شودرا)<sup>۱۹۱</sup> بۇ دەبىئران. ھەتاکوو دەورانى ئەو بەگشتى تەواوى پەرتۇوكە مەعنەويە گرنگەكان بە زمانى سانسکريت دەنۈسىران، بەلام لە دەورانى ئەوهەوە لەلایەن ئەوهە ئەم نەريتە وەلاوهنرا و زۇر پەرتۇوكى گرنگ بەزمانى خەلکانى ناوچەيى نوسىران. بەسانىسيەكانى ئەم فيرقه‌يە دەوتىيت (ویراگى).

ئەم فيرقانەي باسماڭىرىن گرنگەتىن فيرقه‌كانى سوننەتى قايشناۋا بۇون، ھەرچەندە چەند فيرقه‌يەكى چاكسازى خوازى تر ھەيە كە شاياني ئەوەن لەسەريان بېرىن وەكىو كەبىر پانت و دادو پانت<sup>۱۹۲</sup> و نيرمالاپانت<sup>۱۹۳</sup> و باگات پانت<sup>۱۹۴</sup>.

<sup>189</sup>-Kabir

<sup>190</sup>-Ravidas

<sup>191</sup>-Sudra

<sup>192</sup>-Dadu panth

له کوتایدا پیویسته بلین که زور له یوگیه گهوره کان نه چونه ته ناو سوننه تی سانیساوه. له راستیدا فیرقه گهلى سانیسا هر کامیکیان جه خت ده کنه وه سهر چهند لایه نیک که زور له یوگادا وه کوو بنچینه نی ثاموژگاریه کان باسی لینا کریت. هوکاری قسه کردن له سهر سوننه تی سانیسا هرودک له سه ره تاوه با سان کرد ئوهیه که ئم سوننه ته هوکاریکه بو که یاندنی به شیک له ثاموژگاریه کانی یوگا. بیگومان هنه ندیک له گهوره ترین یوگیه کان سانیاسی بون به تایبیت له ته ریقه تی داستامی دا. له بھرئه وه ئیمه زور جار ئه بینین که ثاموژگاریه کانی یوگا و سانیسا تیکه لی یه کتری بون، بہلام ناییت ئوه له بیر بکهین که زور یوگی گهوره وه کو (پاتنجالی) و (داتاتریا) هرگیز نه چونه ته ناو ئم سوننه تانه وه و خویان به دور گرتوه له و درگرنی ری و پهسم و داوا کاری ئم فیرقانه. له گهله ئه و دشدا زور جار فیرقه گهلى شیقابی و قیشنویی چهند تایبیه تدمه ندییه کی تایبیت به خویان ههیه که وا با شتره هر فیرقه یه کی بھجیا باسی لیبکریت نه و دک به شیوویه کی گشتی وه کوو فیرقه یه کی شیقابی یاخود قیشنویی چونکه جیاوازی زوره له نیوان ئم دوو فیرقه یه دا. زوربیه ئم بیرو با ودرانه ده گهپرینه وه بو دهورانی پیش ئوبانی شاده کان، بہلام له دهورانی ئوبانی شاده کاندا عارفان و زانایانی ئه و

<sup>193</sup>-Nirmala panth

<sup>194</sup>-Bhagat panth

سهردهمه روانگهیه کی تازهیان خسته به رچاوی سانیاسا. به بچوونی ئەو  
گەورانه هەقیقەتی سانیاسا نیازی زاتیه بۆ ناسینى هەقیقەت و ریگەی  
سانیاساش ئەوهیه کە لە سەرەتای فەسلە كەمە ئامازەدی پىّکرا، بەلام ئەم  
ریگە شەریفە لە چوارچیوھى دەركى نادرostى ھەندىلەك فېرقەدا بەشىوھى  
كۆمەلیتى ئاكارى خورافى و نامرۇيى لىيھاتووه. ھەلبەت كەسانىيىكى  
گەورەي وەك شانكاراچاريا ھەولیان داوه بۆ دروستكىرىنى چاكسازى لەم  
سىستەمەدا و تەريقەتى (دانىامى) يش دەرئەنچامى ھەولى ئەو بۇوه بۆ  
باشىرىدىنى فېرقەكانى سانیاسا.

به هه رحال سانياسه کان که لکيان له يوگا و در گرتووه بُو گه يشتن به که مال و هيئندیکيسيان خاودنی شيوازينکي سهريه خو بون له ته نجامداني ته کنيکاتي يوگا، به تاييهت گوراخ نات و موريده کانی و دکوو (سوات ماراما) که سانييک بون له گه وره ترين هاتا يوگييه کانی هيئند. دواي شانکارا چاريا هندیکي تر له عارفانی هيئند هه ولیاندا بُو پاراستنی ميانه پهروي له سيسنه می سانياسادا. ئهوان تىدە كوشان تاكوو ئاكارى خورافى بسىرنه و هه قيقه تى سانياسا که ددرکى سروشتى گزراوى کهون و گه يشتن به ئارامى راسته قىنه يه لە سەررووي گزرانكارىيە کان و گەياندنى ئەم ئارامىيە بى وىنە يه بُو بونە و دارنى تر زيندوبكەنە و. يە كىيڭ لەم عارفانە (پارام هانس ساتياناندا) يه که باوھر و راوبۇچۇونى ئەم لە بەشى دووهمى ئەم كتىپەدا هاتووه.



وینهی سوامی ساتیاناندا ساراسواتی

پەشى ۵۹۹۷

رېگە و ئامۇزگارىيەكانى يۈگىيەك



## پیشه‌کی

دوای قسه‌وباس و لیکولینه‌وه سهباره‌ت به یوگا، باشترا وایه بهشیوه‌یه کی وردتر هستین به دربرینی پهیام و ئامۆژگاریه کانی له زمانی یوگییه کی گهوره سهردمه‌وه. خوشبختانه لهم سهده‌یه دوایدا یوگی و خاوند بیرانی گهوره لهیندستاندا پهیدابون و هستاون بهئاشکراکدن و گهیاندنی ئامۆژگاریه مەعنەویه کانی یوگا. دهتوانین لهمانه ئاماژه بکهین به راما کریشنا، شری نورازیندز، سوامی شیقاناندا، پاراما هانس یوگاناندا، سوامی راما و پاراما هانس ساتیاناندا ماهاش یوگی، باباموکتاناندا، سوامی راما و پاراما هانس ساتیاناندا و.... هر کام لهم مرۆفه پیروز و ثازادانه کاریگه‌ری تاییه‌ت و قولیان ههبووه لهسهر خەلک و بهشیک له حیكمەت و زانستی دهروونی کۆنیان زیندو و بلاو کردزته‌وه. هرکامیک لهو کەسايەتیانه ناویان هات له مەیدانی مەعنەویه‌ت و عیرفانی هیندستاندا ئەستیزه‌یه کی پېشندگارن که رېپه و شوینکەوتوانی زۆريان هەیه لهسەرتاسەری جیهاندا. بەلام لهم فەسلەدا هەروهک له پیشه کی ئەم كتىبەدا ئاماژه‌ی پېكرا، بهشیک له ئامۆژگاری و وتاره‌کانی پاراما هانس ساتیاناندا بۆ رېپه‌وەکان که

سیسەد و هیندیک دیپ و ووتاری کورته<sup>۱۹۵</sup> دەھینمەوە و لە سەرەتا شدا بە کورتى راپورتىك سەبارەت بە زيانى ئەو دەخەمە بەردەست.

ئەو بەشەي پەيوەندى ھەيە بەئامۆزگارىيەكانى ساتيانانداجى زياتر لە سەر ئەم بابهاتانە دەدويىت: گورو و ئەركەكانى موريد و موراد بەرامبەر بە يەكتىر، رېگەدى سانىاسا و ئەنجامەكەي لەروانگەي ئەوهۇ، گرنگى ھەبوونى مەبەستىيىكى دەررۇنى، رېزگىرنى لە ھەموو ئايىنېك، خزمەتكىرىنى خەلک، كار و تىكۈشان، ئامادەبوونى چالاكانە لە زيانى كۆمەلگايى دا و يۈگا.

من ھەولىماوه لە بەشى يەكەم واتاگەلىيىك باس بکەم كە يارمەتى دەرن بۇ تىنگەيىشتىنى باشتىرى ئەم بابهاتانە وەكۈر ناساندىنى گورو، يۈگا و سانىاسا.

بەھيواي ئەوهۇ ئەم نۇرسراوه کورتە بتوانىت پەنچەرەيەكى بچۈوك بکاتەوە بەرەو عىرفانى گەورەي يۈگا.

<sup>195</sup> - ئەم كىتىبە (saying of a paramhans) كە لە سالى ۱۹۹۱ بە پىيى ئامۆزگارىيەكانى ساتيانانداجى بۇ يەكەم جار چاپ و رېتك و پېتك كرا، پىيىكىت لە ۳۶۵ ئامۆزگارى كە بەزمائينىكى سادە و گېپىيا، بابهاتى جىزاوجىزى سەبارەت بە يۈگا و سانىاسا لە خۆگىرسۇوە.

من ودرىكىپانىتىكى واتاپىي (نمك دەقاودەق) لەم كىتىبەم بەپىيى ئاشتايى چەند ساللەم لە گەل پاراماھانس ساتياناندا و ئامۆزگارىيەكانى ئامادەكردووه و پېشىكەش كردووه.

## پوخته‌یه‌ک له ژیان و به‌سهرهاتی سوامی ساتیاناندا

سوامی ساتیاناندا ساراسواتی (Swami Satyananda Saraswati) عارف و هونر و یوگی گهوردی سه‌ردم له سالی ۱۹۲۳ له شاریکی بچوک له دهورووبه‌ری "المورا" (Almora) له بناره‌کانی کیوی هیمالیا له باکوری هیندستان له دایک بوود.<sup>۱۹۶</sup>

زهنى پر له پرسیاری ئهو له هه‌مان دهورانی مندالیه‌وه به‌دواي دۆزىنە‌وهی ئهو نه‌هینيانه بwoo كه له سيمبول و ويئنه تاييه‌تە‌كانى مەراسىمە مەعنه‌ويه‌كانى هينددا بونيان هەبwoo. ئهو بەردەواام پرسیارى زۆرى هەبwoo له سەر "ماندالا‌کان" (Mandala) و سيمبول‌لە‌كانى تانترا به تاييه‌ت شيشا (Shiva). ئەم سومبولانه و لهوانه شيشا كەله باکورى هیندستان نيشانەي ئۆلۈھىيەت و مەزنترىن ناوه بۇ زاتى خواهندى، ئەويان بەرهو جىهانىك راکىشا كە بەته‌واودتى گۆپانى به‌سەر ژيان و ئايىندىدا هىننا.

<sup>۱۹۶</sup> - ساتیاناندا جى لە مانگى ۱۲ ئى ۲۰۰۹ لە حالتى دايىشتى لوتوسى يوگادا لهشى خۆى بە جىھېيىشت و سەفه‌رى كۆتابى خۆى بۇ نىتو روھا دەست پىتىكىد.

ئەو پرسیارەكانى خۆى لە خوشك و ئەندامەكانى ترى خىزانەكەى دەپرسى، بەلام دلامى ئەوان تەنیا دەبۇو بەھۆى ئەوهى رۆحى ويستەن و تۈونىھەتى زانىن لەودا زىاتر پەربىتىيەت. لە كاتىكدا كە تەنیا تەمەنى شەش سالان بۇ يە كە مىن دەركەوتىن (موكاشەفە)<sup>۱۹۷</sup> بۇ ھاتە پىشەوە. لە حالىكدا كە چۇو بۇوه ناو نەشوهىيەكى قولەوە بەھەندىك دەسکەوتى دەروننى بەخۇھاتەوە. ئەم نەشوانە بەرە بەرە زىاتر دەبۇو تاكۇ ئە و كەيشتە تەمەنى دەسالان و ورددە ورددە دەرك و زىرى زىاترى پەيداكرد بۇ شىكىرنەوهى حالتى دەروننى خۆى. لەم كاتەدا بارودۇخى دەروننى خۆى بۇ باوکى باس كرد، بەلام تەنیا نىڭەرانى باوک بۇ تەندرۇستى كورەكەى بەدواوه بۇوه.

خۆشبەختانە ئەو كاتە پىشىكىك لە دەررۇوبەرى شارەكەيان نەبوو، لە بەرئەوە باوکى ساتياناندا ئەوي بىلاي شىيخەكەى خۆى كە زۆر رېزى لىيدەگرت، بەگومانى ئەوهى كە ئەو دەتونىت ساتياناندا چارە بىكەت. بەلام ئەو زانا گەورەيە نىڭەرانىي باوکى نابەجى زانى و گوتى بارودۇخى كورەكەى بەھۆى گۆران لە وزە و حالتى مەعنەویيە. راھىب و پىاوانى پىرۇزى زۆر بۇ گەيشتن بە بەرزايىھەكانى هيمالايا و شوينە پىرۇزەكانى ئەو ناوجەيە بە ئاوايىھە بچوو كەكە ئەواندا تىپەر دەبۇون. ئەوان بە پىيى

---

<sup>۱۹۷</sup>- موكاشەفە: واتە بىينىنى ناوهكى بابەتىك پېش پۇدانى كە لە رۆحانىيەكاندا رپو دەدات.

سوننه‌تی سانیاسا به لانی که م چهند رۆژیک له‌وی ده‌مانه‌وه، دواتر ریگه‌ی خۆیان بەرهو باکور ده‌گرتە بەر.

دیاره که ئەوان له‌ماوهی ئەم چهند رۆژدا میوانی خەلکی ئاواییه کە دبۇون. ئەوان وەلامی پرسیاره‌کانی خەلکیان دەدایوه، جاربەجار نەخۆشیه‌کانیان دەرمان دەکرد و دوعایان بۆ خەلکی دەکرد و خەلکیش میوانداری دەکردن. ئەو دەرفەتیکى گونجاو بۇ تاکوو ساتیاناندا بتوانیت پرسیاره‌کانی خۆی ئاراسته‌ی ئەو كەسانه بکات و بەھەر وەربگریت لە حىكىمەت و خىرى ئەوان. زۆربەی ئەو داوىن پاکانه پېشنىياريان بە باوکى ساتیاناندا دەکرد کە ساتیاناندا بىتە ناو ریگه‌ی "سانیاسا" وە، چونكە خاودن لیھاتوویی و دەركى مەعنەوی گەورەیه. بنەمالەی ساتیاناندا وەکو زۆربەی خىزانە ھیندىيە‌کانی تر فەرمانبەر و گویىپايەلى پیر و مامۆستايەك بۇون کە ئەويش هەر چەند سال جارىك بە ئاواییه کە ئەواناندا تىپەر دەبۇو. ھەروەك پېشتر ئاماژەي پېكرا ئەم مامۆستايە زۆر خۆشەویست بۇو لملاي باوکى ساتیاناندا و چونكە مۆمى ئىيانى كۆتايى پىددەھات لەدواين چاپىيکەوتى بە شارى ئالمۇرا و دېھاتە‌کانی دەرورىيەر و دېسيتى بۆ باوکى ساتیاناندا كرد كورەکەي کە خاودن لیھاتوویيە‌کى ئاشكرايە لە بابەته مەعنەویيە‌كان، بجاتە سەر ریگه‌ی ئارامى مرۆفايەتى و ئاشتى جىھانى و ریگه بىدات تاکوو ساتیاناندا ئىيانى "سانیاسى" بىگرىتە بەر. لەگەل ئەوهى بنەمالەي ساتیاناندا دارا و خاودن مولك و سامان بۇون، بەلام باورپىكى

به تینیان ههبوو به درووشمئ ئایینیه کان و فهرمانه کانی مامۆستایان، بۆیه له دواى چەند سالیک کاتیک ساتیاناندای لاو ویستى ژیانی راھیبانه هه لبزیریت ریگهيان لینه گرت.

عەشقى ئەو بۆ دۆزینەوەی هەقىقت و کاربگەرى قسەی ئەو پیاوه ئازادانه واى له ساتیاناندا کرد تاکوو له هەمان دەورانی مندالى و لاویەتى بچىت بولاي كتىپ و نۇوسراوهى گەورە پیاوانى يۆگا و ئامۆڭگارىيە کانىان بە کاربەھىنېت بۆ گەيىشتىن بە ئازادى. ئەو لە سەرەتادا بە نۇوسراو و وتارە کانىان راما كريشنا و سوامى ۋىچە کاناندا ئاشنا بولو و تا ئەو رادىيەي كە توانى راھىنان و ئامۆڭگارى ئەوانى بە كارھىتنا. تا ئەوهى كە چارە نۇوسىيەكى ترى بۆ هاتە پىشەوە. لە كاتىكدا كە تەنیا ۱۵ سالان بولو له ریگەي خويندنگە زىيەكى ناسى بەناوى "سوخنا" (Sukhna). ئەو زىنه گۇوروپەك بولو له تەرىقەتى تانترا. لە راستىدا ئەو يەكىك بولو له دوايىن كە سانىك كە لە سوننەتى پېنھىنى و ئەفسانەبىي "كائولاي تانترا" بە جى مابۇو.

سوخنا بەماناي "سوشومنا" (Sushumna) دىت كە وشەيەكى سانسکريتە و بەماناي ریگەي راست و نزىك دىت. ساتیاناندا ئەبوايە هەمۇر رۆزىك ریگەيەكى دوور و درېز و ناخوش بېرىت بۆ گەيىشتىن بە خويندنگە. رۆزىك لەم ریگەيەدا زىيەكى بە تەمەنی بىنى كە لە سەر بەردىك دانىشتبوو و قسەي بۆ چوار پىئىج كە سىيەك دەكىد كە دەوريان دابۇو. لە گەل ئەوهى كە جەستەيەكى قەلەو و رەش و ناشرينى هەبۇو بەلما لە دەوري خۆي شەپۆلىك

له هیزو ئارامى درووست كردبوو. ساتياناندا كه لاويكى بههيز و سهركهش بورو بى ئەودى بىمۇيىت لەو زنە نزىك بويەوه و گۆيى ليپبۇو كە ئەو سەبارەت بەچالاكى "چاکرا" (Chakra) كان و رەوتى وزە لە "نادى" (Nadi) يە كاندا قسەي دەكەد. ساتياناندا كە تا ئەو كاتە كتىبى زۆرى سەبارەت بە يۈگا خويىندبۇرۇھ واي دەزانى زانىارى زۆرى لم بوارەدا ھەيە بهەيمىنى له خاتونە كەي پرسى: ئەم بابهاتانەت لە كويىدا خويىندلۇتەوه؟ چونكە خۆي لەگەل ئەو ھەموو كتىبەي سەبارەت بەم بابهاتانە خويىندبۇرۇھ وە هيشتا قسە كانى ئەوي لە شويىنيكدا نەخويىندبۇرۇھ.

سوخنا بەچاوه بەتىن و رەشەكەي خۆي نىگاهىيىكى بە قولايى وجودى ساتياناندا خشاندوو و بە سادەيى وەلامى دايىوه كە خويىندەوارى نىيە و تەنانەت ناشزانىيەت كتىب چۈن دەكىريت. ئەو كات لە ساتياناندai پرسى: ئايا وادەزانى كە دەتوانى ئەم قسانە لە كتىبىدا بخويىنتەوه و فيرى بىت؟ خۆشەويىستى تىيكەل بە ترس و پىرى ساتياناندا سەبارەت بە سوخنا زياتر بۇو. تا واي ليھات رۇزىك ئەو خاتونە داواي لە ساتياناندا كە تاكو پىالىمەيەكى شىر بۇ بەھىيىت. ئەمەش سەرتاي ئەوه بورو كە ساتياناندا شەپەفى ئەوه بەدەست بىيىت بچىتە ناو تەرىقەتى "تانترا". ساتياناندا ئەو زنەي لە كوخىيڭ لە يەكىك لە كېلىڭەكانى باوكى جىنگىدەوه. لە بەرزايەكانى. ئەم شويىنه سوخنا ئەشكەوتىيىكى دىيپووه كە گونجاو بۇو بۇ راھىنەكانى.



وینهی سوامی شیقانا ندا ما هاراجی

گوروی ساتیانا ندا

سوخنا داواي لە ساتياناندا كرد بۆ فىيربۇون و راھاتن لە تەرىقەتى ئەو  
لە شەوانىكى تايىەتدا بچىتت بۆ لاي. ھەلبەت ئەم كاره زۆر ئاسان  
نەبۇو. شويىنى نىشتەجىبۇونى سوخنا تا مالى ساتياناندا دوو كاتژمىر  
دەبۇو. پەرينىھە لە دارستان لە شەودا و بەھۆى بۇونى ئاشەلى دىنە و  
ترسناك بۆ لاۋىكى ۱۵ سالان كارىكى قورس بۇو. بەلام ھىزى راکىشەر و  
خارقى سوخنا و حەزو ويستى ساتياناندا دەبۇو بەھۆى لەناوبردىن و  
نەھىشتىنى كىشەكان.

لە رېنگەي راھىتانەكان و توانابىي و ھىزى سوخنا كوندالىنى  
(Kundalini) لە ساتياناندادا بەجولە هات و ئەزمۇونگەلى سەير و  
سەمەرى بۆ ھاته پىشەوە. سەفتر لە ئاسۇي مەعنەوى دا، دىتنى  
شتانىكى سەير و ناثاشنا كە دوور بۇون لە گومان و باودپى ئەو. ھەر لەم  
كاتاندا بۇو كە ساتياناندا توانى لە نەشوه قولەكانى خۆيدا رۇداۋىكى  
زۆر لە داھاتوی ھيند و جىهاندا بىيىتت وەكوجەنگى جىهانى كە دواتر  
ھەمان رۇداو و ھىنديك لەو وىنانەدى دوبارە بەلام ئەم جارەيان لە  
جىهانى راستەقىنەدا بىنېيەوە. بەھەر حال دواي ماودىيەك سوخنا بە<sup>1</sup>  
ساتياناندai گوت كە دەھەۋىت بەجيى بىيلىت. ساتياناندا لەو بابەته زۆر  
غەمبار بۇو و زۆر پىي داگرت كە سوخنا بەرددوام بىت  
لەئامۇڭكارىيەكانى خۆى. بەلام رۇخسارى سارد و ئارامى سوخنا گۆيىاي  
ويستى سەقامگىرتووى ئەو بۇو. ساتياناندا بىرى كرددوھ: ئەم ژىنە

تینه‌گهیشتوه. بهلام سوخنا که ئاگای له دلئی ساتیاناندا بولو پیشی ووت "ئوه خۆیه‌تى که هېشتا له درونى خۆيدا کارماگەلیکى بى كەلتى شاردۇتەوە و راستە ئەزمۇنى زۇرى بەدەست ھىناوه له كۆنترۇل و جولەي وزە، بهلام بۆ رۇوناكبۇونەوە تەواو دەبىت درونى خۆى له تەواوى پىسى و ناپاکى و کارماکان پاڭ بىكەتەوە ئەم کارەش دەبىت گورۇويەك (جىگە لەئەو) ئەنجامى بىدات". سوخنا ووتى : " من گورۇى توْ نىم، من ئەزمۇنیكىم پىشىكەش كردىت. ئەزمۇنى توْ رەوتىيەك كە "شاكتى سانچار"<sup>۱۹۸</sup> ياخود "شاكتى پات"<sup>۱۹۹</sup> ئى پىدەگۈتىرتىت. كاتىك كە ئەم دىيارىيە ئاسمانىيە لە رىيگەي مامۆستاوه بەتۆ دەگات، دەبىت ئەزمۇنى خۆت بە پەرەپىدانى ئاگايى سەقامگىر بىكەيت. لەم رۇوهوھ من ناتوانم گورۇى توْ بىم، توْ دەبىت بىگەرپىي بەدواي گورۇى ناوەكى خۆتدا".

لە كاتى مالشاوابىي و ژوانى دواجارياندا سوخنا وەكۈو دوايىن تەبەروكى خۆى دوو دىيارى مەعنەوى پىشىكەشى ساتىاناندا كرد. يە كەميان نەھىتى و شىۋازى كاركىدىن و كارىيگەرى مانتراكانى تانترا بولو. دووه مىشيان نەھىتىيەكى كۆن بولو لە تەكニكاتى يوگا (كە ساتىاناندا هىچ كاتىك نەيويىست ئەمەيان فيرى كەس بىكەت). دواي ئەوه سوخنا وەكۈو

-<sup>198</sup> Shakti sanchar ، سورانەوە و شىنە با تەزوي و وزە

-<sup>199</sup> Shakti pat ، واتا گواستنەوەي وزە لە گورۇوھ بۆ مورىد بە مەبەستى بىئەركەدنى وزەي گمورە و نۇوستۇرى مورىد ناسراو بە كوندالىينى.

نهرمه‌بایه‌ک به لای ساتیاناندا تیپه‌پیوو و رپیشت. دوای ئهو رو داده هیچ کاتیک یه کتريان چاوپینه که وتهوه. دوای چهند سال ساتیاناندا دا اوی له هیندیک له سوامیه کانی ئاشرامه که خۆی کرد تاکوو بگه‌رین به شوین سوخنادا. ئهوان دوای ههولیکی زور زانیان که ئهو له بیدنه‌گی و ته‌نیاییدا کۆچی دوایی کردوه. ساتیاناندا بۆ ریزلینان له مامۆستاکه‌ی خۆی ناوی ئهو ئاوه‌دانیه‌ی که سوخنا له‌وی جهسته‌ی مادی به‌جی هیشتبوو، ناوی لینا "سوخنا" که ئیستاکه جیگه‌یه کی به‌ریزه بۆ یۆگیه‌کان. بەم شیوه‌یه ساتیاناندا دوای ئەعجامدانی ئامۆژگاریه کانی سوخنا، بەهۆی گرنگی پىدان و پهروشی بە مەبستى زیاتر زانین و پاک‌کردن‌وھی خۆی و خویندن‌وھی زۆر، ههروه‌ها زالبون بەسەر زمانی سانسکریت بە قۇناغى سانیاسا نزیکتر دەبۇوه.

ئهو تازه نهیده‌توانی له بارودوخى ئاساییدا زيانی خۆی بەردەوامی پېبدات، له کاتیکدا که هەندیک له پرسیاره کانی بى وەلام مابۇون‌وھ. ئبوايە گورویه ک پەيدا بکات که بە رینه‌ماییه کانی ئهو و دانیشتن له گەلن ئهو، ئهو تارمايى و پەردانه‌ی کەله سەر دلى مابۇون‌وھ لایان بەریت. دواجار کاتى ئهوده گەیشت کەله خیزانه‌کەی جیا ببیتەوە و بگەریت بە شوین گورو و ئازادیدا. ئەمە کاتیک بۇو که ته‌نیا ۱۷ سال تەمەنی بۇو. باوکى ساتیاناندا که نهیده‌توانی بەرەنگارى گروتینى کورە‌کەی ببیتەوە نهودد رپییه‌ی پىداو بە دوعای خىرەوە بەرپىی کرد. بەم شیوه‌یه قۇناغىکى

تازه له زيانى ئهو پياوه گهورديه دهستى پيکردى. هەرچەندە تەمەنلىكى كەم بۇو بەلام ليھاتوپىي زاتى و خويىندەوەي قولى تىكىستەكانى يوغا و تانترا، چاودىرى قول و ئەزمۇونى سەمير و سەمەرى لەگەل سوخنا راھىبىيەكى بەرىزى لى دروست كىدبوو تەنانەت لاي يۈگىيەكان و سوامىيەكانىش. دواى چوونە دەرەوەي لە مالەوە توانى لەگەل مامۆستاياني زۆر ئاشنا بېيت. لاي ھەندىيەكىيان ئامۆژگارى گەنگى ودرگرت و لاي ھيندىيەكىيشيان بەرەكەت و دوعاى خىر. ھەندىيەك لەو مامۆستايانيش ئەويان كاملىڭ لەو زانى كە وەكۈ شاگىدىك قەبۇولى بىكەن. ھەندىيەك لەو پياوچاكانە كە ئەو توانى لەگەليان ئاشنا بېيت بىرىتى بۇون لە:

ئورۆبىيندۆ (Aurobindo)، رامانا ماھارىشى (Ramana maharishi)، سوامى رامداس (Swami Ramdas)، سوامى نيتياناندا (Swami Ramdas)، دونيواڭ دادا (Dhuniwal Dada)، نيتياناندا (Nityananda)، ماھارىشى ماهاش يوگى (Maharishi mahash)، ماھارىشى ماھاراج (Acharya Rajnish) .(yogi)

دواجار لە سالى ۱۹۴۳ توانى لەگەل "ماھايوجى شرى سوامى شيقاناندا ماھاراج"<sup>۲۰۰</sup> ئاشنا بېيت. ساتياناندا دواتر سەبارەت بهئاشنابونى لەگەل شيقاناندا دەيگۈوت: "كارىگەری گەورەي شيقاناندا

<sup>200</sup>-Sri Swami Sivananda Maharaj

له‌هه‌مان سه‌رتاوه مه‌زنتر بwoo له ده‌رك و گومانی من. ریزگرتنی من  
له‌ئه و له‌بهر ئه‌وه نیه که ئه‌وه گوروی منه به‌لککو ئه‌وه که‌سایه‌تییه کی  
خواودندی هه‌بwoo و خوره‌وشتی ئه‌وه به پیی یاساگه‌لی که‌ونی  
هه‌لددسوزرا".

که‌سایه‌تی به‌هیز، مه‌عريفه‌تی بالا و خوره‌وشتی ئاسمانی شیقاناندا که  
نازاناوی ئه‌وه له ته‌واوی هینددا بلاو ببويه‌وه تواني به‌زووترین کات له  
ساتیاناندا دا گورپان درووست بکات. له سه‌رتادا ساتیاناندا زۆر نیگه‌رانی  
بارودزخی خۆی بwoo و داواي له شیقاناندا ده‌کرد که رینمایی بکات، به‌لام  
شیوازی په‌روه‌رده‌کردنی شیقاناندا جیاواز بwoo له ده‌رك و بۆچونی  
ساتیاناندا. ئه‌وه ده‌رفه‌تی ئه‌وه‌ی ده‌ره‌خساند که ئاگایی ساتیاناندا گه‌شه  
بکات و له ئاکامدا کرد‌وه‌ی بگۆریت. هه‌لسوکه‌وتی وشك و هینانه‌وه  
سمبولگه‌لی دامرکاو که ده‌بwoo به‌هۆی ماندو‌بوبون و بی تاقه‌تی  
ساتیاناندا له‌بهرنامه‌ی شیقاناندادا بونی نه‌بwoo. شیقاناندا به تیشکیک له  
ثارامی و به‌زه‌بی به ساتیاناندای ده‌گووت: "سه‌خت کار بکه، تۆ پاک و  
بی خه‌وش ده‌بی، پیویست ناکات به‌دواي رووناکی و رووناک بونه‌وه‌دا  
بگه‌رپیت. به‌لککو رووناکی خۆی له ده‌روونتدا ده‌رده‌که‌وه‌یت."

شیقاناندا که ده‌ركی به لیهاتوویی و ئاماده‌بی ساتیاناندا کردبwoo  
ده‌رفه‌تی بۆ ره‌خساندبوو تاککوو کاملی بکات. ئه‌وه وه‌ککو باوکیکی  
به‌په‌رۆش له گشت لایه‌که‌وه یارمه‌تی ده‌دا. بۆ نفونه به‌پیی حمز و

لیهاتوویی ساتیاناندا بۆ خویندنهوه و تیگهیشتە لەتیکستە پیروزه کانى تانترا و ئوپانیشاد كەبە زمانى سانسکریتى و پالى نوسرا بونهوه هانى ئەمە دەدا تاکوو بۆ کامل کردنى زانيارى خۆى لەم بارهیه و بچىت بۆ لای سوامى تاپوڤانام جى (Swami Tapovanamji Maharaj). ھەرچەندە شیقاناندا خۆى مامۆستاي ئوپانیشاد و تیکستە مەعنەویه کانى تر بۇو و ھەرودە زیاتر لە چوارسەد کتىبى سەبارەت بەزانستە يۆگا بىيە کان و تانترا و شىكەردنەوهى تیکستە مەعنەویه کانى نوسىببۇو، بەلام ئەگەر بىبىستايە مامۆستايە كى گەورە لە كۈنجىكدا دەزى و دەتوانىت لەئامۆزگارى و فيئركەننى مورىدە کانى يارمەتى بەرات، ئەوانى بۆ کامل کردنى زانيارىيە کانيان دەنارەد لای ئەم مامۆستايە كە زۆر جار لە دۆستانى شیقاناندا خۆى بۇون.

ساتیاناندا بۆ ماوهى ۱۲ سال لای پىرە كە خۆى (شیقانانداجى) مايەوه. لەم ماوه زۆرەدا شەپۆلە کانى زەن و ھەلچۇون و داچۇونە کانى بىر و فيىكىرى ئارام بۇونەوه و كارما و ناپاكىيە کانى خۆى بەلاوه ناو لە ئاكامدا تواني ئاگاىي خۆى لە پۇكارە ناسكە کانى وجودى خۆىدا سەقامگىر بکات. بەم شىوه يە لە سالى ۱۹۵۶ شیقاناندا ئەوي بۇلای خۆى بانگەھېشت كەد و وەکوو دوا ئامۆزگارى خۆى زانستى كۆنى كىيا يۆگا (Kriya Yoga) ئى لە سەر كامەل كەد. ئەو دوا نەھىئىيە کانى ئەم تەرىقەتە مەزندى بۆ ساتیاناندا دەرخست و دواتر ۱۰۸ روپىيە پىداو گوتى:

"ئیستا دهتوانی لیره برقیت. ئەم ئاشرامە لهوه زیاتر جیگەی تۆ نیه. چالاک به و پیامی یوگا کون به کون و مال بە مال گەشە پیبدە." کاتیک ساتیاناندا له ئاشرامەکە دەچوو دەرەوە تاکوو قۇناغىيکى تر لهژيانى خۆی دەست پېیکات سوامى شیقاناندا پىتى ووت: "بەپشت بەستن بەرەجمەت و بەرەكەت و بەزەبى خواى گەورە، وادانراوه کە شرى سوامى ساتیاناندا، شاياني وەرگىتنى نازناوى مەزن و گەورەي جنانا چاجرو پرابریتى (Jnana Vajro Prabhriti) بىت. ئەم نازناوه بەپىّ خزمەت و خۇراڭرى و مل كەچى ئەو بۇ ھەقىقەت، ھەرەوھا عەشق و پاكى ئەو دراوه بە ساتیاناندا. بەم ھۆيەوە من ئەم پاداشتە له گەلن گەورەترين ئارەززووەكان بۇ لەش ساغى و ئارامى و بەرەكەتى ھەتاھەتايى و تەمەن درېتى و سەركەوتىن له گشت كارەكانى سوامى ساتیاناندا پېشىكەش بە ئەو دەكەم". دواى چۈونەدەرەوە له ئاشرام، ساتیاناندا بە پەسەندىرىنى ژيانى راھىبانى گەرپۇك (Parij rajaka) لە ماوەيى حەوت سال لە سەرتاسەرى ھيندستان و بەرمە و نىپاڭ و تبت و سىلان و ئەفغانستان دا سوراپىيەوە. لەم رېگە دوور و درېشدا ھەلددەستا بە رېنمایى و فيرگىردن و دەرمان كردنى خەلک و بەقولى بىرى لە كىشە كانيان دەكىدەوە. لەلايەكى ترىشەوە له گەل ماماۋىستا و تەريقەتى جۇراوجۇر ئاشنا دەبۇو. ھەللىت لەم ماوەيەدا له گەل پىرى خۆى پەيوەندىيەكى قول و ناودەكى ھەبۇو.

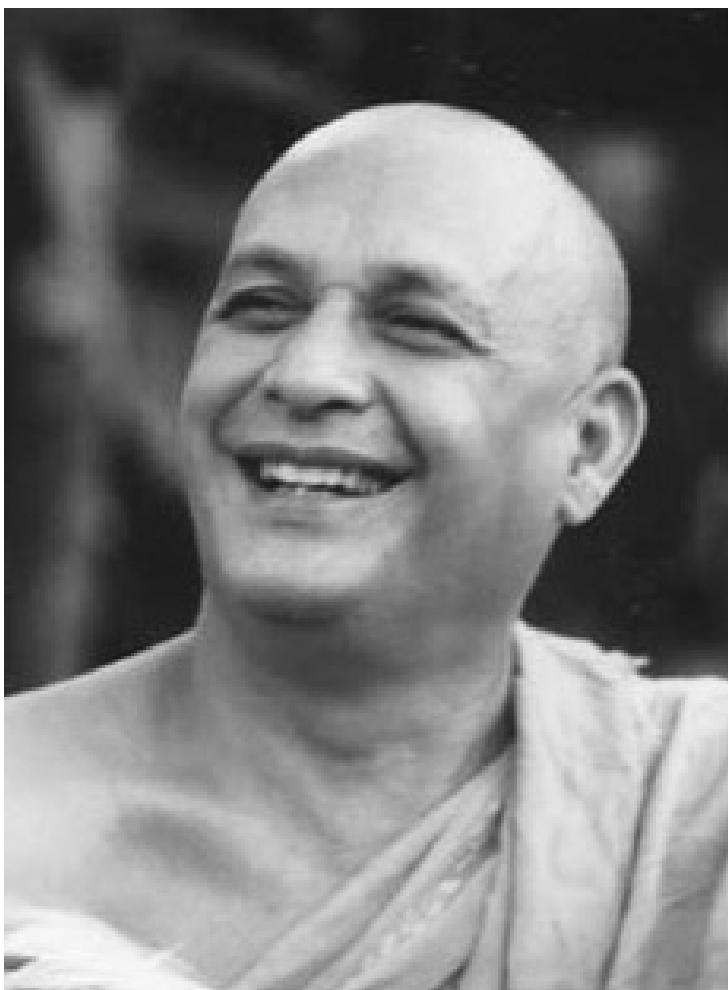
له‌مانگی جولای سالی ۱۹۶۳ ئەو کاتئى كەلە شارى مونگر (Munger) بۇو جارىك كەشفييکى ناوه‌كى بەدىكىد. ئەو لەم كەشەدا خۆى لە "ريشى كېش" (Rishikesh) دا بىينىيەوە. لە حالىتكدا كەلە قەراغ روبارى گانگادا وەستابۇو و لە كەشتىيەك رامابۇو كە مامۆستاكەمى واتا شيقاناندا لەسەر رۇي سەرەوەي كەشتىيەكە وەستا بۇو. شيقاناندا دەستەكانى بەشىّوهى سلاو راڭرتبوو و راستەوخۇ لە چاوه‌كانى ساتياناندai دەپوانى. زەنگە كان و سنج و ئامىيەكانى ترىش دەستيان بەليدان كردىبوو. رەوتى ئاوه‌كە زۆر بەھىز بۇو. كەشتىيەكە لەدۇوريەكى كەم لەبەرابەر ساتياناندada تىپەر بۇو و بالەوانى كەشتىيەكە بۇو بەھۆى پېزىنى ئاو بەسەر رۇخسارى ساتياناندا. كاتىك كە ساتياناندا هاتمۇه بارودۆخى ئاسايى خۆى زانى كە گورو و پىرە مەعنەویيەكەى جەستە خۆى بەجى ھىشتىووه و بەم شىّوهەيەش بەرەكەتى خۆى پىشكەش كردووه. لەبەرئەوە لە بىيەنگى دا و بى ئەوەي بە كەس ھىچ بلىت لەھەمان رۆزدە بەرەو رىشى كىش بەرىيکەوت. كاتىك گەشتە ئاشرامەكە ھىشتاكە ھەر ھەستى بەشەپولە مەزنه‌كەى شيقاناندا دەكىد. بەلام تازە نەيدەتوانى رۇخسارى مىھەربان و چاوه شاد و بەتىنەكانى مامۆستاكەلى ئاشرامدا بېينىت.

ساتياناندا زۆر جار كەيادى مامۆستاكەى دەكىدەوە دەيگۈوت: "من ھىچكەت عىسى مەسىح نەبىينىو بەلام دلىنام كە ئەو بۇونى ھەبۇه،

چونکه شیقاناندا بینیوه. شیقاناندا ده‌راییه‌ک بوو له‌عهشق و دل‌سوزی خواهندی". ساتیاناندا لم ده‌راندا به ته‌واهتی ده‌رکی به ئەزکی ئیلاھی سه‌رشانی خۆی کردبوو و به‌کەلک و ده‌گرتن له بەرهکەت و رېنمايیه‌کانی پیری خۆی قۆناغ ئەرکی خۆی جىبەجى دەکرد. ساتیاناندا دواتر دەیگووت: "من هەموو سالیک جاریک يان چەند جاریک له ئاسوی بالا و له چاودتیری قولدا روپه‌پوی شیقاناندا دەبەوه و كەلک لەپېنمايیه‌کانی و دەگرم". ساتیاناندا له يەكىك له سەتسەنگە‌کانی (Sat Sang) خۆی دەیووت: "من هەموو سالیک شیقاناندا زیارت دەکم، نەك لەخەو و خەيالدا، بەلکوو لهو لۆکا (Loka) يەیى كە ئەو لهویدا جىڭىرە روپه‌پوی دەبەوه. روپه‌پوپونەوهى من له كەل ئەو راستەرە له روپه‌پوپونەوهى من له كەل ئىيە".

ئەو له‌هەمان سالدا بەھىزىكى فراوان به مەبەستى پەرەپىدان و گەشەپىدانى يوگا وەکوو ھاندەریك بۆ ئازامى فکر و تەندروستى كۆمەلە هەستا به دامەزراندى "بزوتنەوهى جىهانى دۆستايەتى يوگا"<sup>201</sup>. دوای ماوەيەك بەرەو شارى مونگر كە شارىكى بچۈركە له ئىيالەتى بىهار (Bihar) بەرىكەوت "خويىندنگەي يوگا بىهار"ى بەمەبەستى راھىنانى پراكتىكى و كلاسيكى يوگا ساز كرد. (ئەمپۇكە ئەم خويىندنگەيە يەكىكە له بروپىتىكراوترىن ناوەندەكانى راھىنانى يوگا له ئاستى جىهان).

<sup>201</sup>—International Yoga Fellowship Movement



وبهی سوامی ساتیاناندا

سومی ساتیاناندا لهنیوان سالانی ۱۹۶۴ بۆ ۱۹۶۹ له پیناو گهشه کردنی بزوونته‌ودی جیهانی یوگا پرپزه و بهراممه‌ی زوری کارگیپی و ریبه‌ری کرد. لهوانه بنیادنانی چهندین گوشاری مانگانه سهباره‌ت به زانستی یوگایی بهزمانه‌کانی هیندی و ئینگلیزی، سازکردنی کونفرانسیئکی زور به ئاماده‌بوونی که‌سانیک و دکوو باباسیتا رامداس Sri Abhyankar)، شری ئابهیانکه‌ر ساحب (Baba Sita Ramdas) پاجارام گوپتا (Rajaram Gupta)، سومی چیدناناندا (Swami Sahab)، سومی ثاتماناندا (Chidananda)، سومی ناماناندا (Swami Atmananda) و زور که‌سی تر له بواره جیاجیاکانی زانستی یوگاو به‌کارهیننان و کاریگه‌ری یوگا له‌سهر ته‌ندرrostی جهسته و دهروونی تاکه کەس و کۆمەلگە.

هه‌رودها ساتیانانداجی هیندیک له‌سانیاسینه‌کانی خۆی و دکوو په‌یاما‌هینه‌رانی ئاشتی و شادی به مه‌بستی وتار خویندن‌ووه و کردن‌ووه ناوونده‌کانی یوگا په‌وانه‌ی ناوچه و ولاته جیاجیاکانی ده‌کرد. له‌لایه‌کی دیکه‌وه به سازدانی خولى په‌رودره کردنی مامۆستای یوگا، وەلامی حەز و نیاز و داواکاریه‌کانی ده‌دایه‌وه. هه‌ندیک له چالاکی تر که به‌پیزیان له ماوهی ئهو چهند ساله دا ئەنجامی دان بريتی بونون له: دامه‌زراندنی "شیقاناندا کوتیر یوگا ئاشرام"<sup>۲۰۲۱</sup> له مونگ به‌مەبەستی يارمەتیدان به پیوستیه ئابوریه‌کان و کۆمەلایه‌تیه‌کانی خەلک و بنیادنانی چهند

<sup>202</sup> -Shivananda Kutir Yoga Ashram

تاقیگەيدك بۆ لیکولینه وە بالاكان لەسەر کاريگەري شەنجامدانى راھيئانە كانى يۆگا و چاودىرى.

به دریزایی ئەم سالانە گەلیک لەشونىكە وتوانى ساتيانانداجى حەزىيان دەكىد بىنە ناو تەرىقەتى سانىاسا. بەلام زۆربەيىان داواكەيىان رەددىرىپەرە. تاواھە كۈو لەسالى ۱۹۷۰ لەمەراسىيىكدا كە لە سالپۇزى لە دايىكبوونى شىقانانداجى سازdra، باسى پېزىگرامىنىكى گەورەيى كەرد. ئەو بىپارى دابۇر پېزىگرامىنىكى چېكراوه و كامىل پېيك بەھىنېت بۇ پەروەرەدە كەدنى ۱۰۸ سانىاسى. لە هەمان سالدا بە ئامادە بۇونى ۱۰۸ "ساداكا" (Sadhaka) ئى خوازىيار ئەم پېزىگرامە دەستى پېكىرد. ھېنديك لەم كەتبانە كە ئىستاكە لە خويىندىنگەي يۈگىي بىھار دەدرىئەنە زېرى چاپى تازەوه وەكۈر كەتبىيەكانى "ئاسانا، پەرانايم، مودرا، باندا" (A.P.M.B) ياخود "كوندالىينى تانترا" (Kundalini Tantra) كۆممەلەي ئەو ئامۇزىگارى و راھىينانە بۇون كە لەو كاتانە دا ساتيانانداجى پېشىكەشى سانىاسىيەكانى دەكىد. ئەم كەتبىيەنانە ئەمپۇركە لە باوەر پېتكراوتلىكىن كەتبىگەلى يېڭان لە بۇوارى خۇياندا.

رپاهینان و فیرکدنی ئەم سانیاسانە بە شىۋەيەكى چۈركاروه و جىدى لە ماودى ئەم ۳ سالەدا لەگەل پەيپەو كىدەنلىپەزگارمى خۇراكى قورس، ئامادەبۈونى بەردۇام لە ئاشرام دا، راھىننان لەسەر بوارە جۇراوجۇزەكانى يېڭىگا وەكۈو ھاتا يېڭىگا، جايىا، كارما، راجا و كىريا يېڭىگا و ھەرۈوهە

برنامه‌ی جۆراوجۆری تر وەکوو "پادیاترا" (Padyatra) کە ئەبوايە بە پى رېگەيەكى زیاتر لە ۲۵۰ کم بىرۇن بە مەبەستى گەيشتن بەشۈئىنە پېرۋەزەكان و وەرگرتىنى ئامۇزىگارى پىویسەت، رېبەرى دەكرا.

لە كۆتايى ئەم خولەدا لەسالى ۱۹۷۲ فستيقالى گەورەي "گۆلدن جویلى" (Golden Juilee) بە ئامادە بۇونى "جاگاد گۇورو سوامى شانتاناندا شانكاراچارىيە" ( Jagad Guru Swami Shantananda ) شانكاراچارىيە (Shankaracharia) بەرپىوه چوو. ئەم فستيقالە بە مەبەستى گەورە راگرتىنى يادى سوامى شىقاناندا و بە مەبەستى رېزلىنان و پىزانىن بە زەجمەتكانى سوامى ساتياناندا بەرپىوه چوو. ئەم فستيقالە سوننەتىيە بە ئامادە بۇونى زۆربەي يوگىيە بەرپىزەكان و رۆشنېپەرانى مەعنەوى هيىند وەکوو پەۋەپىسىر رائو (prof. Rao)، سوامى چيداناندا (Kaviyoga Shudhananda)، كافى يوگا شودھاناندا (Chidananda) شرى ئايىنگەر (Sri I.B.S Iyengar) و جۆشى (K.C. Joshi) بەرپىوه چوو.

بەم شىپۇيە ۱۰۸ كەس کە بەرخوردار بۇون لە وزە و راھىيەتكانى ساتيانانداجى بە مەبەستى پەردېدانى پەيامى يوگا و بەرپىوه بىردىنى بزووتنەوەكان و ناودنەكان و گۆقارەكان و... بە سەرتاسەرى جىهاندا بىلەپۇونەوە. ئەم شەپۇلە گەورەيە لەو كاتەدا تواني كارىگەرى باشى هەبىيت لەسەر تەندرەستى و ئارامى فىكرى خەلکانىيىكى زۆر.

لهم دهورانه‌دا تا نزیکه‌ی ۱۶ سال دواتریش ساتیاناندا وه کوو گورویه‌ک و پیغمبری بزوتنه‌وهی جیهانی یوگا بمهدوام بwoo له‌سهر چالاکیه‌کانی خوی. له دریزایی ئەم سالانه‌دا چەندەها جار سده‌فری ئاسیا و ئوروپا و ئەمریکای کردوده و پیغامی مەعنەوهی خوی بو تەندروستى جەستە و ئارامى و شادى فکر و دەروون به خەلک راگەياندووه. له سالى ۱۹۸۴ دوو بنکەی تازەی دامەزراند. يەكمیان "شیقاناندا مات" (Sivananda Math) بە یادی پیری خوی شیقانانداجى بە مەبەستى هاریکارى جووتیياران و هەلکەندى بىرى ئاو و فەراھەم كەدنى پىداوېستىيەكانيان و پىدانى دەرمالەھى خويىندەن بە خويىندىكارانى دەست كورت و يارمەتى دەوا و دەرمان بۆ لادىيەكان. (زۆربەيە ئەم يارمەتىيانە پارىزگاي بىهارى دەگرتەوه).

بنکەی دواتر: "بنکەی لیکۆلینه‌وهی یوگا" (Yoga Research Foundation) بwoo، كە مەبەست لە بنيادنانى ئەم بنکەيە لیکۆلینه‌وهی بwoo له‌سهر كاريگەري یوگا له‌سهر تەندروستى مرۆڤ و یوگا سېراپى و كاريگەري یوگا له‌سهر راھەي كاركەدنى زەن. بەلام بە دەستپىئىكەدنى سالى ۱۹۸۸ گۈرەنیتىك دروست بwoo له بەرنامەكانى سوامى ساتیاناندا. ئەو زۆربەي كاتەكانى خوی له ژورەكەيدا و بەتهنیايى بەرپى دەكەد. ئەركى بەرپى بىردى بەرنامەكانى خرایە سەر شانى سوامى نيرانجاناندا (Swami Satsangi) و سوامى سات سەنگى (Swami Niranjananda) سوامى گيانپراكاش (Swami Gyanprakash).



ବୈଷ୍ଣବ ଲାଲୁଗ୍ରାମପୁରୀ ମୁଖ୍ୟ ଏକାଡେମୀଟ୍ ପାଠ୍ୟପ୍ରକଳ୍ପ

تمنانهت بهریوهبردنی شه و بهنامانهی که له سالی پیشتر بز راهینانی "نادا یوگا" (Nada Yoga) بز یوگیه پیشکه و توه کان ریکخرا бо و تا ئموکاته بهرد دوام بwoo، درایه دهست "سومی گوروپوجاناندا" (Swami Gurupoojananda) . ئمهش دوا پرۆگرام بwoo که پاراما هانس ساتیاناندا (Gurupoojananda) ناراسته و خوچی کی خستبو و ریبه ری دهکرد. ئهم پرۆگرامهش به "سوندريا لاھاري سادانا" (Saundarya Lahari Sadhana) و "مانтра ئانوشانا" (Mantra Anushthana) به که مال گهیشت و کوتایی پیهات.

له و ساله شدا فستیقالی "گوروپورنیما" (Guru Poornima) به شکوداریه و بدریوه چوو. پارامها مساجی دوائامۆژگاریه کانی خوی که پیویست بعون گهیانده مورید و شاگرده کانی خوی به تاییهت سومی نیراغان که خوش ویست ترین مورید و زرکورپی شه و بwoo. زور له ریپهوانی خوی خسته ناو تهریقتی سانیاسا، به ھیندیک مانترای پیبه خشین و هه مووانی به شهپوله گهوره و مهعنی ویسیه کهی خوی سه رمهست و سه رسام کرد. ئاهنه نگیکی گهوره سازکرا و له گەل "باكتا" (Baktha) کان و یوگیه کان دهستی کرد به سه ما و هەلپه رکی. ئمهش دوائاماد بعونی شه و بwoo له ناشرامدا. له هەشتە مین رۆژ له مانگی هەشتی ۱۹۸۸ ئه و ۱۰۸ روپیهی له ناشرام و هرگرت و دواتر تهنيا و بى هیچ کۆلمباریک به پى له ناشرام چوو درهود. موریدان و ریپه دوه کانی ده گریان و نهیاند توانی

له هەلۆیستى ئەو تىېگەن. ئەو ئەوندەي پارە لە ئاشرام وەرگرت كە شىقاناندا كاتى خۆى پىيدابۇو. تەواوى ئەو سەرمایىي لەم ماۋەيەدا بەدەستى ھىنابۇو لەپىنناو شادى دلەكان و ئارامى فكەر بەجيى ھىشت. ئەو سالەي كە شىقاناندا ويستى ۱۰۸ روپىيەي بىداتە ساتياناندا بە زەردەخەنديك پىيى گوتوبۇ تو سفرىيکى زۆر دەخەيتە سەر ئەم ھەشتە، بەلام لە كۆتايىدا دوبارە ۱۰۸ روپىيە دەدەمە دەست تو، ئەويش كاتىيىكە كە تو دەبىت بگەيتە بەرزترين پلەي سانىاسا. تو لەو قۇناغەدا بە تەواوهتى لە شەپولى مەزنى خواهندىدا دەتۈيىتەوە. ئەو وەك راھىبىيىكى گەرۆك (پارى فرا جاكا) ھەر وەك سالانىك بەر لەو ساتە كە لاي پىرى خۆى روپىشتىبوو، لە ئاشرام چوو دەرەوە و ھەمان شىعىرى دەگوتەوە كە ئەو كاتەي گوتوبۇو:

نە ھىچ جلىيىكم لەبىرادىيە  
نە ھىچ شتىيىك لە دەستمدا و  
نە ھىچ شتىيىك لە دلەمىدaiyە  
داوا دەكەم بەھىلەن لە قەراغ گانگادا پىاسە بىكەم  
ناوى شىقاناندا لەسەر لىيە كام و  
بىرى دىقى (Devi) و دوورگا (Durga) لە زەنما  
داوا دەكەم بەھىلەن كە تەنانەت نەزانىم كە بۇونم ھەمە و  
وەكۈو خەلتكى نەزانىم كە مردووم.

بەم شیوه‌یه گەشتى ساتياناندا (بە مەبەستى زيارەت) دەستى پىكىد.

ئەو لەم گەشته دور رو درىزەدا گشت "سیدها تيرتا" (Shaddha teertha) کانى هيىندستانى زيارەت كرد، تاكۇ لە كۆتايىدا گەيىشته ئىيالەتى "ماهاراشترا" (Maharashtra). لەۋى سەرەتا چوو بۆ "شىرىدى" (Shirdi) (چوو بۆ "ترايام باكشوار" (Trayambakeshwar) كە يەكىكە لە شويىنە بەھەيەتەكان كە پەرسىتكەي "مرىتىونجايى" (Mrityunjaya) لەۋىتىيە. ئەو چوو بۆ پەرسىتكەي "مرىتىونجايى" كە "ئىشتا دقاتا" (Ishta Devata) ئى خۇيەتى، "گىروى" (Geru) لە پېش ئەو راخست و بۆ ماوهى دوو مانگ بۆ "جاودىيى" دانىشت. ئەمە دەستپىكەرى قۇناغى "ئاقادھوروتا سانىاسىن" بۇ بۆ ساتيانانداجى. ئەو نزىك بىۋوھ لە قۇناغى زۆر بالا ئاكايى يەكپارچە. ئەو دەيوىست كە ئەم ئاكايىھە ھاوسمىنگە لەخۇيدا سەقامگىر بکات. لەبەر ئەوھ بىرى لەمە كرددوھ بۆ چەند ھەفتەيەك بەرددوام لەزىر گلۇ و ئاودا بىيىتەوە. ئەمە رېكىيەكى نەھىيەيە لاي يوگىيەكان كە بە مەبەستى درىزكەرنەوە قۇناغىيەكى تايىھەت لە سامادھى بە بى ئازار كەياندن بە جەستە و بۆ پاراستنى وزە ئەنجام دەدرىت.

بەلام لەو كاتەدا ئىلها مىيىكى دەرونى پىكەيىشت كە لەگەل ھەر ھەناسەدانىك ناوى خواوەند بلىتەوە. دواتر بىرى كرددوھ كە بەرەو كۆئى بىرات. ئەو حەزى نىدەكەد كە بىگەرپىتەوە باكورى هىند، چونكە سوريدان

و دوسته کانی حهزیان ده کرد له گهله شه بن. له لایه کی دیکه‌شده له لایه نیرانجانانی ئاکهارا" (Niranjanji Akhara) داوای لیکرابو بپرات بتو وی. له و بهینه‌دا ئیلها میتکی ترى پیده‌گات، ئه‌ویش ته‌نیا یه‌ک وشه ببو: "چیتا بومی" (Chita bhoomi).

له ئەفسانه کۆنە کانی هیند گوتراوه کاتیک لورد شیقا ھاوسمەری خۆی "ساتی" له دهست ده دات، بەشلەزراوی و ئاوارهیی وەک دیوانه‌یەک جەسته‌ی شه و لە باوهش ده گریت و بۆ ئەملاولای ده بات و ئەیهینیت. له هەر ناوچە‌یەک بەشیک له جەسته‌ی شه و ده گوھیت و لەم ناوچە‌یەش يەکیک له شوینە بەھەبیتە کان دروست ده گریت. تائەودى کە ته‌نیا دلی شه و دەمیتتە وە، ئه‌ویش کاتیکە کە ده گاتە "دئوگار" (Deoghar). کەواتا دئوگار شوینیکە کە دلی ساتی لە خۆ گرتتووه و لە راستیدا مەزارى ھاوسمەری شیقا یە. "بومی" واتا خاک (زهی) و يەکیک له ماناکانی "چیتا" ش دلە. کەواتا چیتابومی واتا خاکیک کە خاوهنى دلە. شوینیک کە دلی ھاوسمەری شیقای لە خۆدا ھەشارداوه. بەم شیوه‌یە ساتیاناندا زانی کە دئوگار دوامەنزلی شه وە کە دەبیت بچیت. شه بیرى کرده و دئوگار شوینیکە کە دایکە خاوهندییەکەی له وی وفاتى کردووه و دلی له ویدا شاردراوه تە وە، کەواتا شوینیکی باشە کە ئه‌ویش سالانی کۆتايى تە مەنی خۆی له و شوینه‌دا بباتە سەر. شه بەرهو دئوگار بەری کەوت و له و شوینه‌دا "شری پارامھامسا ئالاخبارا" (Sri Panchdashnam) ی دروستکرد. شوینیکی تایبەت بۆ شه و

پارامهانس و سانیاسانهی که دهگنه قوزناغ و پلهی بالا و مهزنی تهنجایی و بیخهوشی و ئاگایی.

لە سالى ۱۹۹۰ كە پارامهاما ساجى رۆيىشت بۇ دئوگار، زۆرىھى ئە دانەویلە و نەمامانهی كە پەرورىدەي كىردىبون بە يارمەتى و بەدواچونى موريدان و رېپەوانى بەتايىھەت پارامهانس نيراجاناندا، پىڭەيشتن، بۇ نۇنە بنىادنانى "زانكۆي يوگاى بىهار" (B.Y.B) (Bihar Yoga Bharati) كە لەسالى ۱۹۹۴ زانستى يوگاى وەكى بەشىكى ئەكادمىكى زانكۆبىي پېكھىست و لە بەشە جىاجىاكانى فەلسەفەي يوگا، يوگاى پراكتىكى و دەرونناسى يوگا و هتد، تا پلهى دوكىتۇرا دراسە دەكىيت. (پروانامە ئەم زانكۆيە ئىستاكە لە تەواوى زانكۆكانى هيىند باودپېكراوه). بەلام ساتيانانداجى لەسەرتايى دەيىھى نەودد بەپىي ئەو ئىلھامانهی كە پىيى گەيىشتىبوو دەستى كرد بەئەنجامدانى چاودىرىي "پانچائاكنى" (Panchagni). ئەم چاودىرىيە كۆن و مەزىنە كە لە ئۆپانىشادەكان باسى ليكراوه لە نىوان چوار ئاگرى كەورەدا ئەنخام دەدرىت، ئاگرى پېنجمە خۆرە. بۇ ماوهى چوار سەددە بۇو كەھىيچ يوگى ياخود "سادوو" (Sadhu) يەك لەھىيند ئەم چاودىرىيە بە تەواوەتى ئەنخام نەدابۇو.<sup>203</sup>

---

<sup>203</sup>- شرى سارادا دىيىشى Sri Sarada Devi ئەم راھىنامە بۇ ماوهى ۷ رۆز لە سالى ۱۸۹۳ ئەنجامداوه، بەلام ئەنجامدانى تمواو و درېئخايىنە ئەم راھىنامە دواي چىند سەددىيەك لە لايىن ساتيانانداجىيەوە ئەنجامدرا

دوای چوارسده، ساتیاناندا ئەم چاودیزیه‌ی له "ریکیا" (Rikia) له نزیکەی دئوگار ئەنجامدا. شوینیک کە له‌هاویندا گەلائى دارەكان بەھۆى تیشکى خۆرەوە دەسوتیت و زۆرجار زیانیان پىدەگات. ئەم چاودیزیه خارقە زیاتر له پىئىج سالى خایاند. خەلکانىكى زۆر دەھاتن تاكوو ئەم پیاوه گەورە و سەمەرە ببىين کە له نیوان چوار كۆلەكەی ئاگردا چۆته ناو خەلسەيەكى سەير و نامۇوه.

دوای ئەم چاودیزیه بۇو کە ئاگايى ئەو له بالاترین قۇناغى ساماھیدا سەقامگىر بۇو. ساتیاناندا ئىستاكە له تەنیابى و بىدەنگى خۆيدا له دشوگار بەسەر دەبات و كەسيش هەوالى بارودۇخى ئەو نازانىت. ئەو گۆرانىيەكانى خواوندى دەلىتەوە و له قۇناغىكى تايىهت له ئاگايىدا جىيگىرە. پەيوەندى ئەو له گەمل خەلکانى دەرەوە زۆر كەمە و تەنیا له گەمل پاراماھانس نیراجاناندا پەيوەندى ھەمە. بەلام شەپۆل و ئەشقى يارەكانى بۆ دىتنى ئەو و پىداگرى نیراجان واى لهو كرد کە دواين بەرناھە خۆى كە بەرپىو بەردنى مەراسىيەكى ئايىنى تايىبەت بە سوننەتى تانترا بۇو بە ئەنجام بەگەيەنېت. ئەم بەرناھە كۆن و تايىھە ناوى "سيتا كاليانام" (Sita Kalyanam) دە و له ماوهى دە رۆژدا بەرپىو دەچىت. ھەموو رۆژىك لە چوار قۇناغدا مەراسىيەك بەنېھەتى يەكىك لە "چۈنېھەتىه كانى كەونى" بەئەنجام دەگات و زیاتر له چواردە كاتزمىر دەخايەنېت.

ساتیاناندا له کاتى پېورەسى "سیتا کالیانام" لە سالى ٢٠٠٠ و له دواچاپىيکەوتىنى خۆى له گەمل مورىدان و يارانى خۆى، قاچى ئەوانى به ئاو و گولى نيلوفەر شت و له قولايى وجودى خوييەوە فيرى ئەشقى كردن، ئەشقىك كە مەزنتىزىن هيما و سومبولي بۇونە.

بەم شىّوه يە ئەرك و فەرمانى ئاسمانى "شى پاراماھامسا ساتیاناندا ماھاراج" دەگەيشتە كۆتايى خۆى. له حالىكدا ئەو رېڭەيە ئەو بناغەي بۇ دارشتبوو بە هەموو ھىزىھە بەرەو پىشەوە دەچىت.

## وته‌کانی پاراماها نسیک

۱. ریگه‌ی من له‌سهر ریگه‌ی مورادی مه‌عنده‌وی (شري شانکارا چاريما) راگيره، که ئايىنى ئهو، ئىمە به‌ره و زاتى هەقىقت، سرور و جوانى رېنويىنى دەكات و پيروزمان دەكات.
۲. له‌سهر رېبواره<sup>۲۰۴</sup> دەستورى پير بکاته ئەلچەمى گۆيى و به دل و به گيان راپازى بېبىستى.
۳. هەروهدا له‌سهر رېپەدە كە ئەندىشە بکات له‌سهر رېنويىنيه كانى پيرى خۆى.
۴. مەترسە لم پەپەدە كىردنە.
۵. ئەو كاتىمى تىيگەيىشتى كە تەنها (ئەو) د تواناي ھەر كارىكمان پى دەدات و ئەو كاتىمى بەو باودە گەيىشتى كە (تۆ) بېجگە لە جلوه‌گايىك<sup>۲۰۵</sup> نىت بۇ دركەوتلى (ئەو).

204- لم دىئانەي دوايدا وشمى رېبوار، موريد، رېپەدە، شوينكەوته‌مان بۇ كەسىك بەكارهىتىرا و كە شوين پەيامە كانى گورو دەكەۋىت و راستگۇيانە ئەخ GAMIAN دەدات. وشمى گورو، پير، رېيمە، موراد، مامۇستاي رەحانىيىشمان بۇ كەسىك بەكارهىتىرا كە گەشتىرە مەقامە بالا كانى هەقىقت و ئاكابى و رېنويىنى خەلکى دەكات بۇ كەيىشتن بە يەكبۇن و رۆچۈن بەو مەقامانىدا. هەروهدا وشمى رەند و سانىاسىن و گەرۈك و قەلمەندر بەشىوه‌يە كى ھاومانا بۇ كەسىك بەكارمان ھيتىرا كە بۇ كەيىشتن بە مەقامە بالا كانى يەكبۇن لەكەملەنەقىقتەمەمىشە لە كەماندايە (و.ك.).

205- جلوه‌گاڭ (شوينى دەركەوتلى). بىگەرپەدە فەرەنگى دەخدا.

۶. خۆت لەودا بتوینەرەوە و ھەمۇر ھەولۇ و تىكۆشانى خۆت  
بەكاربەيىنە بۆ ھېنانە دى دركەوتىنەكانى (ئەو).
۷. كاتىيەك كە (ئەو)ت لە پلەي بالائى (ما يشائە-تونا بەھەر  
كاتىيەك)دا دەرك كرد و زاتى خۆشت بەباشى ناسى، ئەو كات دلنيا دەبىت  
لەوەيى كە خۆشت بەشىيكتى لە (ئەو) و لە يەكبوون دايىت لەگەل ئەو.
۸. مەگەرنا ئەوەيى كە دەبىت لە نىيوان (مورىد) و (موراد)دا  
يەكبوون ھەبىت.
۹. كەواتە بېرتان ئازادكەن.
۱۰. من لەگەل ئىيۇم.
۱۱. تىشكى (ئىختىار)بالى كىيشاوه بەسەر ژيانى مرۆڤايەتىدا، بى  
ھىچ وەستانىيەك رېيگەكەتان دەست پى بکەن ، ئەوەيى لەم سەفەرەدا  
پىيۆستە، رېيىمایيەكانى پىرە و بەرەكاتى رېيىمایيەكان.
۱۲. هەرچەند تواناي (ئەو) لە رېيگەي بۇونى ئىيۇدا، وەكو  
(مەجزوب)يىك كاردەكات، ئەم بىروايە لە خۆتتىدا پەروەرددە بکە كە گرنگى  
نادەيت بەو بابەته و خۆت بەھىچ ناگرىت<sup>۲۰۶</sup>.

---

<sup>206</sup>- يان خۆت بە ھىچ سەير ناكەيت (و.ك)

۱۳. پیر یه کیکه، هه روه کو چون (ئیشتا)<sup>۲۰۷</sup>، چونه یه کتایی جیگه‌ی خۆی ده به خشى بە چەندىتى... چون ئە كرى كە يە كتايى (پەنجا) بە پەنجا بخەيتە رۇو، لە كاتىيىكدا بيرىكى پەنجا پىيى دەمانگە يەنېت بە ئاو بەلام پەنجا بىرى يەك پىيى تىنۇدەتىمان وەك خۆى دەھىلىتەوه، ئەوكات كە شەمەندەفەرېيك دەتوانى هەموو بار بە يەك بار لە خۆيدا جى بکاتەوه، چ سودى هەيە هەركەسەو بىنۋەلەيەك بىگرىت بە دەست خۆيەوه، ئەپرسىن چ شتىيەك دەمېنېتەوه كە جىگەي نىڭەرانى بىت؟ هىچ، بىيچگە لە تەسلىم بۇنان بە دەست پىكىردىنى رېنگا، بىيچگە لە هەستان لە گەرمە شوينى بىيھۇد دىبى.

۱۴. هەنگاوه كانتان لە سەر ئەو شەقامى هەقىقدەتى كە هەلتان بىزاردووه جىنگر و دلىيا بىمەن، خود بە خود پى بەرھەم تر و بىردارتر بىكە و خوت بە هيىز بىكە بە جەزنى (گورۇپۇرنىما) كە رۆشنايى دەداتە رېتان... ئەوكاتە وە كو نىلۇفەرېيك بەردو ئەو نورە يەكتايى دەگەرىيەوه.

۱۵. وە كاتىيەك پەيکەرى لەشت بەدارى مامۆستا ئاشنابۇو، لە پىدا شانس لە بەر دەمى دەرگاى مالىتدا دەردە كەۋىت و دەستى ئاڭايت بە

- 207 اپارېيك بەرامبەر (صورت فکريي) يە لە رەپېلى صۆفيەكان. بە ئىشتا دەلىن گورۇي ناوهكى و ئامانج لە ئەمەبۇنى سەمبولىكى پىرۆزە لە دل دا لە كاتى چاودىيەدا . دواي ماۋەيدە كى زۇر لە راھىتانا و هيىزى و ردكەرى ناودكى ئەم سومبولە دەبىتە ھۆكارييك بۇ ودرگەتنى باڭگە دەرونەيەكان.

دەستانى خۆيەوە دەگۈرىت و لە دەريايى بىنى دەركى (يەكتايى) دا غەرق دەكات.

۱۶. تا كەي چاوت لەسەر فانوسە رەنگىنە كانى ئەقلانىيەت!... ودرە هۆش لەبەرامبەر دۆلى قولى مەجزوبىيەتدا...

۱۷. چۆن سەركەويت، ئەوكاتەي كە فەرمانەكانى منت لە گۈي نەگىرتۇ.

۱۸. بىر لە شىكست دەكەيتەوە؟! مەترىسن من لە گەلتانىم.

۱۹. خۆت بەو بابهەتە هەلائەنەوە كە ئەنجامت داون مەفھومتىيەنە، چونكە هيىزى بىن سورى يۈگا لە ناوتاندا مەنزىلى هەلدأوھ، بىدن لە دەرگاكەي....

۲۰. پرسىيارىكى خەلک ئازاردىرە: ئەو كەسانەي وازيان لەرۋالەتە گومىراكەرەكانى زيان هيىناوە، واتە ئەمۇ رەندو سانىاسىنانە<sup>۲۰۸</sup> كە چۆن رۇزگارى خۇيان (جار جار) لە ناو خەلکىدا نەك لە تەنھايىدا بەسەر دىبەن؟! خۆت لەوەها باوھەر گەلىيکى نەزانانە بىكىشە دواوهو هەرگىز لە بىرت نەچىت كە سانىاسىت.

<sup>208</sup> - لەم دەقەدا بەگشتى sanyasa بەرمندى و قەلمەندرى و Sanyasin بە رەندو قەلمەندر و درگىزپىداوە. بىبدىگەي ئەولىيەكچونمى لەنېوان ئەم دوو واژىيەدا ھېيە، ھەرجىند كەلەرۇنى كلىتىر و سوننەتمەوە جىاوازيان ھېيە .

۲۱. ئەگەر ھەموو رۆژەکەتان سەرشارکردىت... فرسەتىك بۆ سەرگەردانى زەن و سورا نامىنىتەوە، بە كۆكىدۇمۇسى توانا كانى خود و ووردىگەرگەردى لەسەر دەورو سورپى رۆشتۈي ژيان، ھەنگاۋىكى گرانىھات بەرەو رەندى و قەلەندەرى (سانىسا) ھەلھىناوه.
۲۲. مەترىن لە من و وته و كىدارم. كە من لە نەبەردىكى گەورەدا لە پىگەي ھۆكارييلىكى زۆر كەورەو لە ھەولدام.... و ئەم ھۆكارە لاي من لە خودى ژيان خۆشەويىست ترە... كارم بە هيچ كەس و شتىك نىيە مەگەر لە ژىر رۆشنايى مەتمورييەتى ئىلاھىمدا نەبىت. مەبەستىكى ئىلاھى لە پشت ھەموو كىدارە كامەوە حەشارداروا، كە خۆمى تىادا ناتوانا دەبىنم بەلام ھەرچۈنېك بىت ئەركى خۆم بەئەنجام دەگەيدىن.
۲۳. ھەولى خۆت چىكەرەوە لەسەر ئەنجامدانى ئامۆزگارىيەكانى پىرى خۆت و كاتى خۆت بەفېرۇ مەدە بە ستايىش كردن و پىيەھەلگۇتنى نەزانانە، بەگەورە پىشاندانى پىر، ھەرەوھا خۆت دور بىگە لە رق لييپون و دىزايەتى كەرنى ئەو كەسانەي كە بە خراپە لەبارە پىرەوە دەدوين.
۲۴. دەست خۆشى و ستايىش لە پىرەوە ھەمان ئازادبۇونى مورىدە لە سەرگەردانى و گومرایى بىن سنورى حەز و عادەتەكان... ئەو مورىد و رېبۈارانە كە دەمارگىرانە لە سوپاس و ستايىشى پىر لييوان بۇون، لە زنجىرى بەرھەم ويسىتى و بىن ئەقلىيدا بەندبۇون.

پۆحى (دارما)<sup>۲۰۹</sup> لە خۆتدا فراوان بکە تاکو بەرپاستى و بە(ھەمو خۆتەوە) پير ستايىش بکەيت.

۲۵. لە نىوان موريد و موراد دا ئىشق و ئىمانى بىن سنور شەپۆل دەدات. ئىمانتىكى ثىلاھى نەك دەمارگىرىيەكى خەياتى. خۆشەۋىستىيەكى ئاسمانى، نەك نيازىيەكى زەمىنى....

۲۶. پير چ پىّويسىتىيەكى بە ستايىشه كانى ئىيە؟! بە نەرمى و ناسكىيەوە لەسەر رېي سلوك ھەنگاوشەلىپىنە. كە بىيچگە لەمە هىچ كارىكت نەكردۇه.

۲۷. لە جياتى ئەوهى خۆت لە چوارچىوهى بىرو باودرو راي خەلکىدا سنورداربىكەيت خۆت بخە سەر ئاسۆى بىستىنى دەنگى پۆحى و كە پەيامى ئاسمانى كانت لە دلى خۆتا بىست كارى پىبىكە.

۲۸. نرخى عىشق و تەسلىم بۇونت ئەو كاتە شىاوى ھەلسەنگاندىنە كە لە ئاڭرى كار و ھەولداندا سور بوبىتەوە.

<sup>209</sup> - مەبەست لە (دارما-Dharma) ياساگەلى ناسك و زەريفى كەونىن كە مرۆفە پاك زاتەكان لە روپى زاتىيەوە ئەنجامىان دەدەن. ھەركات لە زاتى ھەقىقى خۆمان دورىكەمۈنەوە ناتوانىن بانگى (دارما) بىيستىن. بانگ گەلەتكەدكە سۆز بەخشىن بە ھاوجۆرە كافان، لىپىردن، قورىانى و پەستىگۈنىي و پەستى.

۲۹. به بینین و تیپامان له روکار و شته دهره کیه کان هه قیقه‌تى مەلە کوتى ئاشكرا نابىت.
۳۰. بەلاودنان و بەجى ھېشتىنى ئاگرى شەھوەت و حەزەکان ئىۋە بەرەو خۇناسى رېنەمونى ئەکات.
۳۱. هەركاتىيک كە سوربىي لە رۆيىشتىن لە سەر ئەم رېگەيە، قىسە و بىر و باودپ و حەزەكانت بىگۈرە. ئەو كات لە قولايى بۇونى خوتدا، دەتونىت بىبىنى كە چۆن ھېزى بى سنورى رۆخت لە زيانى تۆدا خۆ دەردەخات.
۳۲. گۆشەنىشىنى مەبەست و مەقسەدى من نىيە. مەبەستى من سود و ھەرگەتن و بەھەرەوھەرگەرنى بەجى و تەواوه لە تواناوا ھېزى يوگا بۇ خۆشبەختى مەرقەكان. لە رېگەيى يوگادا كەنارگەرنى ھېمايەكە لە (تىياڭا) ۳۱ و بۇ خەبرگەردنەوە ھېزى رۆحىيە بە مەبەستى خزمەتى بەرداۋام بە مەيدانى مەرقاپايەتى، نەك راکىردىن لە زيان و مەرقەكان لە زىئر خود مەركەزى و خۆ بىنيدا.
۳۳. به هەمان شىۋە كە ئاشقى گەيشتىو بەھېزى ئەشق پەردى دوانەيى و پوپۇشى بىنگانەيى لە نىوان خۆى و خۆشەويىتى ئەزدلىدا دراندوھ، مورىدى راستگۆش بەسۆزى عەشق و ھېزى خۆشەويىتى و راستى لە گەل موراددا يەكتايە.



وینهی سوامی نیرانجانا ناندا ساراسواتی  
موریدی ساتیانا ناندا و دامه زرینه روی زانکوی یوگای بیهار

۳۴. هه‌رجوره جیاوازیه‌ک له نیوان من و ئیودا تنهها له زهن و جهسته‌دایه. له مهیدانی رۆحدا له نیوان من و ئیودا هه‌رگیز جودایی نهبوه و ناشبیت.
۳۵. ئه‌گمر له بهندي پهیوه‌ست بون رژگارت بون شو کات دهیته هه‌موو شتیئک.
۳۶. گهر مورید نه‌فسی خۆی له وجودی پیردا فهنا بکات، ئه‌وکات پیریش خۆی له موریددا فانی ده‌کات.
۳۷. کاتیئک تۆ بەراستى سوربۇونى خۆت بۇ گەیشت و يەکبۇون راگیر بکەی، ئه‌و دردەکەویت و گومان نامیئنیت، نەزانى دور دەکەویتەوە و به تنهها هەقیقت دەمیئنیتەوە.
۳۸. مەترسە كە مرۆشقى ترسنۆك هه‌رگیز شکۆدارى ژيانى بۇ دەرناکەویت.
۳۹. تەسلیم بونتانا به من به ماناي وابهسته بونتانا نيه بهمنه‌و، بەلکو ئه‌و بهشیکە له سلوکى ئیوه بۆ گەیشتىن به ئازادى.
۴۰. تنهها به وردگەرييەکى سامناك و نەگۆر و دلى پر له عەشقى ئاسمانيه‌و، دەتوانىت چاودپىي هەلھاتنى سۆز به‌خشى (ئه‌و) بىت...و نەك لە ریگه‌یه کى دىكەوە.
۴۱. لەگەل بوندا يەكتا و ھاوئاھەنگ بن، تا بىسەرى پەيامى رۆختان بن.

٤٢. روخساری خوداوهند دلپهين، نيگاهي ئاشقانه، بەركەوتىنى خۆشى هىن، وتهى سىحرابى، پەيوەندى لەگەلى پاكى بهخش، بەخشنىدەبى يى بى بەرامبەر، خۆشەويىستى ماندونەناسى و دەركەوتىنى ئەو يەكجار جوانى و دل فېئە. ئەوندە حەيرانى بى سنورى (ئەو)م كە خۆم بىر نايەتەوە، ئەمە يە رېگەي ناسىينى (ئىشتا).

٤٣. سەركەوتىن و شىكست پەيوەست نىيە بەئىوەوە، گەرچى ئىيۇھ ئەكتەرى ئەو شانۋىيە بن.

٤٤. ئىيۇھ ھەركىز لە هيچ بارودۇخىتكدا نابىت خۇتان بىدەنە دەست تۈرەبۈون و حەز و شەھوەت و گومانى باش و خەرآپ و رق و پەيوەست بۈون.

٤٥. بالاترین راستەقىينە، زانىن و ناسىينى ھەموو شتىيىكە، و دەروازىسى ئەم زانىنەش دۆزىنەوەي ئەوەيە كە بىزانى (هيچ) نازانى، لەم بۇونەدا تو بە ياساى ئامانەكان كاردەكىيت نەك بەشەپۆلى شەھوەت و ھەلچون.

٤٦. گوئى بىگە... گەورەترين سەركەوتىن توانانى وەلاۋەنانى ھەمو ئەو شتائىيە كە بەددەستت ھىنماون، ھەر ئەوەشە پەزگاربۈونى مەزن.

٤٧. ھەستە و ھەر چىركەيەكى تەمەنت بە عەترى ئىلاھى بۇن خۆش بىكە.

٤٨. پىتىيىست تىرين تايىبەتمەندى بۇ مورىدىيىكى شايىستە ئەنجامدانى خىرا و خۆ بەخۆ فرمانەكانى پىرە.

۴۹. تنهایا یهک پیر، یهک ئیشتا، یك زیکر، یهک ریگه، یهک تهريقەت و تنهایا یهک و یهک و یهک...
۵۰. هەر جۆرە پەيوەندىيەك بە دونياوه لە ناو چووه. هەر باودرىيەك لەدایك بۇوي بىرە.
۵۱. مورىد دەبىتەنەميشە خۆى لە ئاۋىنەي پېردا ھەلبسەنگىزىت نەك بە بى و خەيالى خۆى.
۵۲. مورىدى راستەقىنە بە تىپەپۈونى كات دەبىتە پېشەنگ بۇ رېبواردەكانى دىكە و دەبىتە (گورو) ریگه‌ی یوگا.
۵۳. ئەگەر يەكسەر حەز و شەھوەتە زەمینىيەكان واز لى بىنىت، خواودەن تەسلیم بۇونى تۆ وەردەگریت، بىچگە لەمە لە دلتا جىيەك بۇ ئەشقى ئىلاھى نامىننەتەوە.
۵۴. پىيوىستەكانى سەركەوتن لە تەريقەتدا، پېشىكەوتن لە یهك ریگەدا و دلسىزى و لە خۆبوردنە.
۵۵. خواودەن لە بەرامبەر ملکەچى ئاشقانە و تەسلیم بۇونى راستەقىنە بەندەكانى خۆى، تا ناكۆتا و بىن ھىچ منەتىك ئەوان لە گەورەبىي و سۆزى هيىزى ئاسمانى خۆيدا غەرق دەكات.
۵۶. گەر لە ئاڭرى ئەشق بۇ خوادا بىتىت و كلىپەكانى ئاڭر بەرزىرە بلۇنلىرى بىتىت، ئىلىدى ھىچ شتىك لە (تۆ) نامىننەتەوە.

۵۷. لهیاسای ئەشقدا (بەلام) و (ئەگەر) بۇنى نىيە، كەواتىه لەبەرامبەر ھەمۇو فرمانەكانى پىردا گۆيىپايەل و تەسلىمبە.
۵۸. لەم دونيايىدا بىزى و كار و ھەول بىدە، بەلام بەبى پالىمەرە نەفسانىيەكان.
۵۹. داھاتوو ھەلگرى كىدار و بىرەكانى ئىستاي ئىيە.
۶۰. سروشىسى رەسەنى ئىيە لە پشت پەرددە و ڕۇپوشى زۆرەوە شاردراوهتەوە و تەنها بە مەھەكى تاقىكىرنەوە و كار، تا سنورىك خۆت ناشكرا دەكەيت. ناسين و پەى بىردىن بە قولايى كەسىتى تاك گەلىك دژوارە.
۶۱. ئىيە نە لەشن نە بىرۇن، ئاگىيەكىن كە لە ناو دەرۈون و لەپشت ھەستەكان و عەقل و ئاگايى ماددىتانەوە شاراونەتەوە.
۶۲. ترس و تۆقىن تەنها لە كەسانى گۇناھبار و وابەستەدا دېتە بۇن.
۶۳. من لايەنگرم ناوىت، من قوربانىيەكىم دەۋىت تا ئەمۇ لەبارەگاي خوادا پىشكەش بىكەم، من مەئمۇرييەتىكى ئاسانىيم ھەيە و بۇ بەجى گەياندىنى، مورىدىكى زىاد لەپادە بەھىزى وەك پۇلام دەۋى، كەسىك كە بە پارە، ژن، ناو و رېيورەسم و پەيودىت بۇنىكانى دىكە نە كەدرابىت و بالا دەست و لەسەر ھەمۇو ئەم سەر لېشىۋانانەوە بىت.
۶۴. ھەميشە و ھەمۇو كات خوات لەبىرىت.

۶۵. همر خوشی و ئاسوده‌ییمه له (ئه‌و)هودیه و ژیان و ژین له‌هودیه، همر گورپانیک نیشانه‌ی گهوره‌یی و شکوداری (ئه‌و)ه و تۆ ده‌ركه‌وتەی (ئه‌و)یت.
۶۶. پله‌ی سانیاسا (دەرویشی و قەلەندەری) زۆرگهوره‌یه و گهوره‌ییه کەمی ئەبەدیه.
۶۷. يەك سانیاسین بەته‌نها نیگەرانی هەموو بونه‌وەردەکانی دونیاچە، هەموان لە گەران بەشۆین خوشی خویاندان، لە کاتیکدا کە سانیاسین نیگەرانی خوشی و کامەرانی خەلکە.
۶۸. سانیاسیک وەك دۆستى خۆی سەیرى هەموو خەلکى دەکات و لە لوتفى خۆی درېغى ناكات لە هىچ كەس. سانیاسین دەبىت هەرجۈرە خۆبىنى و خۆگەوره‌بىنیيەك لەخۆی بەدور بىگرىت و خۆرڭىز لە درەخت، سىينە فراوانتر لە زەوی، ناسكىر لە ئاورىشىم بىت، ئەو سەرزەنلىق و تۇربۇن بە ئارامى و نەرمى و دەلام دەداتەوه.
۶۹. پوشاك و جلى سانیاسا(گىرو)<sup>۲۱۱</sup> ھىمماي رۆشنایىه.
۷۰. لەبىرت بىت کە حالاتى سانیاسینىك لەناو نەچوھ....ئەو ھەميشە سەرچاوهى بەرهەكت و خۆشىبەختىيە.
۷۱. هاتنه‌دەر لە حەزە زەمینييەكان، خۆبەخۆ جىيگىر بۇونە لەناو شەپۇلى سروشتى و زاتى و ئاسمانيدا.

<sup>211</sup>— Geru

۷۲. با خواردنت (پراساد) بیت<sup>۲۱۲</sup>، خهوتنت (ساماده‌ی) و ژیانت (سادانا)، کاره‌کانت پیشکه‌شی باره‌گای خواهند بکه.

۷۳. دانیشه و بروانه نیگه‌رانی و خمه‌کان، که وه‌کو هه‌وری بارانی بهرد هوا م له‌هاتوچ‌دان، مه‌دح و سهنا و سرزه‌نشته کان که ته‌نها گومراکه‌ر و غافل که‌ری پینگه‌ی که‌مالن و سودو زیان، به‌هرمه‌ندبوون و زده‌ره کان که فایشی‌کن له ویستی ئیلاهی، ته‌نها به‌وجوره ده‌توانیت له ئاته‌شگه‌دهی دونیادا بثیت له و ئاته‌شگه‌دهی‌دا که به‌ره‌که‌ت و پینمایی ئیلاهی تیادایه.

۷۴. تؤیت پیکه‌هینه‌ری ئایینده‌ی خوت، تؤیت که‌یبانوی زهن و توانای بیری خوت.

۷۵. من فهیزی یه‌کسان ده‌به‌خشم به هه‌موو شه و دلانه‌ی که‌به‌ملکه‌چی و خوش‌ویستی‌یه‌وه دین بو لام و بزانن که خوداوه‌ندیش عاشقان و شهیدایانی خوی پیروز کرد ووه.

۷۶. ئاوایه ته‌ریقه‌تی خودایی: خوداوه‌ندی دروست‌که‌ری جیهان و جیهانی‌یه کان، یه‌زدانی پیکه‌هینه‌ری به‌خششی فراوان، هیچ جوزه خوبه‌گهور‌هزانین و خوبه‌سنه‌ندی‌یه کی نیه، شه و سه‌یری را بردوی تیکه‌ل به

-<sup>212</sup> Prasada خزرک و خواردنیک که به خویندن‌مودی زیکر و دعوا بـو سوپاس‌کردنی نیعه‌تەکانی خواهند پیروز کراییت.

- گوناه و ریسوایی بهنده‌که‌ی ناکات و له لیتهاویی و زانیاری مه‌عريفه و.... بهنده‌کانی نارپوانیت. ئەو تەنها له خۆ سپاردن، له خۆبوردن و داواي ناشقانه‌ی بهنده‌کانی دەروانی، ئەگەر بهنده‌که‌ی له ئاگرى ۋەشق و فیداکاریدا ھەممو نەفسى خۆی بسوئینیت(ئەو) دەبىتە بهنده‌که‌ی.
٧٧. رېبىدە ھەركەس ھەر چىيەكى دەۋىت بىللى، بەلام ئەوهى دىتە بەرچاوانى خواوەند تەنها له خۆبۇوردن و عەشقى بەندەكەيەتى.
٧٨. ھەر كە مورىد خۆى تەسلىمى پېركىد، پىر له خزمەت ئەودا ئەبىت. ئەگەر مورىدىتكى دەركى ئەم راستىيە بىكات، ئەوكات خواوەندى پىر بۆى دەرئەكەۋىت.
٧٩. ھەميسە له بىرت بىت ئەوهى كە زۆر به شان و بالتا ھەلددادا، كىرۇدەي خۆپەرنى خۆيەتى و له پىيەھەلاڭوتەكەيدا مەبەستىيەكى شاراوەي ھەيە. خۆ پارىزبە له وجۇرە كەسانە.
٨٠. ھەميسە له بىرت بىت... رەخنە و رەخنەگىتن پاشماۋەيدەك سەرەنجامى باش و دروسكەرى بەدوادادىت و ئەو سەرەنجامەش نەك ھەر يارمەتى ئاشتى و ئارامى فكى دەدات بەلكو تەنانەت خۆشبەختى مادىشى پىيەدە.
٨١. سەرانە و درگە لەو كەسانەي ماستاوجى و پىاھەلەرن و دىيارىش بەدە بەوكەسانەي رەخنەت لى دەگىن، له رىستىدا ئەوانەي مەدحت دەكەن قەرزازى تىن، تۆش قەرزازى رەخنەگرانيت.

۸۲. له چوارچیوھی بیرو رای کەسانی دیکەدا مەزى.
۸۳. رېگەھى خۆناسى لەسەرەتادا كەمیك ئائۇزە و ناھەموار دىتىھ بەرچاۋ، تەنابەت (ساداكا) يەكىش<sup>۲۱۳</sup> لەگەل بۇونى توانا و هيئى قەلبى زۇردا، لەم رېگەيەدا تورە و گىزدەبىت.
۸۴. ھەستە له خەو و ھەستە سەرپىّ و بەرھو مەبەستى ئاسمانى خۆت بىرۇ.
۸۵. بەھەمان شىيۇھى ئەوهى كە نىلوفەرى ئاوى بىن گول و مروارى بى سەدەف قابىلى تەسەور نىيە، مەرۆقىش بىن ھەلە و گوناھ قابىلى تەسەور نىيە. ئەم وىست و قەدەرە ئىلاھىيە لەپىتناو پاكىرىدىنەوهى مەرۆقدايى، ئەگەر ھەلەكانى راپردو دووبارە نەكەيتەوه، خىرۇ چاکە پاداشتى تۆ دەبىت.
۸۶. ((گورو پورنىما))! له جەزنى گورو پورنىمادا و به ھاواکارى شەپۇل و بەرەكتى گورو شەوق و زەوقى گەمىشتىن به مەبەستەكەت به زىنلۇبى بېھىلەوە... تازەبى و بىرەقەدارى بىبەخشمەرە فکر و زەنلى خۆت، شتىيىكى نۇئ پېشىكەش به مەيدانى رۆح بکە و عىشق و بىن خۇوشى خۆت بىدە لە مەحەك و ھەرجى بىن قەرارى و بىن ئۆقەرىيەكانى خۆتە بىدەرە دەست من.

---

<sup>213</sup> Sadhaka - سەھاكا ، لەم تىكىستىدا Sadhaka لىبىرامبىر سلك و Sadana لە بەرامبىر سلوکدا دانراوه .

۸۷. له پشت ههر رو داو و کاره ساتیکه وه مه بهستیکی بالا شارا و دیه،  
دانایان له گمل ویستی ئیلاهیدا دژایه‌تی ناکهن، چونکه مه تئموریه‌تی  
ئیلاهی ده زان.
۸۸. به دبه ختنه ئیمه ده رفته ئیلاهیه کان له خۆمان دور ده خەینه وه  
کاتیک خودا و هند ئیمه به تاقیکردن وه و ئازار هه لد سه نگینیت، ئیمه  
بەگریانه وه مهیدانی رو بە رو بونه وه بە جى ده ھیلین و پاده کهین.
۸۹. جنیو و بوختان و تانه و نار پەھتیه کان و دەرد و بیتاقه‌تی، ھیز  
بە کەسیتی ئیمه ده بە خشیت. کەواته ری بده... و درگریین، ھاو سەنگ  
بکهین و هەلسەنگینین. خوت له بەردەم ئیهانه و بریندار کردن کاندا رابگره،  
له کاتیکدا ئەمە خۆی بە رزترین (سادانا) یه.
۹۰. هەمیشە پیر تو له زیئر پاریز گاری و چاودیزی خۆیدا ده ھیلیت وه.
۹۱. به مه بهستی فرین به ولا تی مەعنە و بە تدا دەبیت چنگ بخیتە  
سات به ساتی زیان. هەر خوله کېک بۆ یۆگى و هەر چرکەیەك بۆ  
سانیاسى يە كى راستە قىينه بە نرخه.
۹۲. كەس ناتوانیت خۆی بەزیتە وه له و گەمانه‌ی لە سەروی دەرك و  
فەھمی ئیمه و پیمان دەگات.
۹۳. ئازار و دلتنگى دەروازه دیه کە، هەر کاتیک سروشت بىھویت  
بونه و دریکى سەر و مرۆبى دروست بکات، مرۆقى تىدا هەلدە واسیت.

۹۴. بەرەکەت و خۆشبەختى بۆ تۆيە نەك خەم و خەفتەت. سەرىيەستى و ئازادى ميراتى تۆيە نەك كۆيلايەتى و بەندەيى.

۹۵. خواوەند بزە و خەندە خوش دەۋىت، كەواتە ھەميشه دل خوش و خۇشحال بىيەنەرەوە.

۹۶. رېزلىكام! ئەم زيانە (گيتا) يەكى<sup>۲۱۴</sup> ھەركىز بى كوتايە. واى كە ئەم كىتا زىندوووه عەجب سەرسورھىينەرىكە.

۹۷. زۇر بەخۆت مەنازە لەو سەركەوتنانەي كە بەدەستى دەھىنيت و لە شىكستە كاتىيە كانىش بى شومىيد مەبە.

۹۸. نامەۋىت ئامىرى گريان و زارى بن، كۆمەللىك رەمەكى نزم و كىيۆنلۈك لە ئىحساسات و عاتىفەو ھىيمى غەم و دلەردوئى بن، رقت لە دونيا نەبىيەوە، گەورەيى و شىكۆ و يارىگەلى سەرسورھىينەرى لى فىيەبە.

۹۹. تاكەي گريان و زارى. رەمەك و ھەستە نزمەكانت ئازاد بىكە، كۆنرېزلى شىكستە سۆزدارىيە كانى خۆت بىكە.

ئەگەر لە كاريگەرى ھەندىلەك شت رېزگارت بو خۆت لە گۆماوى پەيپەست بۇون پىييانەوە دەرھىئە، ھەركىز پى مەدە شتەكان بەنەفرەت

- 214 - مەبەست كىيىبى (Bhagavad gita) يە. ئەم كىيىبە پېرۆزە باس لە ئامۆڭگارىيە كانى (كىيشىنا) دەكەت بۆ يارى و ھەدارى خۆى (ئەرجونا). دەتوانىن بلىيەن كىيشىنا سومبولى (رەق) ھەرجوناش سومبولى نەفسى مەرۆز.

بکهیت و بی نرخ بیانخه‌یته به رچاو، چونکه بهوشیوه‌یه مانای وایه تو  
هیشتا له داوی ئهوانه رزگارت نهبووه.

۱۰۰. ئهگمر له کاریگمری هەندیک شت رزگارت بو و خوت له  
گۆماوی پەیوهست بون پییانه‌وه دەرهینا، هەرگیز ری مەدە کە شتەکان  
بەنەفرەت بکهیت و بی نرخ بیانخه‌یته بەر چاو، چونکه بهوشیوه‌یه مانای  
وایه تو هیشتا له داوی ئهمانه رزگارت نهبووه.

۱۰۱. ئهگمر عەشق بەرگى تیانەما و بپوا گېشته ترۆپکى خۆى ،  
ئەوکات خواوەند لەبەر دەمتاندایه، (ئەو) له گۆشت و خويىنى ئىيۇدایه.

۱۰۲. گوئ رابگرە ! هەرشتیک کە له دەرونتناندا دەخوازن و نزاي بۆ  
دەكەن پیستان دەدرى، بەلام ئاگادارىيە کە به داوا ماددىيەکان، فاقە  
گەرۆزکە كانى خوت برىيندار مەكە. هيزي بىرت كۆ بکەرەوه و خوت له گەل  
شەپۇلە جىهانىيەكاندا بىسازىنە، ئەوکات ئارەزوغان لە كات و شوينى  
گۈنجاودا دىيتكەدى.

۱۰۳. زىادە ويستان قەددەغەيە !

۱۰۴. بىرتان ئازاد بکەن، کارىكەن، تەنھا كار.. پشت به خوا  
بېھستە و كار بکە. (ئەو) ئەوشتە دەزانىيەت کە بەسۇدى توپىيە.

۱۰۵. وەكى خاكىيکى باش و بەبەرھەم، سەد بەرەبەر لەبەرھەمى  
ئەوتۆوه بىرۇرەدەوه کە من تىامدا چاندون.

۱۰۶. تنهایا له سنوری بیری خوتاندا ده توانن کار بکەن، ئىيۆ زاده‌دى  
ئەندىشىنى خوتانى، كەواتە ئەم سەرمایىيە ئاسمانىيە لە وېرانە كانى دونيا دا  
پەرت و بالاو مەكەنەوە.
۱۰۷. ئىيۆ سەرچاودى هىزىز و وزەن. لە رېگەيى حزمەتكىرىدى خەلکىدا  
سۇد لەو وزەيە بىبىن و ئاگايى و شعورى خەلکى بەرەو بالاىيى بېهن، تا  
دونيا شوينىيىكى گونجاوتىرىتت بۆ ژيان.
۱۰۸. درېزە بەدن بەگەران و جولە.
۱۰۹. پىيوىستى پىشكمۇتن لەرۇحانىيەتدا، ئارامى زەن و وەلاۋەنانى  
سەرقالىيە بىن ھودەكانە.
۱۱۰. ئارامى و شادى ميراتى ئىيۆيە، نەك ئازار و هيلاكى.
۱۱۱. ھەر ساتىك دەتوانىت دەركايدىك بىت بەرەو روپى ئاسمانى كانى  
مەعنەوېيت، وەرن با بېركىرىنەوە نا(يۈگىانە) بىيىنە لاوه. نە چاودېرىسى  
ئايىنده، نە كاريگەر بە رابردوو، ھەمىشە لە (تىستا) دايىن.
۱۱۲. ئىيمە بەردى بناغەي مەئمۇرييەتىكى مەعنەویان دامەززاندۇھو  
پىشوازى لەھەر يارمەتى و ھەولىيەكىش دەكەين.
۱۱۳. پۇشاكى(گىرو) ھىمای زىيانىكى پې جولەيە نەك سىست و پې  
ھەلچون. پۇشىنى (گىرو) ش ھەمان بەشدارى كەرنە لەو كاروبارانەدا كە  
پەيوهندىيان بە كۆمەلگە و زىيانى مەعنەوېدەيە.

۱۱۴. فیربیه تا له نیشانه ئیلاھیه کان تى بگەيت، وانه‌ی فیرکاره کان فیربیه و ئەوانه‌ش فیر بکه که داواي مەعریفه دەکەن.
۱۱۵. زۆر هەولبىدەن، تەجروبە کان دىن و دەرقۇن، نىگەران مەبن.
۱۱۶. چ پىويستە زۆر وتن لمبارەي (سانىاسا) وە. وەياد ھىنانە وە ئەو خالە بەسە کە له ریگەي (سانىاسا) دا ئىۋە ھەندى لىپرسراویتان ھەيە بەرامبەر كامىل بونى خۆتان لىپرسراویشن بەرامبەر كامىل بونى مەعنە وى كۆمەلگە.
۱۱۷. دەبىت ناوى پىرۇز و مەزنى ئىلاھى (ئوم \_ <sup>۲۱۵</sup> om) له بىندەنگى تەواوى زەنى و له دلى خۆتا دوبارە باليتە وە. ئەو ھەموو وزەي شاراوه‌ي رۆحانى خەبەر دەكاتە وە.
۱۱۸. (ناو) ناسىنەری چۈنیتى وزدى دەرونى و جەوهەری وزەي ئىيە.
۱۱۹. (ئوم) مانترا و زىكىيىكى بالا يە، بۇ گوتنه‌وە ئەو رېنگىرييەك نىيە، (ئوم) ئەو دەنگە بى خەوش و قولەيە کە رەوانە له كەوندا. نىگەرانى بى خەوشى و سافى زەنتان مەبن، ئەگەر ئامادەيى گوتنه‌وە (ئوم) تان ھەيە بەردەوام بن.
۱۲۰. ھۆشىيارى و ئاكايى لە دەرونە وە ھەلدە قولىت.
۱۲۱. هيچ رۆحىك بونى نىيە کە بەرييەك كەوتن و روبەر و بونە وە لە گەل خود نەبىت. ئەم روبەر و بونە وە نابىت بىتىه ھۆي دل ساردى.

-<sup>215</sup> om دەنگىيىكى پىرۇز و سومبولييکە لە سى رۆكارى ئاكايى بالا: شىقا و قىشىز و بەرەما .

۱۲۲. لهستان بیت که هیچ کاتیک نییه و نهبووه بی بهری بیت له (کارما) و (سامه‌سکارا) کان. ده بیت دارما ئەنجام بدنه. لهوانه‌یه ئەم کارمایانه خوش یان ناخوش بن، بهلام هرچونیک بیت ئیوه ده‌توانن تازادیان بکهن. ئەو پهیوه‌ندی به ئیوه‌وه ههیه، بههیز و به‌توانابن. ئیوه ده بیت بزانن که ده‌توانن به‌سەریاندا سەربکه‌ون.

۱۲۳. هیچ گرفتیک نییه چاره‌سەر نه‌کریت.

۱۲۴. مانترای سانیاسا (توم) ۵. هرکاتیک هەستت کرد پیویستت پییه‌تی ئۆم بلیزه‌وه. ثاوازه‌کەی بهره هەموو شوینیک و لەسەر دل، بېپېرەی پشت، چاوه‌کان، گوییچکە‌کان و قاچە‌کاندا زەمزەمەی بکە. ووتنه‌وهی ئەم مانتراییه بیرتان ئارام و جىڭىر دەکات و به وەها فکریکىشەوه ده‌توانن هەموو کاریک ئەنجام بدنه.

۱۲۵. ئەگەر بەراستى مەبەستتى کە راستىيە‌کانى پشت پەردەي پوداوه‌کان ببىنى و گەورەبى ئەم زيارەتە دەرونیيەت بۇ دەركەوتۈوه، ئىدى هیچ شتىك بە رېڭىرى سەر رېڭەئى تۆ نادرى لە قەلەم.

۱۲۶. بپوای بههیز و باودپى جىڭىر بە پىر و حەقىقەتى كۆتاىي، پېھاتلىكىن ھۆكاري دەستى سالكە.

۱۲۷. لهوانه‌یه دوچارى دودلۇ و گومانى زۆر بىن لەبەرامبەر ھېزى تواناتاندا بۇ گەيشتن بە حەقىقەت، بهلام ئەگەر باودرتان بە پېرەکەتان

هه‌بیت و شه‌و بلیت ده‌توانن به کیوه به‌رزه‌کاندا سه‌ریکه‌ون و به ده‌ریا‌کاندا تیپه‌په‌رن، شهوا نئیوه ده‌توانن شه‌خمامیان بدهن.

۱۲۸. من ناتوند و تیژی و میهربانی و شه‌فاععه‌ت ده‌بینم له خۆمدا به‌رامبهر هه‌موو بونه‌وهره‌کان. نهک لمبه‌ر شه‌وهی که شه‌مه کاریکی شه‌خلاقی بیت، بەلکو به‌هۆیه‌وه (کارما) کانی خۆم ئازاد ده‌کم و دلّم پاک ده‌که‌مه‌وه.

۱۲۹. زیانی سالك ده‌بیت له ودها بى خه‌وشیبیه‌ک بەرخوداریت که ره‌شنبای روداو و لەرزه و پاله په‌ستۆی زیان که لەلاین شه‌ندامانی خیزان، هاوارپیان، دوژمنان.. هوهیه کایگەر نه‌بن لەسەری. پیویسته به ئاگابین به بەرزی و نزمیه‌کانی زیان و بەو شیوه‌یه راوه‌ستان و ئارامی خۆمان بپاریزین.

۱۳۰. ده‌ست پیتکردن و سەردتا، کۆلە‌کەو هه‌موو شتیکه.

۱۳۱. پوبه‌روی هەر شتیک ده‌بیه‌وه له زیاندا، بەچاکه و سودی تویه، هیچ خراپه‌یه‌ک بورونی نییه.

۱۳۲. مانای واژدی (سوامی) واته کەسیتک که گەوره و سەروره‌ری خۆیه‌تی، (سوامی) راھب یان کەشیش یان کەسیتکی ئایینی نییه، (سوامی) واته کەسیتک که خاوه‌نی هیچ شتیک نییه و هیچ کەسیتکیش خاوه‌نی شه‌و نییه. ((چونکه ئىمە گەوره و خزمەت کاری خۆمانین، به برياری کەس مە حکوم نابین)).

۱۳۳. من بۇ ھەموو ئىيۇھە و لە ھەموو ساتەھە ختە کانتاندا شەپۆلۈك لە خۆشەۋىستى سروش دەكەم.

۱۳۴. (سوامى) يەڭى دەتوانىت سۆز و ئىرىدىي و خۆبەگەورەزانىن و دەمارگىرى و... خۆي بىيىت و ھاوسەنگى خۆي پارىزىت، چ جياوازىيەك ھەيە؟ تەنانەت ئەگەر لە دەرورىيەر ئەودا ھەموو جۆرە پالە پەستویەك دروست بېيىت، دىسان ئەو ئارامى خۆي دەپارىزىت.

۱۳۵. رەنگى (گىرو) ھىمامىيەك بۇ ناوابەستەيى و تىپەرپۇون و نازادپۇون. ھەرودەھا ھىمامىيەك بۇ ئارامى و نەرمى و ھەلنىچۇون و نەبوونى ھەللىچۇونە جنسىيەكان لە كەسىتى تاكدا، لەم رۆزىانەدا و لە كاتىيەكدا كە ئىيمە (گىرو) مان لەبەردايە رېڭەي مەعنەۋىيەتى ئىيمەيە و باس لە پەيوەست نەبوونى كەسەكە دەكات.

۱۳۶. كاتىيەك ھەنگاوت خستە مەيدانى (سانىاسا) وە، ئىدى پەيوەست نىت بە كەسىيەك يان گروپىيەكە وە بەلكۇ بويىتە وەققى مەرۆڤايەتى.

۱۳۷. لە ھەمان چىركەوە كە بە مەيدانى سانىاسا پىرۆز دەكىيەت، ئەمە لەبىر بکە كە پەيوەندىت بە بىنەمالەيەكى تايىەتەوە ھەيە، ھەرودەھا ئەوداش لەبىر بکە كە دەخوازىت خۆشيان بويىت تا خۆشەۋىستى بېھەخشىت (ئىيمە بە گشتى لە بەرامبەر خۆشەۋىستى خەلکىدا خۆشەۋىستى دەبەخشىن. تەنانەت لە خۆشەۋىستىيە زۆر بەھىزە كانىشدا لە خۆشەۋىستى دور دەكەۋىنەوە كاتىيەك لە بەرامبەر خۆشەۋىستى بەدى ناكەين).

۱۳۸. (سانیاسا) واتایه‌کی مه‌زهه‌بی نیه، به‌لکو واتایه‌کی سه‌ربه‌خویه که‌له‌سمر پیشکه‌شکردنی سوز و ئارامى بۆ هەموان دامەزراوه، وە یەك(سانیاسین) له ژیانی تاکه کەسى خویدا چالاکه.

۱۳۹. هەركاتیک ویستت به سەرزەمینی(سانیاسا)دا پیرۆزبکریت، ئەودت له بیربیت کە ئەم مەسەلە يە پەيوەندى بە خواناسییەوە نیه، به‌لکو گۆرپانی ھونەری ژیانه.

۱۴۰. (سانیاسین)يک دەبیت بىنەرى هەموو بارە دەرونیيەكانى خۆي بیت.

۱۴۱. ئەگەر (سانیاسین) سلوکى ئىيە، دەبیت رېز لەخاوهن مال و خىزاندارەكان بگرن. ئەوانەي کە بەرپرسىيارىتى ژیانيان لم دۇنيايەدا بە ئازايانە وەرگرتۇوه و چونەته ژىربارى. ئەوانانتان خوش بويت، خزمەتىيان بىكەن و گوروداكسىينا كانى<sup>۲۱۶</sup> خوتانيان لەنىيواندا سازبىكەن(لەنىيوان ئەواندا هەلېرىن).

۱۴۲. ماناي واژه‌يى (پير) واتە رەۋىئەرهوھى تارىكى دەرونى و نورپۈشىنى دل و گىيان.

Guru dakshina –<sup>216</sup> كەسى سانیاسى دواى تمواوکردنى ئامۇزچارىيەكانى و راھىتانەكانى خۆى لەلای گورو دەتوانىت مورىد و درىگەيت تاکو رېنگەي مەعنەوېيت بەشەوان بگەيمەنەت. مەبەست لە گوروداكسىينا كەسانىتىن كە لەلایىن كەسانىتكەوە ئىجارتىان پىددەرىت تاکو ئامۇزچارىيەكانى یوگا و مەعنەوېيت فيرى خەلتكى بىكەن.

۱۴۳. ئەگەر موریدىك خزمەتى پىر بکات، ئەو مايىھى پىّگەيشتنى مەعنەوى خودى ئەو.

۱۴۴. رېيك بەھەمان شىۋوھ كە خۇر و مانگ لە رۆزھەلاتەوھ ھەلدىن و تارىكى دور دەخەنەوھ، پېرىش لە دلى موريدى خۆيدا ھەلدىت و بە پەخش كەرنەوھى نورگەلى مەعنەوى، توانا بەھىزە ناچالاکەكانى ئەو چالاک دەكات....

۱۴۵. پەيوەندى نىوان موريد و موراد لە سەروى كاردانمۇھ فىزىكى و سۈزدارى و ھەستەكىيەكانەوھى، ئەوان وەکوو دوو رۇچ كە لە مەودا و ناوجەيەكى تردا بە شوينىكى كە لەش و بىر و ھەست و ھەمۇ لەكار دەکەوەن لەگەل يەكتىدا ھاو و تە دەبن.

۱۴۶. لە راستىدا گورۇي راستەقىنه و ئەم خواوەندەي كە لەپشت قىسە و تەسەوراتەوھى لە دەروننى مەرقىدايە. كەواتە لەدەرەوە بەشويىن ئەم راستيانەدا مەگەپى. (لە كۆي بەشويىن ئەم گورۇ و خواوەندەدا دەگەپىي كە لە پشت وشه و تەسەورەوھى؟! لە كاتىيىكدا كە ئەم راستيانە لە ناو خوتاندان).

۱۴۷. موريد گەرۆكىيەكە بەرەو نور، لەم گەپان و گەرۆكىيەدا پىر ورده ورده ئەو دەگۈرىت و كاملى دەكات. تەسلىم بۇونى موريد بە پىر، تەسلىم بۇونى كەسىتى ئەو نىيە، بەلکو غەرق بۇونى خودىيىكى سنوردارە لە شەپولگەلى بى كۆتايدا.

۱۴۸. ته‌سلیم بون به پیر به‌مانای به‌بهنده‌یی ژیان نیه، به‌لکو تم‌سلیم بونه به یاسای ناوه‌کی و ئازادی جیهانی.
۱۴۹. لە کاتیئکی گونجاودا کە مورید ئاماده‌یی و درگرتى مەعریفه و زانینى پیری ھەبۇو، پیر لە موریددا دەردەکەویت.
۱۵۰. هەرچەندە واژه گەلی (گورو) و (مامۆستا) بە گشتى بە ھاومانا دىنە بەرچاو، بەلام پەيوهندى موراد و مورید لەسەر بنچىنه فىرکىدن نیه، به‌لکو لەسەر پايەي ملکەچى و قوربانى و رۆحىيەتى بەرزە.
۱۵۱. کاتیئک کە پیرانى ریگه زەنی خۆيان لە رەھەندە جیهانىيە كاندا بلاوکرددە دەتوانن ھەر شوینىئك بەرىۋەبەرن، چونكە (پیرى كەونى)
- دەتوانىت لەھەر كات و شوينىئكدا لەگەل ھەر بىرىيىكدا يەكبىرىت و خۆى دەر بخات.
۱۵۲. دەشى موريد و موراد ھەرييە كەيان لە شوينىئك بىزىن. بەلام پەيوهندى و دەزویەكى نەبىنراو و بەھىز دلىان دەبەستىت بەيە كەوهە.
۱۵۳. لەسەر موریدە خۆى لەھەموو شتىئك بىيچگە لە (ئەو) خالى بکاتەوهە.
۱۵۴. دەربېنى موريد دەبىت بەم شىۋەدە بىت: من ھىچ نىم ، من تەنها يەك ھۆكار و رېپەرم. ئەم دەربېنى دەبىت ھەمۇرۇزىئك كامىل و كامىلۇر و كامىلۇر بېبىت و ئەمەيە ریگەي (bhakti-بەاكى).



وینهی سوامی ساتیانا ندا سارا سواتی و سوامی نیرانجانا ندا

۱۵۵. ئەركى گوروو ئەودىيە كە زەن و رۆحى مورىدەكەي رېنۋىنى بىكات بۇ رېگەي راست و رەوان.
۱۵۶. بىرى تاكە كەسى تەنها تەسەورىكە. لە راستىدا بىرى تاكە كەسى بۇونى نىيە. ئەمۇ تەنها بىرى جىهانىيە ۲۱۷ كە بۇونى ھەمەيە و لەمۇ دەكە تۆش بەشىكىت لە بىرى جىهانى، گورو دەتونىت ھاوزمانت بىت لە ھەر شوين و كاتىيىكدا.
۱۵۷. ئەم كاتەي بەتەواوى خۆت بە پەيپەندى بەمۇ دەبىت لە پەيپەندى تەواودا دەبىت بە پېرەكەي خۆتەوە.
۱۵۸. مورىد دەركەوتىنى حىكمەتى پېرە.
۱۵۹. پاش ئەمەي لەگەل پېردا پەيپەندىت بەست، كات و مەردن ناتوانى ئەم پەيپەندىيە بېسىيەن. ئەم پەيپەندىيە يەكۈنىيىكى ھەميشەيە و پېرەنەن تەممەنلىك لەگەلتان دەبىت.
۱۶۰. پیرانى حەقىقەت ئەم پەرسنگە ئىلاھىيەن كە لە سنورى ئاگايى خودايىيە دابەزىيون بۇ مەيدانى ئاگايى ئىيمە.
۱۶۱. پەيپەندى مورىد بە موراد دەكە پەيپەندى مورىدە بە رەھەندى بالاترى بۇنى خۆيەوە.
۱۶۲. مورىد و موراد دەكە رۆحىيەن لە دوو جەستەدا و موراد ھەميشە لە مەيدانى مەعنەويەتدا ئاگادارى مورىدە.

۱۶۳. ئەگەر مورید لە پاکى و ئىماندا كامىل بۇو ئەوکات روپەروى  
گوروى دەروننى دەبىتەوە.

۱۶۴. لە ويۋە كە گورو (ئەو) لە ھەموو شوپىيىك دەبىنېتەوە،  
ھەموانى خۇشداوىت. چونكە گورو دەركەوتەي تەواو و كاملى (ئەو)،  
ئىيۇدش دەبىت ھەموو پىرەكان بەيمەك بېيىن.

۱۶۵. ئەگەر لەنيوان گوروى خۇت و گوروى مندا بەجىاوازى پازى  
بىت، ئەوا بەھىچ جۆرىيەك مانانى گوروت بۇ دەرنە كەوتۇه.

۱۶۶. ئەگەر مورىدىيىك شايەنى رېنۈينى بۇو، بىھىچ گومانىيەك  
مورادى رېنۈين دەدۋىزىتەوە.

۱۶۷. كات و ئامادەيى زۆرى دەۋىت تا مورىدىيىك بەتەواوى خۆى  
تەسلىم دەكات، ئەم كارە پىيوىستى بە لەناوبىرىنى خۆپەرسى و  
ئەنانىيەتە. بەلام بە تىپەربۇونى كات و بەھاواكارى سادانَا ۲۱۸ خۆويىستى  
رەپ دەكىيەت و بارى تەسلىم بۇون خۆبەخۇ دەردە كەوتۇت.

۱۶۸. بۇ وەرگەرنى فەيىزى پىر چى باشتە لەوهى كە راستەوخۇ لە  
پەيونىدىابىت لەكەللى.

۱۶۹. دىكشا ۲۱۹ پەيانىيەكى زۆر پېرۋىزى نىوان موريد و مورادە.

۱۷۰. له راستیدا رۆلی کۆتاپی و مەزنى (رەند)یک بى رۆلیی ئەوه. واتە ئەوهى كە هەرجەننە ئەولە ناو كۆمەلگەدا شەرك و رۆلیکى گرنگى هەبىت، بەلام ھيچ جۆره ھەستىكى سەبارەت بەوه نەبىت، ئەمەيە كە مال لە ژيانى (سانىسا)، بىنېنى رۆلیك بى ھيچ جۆره پەيوەست بونىك.

۱۷۱. ژيانى رەندىي (سانىاسانە راستەقىنه) برىتىيە له كۆنترۆلكردنى خۆ به خۆ، كار لەدللى بىن كاريدا، بىركەننەوه له بىرنە كەننەوەدا.

۱۷۲. له ژيان رامەكە. بىشى، تەواو بىشى، بەشادى و خۆشىبەختىيەكى تەواوەوه. ھاوئاھەنگ بە لەگەل ژيان و ھىزە گەورە و بى كۆتاپىيەكانى خۆت خەبەر بىڭەرەوه. ئەمەيە جەوهەرو قەلەندىرى.

۱۷۳. ئەوهى كە دەبىت سانىاسىك ئەنجامى بىدات بەدەر لەوهى كە مولىكى ھەيە يان نا، له خانەقادا ۲۲۰ دەزى يان له ژىر ئاسمانى شىندا، ئەوهىيە كە ھەستە درونىيەكانى تا له توانادابىت بىبەرى له واپەستىيە بىت.

۱۷۴. غلام ھەتم انم كە زىر چىخ كبود

زەرچە رنگ تعلق پزىرەد أزاد است ۲۲۱

(حافظ)

<sup>220</sup> Ashram : شويىنگىك كە مورىدان لەلاي پىر و گورو ژيان بەسەر دەبەن و بە ناوجەكانى دەرۋىيەريان رادەگەن لە روانگەي تابوري و كىشتوكالى و فەرەنگىيەوه و ئامۇڭكارىيەكانى پىر و سلوکى خۆيان فىرەدەن. سانىاسىنە كان لەسەريانە ماوەيەك لە ناشرامدا بىزىن .

<sup>221</sup> - من مورىدىي ھەمولى ئە كەسىم كە له ژىر كەردونى شىن دا خۆزى رىزكار كەردو له ھەر شىتىك كە بۇن و رەنگى پەيوەست بۇونى ھەيە.

۱۷۵. هەرچەندىيڭ ناپەيۇدۇست بۇون و ئازادى سانىاسىيڭ قولۇرىتىت، يارمەتى و ھاواکارى ئەو كارىگەرتر ئەبىت لەسەر خەلك و بەشدارى كىرىنى ئەو لە رېپەرى ھاۋئاھەنگى (Ritam)<sup>222</sup> و ۲۲۲ ئارامى (شانتى) ۲۲۳ جىهانىدا كامىلتەر دەبىت.

۱۷۶. مەبەستى سانىاسىينىڭ گەيشتنە بە كەمال و پىويسىتىيەكانى كەيشتن بەو كەمالەش پاكىرىدەنەوهى بىر و لەشە.

۱۷۷. هەروەكۆ ھونەرمەند كە شاكارىيکى ھونەرى دروست دەكات، سانىاسىن دەست دەداتە دروست كىرىنى كارە تەواوەكانى خۆى، هەر كارىيکى ئەو لەبەر ھاواھەنگى و تەواوېيەكەمى، كارىيکى ھەتاھەتايىھە.

۱۷۸. هەركارىيک كە سانىاسىينىڭ ئەنجامى ئەدات و بەپىي دارمايىھە، ئەو بە تەواوى لەسەر رېيگەمى مەعنەوييەت ھەنگاۋ ھەلدىنى و ھەمۇر كەددوھەكانى بە ئاگايىھەوھە.

۱۷۹. (دارما) بۇ سانىاسىينىڭ بىتىيە لە ھاۋئاھەنگى و زانىنى ئەو لەسەر ھەمۇر رەھەنده كانى بونى خۆى.

۱۸۰. كاركىردن بە پىيى ياساكانى (دارما) دەبىتىه ھۆى كەمال و خۆشىبەختى و حىكىمەت، ئەۋە پىرە كە يارمەتى مورىيد دەدات تا گرىيكانى زيانى بەرەو روپى تەسىلىم بۇون بە (دارما) بىكاتەوهە.

<sup>222</sup>— Ritam

<sup>223</sup>— Shanti

۱۸۱. مه‌بست له رهندی و قله‌نده‌ری، ئازادبوونه له هه جوزه په‌یوهست بعون و وابه‌سته‌بونیک.
۱۸۲. کاری (سانیاسین) هه میشه بۆ خیّر و چاکه‌ی هه موانه.
۱۸۳. (سانیاسین) دهیت بى هیچ پچرانیک په‌یره‌وی یاسا فیتری و سروشته‌ی کانی (دارما) بکات.
۱۸۴. تیپامان له ژياندا كۆلەكەیه کى زۆر گرنگ و به نرخه، چ كەسەکە سانیاسین بیت يان نا، تیپامان زهن كۆدەكتەوە بەرەو شاگاییه کى بالاتر ریئنوتی دەکات.
۱۸۵. رهند هه موو شتیک يەكسان دهیینیت.
۱۸۶. كاتیک سانیاسین گەیشت بهو پلەیەی کە هه موو شتیک لە دیدى ئەوەو يەكسان بیت ئەوە لە حالەتى (ساهاجا ساما‌دھى) دايىه ۲۲۴. لەم پلەیەدا هیچ دژایه‌تییەک و ناكۆییەک لە زەنی ئەودا نەماوەتەوە.
۱۸۷. سانیاسینیک دهیت دابنیشیت بۆ(تیپامان)، ئەم کاره يارمەتى ئەدات تا پەی بە قولایی وجودى خۆی بەریت.
۱۸۸. سانیاسینیک بە ئەشق و دلنىايى تەواوەوە کار دەکات.
۱۸۹. سانیاسینیک دهیت هەول بدان تا بەرەو حەزە ساتقىيکە كان ماھىەتى خۆى بگۇرى و هیچ كەس نىبە بىچگە لە پىر ریئونى ئەو بکات بۆ گەیشتى بهو مه‌بسته.

۱۹۰. رېگەی ژيانى سانىاسانه زهن له چەق بەستنى فکرى رېزگار دەكەت. بەو شىۋىدەيە مىرۇش دەبىتە دەرگايىھك بۆ ودرگىتنى سروش و دروستكىرنى كار و بىرى دروستكەر.

۱۹۱. رېگەی ژيانى سانىاسانه يارمەتى كرانەوهى گىرىي زەنلى و سنور چوارچىيە كان دەدات.

۱۹۲. سانىاسىن دەبىت وەك قەقنوس وايتىت و ژيانى تازەي خۆى لەسەر خۆلەمېشى چوارچىيە به عادەت كراوهەكانى ژيانى پىشۇر دروست بکات.

۱۹۳. دوو بالى ئايراگىيا ۲۲۵ (ناپەيوەستى) و ئابھياسا(ھونەرى يۈگىانە) ۲۲۶ لە پىويىتىيەكانى رېگەي سانىاسان، بە گەنگى و ھەولىيكتى زۆر ئەم دوو بالە بەددەست بىيىن و كاملىان بىكەن، چونكە سانىاسىن بەرھە حىيكمەتىيكتى زۆر بەرز پىويىنى دەكەن.

۱۹۴. بۆ كردنەوهى ھەر دەرگايىھك كلىيلەكەمى پىويىستە و كلىلى دەروازەي سانىاسايش حەز و شەوقىيكتى گەورەيە، سانىاس دەبىت ئاگرى شەوقى بۆ ناسىنى ھەقىقەت ھەمېشە لە خۆيدا بە زىندىوی بەھىلەتەوە. ئەو دەبىت بە جددى راھىينانى يۈگا بکات تا ورده ورده رۇحى ناپەيوەست بۇون و ئازادى لەخۆيدا وەخەبەر دىئىنى و ئەوهىي رېگەي سانىاسا.

<sup>225</sup>— Vairagya

<sup>226</sup>— Abhyasa

۱۹۵. مه‌بستی سانیاسین یه‌کگرتن و هاوئاهه‌نگ کردنی هه‌مورو  
کردوه و بیرکردنوه کانیه‌تی له‌گهله ویستی حاکم به‌سهر بوروندا.

۱۹۶. سانیاسین هه‌میشه گه‌رۆکه به‌شوین راسته‌قینه‌دا، نه‌ک دلخوش  
به یاریه کانی (مایا).

۱۹۷. زیانی سانیاسین راگیره له‌سهر تاقیکردنوه‌ی راسته‌خو نه‌ک  
باوه‌پی کویرانه، ئهو گوییه‌کی بیسهر و ئیراده‌یه کی بالاًی هه‌یه بۆ  
ئاشکراکردنی هه‌قیقه‌تی پشت وشەکان. ئدو دل به زاهیری وشەکان خوشن  
ناکات، بەلکو له‌گهله ناسکەی که له پشتی وشەکانه‌وویه  
حەشر و سەما ئەکات.

۱۹۸. سانیاسینییک له ودهم و گوماندا نازى، ئهو زۆر واقعى و ووردە.

۱۹۹. سانیاسینییک بۆ سەركەوتن به‌سهر سنورداریه کانی خویدا  
ھەولێنکی فراوان و پیتاگرتنییکی زۆری هه‌یه.

۲۰۰. سانیاسین ده‌بیت پاچى ده‌رفت و بواره کانبیت.

۲۰۱. ئیمە ده‌توانین هه‌رشتییک له دونیا و چینه بالاکانی ئاگایدا  
روددات بینین له خۆماندا، چونکه هه‌مورو هه‌قیقه‌تەکان له‌ناو ئیمە  
شاردرانه‌ته‌وو. ئیمە ده‌توانین مامۆستاي ئەزەلی و هه‌مراھى و  
خۆشەویستى ئهو بۆ بون له خۆماندا هه‌ست پى بکەین و لېرەویه که  
خۆمان تەسلیم دەکەین.

۲۰۲. زۆر زۆر کار بکه و ریز بگره له چەرخى ژيان، هەركىز شەوه له بير نەكەيت كە كاره كانى تو نابىت داوا كارييە ئازەلەيە كانت تىر بكت، ئىيە ودك (جىشا) ۲۲۷ ئەكتەرى ئەم دەورە سەرسور ھىينەردن، ئىيە ئاگايى و شعوري رەھان.

۲۰۳. لەم رېڭە پېشكۆيەدا به ھيمەتىيکى زۆر بەرزەوە بەرەو پېش بىرۇن، تەنانەت ترسىئەرتىرين زريانەكان نابىت بتوانىت پېتكۈرىك لەسەر رېڭەي ئىيە دروست بكت.

۴. مىودى سلوك ھەمان ھىيزى نەپساوه.

۲۰۵. رې مەدە هيچ كەس و هيچ شتىيک لە خىرايى فرينى رۆحىت كەم بكتاوه.

۲۰۶. تو، له رېڭەي ژياندا بەئاگايى تەواوەوە لەسەر قەدەرى مەعنەوى خۆت ھەنگاۋ ھەلېھىئە.

۲۰۷. به توندى وردگەريي لەسەر مەبەست و ثامانجى خۆت.

۲۰۸. خواوەند لە بۇونى تۆدايە. ئەو ھەموشتىيكتە و ھەلېتە كاملە. تەنها كار بۇ ئەو بکە، لەبەر ئەو بخۇ و لەبەر ئەو بزى.. ئەم گىيانايە ۲۲۸ دەبىت زەوق و شەوق و ھىزى ئىمامتان ليوان ليۇ بكت.

-<sup>227</sup> Jiva مەبەست لە جىشا رۆحى تاكەكمسىيە .

-<sup>228</sup> Gnana زانىن و مەعرىفەيە .

۲۰۹. ئیوه بەپیش پىكھىنەرى ئەندىشە خۆتان وزە لە بۇن ودردەگرن.
۲۱۰. بى هېچ وەستانىيڭ درىزە بىدە بە راھىنانە مەعنەویە كانى خۇت و لە خۆراكى پاك(ساتقىيەك) بىخۇ.
۲۱۱. ئەم رېگە مەعنەویە تەنها بۇ سانىياسىنە كان و رۆحانىيە كان نىيە، بەلكو ئەمە پەيامىيەك بۇ ھەر رۆحىك كە لەگەپان ئارامى و ھىزى ئىلاھىدايە.
۲۱۲. ھەرشتىيەك كەلەم جىهانەدا رۇددادات، چ لە حىكمەتە كەي بگەيت يان نا، بۇ خىرىيکى بالاترە، ھەر چەندە ئەو خىرە بەسادەيى دەستنىشان نەكىيەت.
۲۱۳. با وته و كردەوە خەلک دىرى تۆ بىت، تۆ تەنها چاودىرى سلوکى خۆتبە.
۲۱۴. بىزانى كە بە درىزەدان بە سلوك لە دەروندا ھىزىيکى گەورە بەرپا دەكەن.
۲۱۵. سالك نابىت ھەركىز سلوکى خۆى بىگۈرىت، نابىت ھەركىز بۇ خەلکانى دىكەي ئاشكرا بىكەت و ھەركىز نابىت سلوك بختە بەرلىكۈزۈنەوە و لېتىۋىزىنەوە.
۲۱۶. دىسان بىر دەخەينەوە كە (تەنها تەسلىيمى ويسىتى ئىلاھى بىن).

۲۱۷. موراد و مورید له رېگەمی پەيودندي رۆحىيەوە يەكىدەگرن و ئەم پەيودنديش كاتىك دروست دەبىت كە پەيودندي كانى دىكە پەچرىن، ئەوكات ئەمۇ پەيودندي ناسك و گەورەيە بەشىيە كى نەپساو درىزىه بەخۇرى دەدات.
۲۱۸. ئەگەر ئىيمە له روى رۆحىيەوە بېھەستىيەنەوە بېيەكەوە، ئەمۇا ئەمۇ پەيودندي هەرگىز ناپەچرىت.
۲۱۹. مەبەست له سلوك، مەعرىفە و قوربانى و ئارامى و هيىزە.
۲۲۰. ھەركاتىك وىئىھى پىر له دلىناندا دەركەوت، له راستىدا ئاگايى خواودندي له ئىيەدا رۇو لە فراوان بۇون و كامىل بۇونە.
۲۲۱. ژيانى مەعنەوى به دلىپىدان و پەيودندي لەگەل پىردا دەست پىندهكەت.
۲۲۲. ئەوكاتەمى ئىيە خۆتان تەسلىمى پىرييکى مەعنەوى دەكەن، لە راستىدا خودى سنوردار دەسىپىرەن بەمۇ و بەئاگادىن لە خودى بىتكۈتايى.
۲۲۳. خۆسپاردن به (ئەمۇ) لەدەست دانى ئازادى نىيە، بەلکو بەھەندىبۇونە لە ئازادى رەها.
۲۲۴. ھەركاتىك پىرى مەعنەوى كۆنترۆلى تەواوى بەسىر زەن و درونناندا ھەبۇو، بىزانن كە ئەمۇ پېشىرەوى دەركەوتىنى هيىزى رۆحىيە لە ئىيەدا.

۲۲۵. ئەگەر مورید بەته‌واوى خۆزى بسپىرىت بە پىر، ئەوا دەتوانى بەھۆى شەپۆلى پىرەوە بېيىتە ئەخامدەر و داهىنەرى كىدار و ھەلۇيىسى سەير و سەمەرە.

۲۲۶. ئەو پەيوەندىيە قولەى كە لەنیوان موراد و مورىدا پەيدا دەبىت، بەردەواترىن و قولۇزىن پەيوەندىيە كە تا ئىستا مرۆژ ناسىيويەتى. ئەم پەيوەندىيە بەته‌واوى لەسەرروو با بهتى ھەستەكى و ئازموونە سۆزدارىيە كانەوهىيە، تەنانەت پاش مەدىش بەردەوام دەبىت.

۲۲۷. شەپۆل گەلى شىقاو و پەرسوبلاۋى ئاڭايى خۆتان لە كۆتىشىكى سلوکدا جىڭىر و ئارام بکە.

۲۲۸. بەردەوامى بەدە بە سلوکى خۆتان، من بىۋام بەوه ھەمەيە كەبگەنە كەمال.

۲۲۹. لە گالىسکە وەرە خوارەوە و سوار شەمەندەفەرىيکى خىرابىھ... هەنگاونان واز لىبىئەنە و فرىن دەست پىن بکە... ئارەزو لە رەھەندى ئارەزو زەمىنېيەكان واز لىبىئەنە و تا رەھەندى گورو بەرزيان بکەرەوە. كەواتە بۆچى ھېشتا دانىشتىت؟!

۲۳۰. ئايە بەته‌واوى خۆت سپاردوھ بە هيىزى لەناو نەچوو؟ ياخود لەچوارچىيە و شە دايە و چاورپاۋ بۇ خۆسپاردن دەكەيت. ئەگەر خۆ سپاردن ئەست بىت ئەوا دلىابە كە لەزىئ سىبەرلى پارىزگارى خواوەندىدا دەبىت.

- 
۲۳۱. رۆحه پىرۆزه کان يارمەتى ھەموو رېبواران دەدەن.
۲۳۲. سلوك سەھل و ئاسانە، بەلام تەنها بۇ كەسائىك كە پىريان كردۇتە ھۆكارى ناسىنى پەمز و راژەكانى.
۲۳۳. سالك دەبىت ھەميشە مەبەستى جىڭىر و دەرۈونى خۆى (سەنكەلپا) ۲۲۹ ئى لمبىر بىت.
۲۳۴. راھىنانە مەعنەویەکان و ئازارەكانى و تاقىكىرىدەنەوەكانى خواودەن دانەنراوە بۇ چەندىتى سلوکى ئىۋە بەلگو نىشانەيەكىن بۇ دەستنىشانكىرىن و ھەلسەنگاندىنى رېزە (سەنكەلپا) ئىۋە.
۲۳۵. لەوانەيە جارجار گرفت و قورسى شىۋاوىيەك بخەنە سلوکى ئىۋە، ئەمە كارىيەتىسى سەرەتلىكى دەبىت ھەرگىز واز لە ھەول و كۆششە مەھىيەنە.
۲۳۶. پاكى و ملکەچى بالاترین سەرمایيە سلوکە.
۲۳۷. ھەركارىيەك كە ئەنجامى دەدەيت دەبىت يۈگايانە و ھاوئاھەنگ بىت لەگەل ياساكانى بۇوندا.



وینه‌ی سوامی ساتیاناندا ساراسواتی

۲۳۸. و دره سه روتار له چوار چیوهی سنورداری مادی، و شهوكات له سه یري سروش و زانينه ئيلاهيه كاندابه.
۲۳۹. چوار چیوه سنورداره كانى فيكرتان بشكىنن و خوتان بخنه پشت به رکه وته ئيحساسى و بيره په یوهسته كان به سود و زيان، خوشى و ناخوشى يوه.
۲۴۰. شهودى پيويسته بؤ خوناسى، كار كردن به را هيستانى سال كانه.
۲۴۱. به جورى يك ئيمه پىشكه و گريدراؤين و من ئيودم له پشت زورى يك له كەشە و بىينىن و ئىلها مە كان دىتە و بير، كەواتە لە ناخە و بگۇرى و سەفەرى سىحرىي خوت بەرھو شەبەدىيەت دەست پى بکە. (تمنها لەم رېڭەيە و دې په یوهندى نىۋاغان پتە و دەبىت).
۲۴۲. رېيم بەن تا بەھۆي ئيۇدە بير بکەمە و، فرسە قەم بەن تا لە رېڭەي ئيۇدە كار بکەم، من دەمە و بېت ئيۇدە بکەمە ھۆكارى ۲۳۰ خۆم.
۲۴۳. ئايە دەترىن؟ بەلام ئىدى هىچ رېڭەيە كى پا كردن نىيە، تاوى ئيۇدە لە لەوحى پارىزراودا (لەوحى محفوز) نوسراوه و من ھەممۇ رېڭە كان لە سەر رېيتان لاد دەبەم.
۲۴۴. پير تمنها كەسيكە كە مەبەست و ھەدەفى كۆتا يى سلوك و رېڭەي گەيشتن بەو ئاما نجە دەناسىي.

۲۴۵. هەر چرکەیەك لە زیانى ئىيۆد دەبىت وەققى گەيشتن بە مەبەستە مەعنەویە كان و بالاى مرۆڤايەتى بىت.
۲۴۶. هەنگاوى يەكم بەرەو زیانى مەعنەوی، خەریك كردنى بەردەوامى فکرو زەنە.
۲۴۷. هەركارىكتان بە راھىنانى سالكانە دەۋىمەرىت، ئەگەر لەگەن بىنин و وردگەرى تەواودابىت.
۲۴۸. بۇنى يەك مەبەست و ئامانج لەزیانى ئىيۆدا، بۇ ئىيۆ پیوسيتىيەكى حاشا هەلئەگرە.
۲۴۹. بېركىدەوەكانت لېوان لېۋى بىكە لە رۆحى مەعنەویەت.
۲۵۰. بەرسىيارىتى ئەنجامدانى ئەركىكى ترسناكتان لەسەرشانە و هەلھىنانەوەي هەر هەنگاويك لە زیان ، كارىكى گەورەيە بەرەو تىگەيشتن لەو ئەرك و بەرسىيارىتىيە.
۲۵۱. لەش پەرنىتى و ئاسودەويسىتى لەش دەبىتە هوئى ژەنگ ھىنانى ھىزگەللى رۆحى ئىيۆ.
۲۵۲. رۆحى تۆ ھەتاكەتايى و ئەبەدىيە. حەرانەوە و ئارامى بېرە ئەو مەيدانەوە.
۲۵۳. سەرباقى خۆراڭى لەسەر برسىيەتى و ئازار، درېزە بە رېگەي خۆتان بىدەن، نابىت ھىچ ھۆكاريىكى ئاسمانى و زەمینى ئىيۆ لەسەر ئەم رېگەيە بگېرپەتەوە.

۲۵۴. ئىدى بۇ ئىيۇه ھىچ سەفرىيەك نەماودتەوە تەنها زيارەت و كەشتىيەك نەبىت بۇ مەنزىلى رۆحى خۆتان.

۲۵۵. وەرن تا پىكەوە گفتۇگۇ بىكەين، پىكەوە سەير و سلوك بىكەين كە من تەنها لەبەر ئىيۇه، لەبەر رېسۋارانى رېگەمى مەعنەوەيت ھاتومەتە دونياوە.

۲۵۶. ھەرگىز بى ئاگامەبە لە حزورى خواودند لە رۆحى خۆتدا.

۲۵۷. رۆحى ئىيۇه ھىزىز رەھايە.

۲۵۸. لە تىپاماندا خۆت لەگەل مەندا ھاوئاھەنگ و گۈنجاو بىكە.

۲۵۹. ئەوهى من دەگەرەيم بەشۈتىندا ھەمان بىئاركىدەنەوەي ھىزىز رۆحى ئىيۇھىيە.

۲۶۰. ئەگەر دلى سالك ليوان ليۇ لەپروا، دلىرى، ئومىيد، خۆشەويىستى و پاكى بىت، ئەو دەكەوەيتە بەر بەخشىن و چاكەى بىن كۆتابىي.

۲۶۱. ئەمە ھونەرى رۆحى تۆيە كە ئەگەر ھىزەكەى وەخەبەر بەھىننى دەتوانىت كىيۇھەن بەھىننەتە جولە، مردووه كان زىنەوبەكتەوە، بىنابىي باداتە نابىناكان و فرمان بەسەر سروشتىدا بکات.

۲۶۲. بەھىز و بەھىزتر بە.

۲۶۳. خۆتان لەگەلمدا ھەماھەنگ بىكەن و رەوت و ھىزى دەرونىتان بەكارىيىن.

۲۶۴. تنهایا له بهاره و پیشکه و تنی مه عنده و یه ته وه سیراده هی خوت به هیز بکه.

۲۶۵- تیپامان بکه، قول تیپامان بکه و پاشان ثامادهبوون و نیعمه‌تی خواوهندی ته جرویه بکه.

۲۶۶. خود ئاگایی، هەمان ئاگایی، خواهندیش.

۲۶۷. هرگیز مه‌گه‌ری به‌شوین شادی و خوشحالیدا له ریگه‌ی هیچ که‌سیک و هیچ روداویکه‌وه.

۲۶۸. سالکی یوگا دهیت زہنیکی تھواو و نہ جولاو و جیگیری ہه بیت  
و هیچ ہستیک یا بیرک دنه و دیک تھاناهت مردن، نایبت ئه و بخنه لہرزہ.

۲۶۹ . روحی تو هه میشه له گهله منه و منش هه میشه له گهله توم.

۲۷۰. هرچهند روحی من و تو به هوی کات و شوینده له یه کتر  
حایانه نمته و، به لام نئمه به کتا و به کن.

جيابونه ته وه، به لام ئىمە يەكتا و يەكين.

۲۷۱. پیروزی، دوختی درونی هه مه مروقشیکه.

۲۷۲. ئىمە، مادام كۆيلەي ئىحساسات و ھەلچونەكانى خۆمانىن، ناپىنه سوامى . ۲۳۱

۲۷۳. سانیاسینیک ههول ده دات بچیتہ روباری ژیانه وه و له گهله  
برزشتنی روباره کهدا پریده دات تا روداوه کان روبیدن بهو شیوه هی که ده بیت  
ست.

۲۷۴. ههشتیک که ههیه و روهدات سانیاسین قبولی دهکات. ئه و له نیو بوندا شتیکی زیاده نیه، بەلکو لهنیو روداوه کاندایه، و دریان دهگریت و له ههمان جیدا وەل‌میان دهاتەوه.
۲۷۵. سانیاسین روداو و فرمانه کانی ژیان راناوەستیئنی، بەلکو ههول دههات تا کرداره کانی خۆی ھاوئاھەنگ بیت لەگەل خۆی و چەرخى ژیاندا.
۲۷۶. مەبەست لە (سانیاسا) ئازادى و سەربەستىيە نەك تەنها ئازادى دەرەکى، بەلکو ئازادى و سەربەستىيە ناوەكىش.
۲۷۷. سانیاسین دەبیت زال بیت بەسەر هەموو سنوردارىيە کانى ئىستاي خۆيدا.
۲۷۸. سانیاسین دەبیت واقعى بیت.
۲۷۹. سانیاسین بەسەر هەموو سنوره باودر و ناباودریيە کاندا زالە.
۲۸۰. تەنها داپران و سەربەخۆ بونە(وارستگى) کە ژیان دهگوریت.
۲۸۱. ئەم مورید ۲۳۲ درىزەبده بە رۆشتىت. بەسۆزۇ ئەشقەوه، بە شادى و سرورى دلەكان، لەپىناو كە مالىي هەموو مەرقە كاندا.
۲۸۲. من دەزانم کە دەستى هىچ ھىزىكىم پىناگات، مادام کە مەبەستىيکم ههیه، وە تاكاتىيک کە مەبەستىيکم ههیه بۇ خزمەت و قوربانى و ئەشق و رېنۋىئى كىردىن.

۲۸۳. یوگا فیربه و فیربکه، له کاتیکدا دهد تیمارکه‌ری هه مسو  
که سیکه و یارمه‌تی هه مسوان ده دات، وه ئه گهر گهیشتی به مه بستی  
یوگا واتا خوناسی، ئهوا هه مو شتیک شایسته‌ی رودانه.

۲۸۴. گهیشن به خوناسی له زیر کاریگه‌ری ههوله کانی تۆدا نیه،  
بەلکو لوتف و به خششی خواندە و پیر پشتیوان و پاریزه‌ری گهیشن بهو  
مهیدانه‌یه. ئه گهر تو ئاماده‌بیت خوناسی ده توانيت هه رئیستا و لیزدا  
پو بدات.

۲۸۵. زور گرنگه که ئیمە مرۆڤ بەشیوه‌یه کى تمواو راست ئاماده  
بکەین تا بگەن به ئازموونه راسته قینه قوله ده رونیه کان که بنچینه و  
پایه‌ی هه مسو تە جروبه و کرداره کانیانه.

۲۸۶. لە سەرمانه که روئیا و ووردگه‌ری خۆمان لەو چوارچیوانه ببەینه  
دەرەوە کە کۆت کراون بە سوننەتە کۆمەلایەتیه کان و تەنها راستی ۲۲۳  
لە ناو نەچوو ببینین، لەم بارەدا من هه مسو پۇزىك و هەمیشە لە گەلتان  
دەم.

۲۸۷. پیر، شاکلیلى سەركەوتتە کانی سانیاسینه.

۲۸۸. سانیاسین خۆی لە پەيیوەست بەھەر دین و ئابینیکەوە ئازاد  
دەکات و لە سورە دیارىکراوە کۆمەلایەتیه کانیش ئازاد و رەھايە. بەلام

و هکو بونه‌وهریکی مرؤبی و رۆحیک لە بیرکردنەوە دەربارەی مانای زیان  
کەم دەستى نانوینى.

۲۸۹. لە مەیدانى زیاندا تەنها ھیمای سەركەوتىن ئەمۇدەيە كە مرۆڤ دلى  
خۆى پاڭ و راست راپگرى.

۲۹۰. (سانیاسا) تەنها كۆمەلیک دەستورو ياسا نىيە، بەلكو زیانىكى  
تەواوى مەعنەویيە كە ھەم رەھەندە دەرەكى و ھەم رەھەندى ناوەكى و  
باتنى دەگرىتەوە.

۲۹۱. بىشى، ئازادو رەھا لە ھەر جۆرە پەيوەست بونىيەك. ئەم بالاترین  
بنچىنەيەي سانیاسا ھەرگىز فەراموش نەكەن.

۲۹۲. من ھەرگىز خېرم لە مورىدە كانم نەویستوھ و ناوى. من تەنها  
لە خۇبىدويم لېيان دەۋىت.

۲۹۳. ھەميشە لەبىرت بىت، مورىد ھىچ شتىيکى بۇ بەدەست ھىئان و  
موراد ھىچ شتىيکى بۇ ھىشتەنەوە لاي خۆى نىيە.

۲۹۴. ھەر چىركە و ھەر خولەك فرسەتىيکە بۇ ھەنگاوانان بەرھو پىش.

۲۹۵. من شاهىدىيكم بەسەر چەرخى زیاندا، نە لەو چەرخە و نە لە  
خۆشم راناكەم.

۲۹۶. سانیاسىنېيک ھەرگىز گفتارى ھەلچۈن و پالەپەستۆ دەروونىيەكان  
و نە خۆشىيەكانى پەيوەست بەوهۇ نابىت.

۲۹۷. کله‌خزمه‌ت پیره‌که‌تدا پیرۆزکرایت به(سانیاسا)، ده‌بیت وه‌کو (سنه‌نکه‌لپا) بله‌یت: ((من زیانم وه‌قفی سانیاسا ده‌کم)) و له‌وکاته‌وه پاره‌و دارایی و هوش و ههر توانایه‌کی که هه‌ته ته‌نها په‌یوندی به خوته‌وه نییه، ئه‌وانه سه‌رماییه‌یه کن بو مروظایه‌تی.
۲۹۸. دریزه‌بده به هه‌ول و جوله‌ت بو خیر و خوشی و ریسمونی و بال‌ابردنی بارود‌وختی زورینه‌ی خله‌لکی له‌سه‌راسه‌ری دونیادا.
۲۹۹. پیر ده‌توانیت موریده‌کانی خوی له‌م دونیاییدا له کارما<sup>۲۳۴</sup> پاک بکاته‌وه، به‌لام چ سودیکی هه‌یه که دیسان ئه‌وان له نیوان چالاکیه خراپ و لمده‌ست چووه‌کاندا ئازاد ده‌کات، له‌به‌رئه‌وه پیر ری ده‌دات مورید کارما‌کانی خوی تا بی خه‌وشی ته‌واو به‌شان بگرئ.
۳۰۰. زیانی سانیاسینه‌کان نمایشیکه له هه‌ول و کار، نمایشیکه له گه‌یشتین به که‌مال له‌هه‌ر کاریکدا له ریگه‌ی ئه‌نجامدانی خزمه‌ته‌وه که به‌تالن بیت له خوپه‌رسنی. ئه‌وان له زیاندا وه‌کو شاین و ته‌رازو کار ده‌کن و جینگه‌ی دل‌نیایی هه‌موو ریسوارانی مه‌عنه‌ویه‌تن. ئه‌وان به‌تالن له سنوره فکریه‌کان و گویدانه نه‌ته‌وه. زیان و ته‌مه‌نی خویان وه‌قفی ئه‌شق و خزمه‌ت و پیکه‌یشتینی ئاگایی و مروظ ده‌کن.
۳۰۱. ده‌روازه‌ی ئیحساسه‌کان له‌سه‌ر دلی خوت دابخه و له ده‌دون رابینه.

<sup>234</sup> – Karma

۳۰۲. زریانه کانی دهربای بوون و قولایی ئەم پانتاییه مەزنه من دەباتمە ناو خۆم. ئىّوه تەنیا بەویستى دل و دوعاى بى خەوشى خۆتان من بەرەو خۆتان رادەكىشىن.
۳۰۳. تا ئىستا روپەروى هىچ شتىك نەبومەتمەد كە پىم واپىت شايىھنى روپەدان نىيە.
۳۰۴. بى هىچ پەيەست بونىيىك لە ژياندا ھەول و كۆشش بەدە.
۳۰۵. ئەوكاتە دەگەيت بە داواكارىيەكانت كە نىكەرانيان نەبىت.
۳۰۶. خۆشەويىسى بۆ خوا لە رېڭەى خزمەت و ھاودەردىيە ھاوشىيەكانتانەوە داوابكەن.
۳۰۷. رېڭەكانى رېنۈنى بەخشى پىر بەتەواوى نەھىئى و ھىما ئامىزە.
۳۰۸. قبولكىرىنى ژيانىيىكى سادە، بەھەرەيەكى راستەقىنەيە، چونكە مرۆڤ لە ئازار و خەفتى بەددەست ھىئانى حەزو ئارەزۇوەكانى رېزگار دەكەت.
۳۰۹. ئەگەر ئىحساس و بىركىرنەوەكان ئارام بىنەوە، مورىد و موراپ دەچنە يەك چوارچىيەوە.
۳۱۰. ئەگەر پىر بېيىتە ھۆکارى گرى بەستى دلى كەسىك بە خواوە، خوداوند بەرسىيارىيەتى بەرامبەر پارىزىگارى كەسە كە لە ئەستۆ دەگرىت.
۳۱۱. بۆ سانىاسىن ھەموو رۆزىيىك گوروپورنېمايە.
۳۱۲. كىوتە ئەوەي كە تاك پىيويستى پىيەتى فراوان كەدن و گەشە پىيدانى روانگەي تىيگەيشتن و بىنېنە.

۳۱۳. کار پاککه‌ره‌هی نه‌فسه.

۳۱۴. پیری راسته‌قینه هه‌رگیز پی نادات موریده‌که‌ی واز له ژیانی کۆمەلاً‌یه‌تی بهیئنی، بەلکو ئەو له خودی سنورداری خۆی ئازاد ده‌کات.

۳۱۵. سانیاسا کوتایی که‌ماله و لوتكه‌ی گەشە‌کردن و گەوردیه، تەنیا لەم قۆناغه‌دایه کە ئىّوه خۆتان وەفقى گەپان بەشوین کە‌مال و روپان بىنى دەکەن.

۳۱۶. ئەگەر تەنها پانزه رۆژ بچىتە بەرگى سانیاساوه (وکارى پى بکەيت) ئەوا بەرخودار دەبىت بە ئەزمونگەللى قول و بىركدنەوە گەللى نوى و كەسيتىيەكى جياواز.

۳۱۷. پىويست ناکات پارىزگارى له خودی سنورداری خۆتان بکەن و له نىّو سنوره هەمېشە لەرزۆکە‌کاتناندا پەله‌قاژە‌بکەن، بەلکو ئاگايى خۆتان بەرنە قوللای قولتى بۇ داراشتنى ژيانىكى پى و ليوان لىيو.

۳۱۸. ئەگەر (سانیاسا) تان وەك ھەلبىزادىيەكى فەردى بۇ بالا‌بردى مەعنه‌ویت و رۆزگارى رۆح ھەلبىزادووه، ئەوا مەرجىيەكى ترى نىيە، چونكە پىويستىيەكان چونه ناو ئەو رېگەيەوە تەنها ھەلبىزادى فەردىه.

۳۱۹. پەيوندى نىوان موراد و موريد راگىرە لەسەر ئاگايىيەكى زۆر له دەرده و ناوه‌و. ئەم پەيوندىيە قولتە له پەيوندى نىوان ئاشق و مەعشوق و بەھىزتر و بە ئاگايانەترە له پەيوندى دايىك و منداڭ.

۳۲۰. کارماکانی خوتان دیاری بکهن و ئازادیان بکهن، به زالبون  
بسمر کارمادا بەرگەکانی سەر ئاگایی بەیەکجار لادەریئن.
۳۲۱. قوربانی و بەخشین بەراستى و بۆ خزمەت و يارمەتىدان به  
دلیکی پاكھو، هەمان ناوەرپۆکى رەندى و قەلەندەریە.
۳۲۲. كاتىك بە (سانیاسا) پیروزکرايت، ئىدى سەرمایەت ماددى و  
ئەقلى و ھەستەكى تۆ نابىت وەققى بەدەست ھىنانى داوا نەفسىيەكان و  
لەزەت پەرسى تاكە كەسى بىت، بەلکو ھەمو ھەولۇ و كۆششەكان  
بەمەستى وەلەمدانەوەي ئامۆژگارىيەكانى پېر بەكاردىت. لەسەر ئىۋەيە  
ئەنجامدانى ئامۆژگارىيەكان.
۳۲۳. كارى پېر ناسىنىن كارماي مورىدەكەيەتى، ناسىنى قەدەر و  
چارەنسى مورىد.
۳۲۴. ئىمە سانىاس گەلى وەھاين كە خۆمان لە چوارچىوهى زيانىكى  
مەعنەویدا ودقف كردووه.
۳۲۵. هەركاتىك كەسىك ويستى خۆى بناسىت، دەبى پېش ھەمو  
شتىك بگەرپىت بەشۈن پېرىكدا.
۳۲۶. ئەگەر بىتهوېت بچىتە نىيۇ قوللائى ئاگايى خوتەوە دەبىت گوروت  
ھەبىت. گورو بەئاگايە بە زاتى خۆى.
۳۲۷. لەسەرتادا لەخزمەت پېرەكەتدا تەمرين لەسەر ناخۆپەرسىتى و  
ناخۆگەورەبىنى بکە، پاش ماودىيەك ئەوە دەبىت سەرمایەيەك بۆ تۆ.

۳۲۸. پیری راسته‌قینه لمناو تۆدایه، ئەو پىئى دەوتىرىت سات گورۇ ۲۳۵  
يان پيرى دەروننى، پيرى دەرەكى وەك كاتالىزور كاردىكەت و دەبىتە هوى  
تەقاندنه وەپىرى ناوه‌كى.
۳۲۹. پىر مانگى كاملىت پېشىكەش دەكەت(مانگى پەھىمماي رېشىن  
بىنى و ئىشراقى تەواوه ئەم پلهىي بالاترین پلهى رېشىبونە وەپىرى كە  
مورىد لە زەجمە تدايە بۇگە يىشتەن پىئى.
۳۳۰. لەسەر مورىدە هەولى بىن وەستان بەرات بۇ ناسىن و بەئاكابون لە<sup>235</sup>  
تاقىكىردنەوە بالا مەعنە وەپىرى كەن لەرېگە ئامۆڭگارىيە كانى پىرەوە.
۳۳۱. سانىسا دوو جۆره : جۆرىيەكىان بۇ ئەوانەي كە خىزاندارو  
مالدارن و جۆره كەي دىكە بۇ ئەوانەي كە خىزانيان نىيە.
۳۳۲. سانىاسىنىيەك وەها ھەستىيەكىيە: (ئەم لەشەو ھەر شتىيەكى  
دىكەي كە ھەممە پەيىدەست نىيە بەمنەوە).
۳۳۳. ھەركاتىيەك بتهۋىت پى بنىيەتە نىيۇ سانىساواه، ئەوا بەدلنىيائىيە وە  
ئامادەيت تىياھەيە بچىتە ناوېيە وە.
۳۳۴. سانىاسىن تايىيەت نىيە بە كاملە كانەوە، بەلکو بۇ كەسانىيەكى كە  
دەيانەوەت ژيانىيەكىي مەعنە وي چالاکيان ھەبىت.
۳۳۵. سانىسا واتە رازى بۇون بە رۆحى شۆرۈشكىيە لە مەيدانى ژياندا.

۳۳۶. موریدانی من ههركهسييک بن لاي من خوشويستن و ئهوانهشى كە تەنها يەك شەو بەرگى گىرويان لەبەركدوه دەكەونە ژىير لوتى و بەرەكەتى منهوه.

۳۳۷. موريد دەبىت هەمۇو رۆزىيک پىش دەست پىكىرىدىنى راھىيىنانەكانى يۈگا، سەرتا پىرەكە خۆي بىيىتتەوە بىر و شەو پىش خەوتتىش دەبىت دەست بەدامانى(ئەو)بىت. بەم شىوه يە بىن لەبەرچاڭىرنى رەھەندى شوين، موريد پەيوەست بۇونى خۆي بە رۆحى پىرەكەيەو دەپارىزى.

۳۳۸. رېزى پىرەكە خۇت بپارىزە.

۳۳۹. پىر لەھەمۇو تەمەنيدا پىرەو موريدىش بەھەمۇو تەمەنە موريدى ئەو پىرەيە. ھىچ شتىيک ناتوانى ئەم پەيوەندىيە نىوان پىرەو موريد بىگۈرۈ.

۳۴۰. سانىاسىنه كان دەبىت هەول بەدن تا لە ژياندا ھەنگاۋ بەرەو پىش هەللىيەن. (ھەميشە لە جولەو سەفردانى)، چونكە لىپرسراویەتىكى گرنگىيان لەسەر شانە، ئهوان سەفېرە گەرۆكەكانى ئاشتىن، ئاشتى و ئارامى فىكىرى.

۳۴۱. رېز لە ھەمۇو مەزھەب و مەكتەبە مەعنەوېيەكان بىگە لە كاتىكدا كە ئهوان پىيويستىيەكانى گەشمى مەعنەوېتى خەلکن و جياوازى مەخەرە نىوانىانەوە.

۳۴۲. به چونه نیتو قولایی سانیساوه دهلىي به سنوره کانه و دهمن و جاريکى دى لجه‌سته خوتاندا له‌دایك دېبئوه.

۳۴۳. ئەركى سەرشانى پير دابىنكردنى خوشى و رەفاھى مەعنەوى مورىدە و ئەركى مورىدىش خزمەتكىرىنى پير و كاركىدە به ئامۆژگارىيەكانى.

۳۴۴. پير لەنيتو ئامۆژگارىيەكانىدا بۇ مورىد (سادانا) گەلېتىكى فير دەكەت، بە ئەنجامدانى تەواوى سادانا كان لەلايەن مورىدە و (سادانا) گەلېتىكى پىشكەوت و كاملىتى فيرده كات و بۇ كامل بون و پىشكەوتنى مەعنەوى موراد رېنۋىتنى مورىد دەكەت لەسەر رېگەمى راست.

۳۴۵. پىرانى ناوەكى سەراسىما ئەنجام نادەن، چونكە ئەوان لە پشت جىهانى (مثىل) ئەنمەن و مەبەستى ئامايشكردنى كەرامەتىان نىيە.

۳۴۶. ئەگەر مورىدە كان تەمرىنەكانى تىپامان بەرېيكو پىتكى ئەنجام بەدەن، ھەميشه دەتوان لەگەل پىردا لە پەيوەندىدابن و رېئىمۇنى و هيدايەتى لە (ناخودئاڭا) وە لېۋەرېگەن.

۳۴۷. لەسەر ھەموو كەسييکە ھەقيقت، پاكى و ئەشقى رەها و ئازادى فير بېيت.

۳۴۸. گرنگ نییه ئىمە چىمان لەھەر ئىشکەرىنىك دەست دەكەۋىت، شەوهى كە گرنگى ھەيە ئەودىيە ئايا ئەوكارە چ گۇزانىكىمان تىادا دروست دەكات.
۳۴۹. سوكانى كەشتى زيان بە ئاگايىھە كى تەواوەدە بىگە دەست.
۳۵۰. خەفت و پەشىمانى مەيەنە سەرخوت.
۳۵۱. مەبەست لە خزمەتكىردن خۇپاڭىردنەوەيە.
۳۵۲. پىر زيانى خۆى لە پىتىاو ناسىنى راستىيە بالاڭان و تىپامانى قول و كە پىيوىستىيش بۇو بەكارھىنانى ھىزگەلى خواهندى بەپىيى ياساكانى بۇون دادەنیت.
۳۵۳. كەسانىك كە حەزەكانيان سەركۆت و كې دەكەن، فرسەخىنلە راستى سانىسا دىنە دواوە. سانىسا كلىلى ژيانىتىكى كامل و ليوان لىيۆه، رېڭەيە كە ھاوشانى كار و ھەول و شادى و شەوقىيەكى زۆر بۇ بە ئاگابۇون و دۆزىنەوەي ئارامى و خۆشحالىيە لەدلى ھەمۇو بونەورەكانى دۇنيادا.
۳۵۴. بۇ كامل بۇون لە دۇنيادا دەبىت گورويەكت ھەبىت.
۳۵۵. ھەمۇو كاتەكان لە خزمەتى مرۆڤايەتىدا به.
۳۵۶. (سوامى) يە كان ژيانى خۆيان پىشىكەشكەر دووه بە كامل كىردىن و پىنگەياندىنى مرۆڤايەتى.



وینهی سوامی ساتیاناندا ساراسواتی له سهره‌تای گهنجیدا و  
له کاتی رۆچونی به ناخی خویدا

۳۵۷. من دوو شتم له موریده کانم دهويت: ۱- بيريکى ئازاد و بى بهرى  
له نموونه دروستكراوه كان. ۲- زهنييکى پاك و ساتشيک ۲۳۶.
۳۵۸. ملکەچ بعون بۇ پير و خواوند به ماناي لەناوچونى زيانى تو  
نېيە، بەلگۇ بهو مانايى دېت كە جياوازى له نىوان تۆ و پيردا نىيە.
۳۵۹. خوت گىرڏدەي بابەتكەلى كاتى و كەخايىن مەكە. لەش، بير و  
سۆز، كاتى و لەناوچون. پەيوەندى تو بە پيرەو دەبىت راگىريت  
لەسەر رۆح، چونكە تەنها رۆح هەتاھەتايىه.
۳۶۰. چركەي پەيوەندى پير بە رۆحى موريدەوە چركەي تەقىنه ودەي،  
لەبەرامبەردا ھەركات توانىتان ئۇلۇھىت لە پيرەكەي خوتاندا بىيىن،  
ئەو ساتەوەختە دەركەوتىنىكە (موكاشه فەيە) بۇ ئىۋە.
۳۶۱. سانياسا رېيگەيەكى تايىبەته كە تىايىدا دەبىت ئازادبىت لە كۆت  
و بەندى زيانى خىزانى.
۳۶۲. خىزان دەبىت شاناژى بە پلەو شوين و مقامى خۆى لە زياندا  
بکات و سانياسىنىيکىش دەبىت جىڭىريت لەسەر ئەو رېيىھى كە  
ھەنگاوى لەسەر دەنېت، ھەركاميان ئەگەر دەريارەي رېيگەكەي خۆى  
ھەست بە بەدگومانى و ھەست بە كەموکورتى و بچوکى بکات، ئەو  
ئىدى هيچ. ئەمانه دوو رېيگەي جياوازن كە دەتوانن كەسە كە رېينوينى  
بکەن بۇ تاقىكىردنەوە و گۈرانى بەرزتر لە زياندا.

- 
۳۶۳. موریدی تهواو موریدیکه که منیتی و نهفسى خۆی ئازادکردوه.
- ته‌سلیم بۇون بە ئەقلن ۲۳۷ و ھەستەكان، ته‌سلیم بۇونى كۆتايى  
مەبەست نىيە.
۳۶۴. ۋەركى سەرشانى سانىاسىن دوانە: يەكەم فراوانكىرىنى ئاڭايى و  
ئەوي دىكە بلاوكىرىنەوە و فراوانكىرىنى شەپۆلى مەعنەوى بو  
ژمارەيەكى زىاتر لە خەلّك كە لە تونانادايىت.
۳۶۵. لەسەر سانىاسىن پىتىستە بەتوانابى بەسەر دىاريىكىدىن و دەرك  
كىرىنى يارىيەكانى نەفسى خراپەكاريدا.
۳۶۶. ھىزى نوستۇر و وەسف نەكراوى خۆت بىندار بىكەرەوە و ئەممە  
ھەمان جەوهەرو بىنچىنەي (سانىاسا)يە.